DE
EN
FR
NL
IT
ES
PT
SE
DK
FI
NO
GR
TR
HU
CZ
SK
PL
RO
SI
HR
EE
LT
LV
BG
CN
RU

steinel



professional

HM 5001 E
HM 5001 E CS

DE

Inhalt

1.	Zu diesem Dokument	3
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	3
3.	Geräteelemente	7
4.	Inbetriebnahme	10
5.	Reparatur	16
6.	Entsorgung	19
7.	Konformitätserklärung	19
8.	Herstellergarantie	19
9.	Technische Daten	23

1. Zu diesem Dokument

– Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
– Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



Warnung vor Gefahren!



Warnung vor Gefahren durch Umwelteinflüsse!



Warnung vor giftigen Gasen und Entzündungsgefahr!



Gefahr vor elektrischem Schlag!

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Gefahr durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.

- Anleitung sorgfältig lesen.
- Sicherheitshinweise befolgen.
- Zugänglich aufbewahren.

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

Wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird, kann ein Brand entstehen oder Personen verletzt werden. Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Netzanschlussleitung, Gehäuse, etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Erstinbetriebnahme

Bei erster Anwendung kann etwas Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich dem ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung herauslösen. Um einen zügigen Rauchaustritt zu erzielen, sollte das Gerät auf der Standfläche abgestellt werden. Das Arbeitsumfeld sollte bei der ersten Anwendung gut gelüftet werden. Der Rauchaustritt ist nicht schädlich!



Gefahr durch Umwelteinflüsse!

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien.
- Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.



Gefahr vor elektrischem Schlag!

- Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, so lange es in Betrieb ist.



Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf.

- Gerät nach Gebrauch auf Standfläche abstellen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Unbenutzte Werkzeuge müssen im trockenen, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht!

- Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.



Achten Sie auf giftige Gase und Entzündungsgefahr!

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeughersteller empfohlen oder angegeben werden.
- Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.



Reparaturen nur vom Elektrofachmann

- Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.
- Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

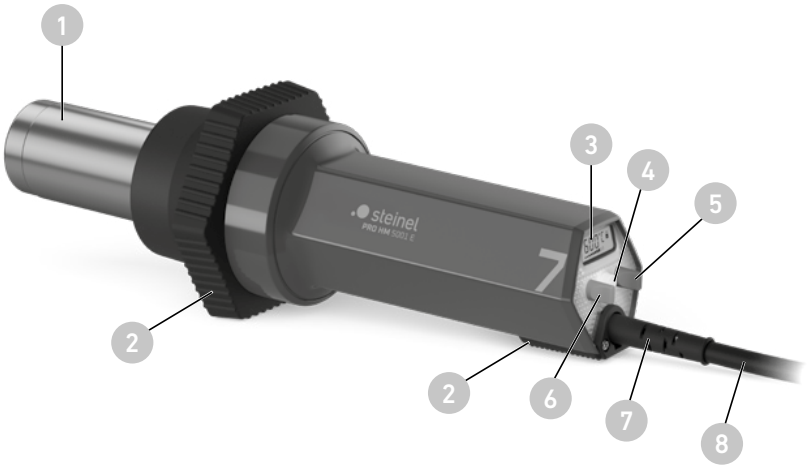


Weitere Sicherheitshinweise

- Bei Betrieb an einer Schuko-Steckdose darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.
- Das Gerät darf nur an einer fachgerecht (durch geprüfte Fachkraft) installierten Elektroanlage mit Kupferleitungen (mind. 2,5 mm^2) und hochwertigen Steckdosen mit geringem Übergangswiderstand betrieben werden.
- Das Gerät darf nur an einem eigenen, mit 16 A abgesicherten Stromkreis ohne weitere Verbraucher betrieben werden. Die Anschlussleitungen müssen zudem für mindestens 16 A ausgelegt sein.
- Der Stromkreis muss durch einen FI-/RCD-Schutzschalter mit 30 mA Auslösestrom geschützt sein.
- Bei der ersten Inbetriebnahme das Gerät 15 Minuten betreiben und anschließend Stecker und Steckdose auf Erwärmung prüfen. Bei starker Erwärmung die Steckdose nicht weiterverwenden und durch eine Elektrofachkraft prüfen bzw. ersetzen lassen. Brandgefahr!
- Die Elektroinstallation ist regelmäßig durch eine Elektrofachkraft prüfen zu lassen.
- Werden die Installationsanforderungen oder Prüfintervalle nicht eingehalten, besteht Brandgefahr.

3. Geräteelemente

3.1 HM 5001 E

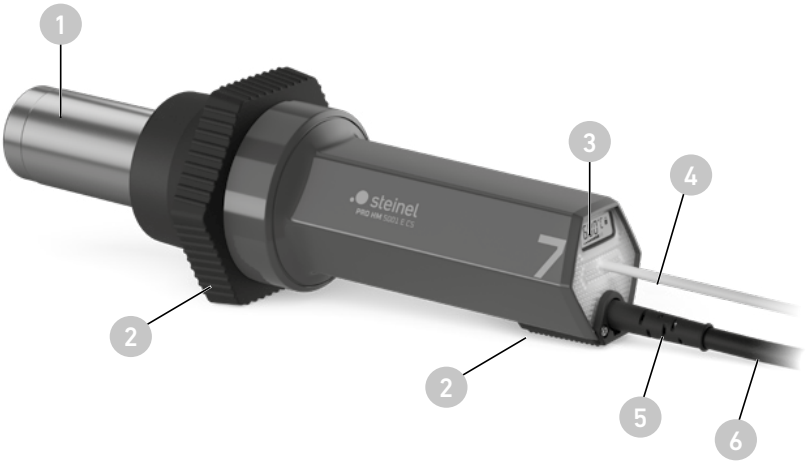






1 Edelstahl-Ausblasrohr
2 Softgummi-Ring und Bodenpolster für rutschsicheren Stand
3 LCD-Display
4 EIN/AUS-Taster
5 Drehknopf rot - Luftmengenregelung
6 Drehknopf blau - Temperatur
7 Austauschbare hochbelastbare Gummi-Kabelverschraubung
8 Austauschbares hochbelastbares Netzkabel

3.2 HM 5001 E CS







1 Edelstahl-Ausblasrohr
2 Softgummi-Ring und Bodenpolster für rutschsicheren Stand
3 LCD-Display
4 Hochbelastbares Datenkabel
5 Austauschbare hochbelastbare Gummi-Kabelverschraubung
6 Austauschbares hochbelastbares Netzkabel

Zubehör

	**Flachdüse** **70 × 10 mm** EAN-Code: 4007841092719 Art.-Nr.: 092719
	**Winkelflachdüse** **74 × 3 mm** EAN-Code: 4007841092818 Art.-Nr.: 092818
	**Schalenreflektordüse** **250 × 45 mm** EAN-Code: 4007841011918 Art.-Nr.: 011918

Für Ihre Sicherheit:

- Das Gerät ist mit einem Thermoschutz ausgestattet.
- Die Thermosicherung schaltet das Gerät bei Überlastung komplett ab.

4. Inbetriebnahme

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum Verformen und Verschweißen von Kunststoff, Entfernen von Farbanstrichen und zum Erwärmen von Schrumpfschläuchen. Es ist auch geeignet zum Löten und Verzinnen, Lösen von Klebeverbindungen und zum Auftauen von Wasserleitungen. Dieses Gerät ist für die Verwendung in gewerblichen Bereichen bestimmt.

Heißluftgebläse Spezifikationen
- Vollelektronische Temperatur- und Luftmengenregulierung
- Luftmenge und Temperatur stufenlos einstellbar
- Intelligente Motor- und Temperatursteuerung
- Temperaturanzeige mit Soll- und Istwertanzeige
- Heizung leicht austauschbar
- Bürstenloser Motor gewährt eine lange Lebensdauer
- Stabiles einteiliges Gehäuse
- Netzkabel ohne Öffnen des Gehäuses auswechselbar

Bitte beachten Sie: Der Abstand zum Bearbeitungsobjekt richtet sich nach Material und beabsichtigter Bearbeitungsart. Machen Sie immer erst einen Test bezüglich Luftmenge und Temperatur! Mit den als Zubehör erhältlichen aufsteckbaren Düsen lässt sich die heiße Luft punkt- oder flächengenau steuern.
Vorsicht beim Wechseln heißer Düsen! Wenn Sie das Heißluftgebläse als Standgerät benutzen, achten Sie auf sicheren, rutschfesten Stand und sauberen Untergrund. Einschaltvorgänge erzeugen kurzzeitige Spannungsabsenkungen. Bei ungünstigen Netzbedingungen können Beeinträchtigungen anderer Geräte auftreten. Bei Netzimpedanzen kleiner als 0,35 Ohm sind keine Störungen zu erwarten.

Display

	**Temperaturregelung**
	**Luftmengenregelung**
	**Error** Service kontaktieren
	**LOC-Function** see Kapitel Weitere Funktionen
	**Kühlfunktion** COOL – Laufschrift
	**Aktuelle Eingangsspannung** Wechselnder Text (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. EIN/AUS
Das Gerät wird mit dem EIN/AUS-Taster 4.

2. Einstellung der Temperatur
Stellen Sie die Soll-Temperatur (20–600 °C) mit dem roten Temperatur-Drehknopf ein 5 . Die Soll-Temperatur wird auf dem Display 3 ungefähr 3 Sekunden lang angezeigt. Dann wird die Ist-Temperatur angezeigt und die °C-Markierung blinkt bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Die Soll- und Ist-Temperaturen werden in 10 °C-Schritten angezeigt.
Die Soll-Temperatur wird auch unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts für ca. 3 Sekunden angezeigt.

3. Luftmenge einstellen
Die Luftmenge kann mit dem blauen Luftmengen-Drehknopf eingestellt werden 6. Durch Drehen des Knopfes wird der Prozentsatz der Luftmenge angezeigt (siehe Abbildung „Luftmengeneinstellung“ im Abschnitt „Anzeige“). Nachdem die Soll-Luftmenge eingestellt ist, wird der aktuelle Status durch Balken unten auf dem Display 3 angezeigt. Die Luftmenge variiert von min 150 l/min bis zu max. 800 l/min, abhängig auch von der eingestellten Temperatur.

Weitere Funktionen

4. Automatische Luftmengeneinstellung
Wenn die erforderliche Temperatur aufgrund von Umgebungsbedingungen, der Eingangsspannung oder der eingestellten Temperatur nicht innerhalb einer angemessenen Zeit erreicht werden kann, wird die eingestellte Luftmenge automatisch reduziert, um sicherzustellen, dass die eingestellte Ausgangstemperatur immer erreicht wird. Der aktuelle Luftmengenstatus wird durch die Balken unten auf dem Display angezeigt (siehe Punkt 3).

5. Anzeige Istwert der Eingangsspannung
Angaben zur Eingangsspannung können aufgrund von Leistungsabfall in den Verlängerungskabeln wichtig sein. Um den Istwert der Eingangsspannung anzuzeigen, drücken Sie zweimal schnell hintereinander die EIN/AUS Taste. Der Spannungswert wird etwa 10 Sekunden lang angezeigt.

6. Wiederanlaufschutz
Der Wiederanlaufschutz verhindert das unbeabsichtigte Anlaufen des Heißluftgebläses nach einer Stromunterbrechung. Erst durch erneutes Einschalten des EIN/AUS-Tasters 4 ist das Heißluftgebläse wieder betriebsbereit.

7. Abkühlfunktion
Um das Werkzeug nach einer Arbeitseinheit abzukühlen, halten Sie die EIN/AUS-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Die Kühlung läuft automatisch bis eine sichere Temperatur erreicht ist (max. 5 Minuten). Danach schaltet sich das Werkzeug aus. Um die Kühlung abzubrechen, drücken Sie erneut kurz die EIN/AUS-Taste. Das Werkzeug schaltet sich aus. Es wird empfohlen, das Werkzeug nach jeder Arbeitseinheit abzukühlen, um die Lebensdauer des Heizelements zu verlängern.

8. LOC-Funktion
Um ein versehentliches Verstellen der gewählten Einstellungen zu vermeiden verfügt der HM 5001 E / HM 5001 E CS über die Lockable Override Control Funktion (LOC):

Sperren:
1. Schalten Sie das Heißluftgebläse mit der EIN/AUS-Taste ein.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur und Luftstromstufe ein.
3. Schalten Sie das Heißluftgebläse mit der EIN/AUS-Taste aus.
4. Ziehen Sie das Netzkabel ab und warten Sie mindestens 30 Sekunden. Ändern Sie die Einstellungen während der Ausschaltphase nicht.

5. Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, stecken Sie das Netzkabel wieder ein und halten Sie die Taste weiterhin gedrückt.
Nach ca. 10 Sekunden erscheint das Schlosssymbol im Display – halten Sie die Taste gedrückt, bis das Gerät startet.
6. Ergebnis: Das Heißluftgebläse ist für Änderungen der Temperatur- und Luftmengeneinstellung gesperrt.

Entsperren:
1. Schalten Sie das Heißluftgebläse mit der EIN/AUS-Taste aus.
2. Ziehen Sie das Netzkabel ab und warten Sie mindestens 30 Sekunden.
3. Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, stecken Sie das Netzkabel wieder ein und halten Sie die Taste weiterhin gedrückt. Nach ca. 10 Sekunden beginnt das Schlosssymbol zu blinken – halten Sie die Taste gedrückt, bis das Gerät startet.
4. Ergebnis: Das Heißluftgebläse ist für Änderungen der Temperatur- und Luftmengeneinstellung entsperrt.

Ändern Sie die Einstellungen während der Ausschaltphase nicht.

HM 5001 E CS

Einstellung und Steuerung
Modbus RTU über RS485: Ausführliche Informationen finden Sie im „HM 5001 CS Modbus-Handbuch“, das über diesen QR-Code verfügbar ist:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Fehlercode-Liste

E01 – Die erforderliche Temperatur kann nicht erreicht werden
Möglicher Grund: Defektes Heizelement oder zu niedrige Wechselspannung
Mögliche Lösung: Heizelement austauschen; Netzspannung überprüfen

E02 – Unterspannung
Möglicher Grund: Wechselspannung zu niedrig
Mögliche Lösung: Ein kürzeres Verlängerungskabel verwenden; Netzspannung überprüfen

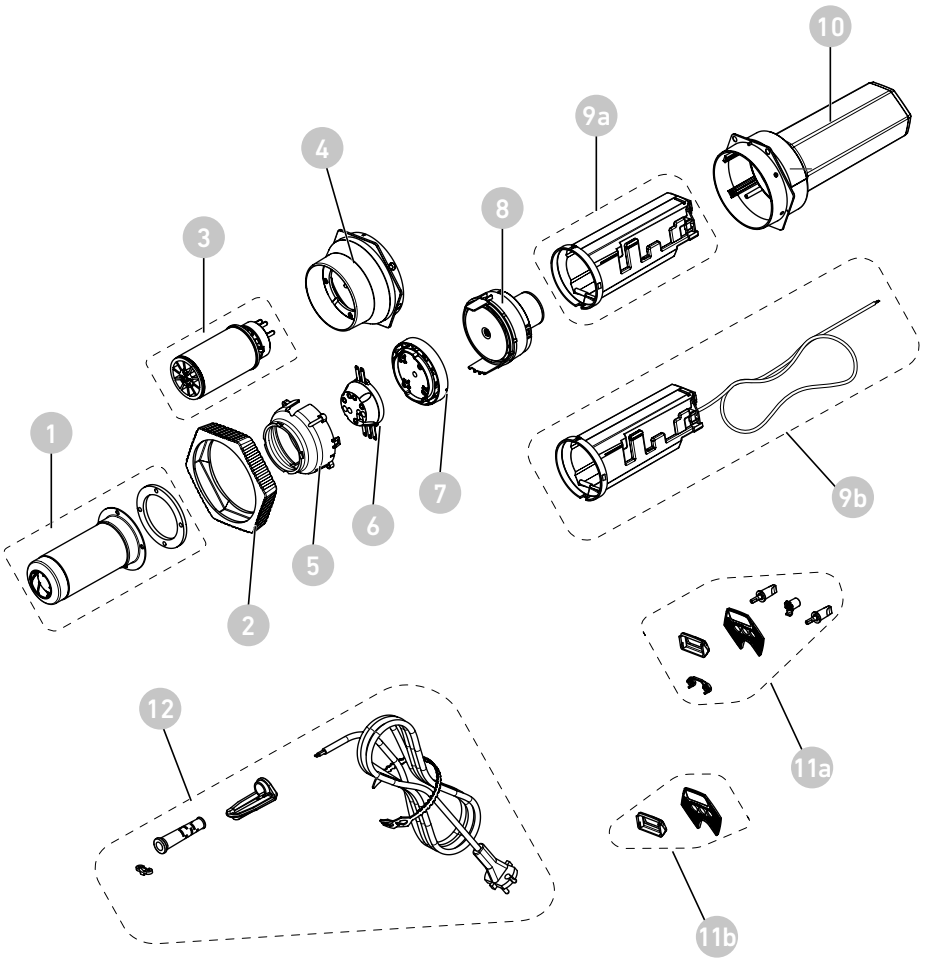
E03 – Überspannung
Möglicher Grund: Wechselspannung zu hoch
Mögliche Lösung: Netzspannung überprüfen

E04 – Allgemeiner Fehler
Mögliche Lösung: Kundendienst kontaktieren

5. Reparatur

Ersatzteile HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

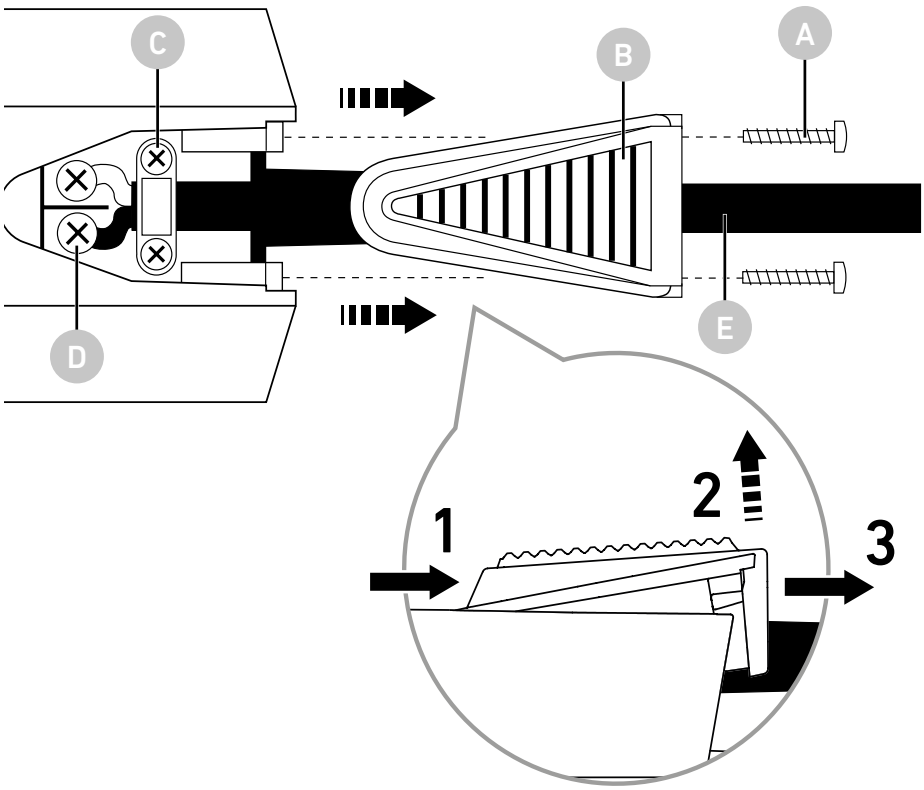


1 Auslassrohr inkl. Schrauben
2 Stoßschutz
3 Heizelement
4 Becher mit Fassung
5 Druckkonus
6 Steckkonus-Baugruppe
7 Führungswanne
8 Motoreinheit
9a Elektronikeinheit HM 5001 E
9b Elektronikeinheit HM 5001 E CS

10 Gehäuse inkl. Muttern
11a Lufteinlassgitter + Tasten HM 5001 E
11b Lufteinlassgitter HM 5001 E CS
12 Netzkabel

Kabelwechsel
Ist das Netzkabel beschädigt, so kann es ohne Öffnen des Gehäuses problemlos ausgetauscht werden:

5.2



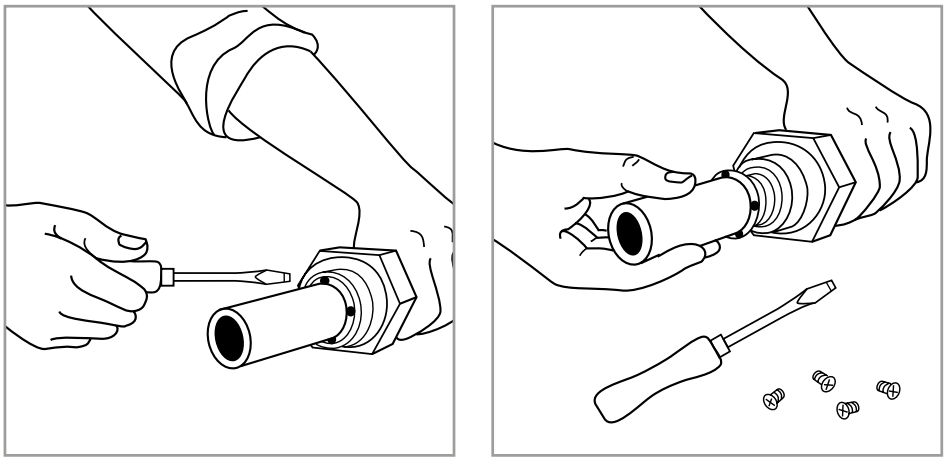
Wichtig! Das Gerät vom Netz trennen.
– 2 Schrauben A lösen.
– Abdeckkappe entfernen B (siehe Detailansicht): Ziehen Sie zunächst die Abdeckkappe nach hinten (1), heben Sie dann den hinteren Teil der Abdeckkappe nach oben (2). Ziehen Sie schließlich die Abdeckkappe vollständig ab (3).
– Zugentlastung C lösen.
– Netzklemmen D lösen.

– Kabel E herausziehen.
– Neues Kabel einlegen und in umgekehrter Reihenfolge (1. Netzklemmen festschrauben etc.) wieder befestigen.

Heizungswechsel

Die Heizung des HM 5001 E / HM 5001 E CS ist gesteckt und kann mit wenigen Handgriffen gewechselt werden.

5.3



1. Wichtig! Das Gerät vom Netz trennen.
2. Die vier Schrauben am Ende des Ausblasrohres lösen.
3. Heizung abziehen und gegen neue Heizung austauschen.
4. Ausblasrohr wieder festschrauben.

Sonstige Ersatzteile
Kundendienst kontaktieren

6. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:
Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

7. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die STEINEL Tools GmbH, dass das Heißluftgebläse HM 5001 E / HM 5001 E CS der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.steinel-tools.de

8. Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen: Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden.

Die Garantie gilt nur für STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland und Österreich gekauft und verwendet werden. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.

Unsere Garantieleistungen für Verbraucher.

Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person ist, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten.
Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt 1 Jahr ab Kaufdatum des Produkts.
Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

Unsere Garantieleistungen für Unternehmer

Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer. Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personen- gesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt. Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch (ggf. durch eine gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt 1 Jahr ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht Ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.

Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutz- bestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

Ausnahmen von der Garantie

Ausdrücklich ausgeschlossen ist diese Garantie:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Montage- und Installation nicht gemäß den Montage- und Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Für Verbraucher bleiben zwingende Verbraucherschutzbestimmungen des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthaltsort haben, unberührt.

Geltendmachung

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinel-tools.de/garantie.
Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss,
hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren.
Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an die Adresse des in der E-Mail angegebenen Service-Centers.
Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel.
+49 5245 448 188 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinel.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

1 JAHR HERSTELLER GARANTIE

9. Technische Daten

Spannung	220-240 V, 50/60 Hz
Leistung	3400 W
Einstellungen und Steuerung (Luftmenge und Temperatur)	HM 5001 E: mit Regelknöpfe HM 5001 E CS: Modbus RTU durch RS485
Anzeigeart	LCD Display
Temperatur	20-600 °C, in 10 °C-Schritten
Luftmengenregelung	stufenlos einstellbar in %
Luftmenge	max. 800 l/min.
Luftdruck	3000 Pa
Ausblasrohr	Ø 50 mm
Emissionsschalldruckpegel	≤ 70 dB(A)
Lebensdauer Motor	ca. 10.000 Std.
Lebensdauer Heizung	max. 800 Std.
Netzkabel	H07 RN-F 2 × 1,5 Länge:: 2,5 m
Kabel Modbus	2 adriges verdrilltes Kabel Modbus RTU durch RS485 Ø 5 mm Länge: 1 m
Gewicht	1030 g (ohne Netzkabel)
Abmessungen	400 × 122 × 110 mm

EN

Contents

1.	About this document	25
2.	General safety precautions	25
3.	Device elements	28
4.	Commissioning	31
5.	Repair	36
6.	Disposal	39
7.	Declaration of conformity	39
8.	Manufacturer‘s warranty	39
9.	Technical specifications	42

1. About this document

– Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
– Subject to change in the interest of technical progress.



Hazard warning!



Warning of hazards due to environmental influences!



Beware of toxic gases and fire hazards!



Warning of hazards from electricity!

2. General safety precautions



Failure to observe these operating instructions presents hazards!

These instructions contain important information on the safe use of this product. Particular attention is drawn to potential hazards. Failure to observe this information may lead to death or serious injuries.

- Read instructions carefully.
- Follow safety advice.
- Keep instructions within easy reach.

When using power tools, the following basic safety measures must be observed to protect against electric shock, risk of injury and fire. If the appliance is not handled with care, a fire may break out or people may be injured. Check the appliance for any damage (mains connection cable, housing, etc.) before commissioning and do not operate the appliance if it is damaged.

When using power tools, the following basic safety measures must be observed to protect against electric shock, risk of injury and fire. If the appliance is not handled with care, a fire may break out or people may be injured. Check the appliance for any damage (mains connection cable, housing, etc.) before commissioning and do not operate the appliance if it is damaged.
Do not operate the appliance unsupervised. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Initial commissioning
Some smoke may be emitted on first use. The smoke is caused by binding agents that are released from the insulating foil of the heater by the heat during the first use. The appliance should be placed on its base to ensure that smoke is emitted quickly. The working area should be well ventilated during the first use. The smoke emitted is not harmful!



Warning of hazards due to environmental influences!

- Do not expose power tools to rain. Do not use power tools when damp or in a damp or wet environment.
- Take care when using the appliances in the vicinity of flammable materials.
- Do not aim at the same spot for long periods of time.
- Do not use in the presence of an explosive atmosphere.
- Heat can be conducted to combustible materials that are covered.



Warning of hazards from electricity!

- Avoid coming into contact with earthed objects, such as pipes, radiators, cookers or refrigerators.
- Do not leave the tool unattended while it is in operation.



Store your tools in a safe place.

- After use, set the tool down on its standing surface and let it cool before putting it away.
- When not in use, tools must be stored in a dry, locked room out of children's reach.
- This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the tool.
- Children are not allowed to clean or carry out maintenance work on the tool without supervision.



Do not overload your tools!

- You work better and more safely in the specified power range.
- Do not carry the tool by the cable and do not use it to pull the plug out of the socket.
- Protect the cable from heat, oil and sharp edges.



Beware of toxic gases and fire hazards!

- For your own safety, only use accessories and attachments that are specified in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer.
- The use of tools or accessories other than those recommended in the operating instructions or in the catalog may pose a risk of personal injury to you.



Repairs only by a qualified electrician

- This power tool complies with the relevant safety regulations.

- Repairs should only be performed by a qualified electrician. Otherwise the user may run the risk of accidents.



Further safety instructions

- When operated from a Schuko socket outlet, the device must not be left unattended.
- The device may only be operated from an electrical installation professionally installed by a qualified electrician, using copper conductors (minimum cross-sectional area 2.5 mm^2) and high-quality socket outlets with low contact resistance.
- The device may only be connected to a dedicated circuit protected by a 16 A circuit breaker and supplying no other loads. The supply wiring must also be rated for at least 16 A.
- The circuit must be protected by an FI/RCD (Residual Current Device) with a rated residual operating current of 30 mA.
- During initial commissioning, operate the device for 15 minutes and then check the plug and socket outlet for overheating. If excessive heating is detected, do not continue using the socket outlet and have it inspected or replaced by a qualified electrician. Fire hazard!
- The electrical installation must be inspected regularly by a qualified electrician.
- Failure to comply with the installation requirements or inspection intervals may result in a fire hazard.

3. Device elements

3.1 HM 5001 E







1 Stainless steel outlet tube
2 Soft rubber ring and bottom pad for non-slip standing
3 LCD display
4 ON/OFF button
5 Rotary control knob red - temperature setting
6 Rotary control knob blue - airflow setting
7 Exchangeable heavy duty rubber cable grommet
8 Exchangeable heavy duty mains power cord

3.2 HM 5001 E CS







1 Stainless steel outlet tube
2 Soft rubber ring and bottom pad for non-slip standing
3 LCD display
4 Heavy duty data cable
5 Exchangeable heavy duty rubber cable grommet
6 Exchangeable heavy duty mains power cord

Accessories

	**Flat nozzle** **70 × 10 mm** EAN code: 4007841092719 Prod. No.: 092719
	**Flat angled nozzle** **74 × 3 mm** EAN code: 4007841092818 Prod. no. 092818
	**Shell reflector nozzle** **250 × 45 mm** EAN code: 4007841011918 Prod. no. 011918

For your safety:

- The tool is protected from overheating.
- The thermal cut-out completely shuts down the tool if it is overloaded.

4. Commissioning

Proper use
This electric power tool is intended for shaping and welding plastic, stripping paint as well as for heating heat-shrinkable tubing. It is also suitable for soldering and tin-plating, undoing bonded joints and for thawing frozen water pipes. This appliance is designed to be used in commercial areas.

Hot air tool specifications
- Fully electronic temperature and airflow control
- Airflow and temperature continuously variable
- Intelligent motor and temperature control
- Temperature display showing selected and actual temperature
- Easy-to-change heating element
- Brushless motor for long service life
- Sturdy single-piece enclosure
- Power cord can be changed without opening enclosure

Please note: The distance from the object you are working on depends on material and intended method of working. Always try out the airflow and temperature on a test piece first. Using the attachable accessory nozzles (see accessories page on the cover) the flow of hot air can be controlled with maximum precision.

Take care when changing hot nozzles!
When using the hot air tool in the self-resting position, make sure it is standing on a stable, non-slip and clean surface.
Switch-on procedures generate short-term voltage drops. In unfavourable grid conditions, adverse effects can occur on other devices. With grid impedances of less than 0.35 ohms, no disturbances are expected.

Display

	**Temperature setting**
	**Airflow setting**
	**Error** contact service
	**LOC function** see section Other functions
	**Cooling function** COOL – scrolling text
	**Actual input voltage** alternating text (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. ON / OFF
The tool is switched on and off at the ON/OFF button 4.

2. Temperature setting
Set the desired temperature (20–600 °C) using the red temperature rotary control knob 5. The desired temperature will be shown on the display 3 for approx. 3 seconds. The actual temperature will then start to be displayed and the °C mark will flash until the desired temperature is reached. The desired and actual temperatures are displayed in 10 °C steps.
The desired temperature is also displayed for approximately 3 seconds immediately after the device is switched on.

3. Airflow rate setting
The airflow can be adjusted using the blue airflow rotary control knob 6. While rotating the knob, the airflow percentage is displayed (refer to the 'Airflow Setting' image in the Display section). Once the desired airflow is set, the current status remains indicated by bars at the bottom of the display 3. The airflow rate can be varied from a minimum of 150 l/min to a maximum of 800 l/min - depending also on set temperature.

Other functions:

4. Automatic airflow adjustment
If the required temperature cannot be reached within a reasonable time due to ambient conditions, input voltage or set temperature, the set airflow rate is automatically reduced to ensure that the set output temperature is always reached. The current status of the airflow rate is indicated by the bars at the bottom of the display (see point 3).

5. Actual Input Voltage Display
Input voltage information may be important due to power loss in extension cables. To display the actual input voltage,

press the ON/OFF button twice quickly. The voltage value is displayed for approximately 10 seconds.

6. Restart protection
Restart protection prevents the hot air tool from starting after an interruption in the power supply. The hot air tool is only ready for operation again after switching it on at the ON/OFF button 4.

7. Cooling function
To cool down the tool after a work session, press and hold ON / OFF button for at least 2 s. Cooling runs automatically until a safe temperature is reached (max. 5 min). The tool will switch off afterwards. To cancel the cooling, briefly press ON / OFF button again. The tool will switch off. It is recommended to cool down the tool after every working session to prolong the heating element lifetime.

6. LOC function
To avoid altering the chosen settings unintentionally, the HM 5001 E / HM 5001 E CS comes with a Lockable Override Control Function (LOC):

To lock:

1. Turn the heat gun ON using the ON / OFF button
2. Set desired temperature and airflow level
3. Turn the heat gun OFF using the ON / OFF button
4. Unplug the power cord and wait at least 30 seconds. Do not change the settings during the OFF period.
5. Press and hold the ON / OFF button, plug the power cord back into the outlet, and keep pressing the button. After approx. 10 s, the lock symbol will appear on the display – keep pressing the button until the device starts.
6. Result: Heat gun is locked for changing temperature and airflow setting

To unlock:

1. Turn the heat gun OFF using the ON / OFF button
2. Unplug the power cord and wait at least 30 seconds
3. Press and hold the ON/OFF button, plug the power cord back into the outlet, and keep pressing the button.

After approx. 10 s, the lock symbol will start blinking – keep pressing the button until the device starts.

4. Result: Heat gun is unlocked for changing temperature and airflow setting

Do not change the settings during the off period!

HM 5001 E CS

Setting and controlling

Modbus RTU via RS485:
For detailed information, please refer to the “HM 5001 CS Modbus manual” available via this QR code:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Error code list

E01 – Required temperature cannot be reached
Possible reason: Broken heater or AC voltage too low
Possible solution: Replace heater; Check mains voltage

E02 – Undervoltage
Possible reason: AC voltage too low
Possible solution: Use shorter extension cord
Check mains voltage

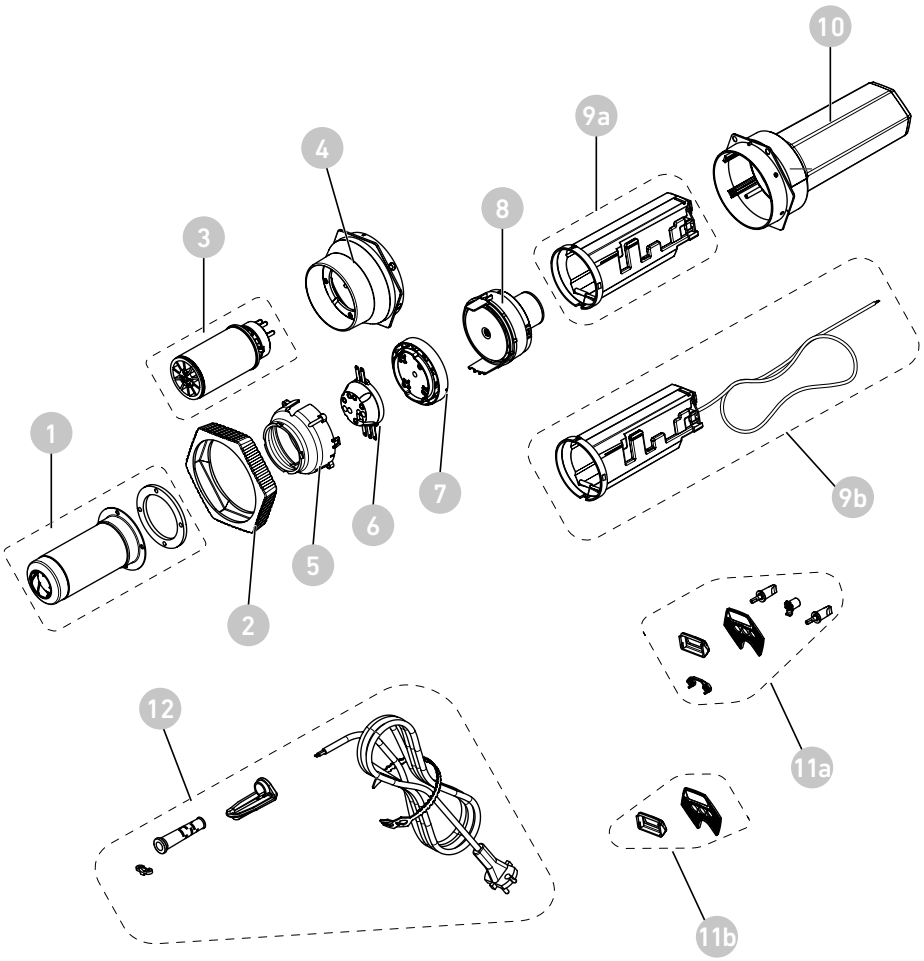
E03 – Overvoltage
Possible reason: AC voltage too high
Possible solution: Check the mains voltage

E04 – General error
Possible solution: Contact service

5. Repair

Spare parts HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

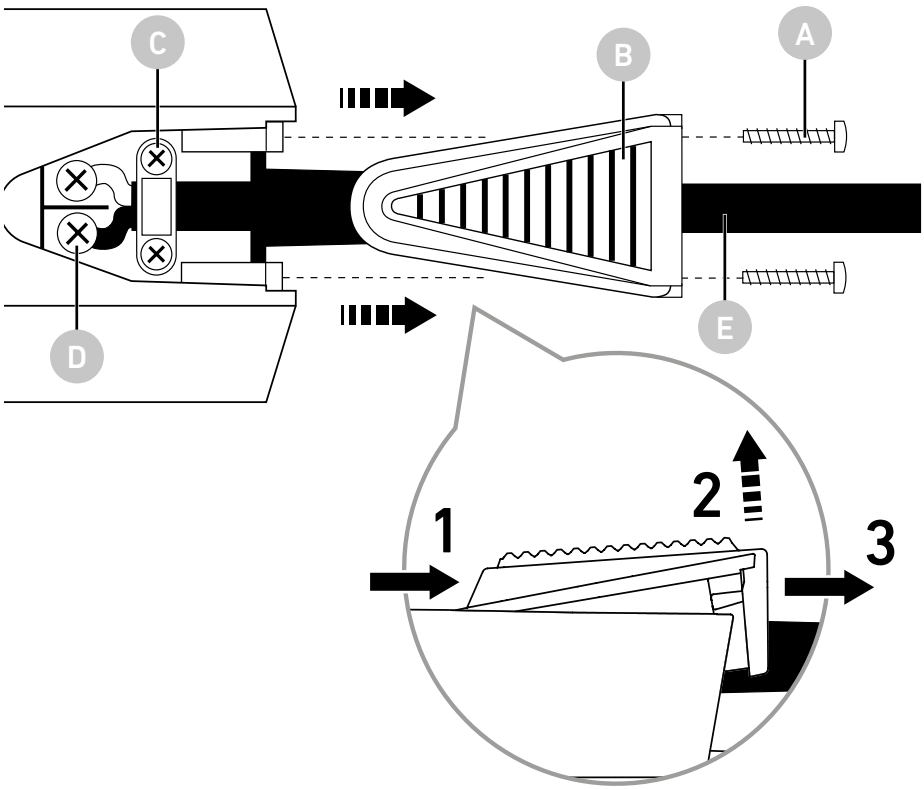


1 Outlet tube incl. screws
2 Shock protection
3 Heating element
4 Cup with socket
5 Pressure cone
6 Plug-in cone assembly
7 Guide van box
8 Motor unit
9a Electronic unit HM 5001 E
9b Electronic unit HM 5001 E CS

10 Housing incl. nuts
11a Air intake grille + buttons HM 5001 E
11b Air intake grille HM 5001 E CS
12 Power cord

Changing the power cord
If the power cord is damaged, it can easily be changed without opening the casing.

5.2

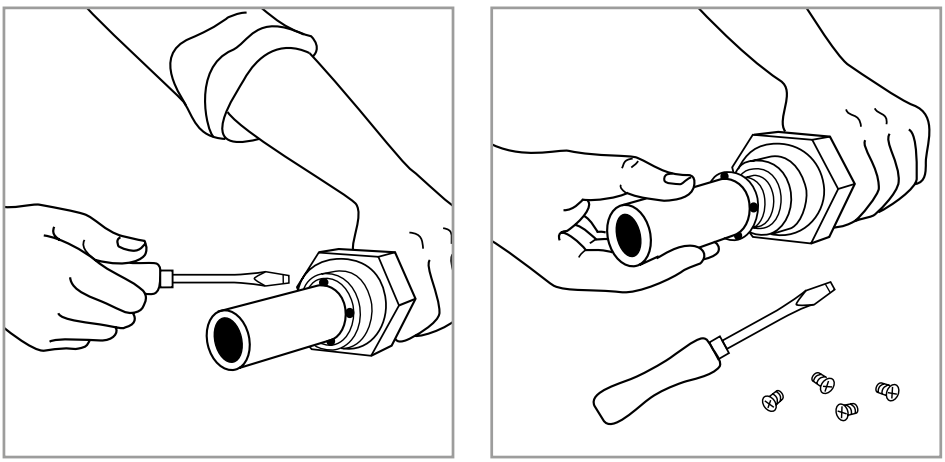


Important! Disconnect tool from power supply.
– Undo the 2 screws A.
– Remove the cover cap B (see detailed view):
First pull the cover cap backwards **(1)**, then lift the rear part of the cover cap upwards **(2)**. Finally, pull off the cover cap completely **(3)**.
– Release cable grip C.
– Undo mains terminals D.

– Pull out cable E.
– Insert new cable and secure in reverse order (1. Firmly screw down mains terminals etc.).

Changing the heating element
The plug-in heating element in the HM 5001 E / HM 5001 E CS can be changed in a matter of seconds.

5.3



1. Important! Disconnect tool from power supply.
2. Undo four screws at the end of the delivery nozzle.
3. Detach heating element and replace it with a new one.
4. Firmly screw delivery nozzle back on again.

Other spare parts
contact service

6. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:
Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

7. Declaration of conformity

STEINEL Tools GmbH hereby declares
that the hot air blower HM 5001 E / HM 5001 E CS
complies with Directive 2006/42/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.steinel-tools.de

8. Manufacturer‘s warranty

Manufacturer‘s warranty from STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germany
All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, as manufacturer, are pleased to give you, as initial purchaser of the newly manufactured Steinel product, a warranty under the following conditions:
the warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall only apply to STEINEL Professional products purchased and used in the United Kingdom. If you sell the product or pass it on to someone else, the warranty will not be transferred to the new owner.

Our warranty cover for consumers

The provisions below apply to consumers. A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity. We can opt for warranty cover in the form of repair, which will be provided free of charge, or replacement, which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality). The warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is **1 year** from the date on which the product was purchased. Any components repaired or replaced by us will be covered by this warranty for the remaining warranty period.

We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.

Our warranty cover for entrepreneurs

The provisions below apply to entrepreneurs. Entrepreneur is a natural or legal person or partnership with legal personality who or which, on entering into the purchase transaction, acts in exercising their or its commercial or self-employed activity. We have the option of providing warranty cover by rectifying deficiencies free of charge, replacing a product free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or by issuing a credit note.

The warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is 1 year from the date on which the product was purchased.

Any components repaired or replaced by us will be covered by this warranty for the remaining warranty period. Within the scope of warranty cover, we shall not bear your expenses accruing from subsequent fulfillment nor shall we bear your expenses for removing the defective product and installing a replacement product.

Statutory rights accruing from defects, gratuitousness

The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.

Exemptions from the warranty

This warranty shall not cover:

- any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL Professional product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
- any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
- any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory, supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
- any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
- any assembly or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
- any damage or loss occurring in transit.

Application of German law

The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).

For consumers, mandatory consumer protection provisions of the country in which you have your habitual abode shall remain unaffected.

Making claims

If you wish to make a warranty claim, please send the product along with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your specialist retailer or directly to us.

STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom

For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

If you have any queries concerning the conditions of warranty, please feel free to call us on +49 5245 448 188 or email us at service@steinel.de. We shall be pleased to provide any assistance you may need.

1 YEAR MANUFACTURER'S WARRANTY

9. Technical specifications

Voltage	220-240 V, 50/60 Hz
Output	3400 W
Setting and Controlling (Airflow and Temperature)	HM 5001 E: via control knobs HM 5001 E CS: Modbus RTU via RS485
Display type	LCD display
Temperature	20-600 °C, in 10 °C steps
Airflow setting	infinitely variable in %
Airflow rate	max. 800 l/min.
Air pressure	3000 Pa
Outlet tube	Ø 50 mm
Emission sound pressure level	≤ 70 dB(A)
Motor lifetime	approx. 10,000 h
Heating element lifetime	max. 800 h
Power cord	H07 RN-F 2 × 1,5 Length: 2.5 m
Cable Modbus	2-wires twisted pair cable Modbus RTU via RS485 Ø 5 mm Length: 1 m
Weight	1030 g (without power cord)
Dimensions	400 × 122 × 110 mm

FR

Sommaire

1.	À propos de ce document	44
2.	Consignes de sécurité générales	44
3.	Éléments de l'appareil	48
4.	Mise en service	51
5.	Réparation	57
6.	Recyclage	60
7.	Déclaration de conformité	60
8.	Garantie du fabricant	61
9.	Caractéristiques techniques	64

1. À propos de ce document

– Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
– Sous réserve de modifications techniques permettant des améliorations techniques.



Attention danger !



Avertissement sur les risques liés à l'environnement !



Attention aux gaz toxiques et au risque d'inflammation !



Attention danger dû au courant électrique !

2. Consignes de sécurité générales



Danger en cas de non-respect des instructions du mode d'emploi !

Le présent document contient des informations importantes sur la manipulation et l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Nous signalerons les risques éventuels au fur et à mesure dans ce document. L'ignorance des risques peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité.
- Le conserver à portée de la main.

Lors de l'utilisation d'outils électriques, les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être respectées pour se protéger contre les chocs électriques, les risques de blessures et d'incendie.

Si l'appareil n'est pas manipulé avec précaution, un incendie peut se déclarer ou des personnes peuvent être blessées. Avant la mise en service, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé (câble de raccordement au réseau, boîtier, etc.) et ne le mettez pas en service s'il est endommagé.
Ne pas utiliser l'appareil sans surveillance. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Première mise en service
Un peu de fumée peut s'échapper lors de la première utilisation. La fumée est due aux liants qui se détachent de la feuille d'isolation du chauffage sous l'effet de la chaleur lors de la première utilisation. Pour que la fumée s'échappe rapidement, l'appareil doit être posé sur son support. L'environnement de travail doit être bien aéré lors de la première utilisation. La fumée qui s'en dégage n'est pas nocive !



Avertissement sur les risques liés à l'environnement !

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie.
- N'utilisez pas les outils électriques lorsqu'ils sont humides et ne les utilisez pas dans un environnement humide ou mouillé. Faites attention lorsque vous utilisez les outils à proximité de matériaux inflammables.
- Ne les dirigez pas vers le même endroit pendant une période prolongée.
- Ne les utilisez pas en présence d'une atmosphère explosive.La chaleur peut être dirigée vers des matériaux inflammables qui sont cachés.



Attention danger dû au courant électrique !

- Évitez tout contact corporel avec les pièces mises à la terre, par exemple les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est en marche.



Rangez vos outils en toute sécurité.

- Les outils non utilisés doivent être conservés dans un endroit sec et fermé, hors de portée des enfants.
- areil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Ne surchargez pas vos outils !

- Vous travaillez mieux et de manière plus sûre dans la plage de performances indiquée.
- Ne portez pas l'outil par le câble et ne l'utilisez pas pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.



Attention aux gaz toxiques et au risque d'inflammation !

- Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et les équipements complémentaires indiqués dans le mode d'emploi ou recommandés ou indiqués par le fabricant de l'outil.
- L'utilisation d'outils ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue peut vous exposer à un risque de blessure personnelle.



Réparations uniquement par un électricien spécialisé

- Cet outil électrique est conforme aux dispositions de sécurité applicables.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien spécialisé, faute de quoi des accidents peuvent survenir pour l'utilisateur.

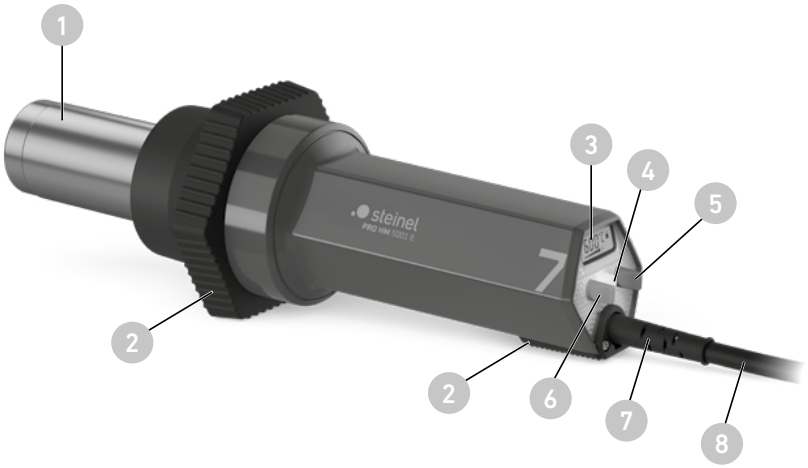


Consignes de sécurité supplémentaires

- Lorsqu'il est utilisé sur une prise de courant de type Schuko, l'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé que sur une installation électrique réalisée conformément aux règles de l'art par un électricien qualifié, utilisant des conducteurs en cuivre (section minimale de 2,5 mm^2) et des prises de courant de haute qualité présentant une faible résistance de contact.
- L'appareil ne doit être raccordé qu'à un circuit dédié protégé par un disjoncteur de 16 A et n'alimentant aucune autre charge. Le câblage d'alimentation doit également être dimensionné pour un courant d'au moins 16 A.
- Le circuit doit être protégé par un dispositif différentiel FI/RCD (dispositif à courant résiduel) avec un courant différentiel résiduel assigné de 30 mA.
- Lors de la première mise en service, faites fonctionner l'appareil pendant 15 minutes, puis vérifiez que la fiche et la prise de courant ne présentent aucun échauffement excessif. En cas d'échauffement excessif, cessez immédiatement d'utiliser la prise de courant et faites-la contrôler ou remplacer par un électricien qualifié. Risque d'incendie !
- L'installation électrique doit être contrôlée régulièrement par un électricien qualifié.
- Le non-respect des exigences d'installation ou des intervalles d'inspection peut entraîner un risque d'incendie.

3. Éléments de l'appareil

3.1 HM 5001 E

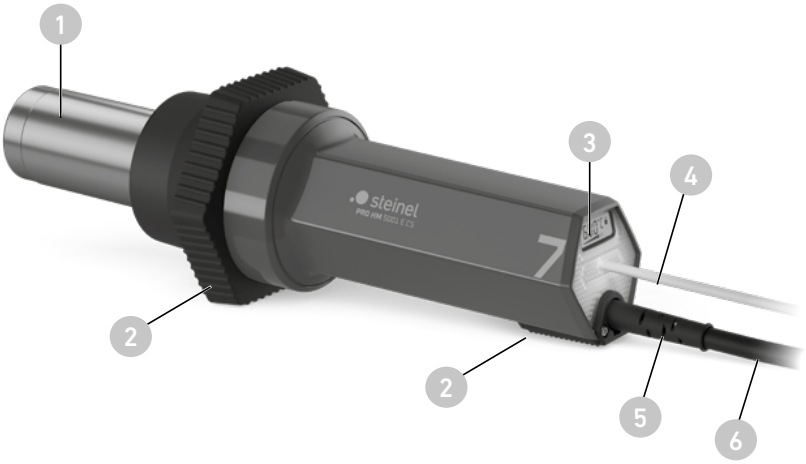






1 Tube de sortie en inox
2 Bague en caoutchouc souple et pad antidérapant pour une bonne stabilité sur tous les supports
3 Écran LCD
4 Bouton MARCHE/ARRÊT
5 Bouton rotatif rouge - réglage de la température
6 Bouton rotatif bleu - réglage du débit d'air
7 Vissage du câble en caoutchouc ultrarésistant interchangeable
8 Câble secteur de forte capacité interchangeable

3.2 HM 5001 E CS







1 Tube de sortie en inox
2 Bague en caoutchouc souple et pad antidérapant pour une bonne stabilité sur tous les supports
3 Écran LCD
4 Câble de données de forte capacité
7 Vissage du câble en caoutchouc ultrarésistant interchangeable
8 Câble secteur de forte capacité interchangeable

Accessoires

	**Buse plate de 70 × 10 mm** N° EAN : 4007841092719 Réf. 092719
	**Buse plate coudée de 74 × 3 mm** N° EAN : 4007841092818 Réf. 092818
	**Buse réflectrice à coque de 250 × 45 mm** N° EAN : 4007841011918 Réf. 011918

Pour votre sécurité :

- L'appareil est équipé d'une protection thermique.
- La sécurité thermique arrête complètement l'appareil en cas de surcharge.

4. Mise en service

Utilisation conforme aux prescriptions
L'appareil électrique est conçu pour le thermoformage et le soudage du plastique, pour enlever les couches de peinture et pour réchauffer les gaines thermorétractables. Il convient également au brasage, à l'étamage, au décollage d'assemblages collés et au dégivrage des conduites d'eau. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des locaux commerciaux.

Appareil à air chaud – Spécifications
- Réglage électronique de la température et du débit d'air
- Débit d'air et température réglables progressivement
- Commande intelligente de la température et du moteur
- Affichage de la température avec des valeurs de consigne et effectives
- Corps de chauffe facile à remplacer
- Moteur sans balai à longue durée de vie
- Boîtier monocoque robuste
- Câble secteur pouvant être remplacé sans ouvrir le boîtier

Note : la distance avec l'objet sur lequel on travaille dépend du matériau et de l'opération à effectuer. Avant de travailler, il faut toujours faire un essai pour déterminer le débit d'air et la température corrects ! Avec les buses adaptables (voir page des accessoires en couverture), vous pouvez modifier la taille du jet d'air chaud.
Soyez prudent en changeant les buses lorsqu'elles sont chaudes !
Lorsque vous utilisez l'appareil à air chaud sur sa surface de dépose veillez à ce qu'il repose sur un emplacement stable, antidérapant et à la surface propre. Les mises sous tension génèrent des baisses de tension de courte durée. Des conditions de réseau défavorables peuvent endommager d'autres appareils. Aucun dysfonctionnement n'est attendu dans le cas d'un réseau dont l'impédance serait inférieur à 0,35 ohms,

Display

	**Réglage de la température**
	**Réglage du débit d'air**
	**Erreur** Contactez le service après-vente
	**Fonction LOC** voir le chapitre Autres fonctions
	**Fonction de refroidissement** COOL – texte défilant
	**Valeur réelle de la tension d'entrée** Texte variable (CA / 230 V)

1. MARCHE/ARRÊT
L'appareil est mis en marche et arrêté au moyen du bouton de MARCHE/ARRÊT 4 situé à l'arrière de la poignée.

2. Réglage de la température
Réglez la température de consigne (20-600 °C) en tournant le bouton rotatif rouge de réglage de la température 5. La température de consigne s'affiche à l'écran 3 pendant environ 3 secondes. La température réelle s'affiche ensuite et l'indication en °C clignote jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Les températures de consigne et réelles s'affichent par paliers de 10 °C.
La température de consigne s'affiche pendant env. 3 secondes directement après la mise sous tension de l'appareil.

3. Réglage du débit d'air
Tournez le bouton rotatif bleu de réglage du débit d'air pour régler le débit d'air 6. Tournez le bouton pour afficher le pourcentage du débit d'air (voir l'illustration « Réglage du débit d'air » dans la section « Affichage »). Après avoir réglé le débit d'air de consigne, les barres de progression apparaissant en bas de l'écran 3 indiquent l'intensité actuelle du débit d'air. Le débit d'air varie entre min. 150 l/min et max. 800 l/min, également en fonction de la température réglée.

Autres fonctions

4. Réglage automatique du débit d'air
Si la température nécessaire ne peut pas être atteinte dans un temps convenable à cause des conditions ambiantes, de la tension d'entrée ou de la température réglée, le débit d'air réglé est automatiquement réduit afin de garantir que la température de sortie réglée soit toujours atteinte. Les barres de progression apparaissant en bas de l'écran indiquent l'intensité actuelle du débit d'air (voir point 3).

5. Affichage de la valeur réelle de la tension d'entrée
Il peut être important d'être informé(e) sur la tension d'entrée à cause de la perte de puissance dans les rallonges. Pour afficher la valeur réelle de la tension d'entrée, appuyez rapidement 2 fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT. La valeur de la tension s'affiche pendant environ 10 secondes.

6. Protection anti-redémarrage
La protection anti-redémarrage empêche une remise en marche intempestive du pistolet à air chaud après une coupure du courant. Ce n'est qu'en appuyant à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT 4 que le pistolet à air chaud est de nouveau opérationnel.

7. Fonction de refroidissement
Pour que l'outil refroidisse après une intervention, maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé pendant au moins 2 secondes. Le refroidissement fonctionne automatiquement jusqu'à ce qu'une température sûre soit atteinte (5 minutes au maximum). L'outil s'éteint ensuite. Pour interrompre le refroidissement, réappuyez brièvement sur le bouton MARCHE/ARRÊT. L'outil s'éteint. Il est conseillé de laisser l'outil refroidir après chaque intervention afin de prolonger la durée de vie de l'élément de chauffe.

8. Fonction LOC
Le modèle HM 5001 E / HM 5001 E CS est équipée de la fonction LOC (Lockable Override Control) pour éviter tout réglage effectué par inadvertance des réglages sélectionnés :

Bloquer :
1. Mettez le pistolet à air chaud droit sous tension en utilisant le bouton MARCHE/ARRÊT.
2. Réglez la température de consigne et le niveau du débit d'air.
3. Mettez le pistolet à air chaud droit hors tension en utilisant le bouton MARCHE/ARRÊT.

4. Débranchez le câble secteur et patientez au moins 30 secondes. Ne modifiez pas les réglages pendant la phase de mise hors tension.
5. Maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé, rebranchez le câble secteur dans la prise et continuez à maintenir le bouton enfoncé.
   Après env. 10 s, le symbole de verrouillage apparaît à l'écran – continuez à maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'appareil démarre.
6. Résultat : le pistolet à air chaud droit est bloqué pour ne pas pouvoir modifier les réglages de la température et du débit d'air.

Débloquer :

1. Mettez le pistolet à air chaud droit hors tension en utilisant le bouton MARCHE/ARRÊT.
2. Débranchez le câble secteur et patientez au moins 30 secondes.
3. Maintenez le bouton MARCHE/ARRÊT enfoncé, rebranchez le câble secteur dans la prise et continuez à maintenir le bouton enfoncé.
   Après env. 10 s, le symbole de verrouillage commence à clignoter – continuez à maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'appareil démarre.
4. Résultat : le pistolet à air chaud droit est débloqué pour pouvoir modifier les réglages de la température et du débit d'air.

Ne modifiez pas les réglages pendant la phase de mise hors tension.

HM 5001 E CS

Réglage et commande
Modbus RTU via RS485 : vous trouverez des informations détaillées dans le « Manuel du Modbus HM 5001 CS » disponible en scannant ce code QR.

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Liste des codes d'erreurs

E01 – Impossibilité d'atteindre la température nécessaire.
Raison possible : élément de chauffe défectueux
ou tension alternative trop basse
Solution possible : remplacez l'élément de chauffe,
vérifiez la tension secteur

E02 – Sous-tension
Raison possible : tension alternative trop basse
Solution possible : utilisez une rallonge plus courte ;
vérifiez la tension secteur

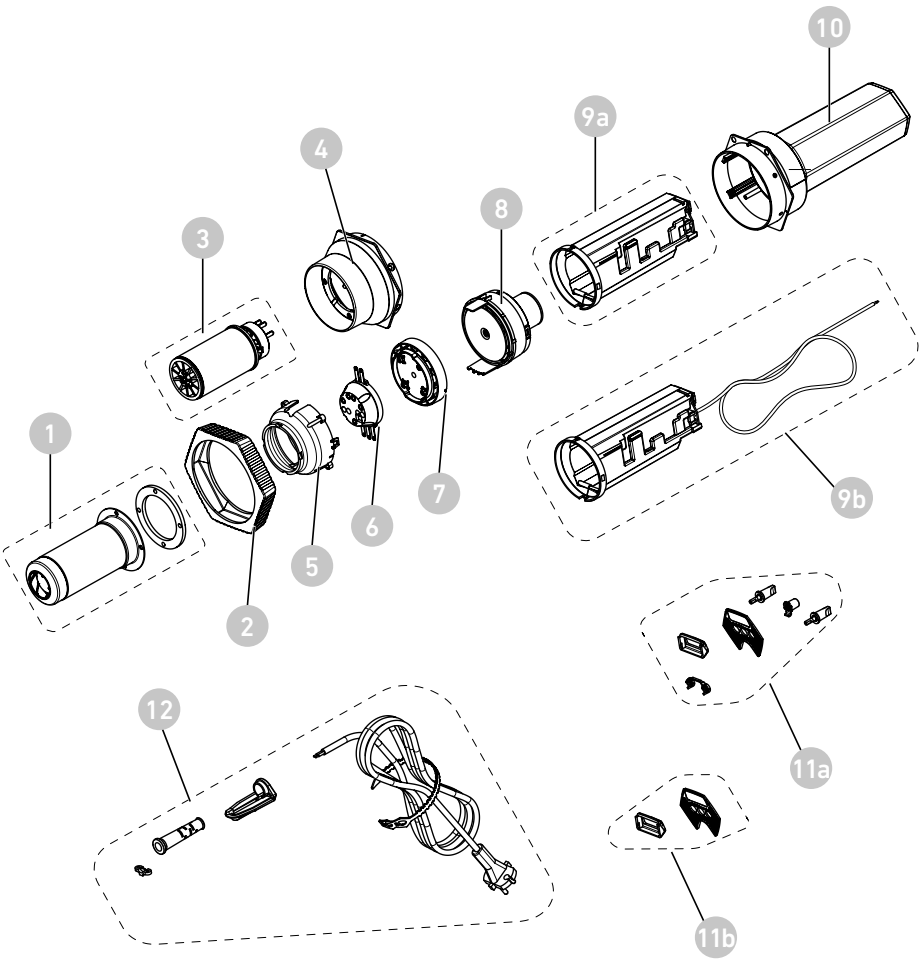
E03 – Surtension
Raison possible : tension alternative trop élevée
Solution possible : vérifiez la tension secteur

E04 – Erreur générale
Solution possible : contactez le service après-vente

5. Réparation

Pièces de rechange pour HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

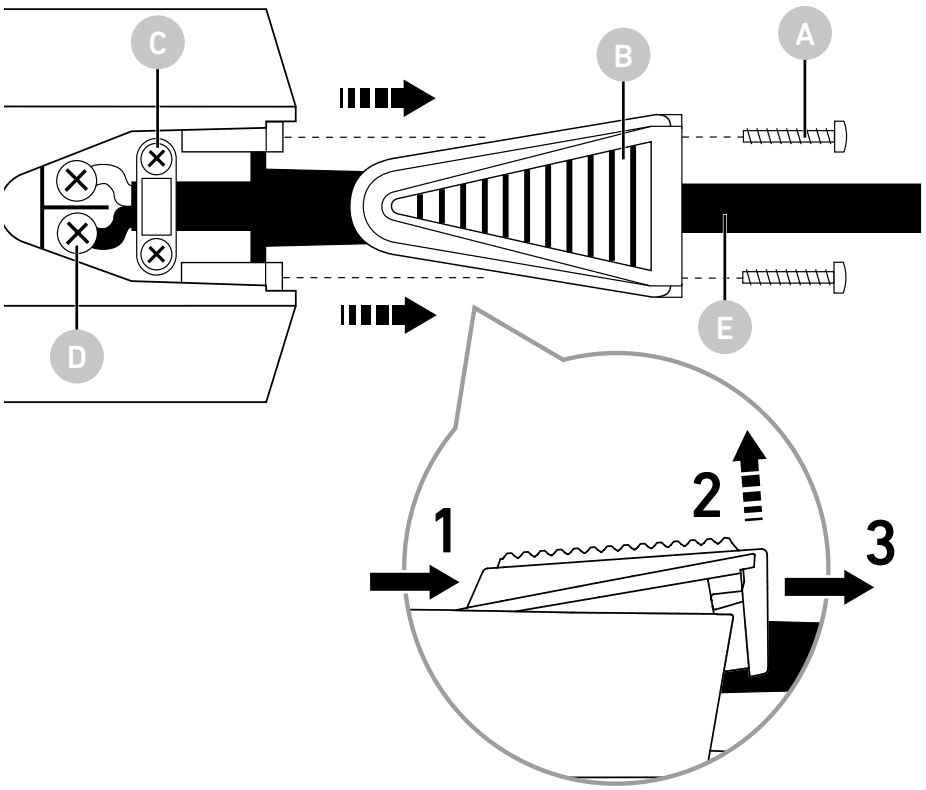


1 Tube de sortie avec vis
2 Protection antichoc
3 Élément chauffant
4 Coupelle avec douille
5 Cône de pression
6 Ensemble de cône enfichable
7 Boîtier de guidage
8 Unité moteur
9a Unité électronique HM 5001 E
9b Unité électronique HM 5001 E CS
10 Boîtier avec écrous

11a Grille d'entrée d'air + boutons HM 5001 E
11b Grille d'entrée d'air HM 5001 E CS
12 Cordon d'alimentation

Changement du câble secteur
S'il faut changer le câble secteur, il n'est pas nécessaire d'ouvrir le boîtier pour le remplacer :

5.2



Important ! Débranchez l'appareil à air chaud.

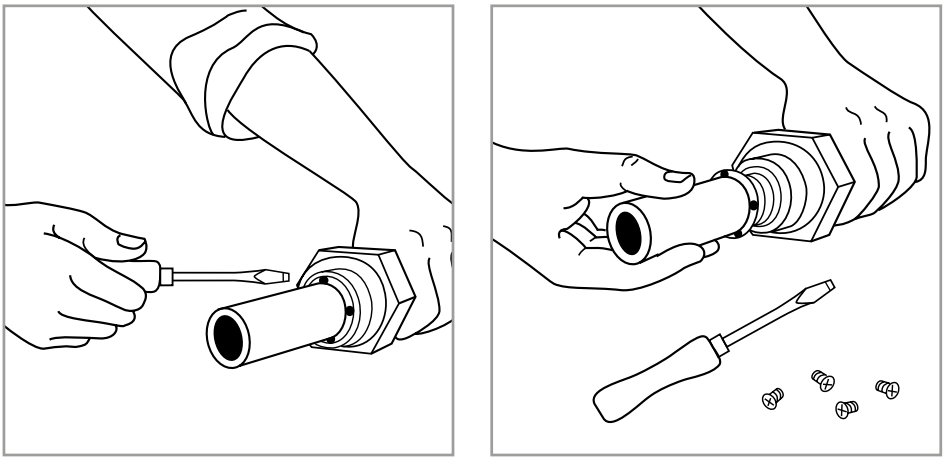
– Desserrez 2 vis A.
– Retirez le capuchon de protection B (voir la vue détaillée) : tirez tout d'abord le capuchon de protection vers l'arrière (1), soulevez ensuite la partie arrière du capuchon de protection vers le haut (2). Pour terminer, retirez complètement le capuchon de protection (3).
– Démontez le dispositif de protection C contre les tractions.
– Dévissez les bornes D.

– Débranchez le câble E.
– Montez le nouveau câble secteur et réitérez les opérations en procédant dans l'ordre inverse (1. Revissez les bornes, etc.).

Changement du chauffage

Le corps de chauffe de l'appareil HM 5001 E / HM 5001 E CS étant enfiché, il est facile de le changer.

5.3



1. Important ! Débranchez l'appareil à air chaud.
2. Desserrer les quatre vis à l'extrémité du tube de propulsion d'air.
3. Enlever le corps de chauffe, puis le remplacer par un corps de chauffe neuf.
4. Revisser le tube de propulsion d'air à bloc.

Autres pièces de rechange
Contactez le service après-vente

6. Recyclage

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :
conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

7. Déclaration de conformité

Par la présente, la société STEINEL Tools GmbH déclare que le pistolet à air chaud HM 5001 E / HM 5001 E CS est conforme à la directive 2006/42/CE.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.steinel-tools.de

8. Garantie du fabricant

Garantie du fabricant STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, D-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne.
Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que premier propriétaire du produit STEINEL nouvellement fabriqué, une garantie conformément aux conditions suivantes : la garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits STEINEL Professional achetés et utilisés en France. En cas de vente ou de remise du produit à une tierce personne, la garantie n'est pas transmise au nouveau propriétaire.

Nos prestations de garantie pour les consommateurs
Les dispositions suivantes sont valables pour les consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante. Nous avons le choix entre une réparation gratuite ou un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure). La période de garantie pour le produit STEINEL Professional que vous avez acheté est d'un an à compter de la date d'achat du produit. Les composants réparés ou remplacés par nos soins sont couverts par la garantie pour la durée restant à courir au titre de cette garantie. Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.

Nos prestations de garantie pour les entrepreneurs
Les dispositions suivantes sont valables pour les entrepreneurs. Un entrepreneur est une personne physique ou morale ou une société de personnes ayant la capacité juridique qui, lors de la conclusion de l'achat, agit dans l'exercice de son activité professionnelle commerciale

ou indépendante. Nous pouvons choisir d'honorer la garantie en réparant gratuitement les défauts, en remplaçant gratuitement le produit (le cas échéant, par un modèle de remplacement de valeur égale ou supérieure) ou en établissant un avoir correspondant. La période de garantie pour le produit STEINEL Professional que vous avez acheté est d'un an à compter de la date d'achat du produit. Les composants réparés ou remplacés par nos soins sont couverts par la garantie pour la durée restant à courir au titre de cette garantie. Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de la prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.

Droits légaux en cas de défauts et gratuité

Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

Exceptions à la garantie

Cette garantie est expressément exclue :

– les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professional qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
– le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
– les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
– la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
– le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
– les dommages survenus durant le transport ou les pertes lors de l'expédition.

Application du droit allemand

Le droit applicable est le droit français à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG). Pour les consommateurs, ceci n'affecte en rien les dispositions obligatoires visant à la protection des consommateurs du pays dans lequel vous êtes habituellement domiciliée.

Réclamation

Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez utiliser notre formulaire de garantie en ligne à l'adresse suivante www.steinel-tools.de/garantie. Remplissez complètement le formulaire et téléchargez la preuve d'achat originale qui doit contenir la date d'achat et la désignation du produit. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie. Après avoir reçu un e-mail vous invitant à le faire, envoyez le produit à votre revendeur ou au centre de service après-vente à l'adresse indiquée dans l'e-mail. Pour toutes questions sur les conditions de garantie, n'hésitez pas à nous appeler au +49 5245 448 188 ou à nous contacter par e-mail à service@steinel.de. Nous nous ferons un plaisir de vous aider !

1 AN
DE GARANTIE
FABRICANT

9. Caractéristiques techniques

Raccordement au secteur	220-240 V, 50/60 Hz
Puissance	3400 W
Réglages et commande (débit d'air et température)	E : au moyen du bouton rotatif E CS : Modbus RTU via RS485
Type d'affichage	Écran LCD
Température	20 à 600 °C, par paliers de 10 °C
Réglage du débit d'air	réglable progressivement en %
Débit d'air	800 l/min. max.
Pression atmosphérique	3000 Pa
Tube de sortie	Ø 50 mm
Niveau de pression acoustique des émissions	≤ **70** dB(A)
Durée de vie du moteur	Env. 10.000 heures
Durée de vie du corps de chauffe	800 heures max.
Câble secteur	H07 RN-F 2×1,5, longueur : 2.5 m
Câble Modbus	Câble Modbus RTU à paire torsadée via RS485, Ø 5 mm, longueur : 1 m
Poids	1030 g (sans câble secteur)
Dimensions	400 × 122 × 110 mm

NL

Inhoud

1.	Over dit document	66
2.	Algemene veiligheidsvoorschriften	66
3.	Apparaatelementen	69
4.	Ingebruikname	72
5.	Reparatie	77
6.	Verwijderen	80
7.	Conformiteitsverklaring	80
8.	Fabrieksgarantie	81
9.	Technische gegevens	84

1. Over dit document

– Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
– Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.



Waarschuwing voor gevaar!



Waarschuwing voor gevaren door milieu-invloeden!



Waarschuwing voor giftige gassen en ontstekingsgevaar!



Waarschuwing voor risico‘s door elektriciteit!

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



Gevaar door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing!

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie inzake een veilige omgang met het apparaat. Er wordt in het bijzonder gewezen op mogelijke risico‘s. Indien deze informatie niet wordt nageleefd kan dit ernstig lichamelijk letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen.
- Veiligheidsvoorschriften naleven.
- Toegankelijk bewaren.

Bij het gebruik van elektrisch gereedschap moeten de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen ter bescherming tegen elektrische schokken, letsel en brand.

Als er niet voorzichtig met het apparaat wordt omgegaan, kan er brand ontstaan of kunnen mensen gewond raken. Controleer het apparaat voor ingebruikname op beschadigingen (netsnoer, behuizing, enz.) en neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigd is. Gebruik het apparaat niet zonder toezicht. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Eerste ingebruikname
Bij het eerste gebruik kan er wat rook vrijkomen. De rook wordt veroorzaakt door bindmiddelen die vrijkomen uit de isolerende folie van het verwarmingselement door de warmte tijdens het eerste gebruik. Het apparaat moet op zijn basis worden geplaatst om ervoor te zorgen dat de rook snel ontsnapt. De werkruimte moet tijdens het eerste gebruik goed geventileerd worden. De rook die vrijkomt is niet schadelijk!



Gevaar door milieu-invloeden!

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik elektrisch gereedschap niet als het vochtig is of in een vochtige of natte omgeving.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de apparaten in de buurt van ontvlambare materialen.
- Richt niet langdurig op dezelfde plek.
- Niet gebruiken in de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer.
- Hitte kan worden geleid naar brandbare materialen die bedekt zijn.



Waarschuwing voor risico‘s door elektriciteit!

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde onderdelen, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.



Berg je gereedschap veilig op.

- Berg je gereedschap veilig op.
- Plaats het apparaat na gebruik op een staand oppervlak en laat het afkoelen voordat u het opbergt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.



Overbelast je gereedschap niet!

- Je werkt beter en veiliger in het opgegeven prestatiebereik.
- Draag het apparaat niet aan de kabel en gebruik het niet om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.



Kijk uit voor giftige gassen en ontstekingsgevaar!

- Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen accessoires en hulpstukken die in de handleiding staan of die worden aanbevolen of gespecificeerd door de fabrikant van het gereedschap.
- Het gebruik van andere gereedschappen of accessoires dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus kan leiden tot persoonlijk letsel.



Reparaties alleen door een gekwalificeerde elektricien

- Dit elektrische gereedschap voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften.

- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien, anders kunnen er ongelukken gebeuren voor de gebruiker.

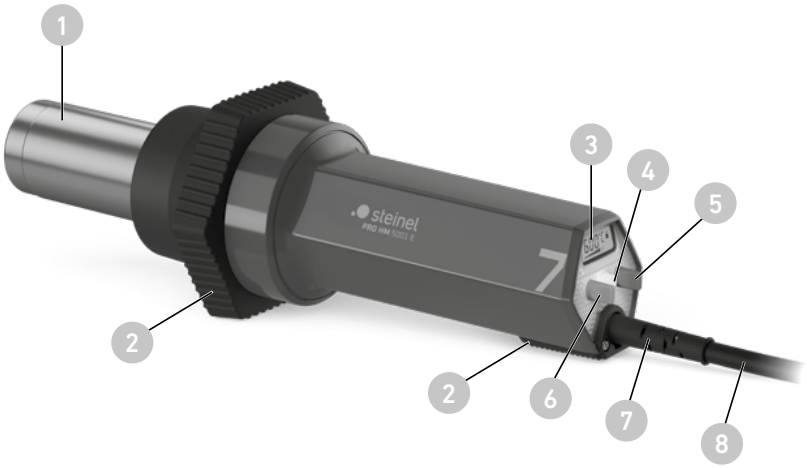


Aanvullende veiligheidsinstructies

- Wanneer het apparaat via een Schuko-stopcontact wordt gebruikt, mag het niet onbeheerd worden achtergelaten.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt op een elektrische installatie die vakkundig is aangelegd door een gekwalificeerde elektricien, met gebruik van koperen geleiders (minimale doorsnede 2,5 mm^2) en hoogwaardige stopcontacten met een lage contactweerstand.
- Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op een afzonderlijke stroomgroep die is beveiligd met een installatieautomaat van 16 A en waarop geen andere belastingen zijn aangesloten. De voedingsbedrading moet eveneens zijn berekend op ten minste 16 A.
- De stroomgroep moet zijn beveiligd met een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale aanspreekstroom van 30 mA.
- Laat het apparaat bij de eerste ingebruikname gedurende 15 minuten werken en controleer vervolgens de stekker en het stopcontact op oververhitting. Als overmatige opwarming wordt vastgesteld, mag het stopcontact niet verder worden gebruikt en moet het door een gekwalificeerde elektricien worden gecontroleerd of vervangen. Brandgevaar!
- De elektrische installatie moet regelmatig door een gekwalificeerde elektricien worden geïnspecteerd.
- Het niet naleven van de installatievoorschriften of de inspectie-intervallen kan leiden tot brandgevaar.

3. Apparaatelementen

3.1 HM 5001 E

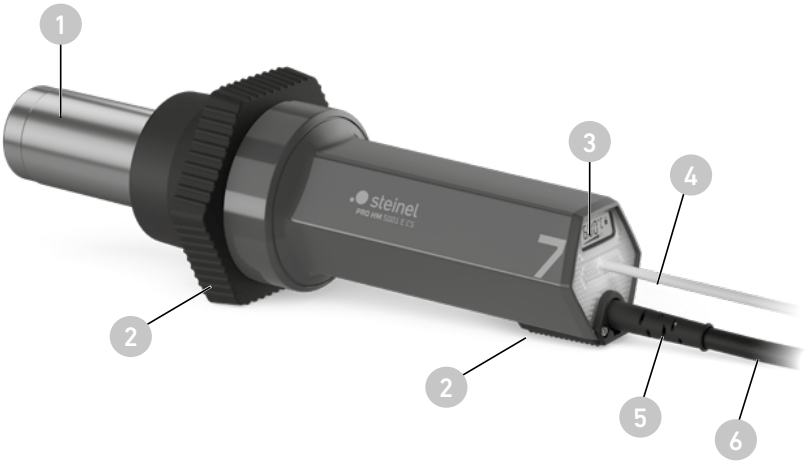






1 Roestvrijstalen afvoerpijp
2 Softrubberen ring en bodem-pad voor een stevige stand
3 LCD-display
4 AAN/UIT-knop
5 Draaiknop rood - temperatuurinstelling
6 Draaiknop blauw - luchtstroom instellen
7 Verwisselbare, zwaar belastbare rubberen kabelschroefverbinding
8 Verwisselbaar, zwaar belastbaar netsnoer

3.2 HM 5001 E CS







1 Roestvrijstalen afvoerpijp
2 Softrubberen ring en bodem-pad voor een stevige stand
3 LCD-display
4 Zwaar belastbare datakabel
7 Verwisselbare, zwaar belastbare rubberen kabelschroefverbinding
8 Verwisselbaar, zwaar belastbaar netsnoer

Accessoires

	**Vlak mondstuk** **70 × 10 mm** EAN-code: 4007841092719 Art.nr.: 092719
	**Vlak hoekmondstuk** **74 × 3 mm** EAN-code: 4007841092818 Art.nr.: 092818
	**Schaalreflectormondstuk** **250 × 45 mm** EAN-code: 4007841011918 Art.nr.: 011918

Voor uw veiligheid:

- Dit apparaat is voorzien van een thermobeveiliging.
- De thermobeveiliging schakelt het apparaat bij overbelasting helemaal uit.

4. Ingebruikname

Gebruik volgens de voorschriften
Het elektrische gereedschap is bedoeld voor het vervormen en versmelten van kunststof, verwijderen van verflagen en het verwarmen van krimpkousen. Het is ook geschikt voor het losmaken van lijmverbindingen, solderen, vertinnen en ontdooien van waterleidingen. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in commerciële ruimtes.

Heteluchtpistool – specificatie
- Volledig elektronische regeling van temperatuur en luchthoeveelheid
- Luchthoeveelheid en temperatuur zijn traploos instelbaar
- Intelligente motor- en temperatuursturing
- Temperatuurweergave met ingestelde en werkelijke waarde
- Verwarmingselement kan eenvoudig worden vervangen
- Borstelloze moter garandeert een lange levensduur
- Stabiele, ééndelige behuizing
- Stroomkabel kan zonder openen van de behuizing worden vervangen

Let op: de afstand t.o.v. het te bewerken voorwerp is afhankelijk van het materiaal en de toepassing. Voer altijd eerst een test uit met de luchtstroom en de temperatuur! Met de als toebehoren verkrijgbare opzetmondstukken (zie de pagina Accessoires op de omslag) kan de hete lucht precies worden gestuurd.
Wees voorzichtig bij het verwisselen van hete mondstukken! Als u het heteluchtpistool wilt neerzetten, moet u erop letten dat het apparaat goed en stevig op een schone ondergrond staat. Inschakelprocessen genereren korte spanningsdalingen. Bij ongunstige stroomnetomstandigheden kan de werking van andere apparaten nadelig worden beïnvloed. Bij netimpedanties kleiner dan 0,35 Ohm zijn geen storingen te verwachten.

Weergave	
	**Temperatuurinstelling**
	**Luchtstroom instellen**
	**Fout** Contact opnemen met de klantenservice
	**LOC-functie** Zie hoofdstuk Andere functies
	**Afkoelfunctie** COOL – scrollende tekst
	**Werkelijke ingangsspanning** Wechselnder Text (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. AAN/UIT
Het apparaat wordt met de AAN/UIT-schakelaar 4.

2. Temperatuurinstelling
Stel de gewenste temperatuur (20–600 °C) in met de rode temperatuur-draaiknop 4. De gekozen temperatuur wordt ongeveer 3 seconden aangegeven op display 3.
Vervolgens wordt de werkelijke temperatuur getoond en knippert de °C-markering tot de gewenste temperatuur is bereikt. Zowel de gewenste als de werkelijke temperatuur worden in stappen van 10 °C aangegeven.
De gewenste temperatuur wordt ook meteen na het inschakelen van het apparaat circa 3 seconden getoond.

3. Luchtstroom instellen
De luchthoeveelheid kan met de blauwe draaiknop voor de luchthoeveelheid worden ingesteld 6. Door aan deze knop te draaien wordt het percentage van de luchthoeveelheid aangegeven (zie afbeelding ‚Instelling luchthoeveelheid' in het hoofdstuk ‚Weergave'). Nadat de gewenste luchthoeveelheid werd ingesteld, wordt de actuele status getoond door een balk onder op het display 3.
De luchthoeveelheid varieert van min. 150 l/min tot max. 800 l/min, ook afhankelijk van de ingestelde temperatuur.

Andere functies

4. Automatische luchthoeveelheidregeling
Als de vereiste temperatuur vanwege omgevingsomstandigheden, de ingangsspanning of de ingestelde temperatuur niet binnen een redelijke tijd kan worden bereikt, wordt de ingestelde luchthoeveelheid automatisch verminderd om ervoor te zorgen dat de ingestelde uitgangstemperatuur altijd wordt bereikt. De actuele status van de luchthoeveelheid wordt met de balk onder op het display aangegeven (zie punt 3).

5. Weergave werkelijke ingangsspanning
Informatie over de ingangsspanning kan belangrijk zijn bij vermogensverlies in de verlengsnoeren. Om de werkelijke ingangsspanning te laten tonen, moet u twee keer snel achter elkaar op de AAN/UIT-knop drukken. De spanningswaarde wordt ongeveer 10 seconden getoond.

6.Bescherming tegen automatisch inschakelen
De bescherming tegen automatisch inschakeleng voorkomt dat het heteluchtpistool na een stroomonderbreking opnieuw inschakelt. Pas door opnieuw op de AAN/UIT-schakelaar 4 te drukken, is het heteluchtpistool weer gebruiksklaar.

7. Afkoelfunctie
Om het apparaat na het werk af te koelen, moet u de AAN/UIT-knop minimaal 2 seconden ingedrukt houden. Het koelen wordt automatisch uitgevoerd tot er een veilige temperatuur is bereikt (max. 5 minuten). Daarna wordt het apparaat uitgeschakeld. Om het koelen te stoppen, moet u wederom kort op de AAN/UIT-knop drukken. Het apparaat wordt uitgeschakeld. Wij adviseren om het apparaat na iedere inschakelbeurt te laten afkoelen, hierdoor wordt de levensduur van het verwarmingselement verlengd.

8. LOC-functie
Om te voorkomen dat de instellingen per ongeluk worden versteld, beschikt de HM 5001 E / HM 5001 E CS over de Lockable Override Control functie (LOC):

HM 5001 E CS

Instelling en besturing
Modbus RTU via RS485: zie voor uitgebreide informatie in het ‚HM 5001 CS Modbus-handboek' dat beschikbaar is via deze QR-code:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Overzicht foutcodes

E01 – De benodigde temperatuur kan niet worden bereikt
Mogelijke reden: defect verwarmingselement of te lage wisselspanning
Mogelijke oplossing: verwarmingselement vervangen; netspanning controleren

E02 – Onderspanning
Mogelijke reden: wisselspanning te laag
Mogelijke oplossing: gebruik een korter verlengsnoer; netspanning controleren

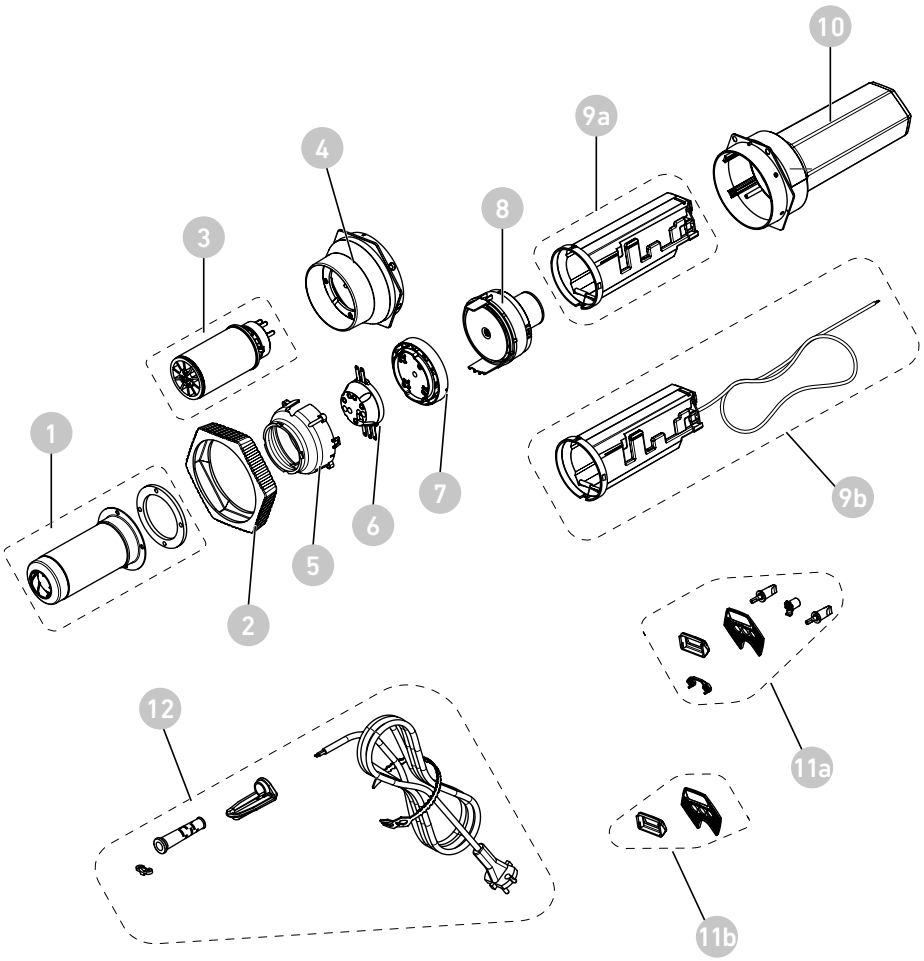
E03 – Overspanning
Mogelijke reden: wisselspanning te hoog
Mogelijke oplossing: netspanning controleren

E04 – Algemene fout
Mogelijke oplossing: contact opnemen met de klantenservice

5. Reparatie

Reserveonderdelen HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

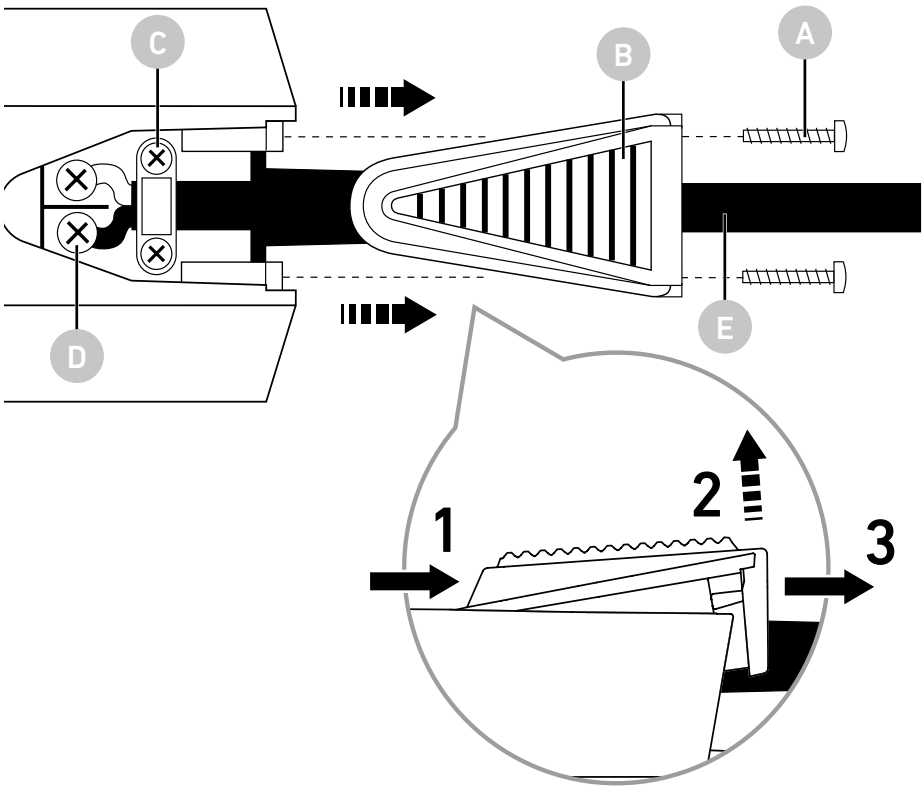


1 Uitblaasbuis incl. schroeven
2 Stootbescherming
3 Verwarmingselement
4 Beker met fitting
5 Drukconus
6 Steekconus-assemblage
7 Geleidingsbak
8 Motoreenheid
9a Elektronische eenheid HM 5001 E
9b Elektronische eenheid HM 5001 E CS
10 Behuizing incl. moeren

11a Luchtinlaatrooster + knoppen HM 5001 E
11b Luchtinlaatrooster HM 5001 E CS
12 Netsnoer

Vervanging van de kabel
Als de kabel vervangen moet worden, kan deze zonder de behuizing te openen gemakkelijk worden vervangen:

5.2



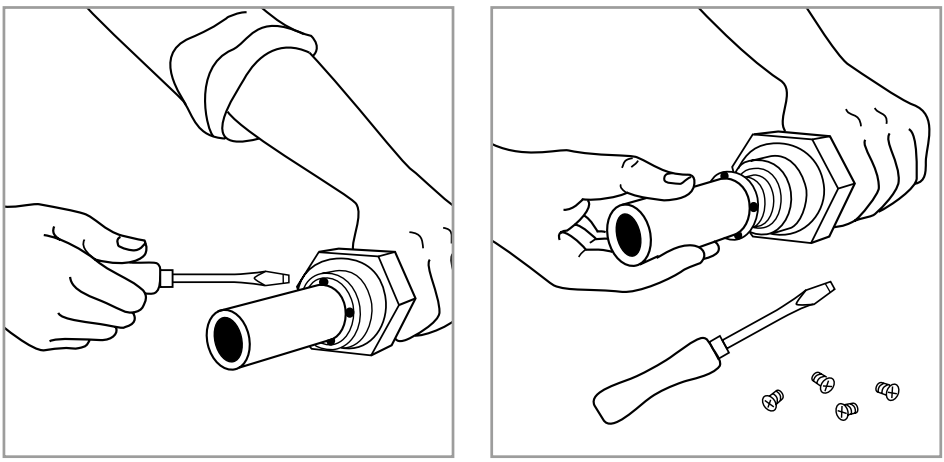
Belangrijk! De stekker uit het stopcontact trekken.

- 2 schroeven A losdraaien.
- Afdekkap verwijderen B (zie detailaanzicht): eerst de afdekkap naar achteren trekken (1), vervolgens het achterste deel van de afdekkap naar boven toe trekken (2). Tot slot de afdekkap helemaal verwijderen (3).
- Trekontlasting C losmaken.
- Voedingsklemmen D losmaken.
- Kabel E eruit trekken.
- Nieuwe kabel PLAATSEN en in omgekeerde volgorde (1. voedingsklemmen vastschroeven etc.) weer bevestigen.

Verwisselen van de verwarming

Het verwarmingselement van de HM 5001 E / HM 5001 E CS is ingestoken en kan met slechts enkele handelingen worden verwisseld.

5.3



1. **Belangrijk!** De stekker uit het stopcontact trekken.
2. De vier schroeven aan het einde van het uitblaasmondstuk losdraaien.
3. Verwarming uitnemen en vervangen door een nieuwe verwarming.
4. Uitblaasmondstuk weer vastschroeven.

Andere reserveonderdelen
Contact opnemen met de klantenservice

6. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuill!

Alleen voor EU-landen:
Conform de geldende Europese richtlijn voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in het nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

7. Conformiteitsverklaring

STEINEL Tools GmbH verklaart hierbij dat de heteluchtblazer HM 5001 E / HM 5001 E CS voldoet aan richtlijn 2006/42/EG.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het volgende internetadres:
www.steinel-tools.de

8. Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, D-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland. Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als eerste koper van het nieuw geproduceerde STEINELproduct graag garantie conform de onderstaande voorwaarden:
de garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt alleen voor STEINEL Professional producten die in Nederland gekocht en gebruikt worden. Indien u het product verkoopt of aan iemand anders geeft, gaat de garantie niet over op de volgende eigenaar.

Onze garantiediensten voor consumenten

De volgende regelingen zijn van toepassing op consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.
Wij hebben de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren of gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit). De garantieperiode voor uw gekochte STEINEL Professional product is 1 jaar vanaf de aankoopdatum van het product.
De door ons gerepareerde of vervangen componenten vallen voor de resterende garantieduur onder deze garantie. Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.

Onze garantiediensten voor ondernemers

De volgende regelingen zijn van toepassing op ondernemers. Een ondernemer is een natuurlijke of rechtspersoon of een personenvennootschap met rechtspersoonlijkheid, die bij afsluiting van de koop in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

Wij hebben de keuze om de garantie te verlenen door de gebreken kosteloos te verhelpen, het product kosteloos te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of betere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven. De garantieperiode voor uw gekochte STEINEL Professional product is 1 jaar vanaf de aankoopdatum van het product. De door ons gerepareerde of vervangen componenten vallen voor de resterende garantieduur onder deze garantie. In het kader van de garantieservice dragen wij niet uw kosten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering achteraf en dragen wij niet uw kosten voor de verwijdering van het defecte product en de installatie van een vervangend product.

Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid

De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.

Uitzonderingen op de garantie

Deze garantie is uitdrukkelijk uitgesloten:

- bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL Professional-product die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
- bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
- indien aan het product zonder toestemming veranderingen werden uitgevoerd of indien gebreken zijn ontstaan door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
- indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
- wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,

– bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht

Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten. Dwingend geldende regels ter bescherming van de consument in het land waar de consument zijn normale verblijfplaats heeft, blijven hierdoor onverlet.

Garantie claimen

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie moet u ons online garantieformulier invullen op www. steinel-tools.de/garantie. Vul het formulier volledig in en upload dit samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. U ontvangt vervolgens een mail van ons waarin wij u verzoeken het product op te sturen naar uw speciaalzaak of het in de mail opgegeven adres van het Service Center.

U mag ons altijd bellen als u nog vragen mocht hebben over de garantievoorwaarden, tel. +49 5245 448 188 of stuur een mail naar service@steinel.de. Wij helpen u graag!

1 JAAR FABRIEKS GARANTIE

9. Technische gegevens

Netaansluiting	220-240 V, 50/60 Hz
Vermogen	3400 W
Instellingen en besturing (luchthoeveelheid en temperatuur)	HM 5001 E: via draaiknop HM 5001 E CS: Modbus RTU via RS485
Soort weergave	Lcd-display
Temperatuur	20-600 °C, in 10 °C-stappen
Regeling luchthoeveelheid	traploos instelbaar in %
Luchthoeveelheid	max. 800 l/min.
Luchtdruk	3000 Pa
Uitblaasmondstuk	Ø 50 mm
Emissie-geluidsdrukniveau	≤ 70 dB(A)
Levensduur motor	ca. 10.000 h
Levensduur verwarming	max. 800 h
Netsnoer	H07 RN-F 2 × 1,5 lengte: 2.5 m
Modbus kabel	2-aderige gedraaide Modbus RTU kabel via RS485 Ø 5 mm Lengte: 1 m
Gewicht	1030 g (zonder snoer)
Afmetingen	400 × 122 × 110 mm

IT

Indice

1.	Riguardo a questo documento	86
3.	Elementi del dispositivo	90
4.	Messa in servizio	93
5.	Riparazione	99
6.	Smaltimento	102
7.	Dichiarazione di conformità	102
8.	Garanzia del produttore	103
9.	Dati tecnici	106

1. Riguardo a questo documento

– Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
– Con riserva di modifiche legate ai progressi della tecnologia.



Avviso di pericolo!



Attenzione ai pericoli dovuti alle influenze ambientali!



Attenzione ai gas tossici e al rischio di accensione!



Pericolo di scosse elettriche!

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Pericolo dovuto all'inosservanza delle istruzioni per l'uso!

Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni per un utilizzo sicuro dell'apparecchio. Vengono fatti particolarmente presenti i possibili pericoli. L'inottemperanza alle istruzioni potrebbe portare alla morte o a gravi lesioni.

- Leggere attentamente le istruzioni.
- Seguire le avvertenze sulla sicurezza.
- Conservare le istruzioni in un luogo facilmente accessibile.

Quando si utilizzano utensili elettrici, è necessario osservare le seguenti misure di sicurezza di base per proteggersi da scosse elettriche, rischi di lesioni e incendi.

Se l'apparecchio non viene maneggiato con cura, è possibile che si verifichi un incendio o che si verifichino lesioni alle persone. Prima della messa in funzione, verificare che l'apparecchio non sia danneggiato (cavo di collegamento alla rete, alloggiamento, ecc.) e non metterlo in funzione se è danneggiato. Non mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Messa in servizio iniziale
Al primo utilizzo può essere emesso del fumo. Il fumo è causato da agenti leganti che vengono rilasciati dalla pellicola isolante del riscaldatore dal calore durante il primo utilizzo. L'apparecchio deve essere posizionato sulla sua base per garantire una rapida fuoriuscita del fumo. Durante il primo utilizzo, l'area di lavoro deve essere ben ventilata. Il fumo emesso non è nocivo!



Pericolo dovuto agli influssi ambientali!

- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia. Non utilizzare gli utensili elettrici quando sono umidi o in un ambiente umido o bagnato.
- Prestare attenzione quando si utilizzano gli apparecchi in prossimità di materiali infiammabili.
- Non mirate allo stesso punto per lunghi periodi di tempo.
- Non utilizzare in presenza di atmosfera esplosiva.
- Il calore può essere trasmesso ai materiali combustibili coperti.



Pericolo di scosse elettriche!

- Evitare il contatto del corpo con parti collegate a terra, ad esempio tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.



Conservate gli utensili in modo sicuro.

- Dopo l'uso, collocare l'apparecchio su una superficie piana e lasciarlo raffreddare prima di riporlo.
- Gli strumenti non utilizzati devono essere conservati in un locale asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.



Non sovraccaricare gli strumenti!

- Lavorate meglio e in modo più sicuro nell'intervallo di prestazioni specificato.
- Non trasportare lo strumento per il cavo e non utilizzarlo per estrarre la spina dalla presa.
- Proteggere il cavo da calore, olio e bordi taglienti.



Attenzione ai gas tossici e al rischio di accensione!

- Per la propria sicurezza, utilizzare solo accessori e dispositivi specificati nelle istruzioni per l'uso o raccomandati o specificati dal produttore dell'utensile.
- L'uso di utensili o accessori diversi da quelli raccomandati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo può comportare il rischio di lesioni personali.



Riparazione solo da parte di un elettricista qualificato

- Questo elettroutensile è conforme alle norme di sicurezza vigenti.
- Le riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato, altrimenti possono verificarsi incidenti per l'operatore.

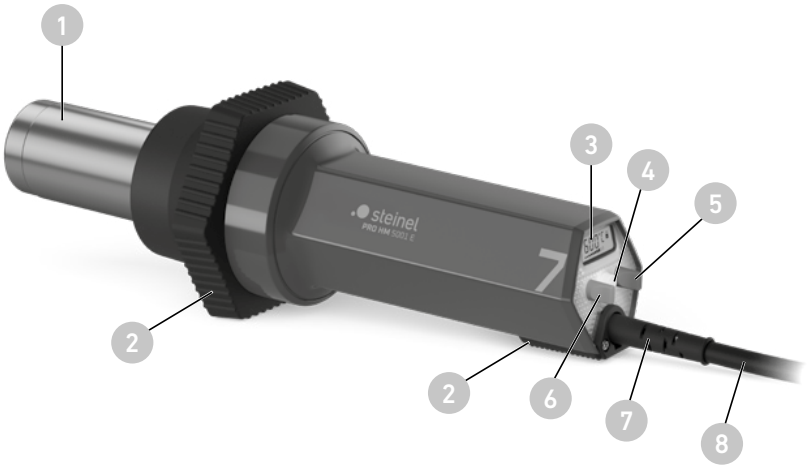


Ulteriori istruzioni di sicurezza

- Quando il dispositivo viene utilizzato tramite una presa Schuko, non deve essere lasciato incustodito.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo con un impianto elettrico installato a regola d'arte da un elettricista qualificato, utilizzando conduttori in rame (sezione minima 2,5 mm^2) e prese di alta qualità con bassa resistenza di contatto.
- Il dispositivo può essere collegato esclusivamente a un circuito dedicato, protetto da un interruttore automatico da 16 A e non utilizzato per alimentare altri carichi. Anche il cablaggio di alimentazione deve essere dimensionato per una corrente di almeno 16 A.
- Il circuito deve essere protetto da un interruttore differenziale FI/RCD (dispositivo a corrente residua) con una corrente differenziale nominale di intervento pari a 30 mA.
- Durante la prima messa in servizio, far funzionare il dispositivo per 15 minuti e successivamente controllare che la spina e la presa non presentino un surriscaldamento eccessivo. Se viene rilevato un riscaldamento eccessivo, non continuare a utilizzare la presa e farla controllare o sostituire da un elettricista qualificato. Pericolo di incendio!
- L'impianto elettrico deve essere ispezionato regolarmente da un elettricista qualificato.
- Il mancato rispetto dei requisiti di installazione o degli intervalli di ispezione può comportare un pericolo di incendio.

3. Elementi del dispositivo

3.1 HM 5001 E

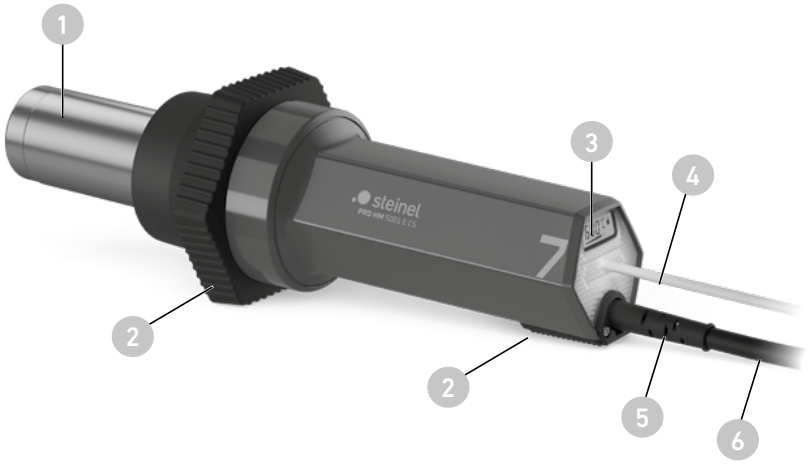






1 Tubo di scarico in acciaio inox
2 Anello in gomma morbida e imbottitura sul fondo per una posizione antiscivolo
3 Display a cristalli liquidi
4 Tasto ON/OFF
5 Manopola rossa - regolazione della temperatura
6 Manopola blu - impostazione del volume d'aria
7 Passacavo a vite, in gomma, sostituibile e ad alta resistenza
8 Cavo di rete sostituibile ad alta resistenza

3.2 HM 5001 E CS







1 Tubo di scarico in acciaio inox
2 Anello in gomma morbida e imbottitura sul fondo per una posizione antiscivolo
3 Display a cristalli liquidi
4 Cavo dati ad alta resistenza
5 Passacavo a vite, in gomma, sostituibile e ad alta resistenza
6 Cavo di rete sostituibile ad alta resistenza

Accessori

	**Ugello piatto** **70 × 10 mm** Codice EAN: 4007841092719 Codice articolo: 092719
	**Ugello angolare piatto** **74 × 3 mm** Codice EAN: 4007841092818 Codice articolo: 092818
	**Ugello riflettore** **a vaschetta 250 × 45 mm** Codice EAN: 4007841011918 Codice articolo: 011918

Per la vostra sicurezza:
- L'apparecchio è dotato di una protezione termica.
- In caso di sovraccarico la sicurezza termica spegne l'apparecchio completamente.

4. Messa in servizio

Utilizzo adeguato allo scopo
L'apparecchio elettrico S è predisposto per la sagomatura e la saldatura di plastica, per la rimozione di pitture e per il riscaldamento di tubi flessibili termoretraibili. Esso è anche adatto per saldare, stagnare e staccare giunzioni adesive e per scongelare tubi dell'acqua. Questo apparecchio è progettato per l'uso in ambienti commerciali.

Specifiche relative al convogliatore ad aria calda
- Regolazione completamente elettronica della temperatura e del volume d'aria
- Volume d'aria e temperatura a regolazione continua
- Intelligente comando del motore e della temperatura
- Indicazione della temperatura con visualizzazione di valore nominale e valore effettivo
- Resistenza di facile sostituzione
- Il motore brushless garantisce una lunga durata
- Stabile involucro monoblocco
- Cavo di allacciamento alla rete sostituibile senza necessità di aprire la carcassa

Attenzione: la distanza rispetto all'oggetto da lavorare si basa sul materiale e sul tipo di lavorazione che si intende effettuare. Eseguite prima un test del volume d'aria e della temperatura! Con gli ugelli applicabili disponibili come accessori (vedere il foglio degli accessori contenuto nella busta) è possibile dirigere il getto di aria calda con elevata precisione puntuale e superficiale.

Fate attenzione quando cambiate gli ugelli bollenti!

Se utilizzate il convogliatore di aria calda come apparecchio non mobile, badate che esso venga ben fissato e che sia posto su una base sicura, antiscivolo e pulita.

Visualizzazione

	**Regolazione della temperatura**
	**Impostazione del volume d'aria**
	**Errore** Contattare il servizio di assistenza clienti
	**Funzione LOC** vedi capitolo Ulteriori funzioni
	**Funzione di raffreddamento** COOL – testo
	**Valore effettivo tensione d'ingresso** Testo variabile (CA / 230 V)

HM 5001 E

1. ON/OFF

L'apparecchio viene acceso e spento mediante l'interruttore ON/OFF 4.

2. Regolazione della temperatura

Impostare la temperatura nominale (20-600 °C) con la manopola rossa per la regolazione della temperatura 5. La temperatura nominale viene visualizzata sul display 3 per circa 3 secondi. Poi viene visualizzata la temperatura effettiva e l'indicazione °C lampeggia fino al raggiungimento della temperatura desiderata. La temperatura nominale e la temperatura effettiva vengono visualizzate in passi da 10 °C.
La temperatura nominale viene visualizzata anche immediatamente dopo l'accensione dell'apparecchio, per circa 3 secondi.

3. Impostazione del volume d'aria

Il volume d'aria può essere impostato con la manopola blu per la regolazione del volume d'aria 6. Se si ruota la manopola viene visualizzata la percentuale di volume d'aria (vedi figura "Impostazione del volume d'aria" al capitolo "Visualizzazione"). Dopo che il volume d'aria è stato impostato, viene visualizzato lo stato attuale tramite delle barre nella parte inferiore del display 3.
Il volume d'aria varia da min. 150 l/min a max. 800 l/min, anche in funzione della temperatura impostata.

Ulteriori funzioni

4. Impostazione automatica del volume d'aria

Se a causa delle condizioni ambientali, della tensione d'ingresso o della temperatura impostata non è possibile raggiungere la temperatura necessaria entro un tempo adeguato, il volume d'aria impostato viene ridotto automaticamente in modo da garantire che la temperatura di partenza impostata venga sempre raggiunta. Lo stato attuale del volume d'aria viene visualizzato tramite delle barre nella parte inferiore del display (vedi punto 3).

5. Visualizzazione del valore effettivo della tensione d'ingresso

Per via del calo di potenza nei cavi di prolunga, potrebbe essere importante avere indicazioni relative alla tensione d'ingresso. Per visualizzare il valore effettivo della tensione d'ingresso, premere rapidamente due volte di seguito il tasto ON/OFF. Il valore relativo alla tensione viene visualizzato per circa 10 secondi.

6. Protezione contro il riavvio

La protezione contro il riavvio impedisce l'avvio involontario del convogliatore ad aria calda dopo un'interruzione della corrente elettrica. Solo dopo un nuovo azionamento del tasto ON/OFF 4 il convogliatore ad aria calda è di nuovo pronto per l'uso.

7. Funzione di raffreddamento

Per far raffreddare l'utensile dopo un'unità di lavoro, tenere premuto il tasto ON/OFF per almeno 2 secondi. Il raffreddamento ha luogo automaticamente fino al raggiungimento di una temperatura sicura (max. 5 minuti). A questo punto l'utensile si spegne. Per interrompere il raffreddamento, premere di nuovo brevemente il tasto ON/OFF. L'utensile si spegne. Si consiglia di far raffreddare l'utensile dopo ogni unità di lavoro in modo da prolungare la durata utile dell'elemento riscaldante.

8. Funzione LOC

Affinché si possa evitare uno spostamento accidentale delle impostazioni scelte, l'HM 5001 E / HM 5001 E CS dispone di una funzione di Lockable Override Control Funktion (LOC):

Blocco:

1. Accendere il convogliatore ad aria calda con il tasto ON/OFF.
2. Impostare la temperatura nominale e il livello di flusso d'aria.
3. Spegnere il convogliatore ad aria calda con il tasto ON/OFF.
4. Staccare il cavo di alimentazione e attendere almeno 30 secondi. Non modificare le impostazioni durante la fase di spegnimento.
5. Tenere premuto il tasto ON/OFF, ricollegare il cavo di alimentazione alla presa e continuare a tenere premuto il tasto.
Dopo circa 10 secondi, sul display compare il simbolo del lucchetto: continuare a tenere premuto il tasto finché l'apparecchio si avvia.
6. Risultato: il convogliatore ad aria calda è bloccato per la modifica della temperatura e del volume d'aria.

Sblocco:

1. Spegnere il convogliatore ad aria calda con il tasto ON/OFF.
2. Staccare il cavo di alimentazione e attendere almeno 30 secondi.
3. Tenere premuto il tasto ON/OFF, ricollegare il cavo di alimentazione alla presa e continuare a tenere premuto il tasto.
Dopo circa 10 secondi, il simbolo del lucchetto sul display inizia a lampeggiare: continuare a tenere premuto il tasto finché l'apparecchio si avvia.
4. Risultato: il convogliatore ad aria calda è sbloccato per la modifica della temperatura e del volume d'aria.

Durante la fase di spegnimento non modificare le impostazioni.

HM 5001 E CS

Impostazione e comando
Modbus RTU tramite RS485: trovate informazioni dettagliate nel “Manuale HM 5001 CS Modbus“, disponibile tramite questo codice QR:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Elenco dei codici di errore

E01 – Non è possibile raggiungere la temperatura necessaria
Possibile causa: elemento riscaldante guasto o tensione alternata troppo bassa
Possibile soluzione: sostituire l‘elemento riscaldante; verificare la tensione di rete

E02 – Sottotensione
Possibile causa: tensione alternata troppo bassa
Possibile soluzione: utilizzare un cavo di prolunga più corto; verificare la tensione di rete

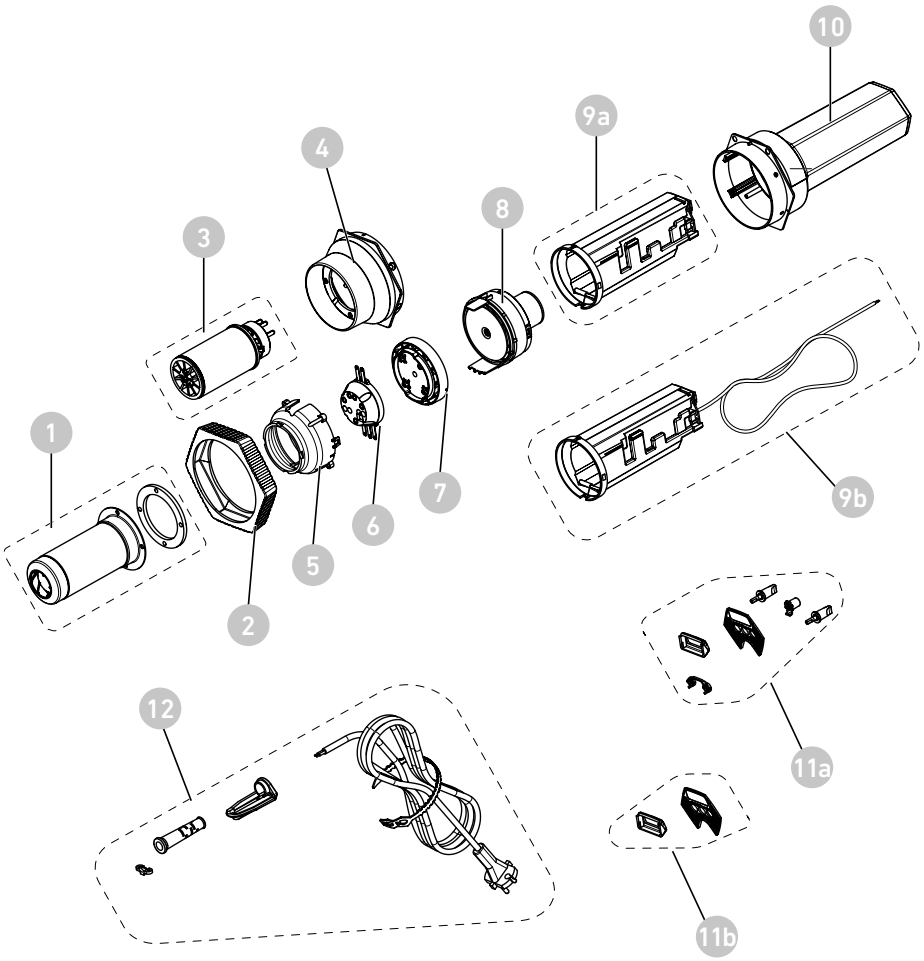
E03 – Sovratensione
Possibile causa: tensione alternata troppo alta
Possibile soluzione: verificare la tensione di rete

E04 – Errore generale
Possibile soluzione: contattare il servizio di assistenza clienti

5. Riparazione

Pezzi di ricambio HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

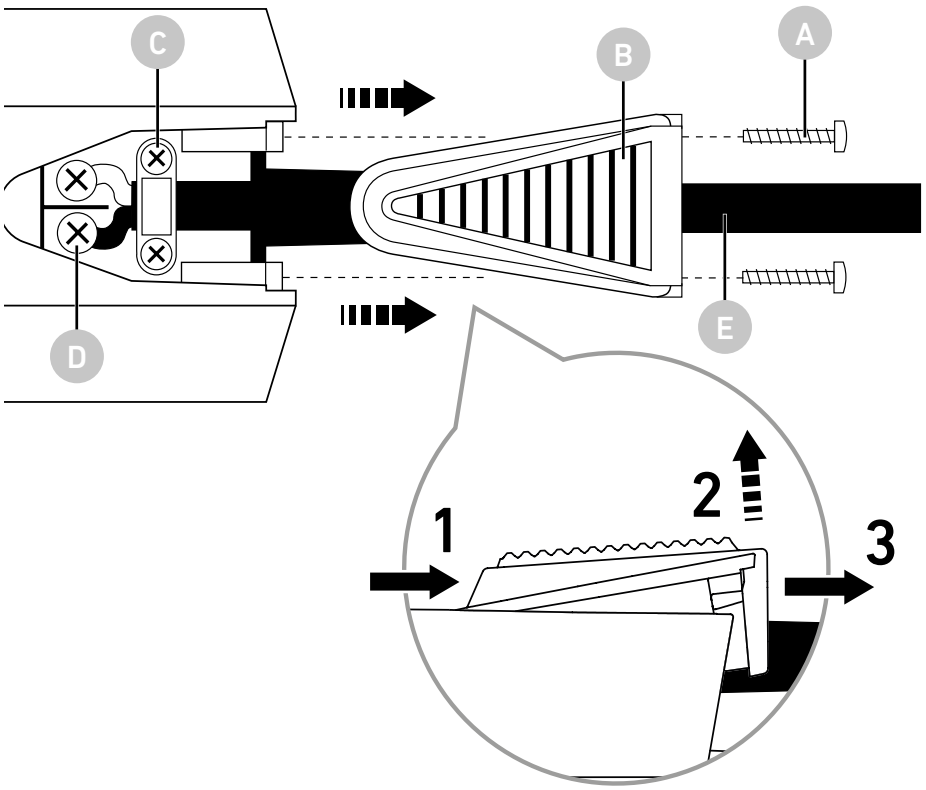


1 Tubo di uscita incl. viti
2 Protezione antiurto
3 Elemento riscaldante
4 Supporto con portalampada
5 Cono di pressione
6 Gruppo cono a innesto
7 Vaschetta di guida
8 Unità motore
9a Unità elettronica HM 5001 E
9b Unità elettronica HM 5001 E CS
10 Alloggiamento incl. dadi

11a Griglia di aspirazione aria + pulsanti HM 5001 E
11b Griglia di aspirazione aria HM 5001 E CS
12 Cavo di alimentazione

Sostituzione del cavo
Se il cavo di allacciamento alla rete è danneggiato, lo potete sostituire senza difficoltà e senza necessità di aprire la carcassa.

5.2



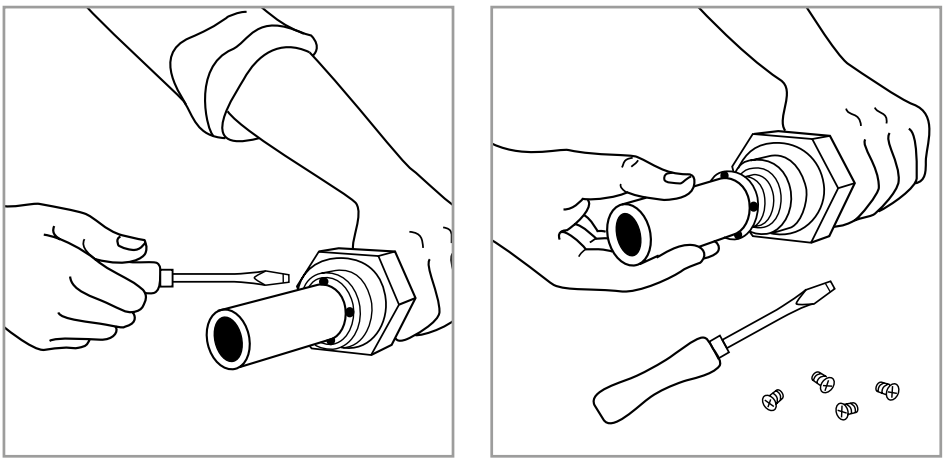
Importante! Sconnettete l'apparecchio dalla rete.
– Svitare 2 viti A.
– rimuovere la calotta di copertura B (vedi vista dettagliata): per prima cosa tirare indietro la calotta di copertura (1), poi sollevare la parte posteriore della calotta di copertura verso l'alto (2). Infine sfilare completamente la calotta di copertura (3).
– Svitate il fermacavo C.
– Svitate il morsetti di rete D.

– Sfilate il cavo E.
– ntroducete un nuovo cavo e riavvitate nuovamente, seguendo l'opposta sequenza (1. Avvitate i morsetti di rete etc.).

Sostituzione del dispositivo di riscaldamento

Il dispositivo di riscaldamento del convogliatore d'aria calda HM 5001 E / HM 5001 E CS è semplicemente inserito nell'apparecchio e può pertanto venire sostituito con poche operazioni.

5.3



1. Importante! Sconnettete l'apparecchio dalla rete.
2. Svitate le quattro viti alla fine del tubo di soffiaggio.
3. Sfilate il dispositivo di riscaldamento e sostituitelo con uno nuovo.
4. Riavvitate saldamente il tubo di soffiaggio.

Altri pezzi di ricambio
Contattare il servizio di assistenza clienti

6. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta e smaltimento.



Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifuti domestici!

Solo per paesi UE:
Conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

7. Dichiarazione di conformità

STEINEL Tools GmbH dichiara che il soffiatore d'aria calda HM 5001 E / HM 5001 E CS è conforme alla Direttiva 2006/42/CE.
Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.steinel-tools.de

8. Garanzia del produttore

Garanzia del produttore STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Germania.
Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo noi come produttore siamo volentieri disposti a concedere a Lei come primo acquirente del nuovo prodotto STEINEL una garanzia alle seguenti condizioni: garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia. La garanzia vale solo per i prodotti STEINEL Professional che vengono acquistati e utilizzati in Italia. In caso di vendita o cessione del prodotto, la garanzia non verrà trasferita al proprietario successivo.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli utenti
Le seguenti disposizioni valgono per gli utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma. Spetta a noi scegliere di concedere alla garanzia effettuando una riparazione gratuita o provvedendo a una sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità). Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional acquistato è di 1 anno dalla data di acquisto del prodotto. I componenti da noi riparati o sostituiti, per il periodo di garanzia rimanente, sono coperti da questa garanzia. Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli imprenditori
Le seguenti disposizioni valgono per gli imprenditori.
Per imprenditore si intende una persona fisica o giuridica o una società di persone con capacità giuridica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Noi possiamo scegliere se prestare la garanzia eliminando gratuitamente il vizio, sostituendo l'articolo difettoso (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o emettendo una nota di credito.
Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional acquistato è di 1 anno dalla data di acquisto del prodotto.
I componenti da noi riparati o sostituiti, per il periodo di garanzia rimanente, sono coperti da questa garanzia.
Nell'ambito della prestazione della garanzia noi non sosteniamo le Sue spese necessarie per l'adempimento né le spese per lo smontaggio del prodotto difettoso e per l'installazione del prodotto sostitutivo.

Diritti per vizi, previsti dalla legge, gratuità

Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

Esclusioni dalla garanzia

Questa garanzia è espressamente esclusa:

- in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL Professional che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

Applicazione del diritto tedesco
Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).
Per i consumatori le disposizioni obbligatorie in materia di tutela dei consumatori del Paese in cui si ha la residenza abituale rimangono inalterate.

Rivendicazione
Se ha intenzione di avvalersi della garanzia, utilizzi per favore il nostro modulo garanzia online al sito www.steinel-tools.de/garantie. La si prega di compilare interamente il modulo e di caricare lo scontrino d'acquisto originale o la fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto. Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. Dopo aver ricevuto la nostra richiesta via e-mail, si prega di inviare il prodotto al proprio rivenditore di fiducia o all'indirizzo del centro di assistenza clienti indicato nell'e-mail.
Qualora abbia domande sulle condizioni di garanzia, La si prega di contattarci telefonicamente al numero +49 5245 448 188 o di inviarci un'e-mail all'indirizzo service@steinel.de.. Saremo lieti di aiutarLa!

1 ANNO DI GARANZIA DEL PRODUTTORE

9. Dati tecnici

Tensione	220-240 V, 50/60 Hz
Potenza	3400 W
Impostazioni e comando (volume d'aria e temperatura)	E: tramite manopola E CS: Modbus RTU tramite RS485
Tipo di visualizzazione	Display a cristalli liquidi
Temperatura	20-600 °C, in passi da 10 °C
Regolazione del volume d'aria	regolabile in continuo in %
Volume d'aria	max. 800 l/min.
Pressione dell'aria	3000 Pa
Tubo di soffiaggio	Ø 50 mm
Livello di pressione acustica delle emissioni	≤ 70 dB(A)
Durata utile del motore	ca. 10.000 h
Durata utile del dispositivo di riscaldamento	max. 800 h
Cavo di rete	H07 RN-F 2 × 1,5 lunghezza: 2.5 m
Cavo Modbus	Cavo Modbus RTU, a 2 fili intrecciati, tramite RS485 Ø 5 mm lunghezza: 1 m
Peso	1030 g (senza cavo di rete)
Dimensioni	400 × 122 × 110 mm

ES

Índice

1.	Acerca de este documento	108
2.	Indicaciones generales de seguridad	108
3.	Elementos del dispositivo	111
4.	Puesta en servicio	114
5.	Reparación	120
6.	Eliminación	123
7.	Declaración de conformidad	123
8.	Garantía de fabricante	124
9.	Datos técnicos	127

1. Acerca de este documento

– Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
– Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.



¡Atención a los peligros!



¡Advertencia de peligros debidos a influencias ambientales!



Advertencia de gases tóxicos y riesgo de ignición!



Peligro de descarga eléctrica!

2. Indicaciones generales de seguridad



Peligro debido a la inobservancia de las ¡instrucciones de uso!

Estas instrucciones contienen información importante para el uso seguro del aparato. Se presta especial atención a los posibles peligros. Si no se observan las instrucciones de uso, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro.

- Léanse las instrucciones detenidamente.
- Cúmplanse las indicaciones de seguridad.
- Manténgase al alcance.

Al utilizar herramientas eléctricas, deben observarse las siguientes medidas básicas de seguridad para protegerse contra descargas eléctricas, riesgo de lesiones e incendios. Si el aparato no se maneja con cuidado, puede producirse un incendio o lesiones personales.
Antes de la puesta en servicio, compruebe si el aparato

presenta daños (cable de conexión a la red, carcasa, etc.) y no lo ponga en funcionamiento si está dañado. No utilice el aparato sin supervisión. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.

Puesta en servicio inicial
Es posible que salga algo de humo en el primer uso. El humo se debe a los agentes aglutinantes que se desprenden de la lámina aislante de la estufa por el calor durante el primer uso. El aparato debe colocarse sobre su base para que el humo salga rápidamente. La zona de trabajo debe estar bien ventilada durante el primer uso. El humo emitido no es nocivo.



Peligro debido a influencias ambientales!

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice las herramientas eléctricas cuando estén húmedas o en un entorno húmedo o mojado.
- Tenga cuidado al utilizar los aparatos cerca de materiales inflamables.
- No apunte al mismo punto durante mucho tiempo.
- No utilizar en presencia de una atmósfera explosiva.
- El calor puede ser conducido a materiales combustibles que estén cubiertos.



Peligro de descarga eléctrica!

- Evite el contacto del cuerpo con piezas conectadas a tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas, frigoríficos.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.



Guarde sus herramientas de forma segura!

- Después de su uso, coloque el aparato sobre una superficie plana y deje que se enfríe antes de guardarlo.

- Las herramientas que no se utilicen deben guardarse en un lugar seco, bajo llave y fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.



No sobrecargue sus herramientas.

- Trabajas mejor y con más seguridad en el rango de rendimiento especificado.
- No transporte la herramienta por el cable ni la utilice para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- Protege el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.



Cuidado con los gases tóxicos y el riesgo de ignición!

- Por su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y complementos especificados en el manual de instrucciones o recomendados o especificados por el fabricante de la herramienta.
- El uso de herramientas o accesorios distintos de los recomendados en el manual de instrucciones o en el catálogo puede suponer un riesgo de lesiones personales para usted.



Reparaciones realizadas únicamente por un electricista cualificado

- Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado, de lo contrario pueden producirse accidentes para el operador.

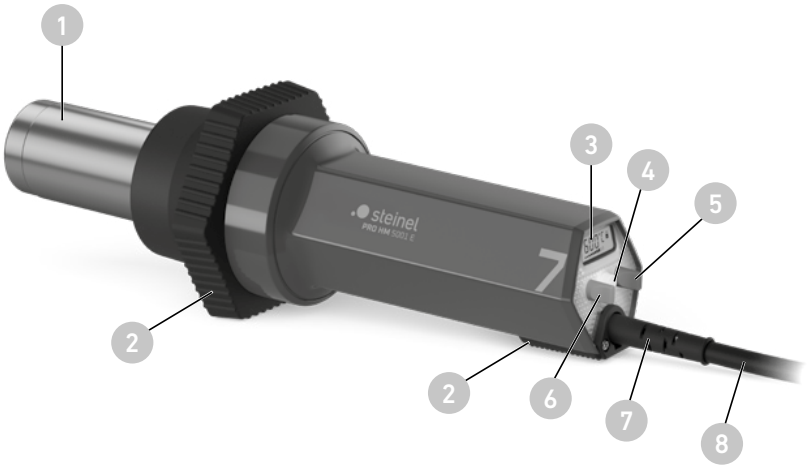


Instrucciones de seguridad adicionales

- Cuando el dispositivo se utilice conectado a una toma de corriente tipo Schuko, no debe dejarse sin supervisión.
- El dispositivo solo puede utilizarse con una instalación eléctrica realizada profesionalmente por un electricista cualificado, utilizando conductores de cobre (sección mínima de 2,5 mm^2) y tomas de corriente de alta calidad con baja resistencia de contacto.
- El dispositivo solo puede conectarse a un circuito dedicado protegido por un interruptor automático de 16 A y que no alimente ninguna otra carga. El cableado de alimentación también debe estar dimensionado para al menos 16 A.
- El circuito debe estar protegido por un interruptor diferencial FI/RCD (dispositivo de corriente residual) con una corriente diferencial residual nominal de 30 mA.
- Durante la primera puesta en marcha, haga funcionar el dispositivo durante 15 minutos y, a continuación, compruebe si el enchufe y la toma de corriente presentan un calentamiento excesivo. Si se detecta un calentamiento excesivo, no continúe utilizando la toma de corriente y solicite su inspección o sustitución por parte de un electricista cualificado. ¡Peligro de incendio!
- La instalación eléctrica debe ser inspeccionada periódicamente por un electricista cualificado.
- El incumplimiento de los requisitos de instalación o de los intervalos de inspección puede dar lugar a un peligro de incendio.

3. Elementos del dispositivo

3.1 HM 5001 E

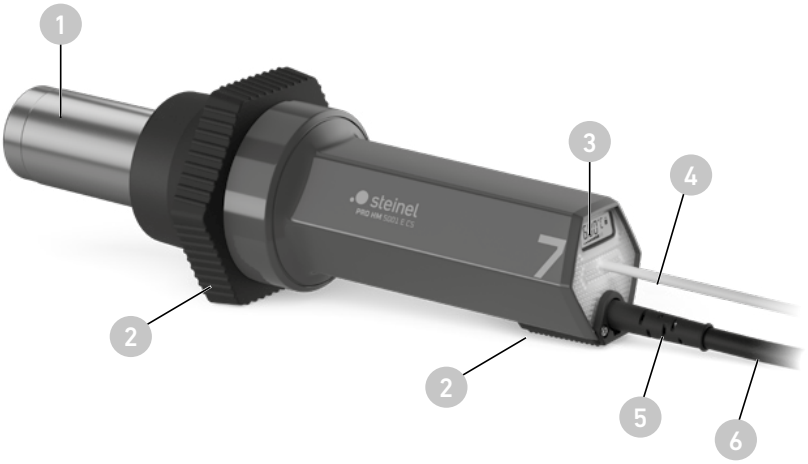






1 Tubo de salida de acero inoxidable
2 anillos de goma blanda y almohadillas de base para una sujeción antideslizante
3 Visualizador LCD
4 Pulsador ON/OFF
5 Botón giratorio rojo - regulación de temperatura
6 Botón giratorio azul - regulador el caudal de aire
7 Prensaestopas de goma de alta resistencia intercambiable
8 Cable de alimentación de alta resistencia intercambiable

3.2 HM 5001 E CS







1 Tubo de salida de acero inoxidable
2 anillos de goma blanda y almohadillas de base para una sujeción antideslizante
3 Visualizador LCD
4 Cable de datos de alta resistencia
5 Prensaestopas de goma de alta resistencia intercambiable
6 Cable de alimentación de alta resistencia intercambiable

Accesorios

	**Tobera plana** **70 × 10 mm** Código EAN: 4007841092719 N° de art°: 092719
	**Tobera plana angular** **74 × 3 mm** Código EAN: 4007841092818 N° de art°: 092818
	**Tobera con reflector acucharado 250 × 45 mm** Código EAN: 4007841011918 N° de art°: 011918

Para su seguridad:
- El aparato está equipado con una termoprotección.
- El termofusible desconecta el aparato completamente en caso de recalentamiento.

4. Puesta en servicio

Uso previsto
La herramienta eléctrica está destinada para el termoformado y termosoldado seguro de plásticos, el decapado de pinturas y el calentamiento de fundas termorretráctiles. También es ideal para el soldado y estañado, así como para la separación de uniones pegadas y para descongelar tuberías de agua. See seade on mõeldud kasutamiseks äripindadel.

Especificaciones pistola de aire caliente
- Regulación de la temperatura y del caudal de aire totalmente electrónica
- Caudal de aire y temperatura ajustables sin etapas
- Control de motor y temperatura inteligentes
- Indicación de temperatura con valor nominal y real
- Resistencia fácilmente reemplazable
- Motor sin escobillas de larga vida útil
- Caja robusta de una sola pieza
- Cable de la red recambiable sin abrir la carcasa

Por favor, tenga en cuenta: La distancia que debe mantenerse con respecto al objeto que se trabaja depende del material y del tipo de trabajo deseado. ¡Por favor, compruebe siempre primero el caudal de aire y la temperatura! Con las toberas acoplables adquiribles como accesorio (vea la página de accesorios en la cubierta), es posible adaptar el caudal de aire caliente a cualquier punto o área.

¡Tenga cuidado al cambiar toberas calientes!

Cuando utilice la pistola de aire caliente como aparato estacionario, asegúrese de que la base de trabajo sea segura, antideslizante y limpia.

Pantalla

	**Regulación de temperatura**
	**Regulador el caudal de aire**
	**Error** Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
	**Función LOC** Véase capítulo Funciones adicionales
	**Función de enfriamiento** COOL – texto
	**Valor real de tensión de entrada** Texto variable (CA / 230 V)

HM 5001 E

1. ON/OFF
El aparato se conecta y desconecta con el pulsador 4.

2. Regulación de temperatura
Ajuste la temperatura teórica (20-600 °C) con el botón giratorio de temperatura rojo 5. La temperatura teórica se indica en la pantalla 3 aproximadamente durante 3 segundos. Entonces se muestra la temperatura real y la señalización °C parpadea hasta alcanzarse la temperatura deseada. Las temperaturas teórica y real se muestran en pasos de 10 °C.
La temperatura teórica también se muestra durante unos 3 segundos inmediatamente tras conectar el aparato.

3. Regulador el caudal de aire
El caudal de aire se puede ajustar con el botón giratorio de caudal de aire azul 6. Al girar el botón se muestra el porcentaje del caudal de aire (véase figura «Ajuste del caudal de aire» en el apartado «Pantalla»). Una vez ajustado el caudal de aire teórico, el estado actual se muestra mediante barras en la parte inferior de la pantalla 3.
El caudal de aire varía entre un mín. de 150 l/min. y un máx. de 800 l/min, también en función de la temperatura ajustada.

Funciones adicionales

4. Ajuste automático del caudal de aire
Si, debido a las condiciones ambientales, la tensión de entrada o la temperatura ajustada, no fuera posible alcanzar la temperatura necesaria en un tiempo razonable, se reduce automáticamente el caudal de aire ajustado para garantizar que siempre se alcance la temperatura de salida ajustada. El estado actual del caudal de aire se muestra mediante las barras de la parte inferior de la pantalla (véase punto 3).

5. Señalización del valor real de la tensión de entrada
Las indicaciones sobre la tensión de entrada pueden ser importantes debido a la caída de potencia en los cables de prolongación. Para visualizar el valor real de la tensión de entrada pulse dos veces rápidamente el botón CONEC./DESC. El valor de la tensión se mostrará durante unos 10 segundos.

6. Protección anticonexión
La protección anticonexión impide que la pistola de aire caliente vuelva a conectarse sola después de una interrupción de la corriente. Únicamente activando el interruptor ON/OFF 4, la pistola de aire caliente volverá a ponerse en servicio.

7. Función de enfriamiento
Para enfriar la herramienta tras una sesión de trabajo, mantenga pulsado el botón de CONEC./DESC. al menos durante 2 segundos. El enfriamiento se realiza automáticamente hasta alcanzarse una temperatura segura (máx. 5 minutos). Entonces se desconecta la herramienta. Para interrumpir el enfriamiento, vuelva a pulsar brevemente el botón de CONEC./DESC. La herramienta se desconecta. Se recomienda enfriar la herramienta tras cada sesión de trabajo a fin de prolongar la vida útil del elemento calefactor.

8. Función LOC
Para evitar un desajuste no intencionado de las funciones seleccionadas, el HM 5001 E / HM 5001 E CS dispone de la función Lockable Override Control (LOC):

Bloquear:
1. Encienda el dispositivo de aire caliente con el botón CONEC./DESC.
2. Ajuste la temperatura nominal y el nivel de caudal de aire.
3. Apague el dispositivo de aire caliente con el botón CONEC./DESC.

4. Desenchufe el cable de alimentación y espere al menos 30 segundos. No modifique los ajustes durante la fase de apagado.
5. Mantenga pulsado el botón CONEC./DESC., vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente y siga manteniendo pulsado el botón.
   Después de aprox. 10 segundos, aparecerá el símbolo de bloqueo en la pantalla; siga manteniendo pulsado el botón hasta que el aparato se ponga en marcha.
6. Resultado: el dispositivo de aire caliente queda bloqueado para la modificación de los ajustes de temperatura y caudal de aire.

Desbloquear:

1. Apague el dispositivo de aire caliente con el botón CONEC./DESC.
2. Desenchufe el cable de alimentación y espere al menos 30 segundos.
3. Mantenga pulsado el botón CONEC./DESC., vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente y siga manteniendo pulsado el botón.
   Después de aprox. 10 segundos, el símbolo de bloqueo empezará a parpadear; siga manteniendo pulsado el botón hasta que el aparato se ponga en marcha.
5. Resultado: el dispositivo de aire caliente queda desbloqueado para la modificación de los ajustes de temperatura y caudal de aire.

No modifique los ajustes durante la fase de desconexión.

HM 5001 E CS

Ajuste y control
Modbus RTU a través de RS485: encontrará informaciones detalladas en el «Manual de Modbus HM 5001 CS», disponible a través de este código QR:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Lista de códigos de error

E01 – No se puede alcanzar la temperatura requerida
Posible causa: elemento calefactor defectuoso o tensión alterna demasiado baja
Posible solución: sustituir elemento calefactor; comprobar la tensión de red

E02 – Subtensión
Posible causa: tensión alterna demasiado baja
Posible solución: emplear un cable de prolongación más corto; comprobar la tensión de red

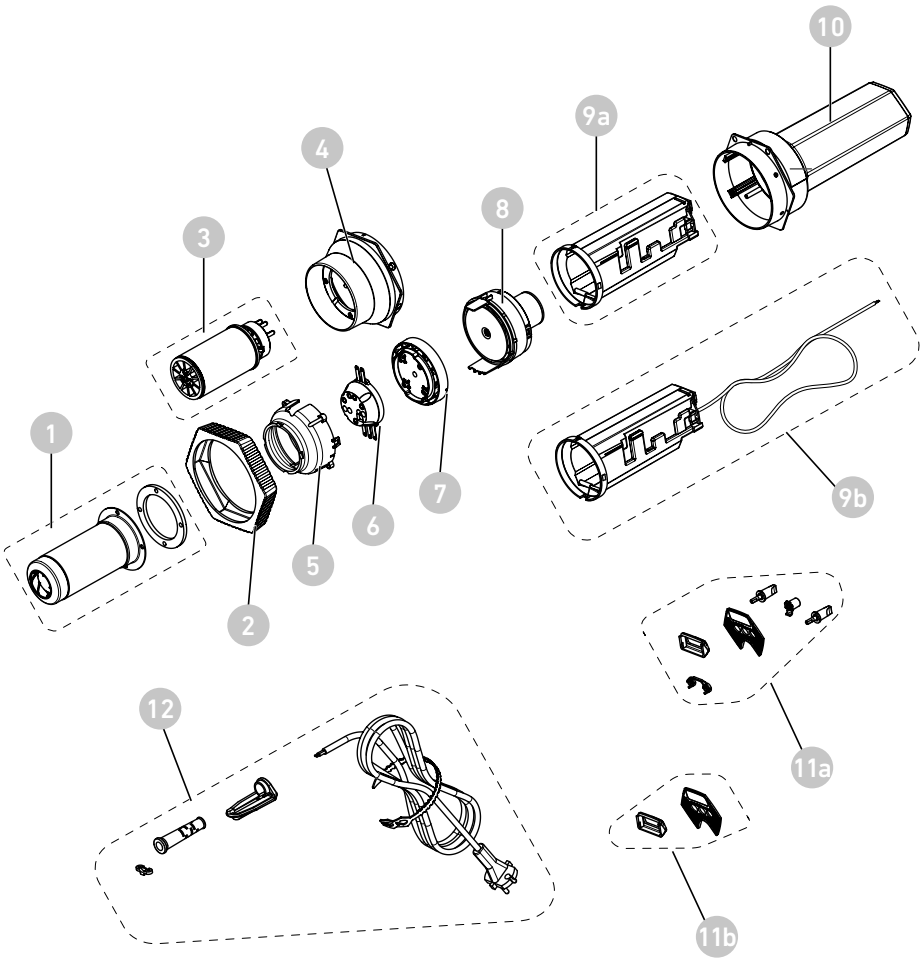
E03 – Sobretensión
Posible causa: tensión alterna demasiado alta
Posible solución: comprobar la tensión de red

E04 – Fallo general
Posible solución: póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

5. Reparación

Piezas de recambio HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

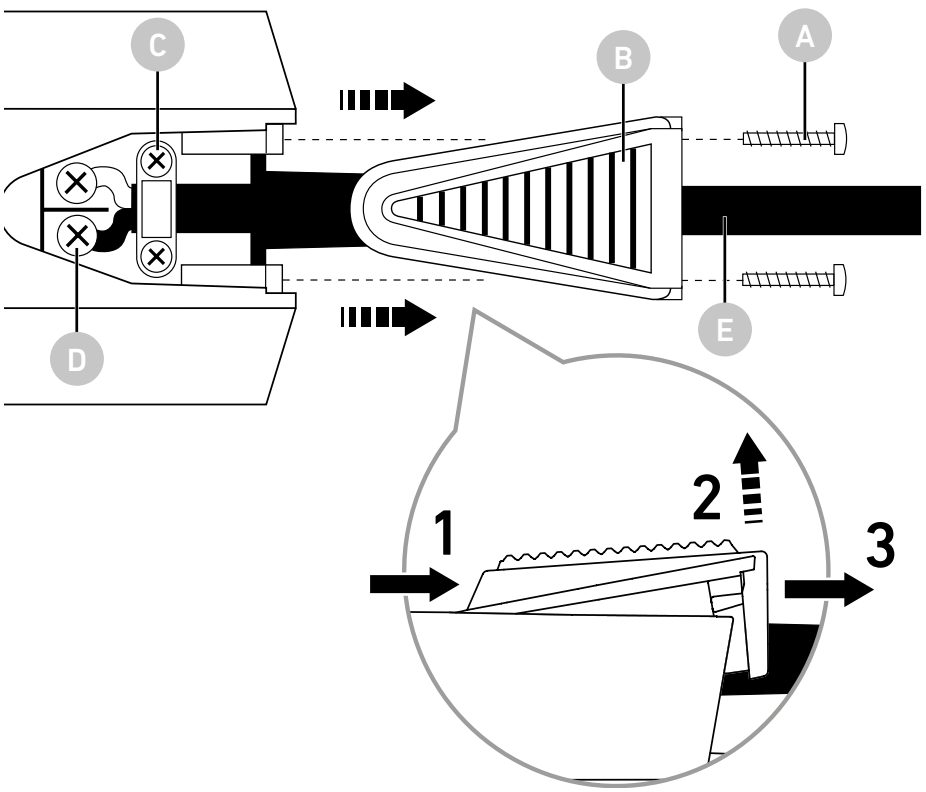


1 Tubo de salida incl. tornillos
2 Protección contra golpes
3 Elemento calefactor
4 Casquillo con soporte
5 Cono de presión
6 Conjunto de cono enchufable
7 Caja guía
8 Unidad del motor
9a Unidad electrónica HM 5001 E
9b Unidad electrónica HM 5001 E CS
10 Carcasa incl. tuercas

11a Rejilla de entrada de aire + botones HM 5001 E
11b Rejilla de entrada de aire HM 5001 E CS
12 Cable de alimentación

Cambio del cable
En caso de tener que cambiar el cable, este puede cambiarse fácilmente sin necesidad de abrir la carcasa:

5.2

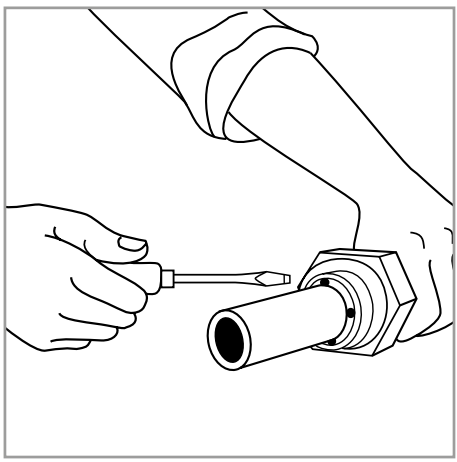


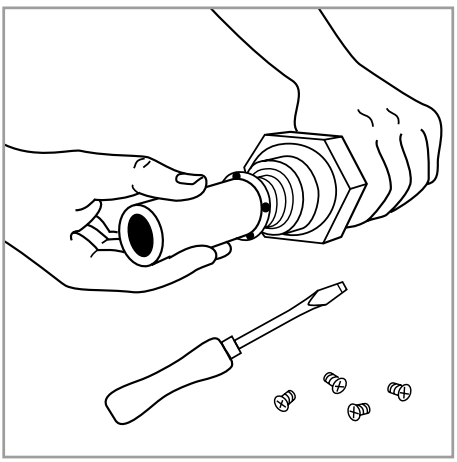
Importante! Desconecte el aparato de la red.
- Aflojar los 2 tornillos A.
- B (véase detalle): primero tire de la tapa hacia atrás (1), luego levante la parte trasera de la tapa hacia arriba (2). Finalmente, retire completamente la tapa (3).
- Soltar la descarga de tracción C.
- Soltar los bornes de la red D.
- Sacar el cable E.
- Aplicar nuevo cable y apretar en orden inverso (1. los bornes de conexión etc.).

Cambio de la resistencia

La resistencia del HM 5001 E / HM 5001 E CS es de quita y pon y puede cambiarse en unos segundos.

5.3





1. **¡Importante!** Desconecte el aparato de la red.
2. Suelte los cuatro tornillos del extremo del tubo de expulsión de aire.
3. Extraiga la resistencia y sustitúyala por una nueva.
4. Vuelva a apretar el tubo de expulsión de aire.

Otras piezas de recambio
Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

6. Eliminación

Aparatos eléctricos y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:
Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

7. Declaración de conformidad

STEINEL Tools GmbH declara por la presente que el soplante de aire caliente HM 5001 E / HM 5001 E CS cumple la Directiva 2006/42/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
www.steinel-tools.de

8. Garantía de fabricante

Garantía del fabricante STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz Todos los productos STEINEL cumplen con los más altos estándares de calidad. Por este motivo, como fabricantes, ofrecemos a los compradores originales de productos STEINEL de nueva fabricación una garantía según las siguientes condiciones: La garantía cubre los defectos que se puedan demostrar que se deben a un fallo en los materiales o en la fabricación y que se nos comuniquen inmediatamente después de su detección y dentro del periodo de garantía. La garantía solo es válida para productos STEINEL Professional comprados y utilizados en España. Si vende o cede el producto, la garantía no se transfiere al nuevo propietario.

Nuestras prestaciones de garantía para consumidores
Las siguientes disposiciones se aplican a los consumidores. Se considera consumidor a toda persona física que, al realizar la compra, no actúa en el ejercicio de su actividad comercial ni profesional independiente. Tenemos la opción de prestar el servicio de garantía mediante una reparación gratuita o una sustitución gratuita (en su caso, por un modelo sucesor de igual o mayor valor). El periodo de garantía de su producto STEINEL Professional adquirido es de 1 año a partir de la fecha de compra del producto. Los componentes reparados o sustituidos por nosotros están cubiertos por esta garantía durante el periodo de garantía restante. Nosotros corremos con los gastos de transporte, pero no con los riesgos de transporte de la devolución.

Nuestras prestaciones de garantía para empresarios
Las siguientes disposiciones se aplican a los empresarios. Se considera empresario a toda persona física o jurídica o sociedad con capacidad jurídica que, al realizar la compra, actúa en el ejercicio de su actividad comercial o profesional independiente.

Tenemos la opción de cumplir con la garantía mediante la reparación gratuita de los defectos, la sustitución gratuita (en su caso, por un modelo sucesor de igual o mayor valor) o la emisión de un abono. El periodo de garantía de su producto STEINEL Professional adquirido es de 1 año a partir de la fecha de compra del producto. Los componentes reparados o sustituidos por nosotros están cubiertos por esta garantía durante el periodo de garantía restante. En el marco de la garantía, no nos hacemos cargo de los gastos necesarios para el cumplimiento posterior ni de los gastos de desmontaje del producto defectuoso y montaje del producto de sustitución.

Derechos legales por defectos, gratuidad

Las prestaciones aquí descritas se aplican además de los derechos de garantía legales, incluidas las disposiciones especiales de protección para los consumidores, y no los limitan ni sustituyen. El ejercicio de sus derechos legales en caso de defectos es gratuito.

Excepciones a la garantía

Queda expresamente excluida esta garantía:

- en caso de desgaste natural o debido al uso de piezasdel roducto o defectos en el producto STEINEL Professional que se deban al desgaste natural o debido al uso,
- en caso de uso indebido o inadecuado del producto o de incumplimiento de las instrucciones de uso, si se han realizado modificaciones, ampliaciones u otras alteraciones en el producto sin autorización, o si los defectos se deben al uso de accesorios, complementos o piezas de repuesto que no son piezas originales de STEINEL,
- si el mantenimiento y el cuidado de los productos no se han realizado de acuerdo con las instrucciones de uso,
- si el montaje y la instalación no se han realizado de acuerdo con las instrucciones de montaje e instalación de STEINEL,
- en caso de daños o pérdidas durante el transporte.

Aplicación de la legislación alemana
Se aplica la legislación alemana, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CISG). Para los consumidores, las disposiciones imperativas de protección al consumidor del país en el que tienen su residencia habitual no se verán afectadas.

Reclamación
Si desea hacer valer su derecho a la garantía, envíe el producto junto con el recibo de compra original, en el que deben figurar la fecha de compra y la denominación del producto, a su distribuidor especializado o directamente a: SAET c/504 - Nave 9 Pol. Ind. Can Mir, 08232 Viladecavalls Barcelona, España.
Por lo tanto, le recomendamos que conserve cuidadosamente su recibo de compra hasta que expire el período de garantía. Si tiene alguna pregunta sobre las condiciones de garantía, no dude en llamarnos al +49 5245 448 188 o enviarnos un correo electrónico a service@steinel.de. ¡Estaremos encantados de ayudarle

1 AÑO
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

9. Datos técnicos

Voltaje	220-240 V, 50/60 Hz
Potencia	3400 W
Ajuste y control (caudal de aire y temperatura)	E: mediante botón giratorio E CS: Modbus RTU a través de RS485
Indicador	Visualizador LCD
Temperatura	20-600 °C, en pasos de 10 °C
Regulación del caudal de aire	Regulación progresiva en %
Caudal de aire	máx. 800 l/min
Presión de aire	3000 Pa
Tubo de expulsión de aire	Ø 50 mm
Nivel de emisión de presión sonora	≤ 70 dB(A)
Vida útil del motor	aprox. 10.000 h
Vida útil de la resistencia	máx. 800 h
Aparato de la red	H07 RN-F 2×1,5 longitud: 2.5 m
Cable Modbus	Cable Modbus RTU de 2 hilos trenzados mediante RS485 Ø 5 mm, largo: 1 m
Peso	1030 g(sin cable de alimentación)
Dimensiones	400 × 122 × 110 mm

PT

Índice

1.	Sobre este documento	129
2.	Instruções de segurança gerais	129
3.	Elementos do aparelho	132
4.	Colocação em funcionamento	135
5.	Reparação	141
6.	Reciclagem	144
7.	Declaração de conformidade	144
8.	Garantia do fabricante	145
9.	Dados técnicos	148

1. Sobre este documento

– Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
– Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.



Aviso de perigo!



Aviso de perigo devido a influências ambientais!



Aviso de gases tóxicos e de risco de ignição!



Perigo de choque elétrico!

2. Instruções de segurança gerais



A inobservância das instruções de utilização acarreta perigos!

Estas instruções contêm informações importantes para a utilização segura do aparelho. Potenciais perigos são identificados por indicações específicas. A inobservância destas indicações pode causar a morte ou ferimentos graves.

- Leia as instruções atentamente.
- Siga as instruções de segurança.
- Guarde as instruções num lugar acessível.

Na utilização de ferramentas eléctricas, devem ser respeitadas as seguintes medidas básicas de segurança para proteção contra choques eléctricos, perigo de ferimentos e incêndio. Se o aparelho não for manuseado com cuidado, pode deflagrar um incêndio ou ferir pessoas. Antes da

colocação em funcionamento, verificar o aparelho quanto a eventuais danos (cabo de ligação à rede, caixa, etc.) e não o colocar em funcionamento se estiver danificado. Não utilizar o aparelho sem vigilância. As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.

Primeira colocação em funcionamento

Na primeira utilização, pode ser emitido algum fumo. O fumo é provocado por agentes aglutinantes que se libertam da folha de isolamento do aquecedor devido ao calor durante a primeira utilização. O aparelho deve ser colocado sobre a sua base para que o fumo saia rapidamente. A área de trabalho deve ser bem ventilada durante a primeira utilização. O fumo libertado não é nocivo!



Aviso de perigo devido a influências ambientais!

- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva. Não utilize as ferramentas eléctricas quando estiverem húmidas ou num ambiente húmido ou molhado.
- Tenha cuidado ao utilizar os aparelhos na proximidade de materiais inflamáveis.
- Não apontar para o mesmo ponto durante longos períodos de tempo.
- Não utilizar na presença de uma atmosfera explosiva.
- O calor pode ser conduzido para materiais combustíveis que estejam cobertos.



Perigo de choque elétrico!

- Evitar o contacto do corpo com partes ligadas à terra, por exemplo, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos.
- Não deixar o aparelho sem vigilância durante o seu funcionamento.



Guarde as suas ferramentas em segurança.

- Após a utilização, coloque o aparelho numa superfície plana e deixe-o arrefecer antes de o guardar.

- As ferramentas não utilizadas devem ser guardadas num local seco e fechado à chave, fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.



Não sobrecarregue as suas ferramentas!

- Trabalha melhor e com mais segurança na gama de desempenho especificada.
- Não transportar a ferramenta pelo cabo e não a utilizar para retirar a ficha da tomada.
- Proteger o cabo do calor, óleo e arestas afiadas.



Aviso de gases tóxicos e de risco de ignição!

- Para sua própria segurança, utilize apenas acessórios e acessórios que estejam especificados no manual de instruções ou que sejam recomendados ou especificados pelo fabricante da ferramenta.
- A utilização de ferramentas ou acessórios diferentes dos recomendados no manual de instruções ou no catálogo pode representar um risco de ferimentos pessoais para o utilizador.



Reparações apenas por um eletricista qualificado

- Esta ferramenta eléctrica está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.

- As reparações só podem ser efectuadas por um eletricista qualificado, caso contrário podem ocorrer acidentes para o operador.

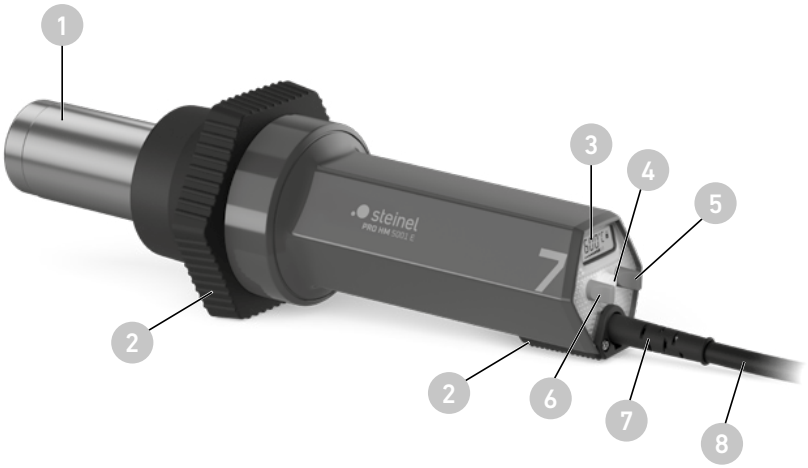


Instruções de segurança adicionais

- Quando o dispositivo for operado a partir de uma tomada Schuko, não deve ser deixado sem supervisão.
- O dispositivo só pode ser operado a partir de uma instalação elétrica corretamente executada por um eletricista qualificado, utilizando condutores de cobre (secção mínima de 2,5 mm^2) e tomadas de elevada qualidade com baixa resistência de contacto.
- O dispositivo só pode ser ligado a um circuito dedicado, protegido por um disjuntor de 16 A e que não alimente quaisquer outras cargas. A cablagem de alimentação também deve estar dimensionada para, pelo menos, 16 A.
- O circuito deve ser protegido por um dispositivo diferencial residual FI/RCD com uma corrente diferencial residual nominal de atuação de 30 mA.
- Durante a primeira colocação em funcionamento, opere o dispositivo durante 15 minutos e, em seguida, verifique se a ficha e a tomada apresentam sinais de sobreaquecimento. Se for detetado um aquecimento excessivo, não continue a utilizar a tomada e solicite a sua inspeção ou substituição por um eletricista qualificado. Perigo de incêndio!
- A instalação elétrica deve ser inspecionada regularmente por um eletricista qualificado.
- O incumprimento dos requisitos de instalação ou dos intervalos de inspeção pode resultar em perigo de incêndio.

3. Elementos do aparelho

3.1 HM 5001 E







1 Tubo de saída em aço inoxidável
2 Anel de borracha macia e base almofadada antiderrapante
3 Mostrador LCD
4 Botão LIG/DESL
5 Botão rotativo vermelho - regulação da temperatura
6 Botão rotativo azul - regular o caudal de ar
7 União roscada de borracha para cabos, substituível e altamente resistente
8 Cabo de alimentação elétrica substituível e altamente resistente

3.2 HM 5001 E CS







1 Tubo de saída em aço inoxidável
2 Anel de borracha macia e base almofadada antiderrapante
3 Mostrador LCD
4 Cabo de dados altamente resistente
5 União roscada de borracha para cabos, substituível e altamente resistente
6 Cabo de alimentação elétrica substituível e altamente resistente

Acessórios

	**Bico plano** **70 × 10 mm** Código EAN: 4007841092719 N.º de ref.: 092719
	**Bico plano recurvado** **74 × 3 mm** Código EAN: 4007841092818 N.º de ref.: 092818
	**Bico refletor tipo concha** **250 × 45 mm** Código EAN: 4007841011918 N.º de ref.: 011918

PT

Para a sua segurança:

- O aparelho está equipado com uma proteção térmica.
- Caso seja detetada uma sobrecarga, a proteção térmica desliga o aparelho por completo.

4. Colocação em funcionamento

Utilização conforme às especificações
O aparelho elétrico foi concebido para a termoformação e soldadura de plástico, para remover camadas de tinta e para aquecer mangas termorretráteis. É igualmente adequado para soldadura de estanho, descolagem de uniões coladas e descongelamento de tubagens de água. Este aparelho destina-se a utilização em espaços comerciais. Este aparelho foi concebido para ser utilizado em áreas comerciais.

Aparelho de ar quente – Especificações
- Regulação eletrónica da temperatura e do caudal de ar
- Caudal de ar e temperatura reguláveis de forma contínua
- Controlo inteligente da temperatura e do motor
- Visor de temperatura com valores de referência e reais
- Elemento de aquecimento de fácil substituição
- Motor sem escovas de longa duração
- Caixa monobloco robusta
- Cabo de alimentação substituível sem necessidade de abrir a caixa

Observe o seguinte, por favor: a distância ao objeto que se pretende trabalhar depende do material e do tipo de trabalho que se pretende realizar. Comece sempre por fazer um teste para determinar o caudal de ar correto e a temperatura certa! Com os bicos comercializados como acessórios (ver página de acessórios na capa) pode controlar-se o ar quente concentrando-o num ponto ou numa superfície. Atenção ao trocar de bico enquanto ainda está quente! Ao usar o soprador de ar quente como aparelho estacionário, assegure-se de que se encontra sobre piso seguro, não derrapante e limpo.

Indicação	
	**Regulação da temperatura**
	**Regular o caudal de ar**
	**Erro** Contactar serviço de apoio ao cliente
	**Função LOC** ver capítulo Outras funções
	**Função de arrefecimento** COOL – Texto corrido
	**Valor real da tensão de entrada** Texto variável (CA / 230 V)

HM 5001 E

1. LIG/DESL
O aparelho é ligado e desligado através do botão LIG/DESL 4.

2. Regulação da temperatura
Defina a temperatura desejada (20–600 °C) com o botão rotativo vermelho da temperatura 5. A temperatura nominal é exibida no display 3 por aproximadamente 3 segundos. Depois, é exibida a temperatura real e a marcação °C fica a piscar até que a temperatura desejada seja alcançada. As temperaturas nominal e real são apresentadas em incrementos de 10 °C.
A temperatura nominal também é exibida imediatamente depois de ligar o aparelho por cerca de 3 segundos.

3. Regular o caudal de ar
O caudal de ar pode ser ajustado com o botão rotativo azul 6 . Ao rodar o botão, é apresentada a percentagem do caudal de ar (ver ilustração „Regulação do caudal de ar“ na secção „Indicação“). Depois de ajustar o caudal de ar nominal, o estado atual é apresentado através de barras na parte inferior do display 3.
O caudal de ar varia do valor mín. de 150 l/min até ao valor máx. de 800 l/min, também em função da temperatura ajustada.

Outras funções

4. Regulação automática do caudal de ar
Se a temperatura necessária não puder ser alcançada num período de tempo razoável, devido às condições ambientais, à tensão de entrada ou à temperatura definida, o caudal de ar definido será automaticamente reduzido para garantir que a temperatura de saída definida seja sempre atingida. O estado atual do caudal de ar é indicado pelas barras na parte inferior do display (ver ponto 3).

5. Indicação do valor real da tensão de entrada
As informações sobre a tensão de entrada podem ser importantes devido à queda de potência nos cabos de extensão. Para exibir o valor real da tensão de entrada, prima rapidamente duas vezes seguidas o botão de LIGAR/DESLIGAR. O valor da tensão é exibido durante aproximadamente 10 segundos.

6. Proteção contra reativação
A proteção contra reativação impede o arranque acidental do soprador de ar quente depois de uma falha de energia. O soprador de ar quente só volta a estar operacional, ligando de novo o botão de ligar/desligar 4.

7. Função de arrefecimento
Para arrefecer a ferramenta após uma sessão de trabalho, mantenha premido o botão LIGAR/DESLIGAR durante pelo menos 2 segundos. A função de arrefecimento é executada automaticamente até que seja atingida uma temperatura segura (máx. 5 minutos). Depois desse tempo, a ferramenta desliga-se. Para cancelar o arrefecimento, prima de novo brevemente o botão LIGAR/DESLIGAR. A ferramenta desliga-se. Recomendamos arrefecer a ferramenta após cada sessão de trabalho, para prolongar a vida útil do elemento de aquecimento.

8. Função LOC
Para e evitar uma desregulação acidental das definições selecionadas, o HM 5001 E / HM 5001 E CS dispõe da função LOC (Controle Override bloqueável):

Bloquear:
1. Ligue o soprador de ar quente com o botão LIGAR/DESLIGAR.
2. Defina a temperatura desejada e o nível do fluxo de ar.
3. Desligue o soprador de ar quente com o botão LIGAR/DESLIGAR.
4. Desligue o cabo de alimentação da tomada e aguarde pelo menos 30 segundos. Não altere as definições

durante a fase de desligamento.

5. Prima e mantenha premido o botão LIGAR/DESLIGAR, volte a ligar o cabo de alimentação à tomada e continue a manter o botão premido.
   Após cerca de 10 segundos, o símbolo de bloqueio aparece no visor – continue a manter o botão premido até o aparelho arrancar.
6. Resultado: o soprador de ar quente fica bloqueado para a alteração das definições de temperatura e do caudal de ar.

Desbloquear:

1. Desligue o soprador de ar quente com o botão LIGAR/DESLIGAR.
2. Desligue o cabo de alimentação da tomada e aguarde pelo menos 30 segundos.
3. Prima e mantenha premido o botão LIGAR/DESLIGAR, volte a ligar o cabo de alimentação à tomada e continue a manter o botão premido.
   Após cerca de 10 segundos, o símbolo de bloqueio começa a piscar no visor – continue a manter o botão premido até o aparelho arrancar.
4. Resultado: o soprador de ar quente fica desbloqueado e é possível alterar as definições de temperatura e do caudal de ar.

Não altere as definições durante a fase de desligamento.

HM 5001 E CS

Regulação e comando

Modbus RTU via RS485: para obter informações detalhadas, consulte o „Manual Modbus HM 5001 CS“, disponível através deste código QR:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Lista de códigos de erro

E01 – Não é possível atingir a temperatura necessária
Possível causa: elemento de aquecimento com defeito ou tensão alternada demasiado baixa
Solução possível: substituir o elemento de aquecimento; verificar a tensão da rede elétrica

E02 – Subtensão
Possível causa: tensão alternada muito baixa
Solução possível: utilizar um cabo de extensão mais curto; verificar a tensão da rede elétrica

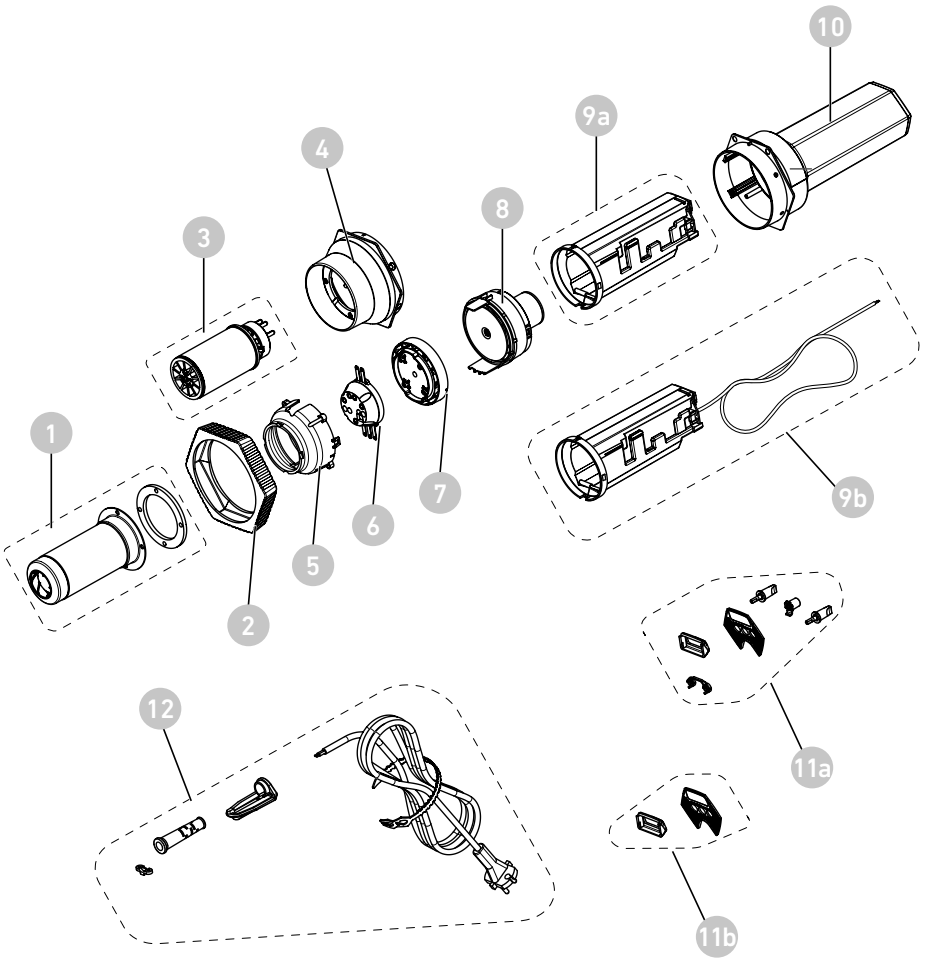
E03 – Sobretensão
Possível causa: tensão alternada muito alta
Solução possível: verificar a tensão da rede elétrica

E04 – Erro genérico
Solução possível: contactar o serviço de apoio ao cliente

5. Reparação

Peças de substituição HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

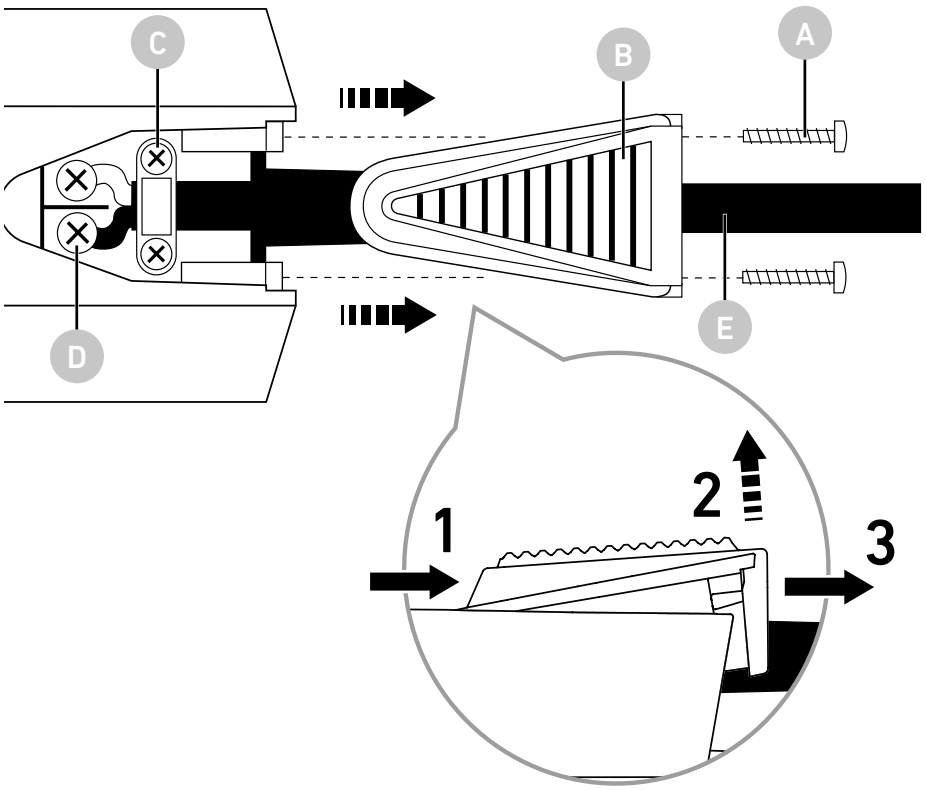


1 Tubo de saída incl. parafusos
2 Proteção contra choques
3 Elemento de aquecimento
4 Suporte com casquilho
5 Cone de pressão
6 Conjunto do cone de encaixe
7 Caixa guia
8 Unidade do motor
9a Unidade eletrónica HM 5001 E
9b Unidade eletrónica HM 5001 E CS
10 Carcaça incl. porcas

11a Grelha de entrada de ar + botões HM 5001 E
11b Grelha de entrada de ar HM 5001 E CS
12 Cabo de alimentação

Substituição do cabo
Se o cabo de alimentação estiver danificado, pode ser substituído com facilidade sem ter de abrir o corpo do aparelho.

5.2

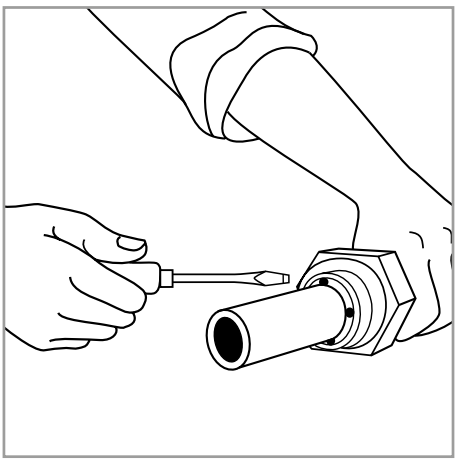


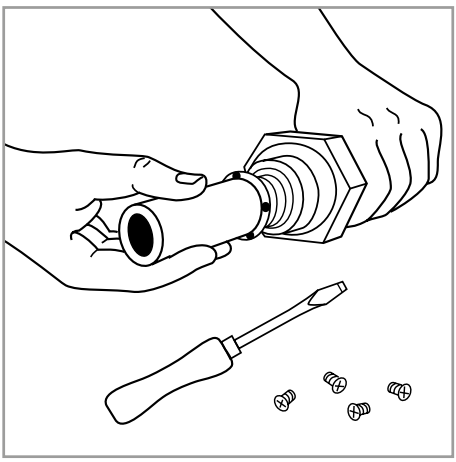
Importante! Desligue o aparelho da rede elétrica.
– Desapertar 2 parafusos A.
– Remover a tampa de cobertura B (ver vista detalhada): puxe primeiro a tampa de cobertura para trás (1) levante a parte traseira da tampa de cobertura para cima (2). Por fim, retire completamente a tampa de cobertura (3).
– Solte a descarga de tração C.
– Solte os bornes D.
– Retire o cabo E.

– Coloque o cabo novo e volte a fixá-lo na ordem inversa à acima descrita (1. Apertar os bornes etc.).

Substituição do elemento térmico
O elemento térmico do HM 5001 E / HM 5001 E CS é de encaixar e pode ser trocado com grande facilidade.

5.3





1. Importante! Desligue o aparelho da rede elétrica.
2. Desserrer les quatre vis à l'extrémité du tube de propulsion d'air.
3. Enlever le corps de chauffe, puis le remplacer par un corps de chauffe neuf.
4. Revisser le tube de propulsion d'air à bloc.

Outras peças de substituição
Contactar serviço de apoio ao cliente

6. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens têm de ser entregues num posto de revalorização ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da U.E.:
Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

7. Declaração de conformidade

A STEINEL Tools GmbH declara que o soprador de ar quente HM 5001 E / HM 5001 E CS está em conformidade com a Diretiva 2006/42/CE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.steinel-tools.de

8. Garantia do fabricante

Garantia do fabricante STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz Todos os produtos STEINEL cumprem os mais elevados requisitos de qualidade. Por esse motivo, enquanto fabricante, oferecemos a si, enquanto primeiro comprador do produto STEINEL recém-fabricado, uma garantia de acordo com as seguintes condições: A garantia abrange a ausência de defeitos comprovadamente causados por falhas de material ou de fabrico e que nos sejam comunicados imediatamente após a sua deteção e dentro do período de garantia. A garantia aplica-se apenas aos produtos STEINEL Professional adquiridos e utilizados em Portugal. Se vender ou transferir o produto, a garantia não é transferida para o novo proprietário.

Os nossos serviços de garantia para consumidores
As disposições a seguir aplicam-se aos consumidores. Consumidor é qualquer pessoa singular que, ao concluir a compra, não esteja a agir no exercício da sua atividade comercial ou profissional independente. Temos a opção de prestar o serviço de garantia através de reparação gratuita ou substituição gratuita (se necessário, por um modelo subsequente de igual ou superior valor). O período de garantia para o seu produto STEINEL Professional adquirido é de 1 ano a partir da data de compra do produto.
Os componentes reparados ou substituídos por nós estão cobertos por esta garantia durante o período de garantia restante. Assumimos os custos de transporte, mas não os riscos de transporte da devolução.

Os nossos serviços de garantia para empresários
As disposições a seguir aplicam-se a empresários. Empresário é uma pessoa singular ou coletiva ou uma sociedade com capacidade jurídica que, ao concluir a compra, atua no exercício da sua atividade comercial ou profissional independente. Temos a opção de prestar o serviço de garantia através da reparação gratuita dos defeitos, da substituição gratuita (se necessário, por um modelo subsequente de igual ou superior valor) ou da emissão de um crédito.

O período de garantia para o seu produto STEINEL Professional adquirido é de 1 ano a partir da data de compra do produto. Os componentes reparados ou substituídos por nós estão cobertos por esta garantia durante o período de garantia restante. No âmbito da garantia, não suportamos as despesas necessárias para o cumprimento posterior nem as despesas com a remoção do produto defeituoso e a instalação de um produto de substituição.

Direitos legais em caso de defeitos, gratuidade

Os serviços aqui descritos aplicam-se adicionalmente aos direitos de garantia legais – incluindo disposições especiais de proteção para consumidores – e não os limitam nem substituem. O exercício dos seus direitos legais em caso de defeitos é gratuito.

Exceções à garantia

Esta garantia está expressamente excluída:

- em caso de desgaste natural ou devido ao uso de peças do produto ou defeitos no produto STEINEL Professional, que sejam atribuíveis ao desgaste natural ou devido ao uso,
- em caso de utilização indevida ou inadequada do produto ou desrespeito das instruções de utilização,
- em caso de adaptações, alterações ou outras modificações efetuadas no produto sem autorização ou se os defeitos forem atribuíveis à utilização de acessórios, complementos ou peças de substituição que não sejam peças originais da STEINEL,
- se a manutenção e os cuidados com os produtos não tiverem sido realizados de acordo com as instruções de utilização,
- se a montagem e instalação não tiverem sido realizadas de acordo com as instruções de montagem e instalação da STEINEL,
- em caso de danos ou perdas durante o transporte.

Aplicabilidade do direito alemão
Aplica-se a lei alemã, com exclusão da Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para a Compra e Venda Internacional de Mercadorias (CISG). Para os consumidores, as disposições imperativas de proteção ao consumidor do país em que residem habitualmente permanecem inalteradas.

Reivindicação
Se pretender fazer valer o seu direito à garantia, envie o produto juntamente com o recibo de compra original, no qual devem constar a data de compra e a designação do produto, para o seu revendedor especializado ou diretamente para: F. Fonseca S.A, Rua João Francisco do Casal 87/89, Esgueira, 3800 Aveiro, Portugal.
Recomendamos, portanto, que guarde cuidadosamente o seu comprovativo de compra até ao final do período de garantia. Se tiver alguma dúvida sobre as condições da garantia, contacte-nos através do telefone +49 5245 448 188 ou envie-nos um e-mail para service@steinel.de. Teremos todo o prazer em ajudá-lo!

1 ANO GARANTIA DO FABRICANTE

9. Dados técnicos

Tensão	220-240 V, 50/60 Hz
Potência	3400 W
Regulação e comando (caudal de ar e temperatura)	E: através do botão rotativo E CS: Modbus RTU via RS485
Tipo de visor	Display LCD
Temperatura	20-600 °C, em incrementos de 10 °C
Regulação do caudal de ar	progressivamente regulável em %
Caudal de ar	máx. 800 l/min.
Pressão do ar	3000 Pa
Tubo de saída de ar	Ø 50 mm
Nível de pressão sonora de emissão	≤ 70 dB(A)
Vida útil do motor	aprox. 10 000 h
Vida útil do aquecimento	máx. 800 h
Cabo de alimentação	H07 RN-F 2 × 1,5 Comprimento: 2,5 m
Cabo Modbus	Cabo Modbus RTU trançado de 2 fios via RS485 Ø 5 mm, Comprimento: 1 m
Peso	1030 g (sem cabo de alimentação)
Dimensões	400 × 122 × 110 mm

SE

Innehåll

1.	Om detta dokument	150
2.	Allmänna säkerhetsanvisningar	150
3.	Enhetens element	153
4.	Beställning	156
5.	Reparation	161
6.	Avfallshantering	163
7.	Försäkran om överensstämmelse	164
8.	Tillverkargaranti	164
9.	Tekniska data	167

1. Om detta dokument

– Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
– Ändringar som görs p.g.a. den tekniska utvecklingen, förbehålles.



Varning för fara!



Varning på grund av miljöpåverkan!



Varning för giftiga gaser och risk för antändning!



Varning för fara genom elektrisk ström!

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Fara om bruksanvisningen inte följs!

Denna bruksanvisning innehåller viktig information för en säker hantering av apparaten. Särskild uppmärksamhet riktas mot eventuella faror. Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Följ säkerhetsanvisningarna.
- Förvara den tillgängligt.

Vid användning av elverktyg måste följande grundläggande säkerhetsåtgärder följas för att skydda mot elektriska stötar, risk för personskador och brand.

Om apparaten inte hanteras varsamt kan brand uppstå eller personer skadas. Kontrollera att apparaten inte är skadad (nätanslutningskabel, hölje etc.) innan den tas i drift och använd inte apparaten om den är skadad. Använd inte apparaten utan uppsikt. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Initial driftsättning

Viss rökutveckling kan förekomma vid första användningen. Röken orsakas av bindemedel som frigörs från värmarens isoleringsfolie av värmen under den första användningen. Apparaten bör placeras på sin bas för att säkerställa att röken snabbt försvinner ut. Arbetsområdet bör vara väl ventilerat under den första användningen. Den rök som avges är inte skadlig!



Risk på grund av miljöpåverkan!

- Utsätt inte elverktyget för regn. Använd inte elverktyget när det är fuktigt eller i fuktiga eller våta miljöer.
- Var försiktig när du använder apparaterna i närheten av lättantändliga material.
- Sikta inte på samma punkt under längre tidsperioder.
- Får inte användas i närheten av explosiv atmosfär.
- Värme kan ledas till brännbara material som är övertäckta.



Varning för fara genom elektrisk ström!

- Undvik kroppskontakt med jordade delar, t.ex. rör, element, spisar och kylskåp.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är i drift.



Förvara dina verktyg på ett säkert sätt.

- Ställ apparaten på ett plant underlag efter användning och låt den svalna innan du packar ihop den.

- Oanvända verktyg måste förvaras i ett torrt, låst utrymme utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.



Överbelasta inte dina verktyg!

- Du arbetar bättre och säkrare inom det angivna prestandaområdet.
- Bär inte verktyget i kabeln och använd det inte för att dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Skyddar kabeln från värme, olja och vassa kanter.



Varning för giftiga gaser och risk för antändning!

- För din egen säkerhet får du endast använda tillbehör och påbyggnadsredskap som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas eller specificeras av verktygstillverkaren.
- Användning av andra verktyg eller tillbehör än de som rekommenderas i bruksanvisningen eller i katalogen kan medföra risk för personskador.



Reparationer får endast utföras av behörig elektriker

- Detta elverktyg uppfyller gällande säkerhetsföreskrifter.
- Reparationer får endast utföras av en behörig elektriker, annars kan olyckor inträffa för användaren.

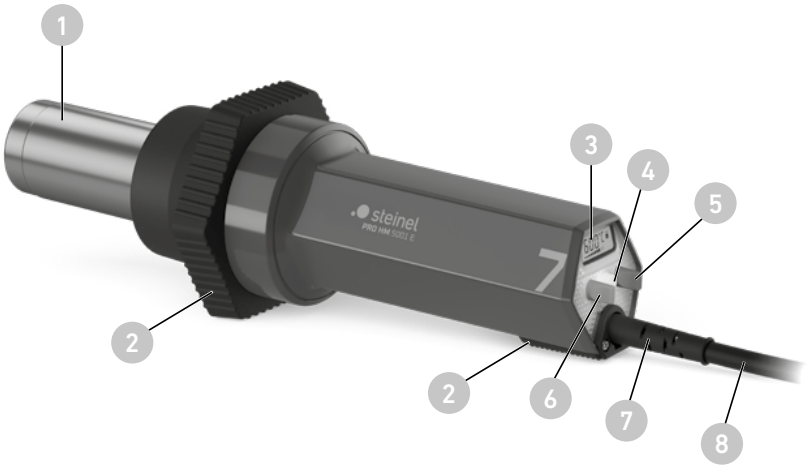


Ytterligare säkerhetsanvisningar

- När enheten används via ett Schuko-uttag får den inte lämnas utan uppsikt.
- Enheten får endast användas med en elektrisk installation som har installerats fackmässigt av en behörig elektriker, med kopparledare (minsta ledararea 2,5 mm^2) och högkvalitativa uttag med lågt kontaktmotstånd.
- Enheten får endast anslutas till en dedikerad krets som är skyddad med en 16 A säkring eller dvärgbrytare och som inte försörjer några andra belastningar. Matningsledningen måste också vara dimensionerad för minst 16 A.
- Kretsen måste skyddas av en FI-/RCD-brytare (jordfelsbrytare) med en märkutlösningsström på 30 mA.
- Vid första idrifttagningen ska enheten användas i 15 minuter, varefter stickproppen och uttaget ska kontrolleras med avseende på överhettning. Om överdriven uppvärmning upptäcks får uttaget inte användas vidare och ska kontrolleras eller bytas ut av en behörig elektriker. Brandrisk!
- Den elektriska installationen måste inspekteras regelbundet av en behörig elektriker.
- Underlåtenhet att följa installationskraven eller inspektionsintervallen kan medföra brandrisk.

3. Enhetens element

3.1 HM 5001 E



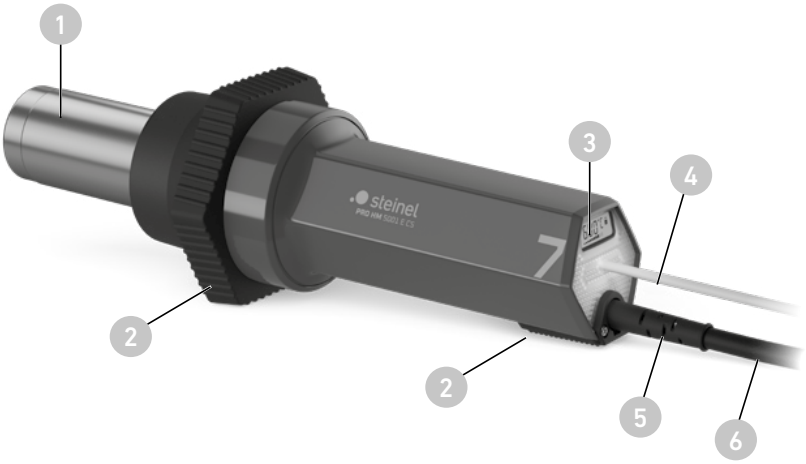




1 Rostfritt stål - utloppspip
2 Mjuk gummiring och glidsäkra bottenkuddar för stabiliteten
3 LCD-bildskärm
4 TILL/FRÅN-knapp
5 Vridknapp röd - Inställning av temperaturen
6 vridknapp blå - Inställning av luftmängden
7 Utbytbar kabelförskruvning i gummi med hög hållfasthet
8 Utbytbar nätsladd med hög hållfasthet

SE

3.2 HM 5001 E CS







SE

1 Rostfritt stål - utloppspip
2 Mjuk gummiring och glidsäkra bottenkuddar för stabiliteten
3 LCD-bildskärm
4 Datakabel med hög hållfasthet
5 Utbytbar kabelförskruvning i gummi med hög hållfasthet
6 Utbytbar nätsladd med hög hållfasthet

Tillbehör

	**Platt munstycke** **70 × 10 mm** EAN-kod: 4007841092719 Art.-nr.: 092719
	**Platt vinkelmmunstycke** **74 × 3 mm** EAN-kod: 4007841092818 Art.-nr.: 092818
	**Skålformat reflektormunstycke** **250 × 45 mm** EAN-kod: 4007841011918 Art.-nr.: 011918

För din egen säkerhet:
- Hetluftpistolen är utrustad med termoskydd.
- Termosäkringen stänger av hetluftpistolen helt vid överbelastning.

4. Beställning

Korrekt användning
Detta elektriska verktyg är avsett för formning och svetsning av plast, borttagning av färg samt för uppvärmning av krympslang. Det är även lämpligt för lödning och förtenning, lossning av limmade fogar samt för upptining av frusna vattenledningar. Denna apparat är avsedd för användning i kommersiella miljöer.

Specifikationer för varmluftsverktyg
- Hel-elektronisk temperatur- och luftflödeskontroll
- Steglöst justerbart luftflöde och temperatur
- Intelligent motor- och temperaturstyrning
- Temperaturdisplay som visar inställd och aktuell temperatur
- Lätt utbytbar värmeenhet
- Borstlös motor för lång livslängd
- Robust enstyckshölje
- Nätkabel kan bytas utan att öppna höljet

Observera: Avståndet till objektet som ska bearbetas, bestäms av material och typ av bearbetning. Testa alltid först luftmängd och temperatur! Med munstyckena som kan erhållas som tillbehör (se tillbehörssidan i omslaget), kan hetluften styras exakt punkt- eller ytexakt. Var försiktig när du byter heta munstycken! När du använder hetluftspistolen som fast monterad maskin, måste underlaget vara halksäkert och rent.

Visning	
	**Inställning av temperaturen**
	**Inställning av luftmängden**
	**Fel** Kontakta kundtjänst
	**LOC-funktion** se kapitel Ytterligare funktioner
	**Kylningsfunktion** COOL – löptext
	**Ärvärde ingångsspänning** Variabel text (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. TILL/FRÅN
Enheten startas och stängs av med TILL/FRÅN-brytaren 4.

2. Inställning av temperaturen
Ställ in börtemperaturen (20-600 °C) med den röda temperaturknappen 5. Börtemperaturen visas på displayen 3 . i ungefär 3 sekunder. Sedan visas ärtemperaturen och °C-markeringen blinkar tills önskad temperatur har uppnåtts. Bör- och ärtemperaturerna visas i steg om 10 °C. Börtemperaturen visas också omedelbart efter att maskinen startats i ca 3 sekunder.

3. Inställning av luftmängden
Luftmängden kan ställas in med den blå knappen för luftmängd 6 . Genom att vrida knappen visas luftmängdens procentsats (se bild „Luftmängdsinställning“ i avsnitt „Visning“). Efter att börluftsmängden har ställts in, visas aktuell status genom linjen nertill på displayen 3. Luftmängden varierar från min. 150 l/min upp till max. 800 l/min, även beroende på inställd temperatur.

Ytterligare funktioner

4. Automatisk inställning av luftmängden
Om den temperatur som krävs inte går att uppnå p.g.a. miljöförhållanden, ingångsspänningen eller den inställda temperaturen inte kan uppnås inom en viss tid, reduceras den inställda luftmängden, för att säkerställa, att den inställda utgångstemperaturen alltid uppnås. Aktuell status för luftmängden visas genom linjen nertill på displayen (se punkt 3).

5. Visning ärvärde för ingångsspänningen
Uppgifter beträffande ingångsspänningen kan vara viktigt på grund av prestandaminskningen i förlängningssladden. För att visa ärvärdet för ingångsspänningen, trycker du snabbt två gånger på knappen PÅ/AV. Spänningsvärdet visas i cirka 10 sekunder.

6. Återstartsskydd
Återstartsskyddet förhindrar att hetluftspistolen oavsiktligt startar efter ett strömavbrott. Först efter att TILL/FRÅN-knappen tryckts 4 är hetluftspistolen driftklar igen.

7. Kylningsfunktion
För att kyla ner verktyget efter ett arbetspass, trycker du på knappen PÅ/AV i minst 2 sekunder. Kylningen sker automatiskt tills en säker temperatur har uppnåtts (max. 5 minuter). Därefter stängs verktyget av. För att avbryta kylningen, trycker du igen kort på knappen PÅ/AV. Verktyget stängs av. Det rekommenderas, att kyla av verktyget efter varje arbetspass för att förlänga värmeenhetens livslängd.

8. LOC-funktion
För att förhindra att de valda inställningarna oavsiktligt ändras, är HM 5001 E / HM 5001 E CS utrustad med funktionen Lockable Override Control (LOC):

Spärra:
1. Sätt på varmluftspistolen med knappen PÅ/AV.
2. Ställ in önskad temperatur och luftflödesnivå.
3. Stäng av varmluftspistolen med knappen PÅ/AV.
4. Dra ur nätkabeln och vänta minst 30 sekunder. Ändra inte inställningarna medan apparaten är avstängd.
5. Tryck in och håll PÅ/AV-knappen nedtryckt, anslut nätkabeln till uttaget igen och fortsätt att hålla knappen nedtryckt.
Efter cirka 10 sekunder visas låssymbolen på displayen – håll knappen nedtryckt tills apparaten startar.
6. Resultat: Varmluftspistolen är låst för ändring av temperatur- och luftflödesinställningarna.

Upplåsning:
1. Stäng av varmluftspistolen med knappen PÅ/AV.
2. Dra ur nätkabeln och vänta minst 30 sekunder.
3. Tryck in och håll PÅ/AV-knappen nedtryckt, anslut nätkabeln till uttaget igen och fortsätt att hålla knappen nedtryckt.

Efter cirka 10 sekunder börjar låssymbolen på displayen att blinka – håll knappen nedtryckt tills apparaten startar.
4. Resultat: Varmluftspistolen är upplåst och temperatur- och luftflödesinställningarna kan ändras.

Ändra inte inställningarna under avstängningsfasen.

HM 5001 E CS

Inställning och styrning
Modbus RTU via RS485: Utförlig information hittar du i „HM 5001 CS Modbus handbok, som finns att få med denna QR-kod:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Felkodslista

E01 – Temperaturen som krävs kan inte uppnås
Möjlig orsak: Defekt värmeenhet eller för låg växelspänning
Möjlig lösning: Byta ut värmeenheten;
kontrollera nätspänningen

E02 – Underspänning
Möjlig orsak: Växelspänningen för låg
Möjlig lösning: Använda en kortare förlängningssladd;
kontrollera nätspänningen

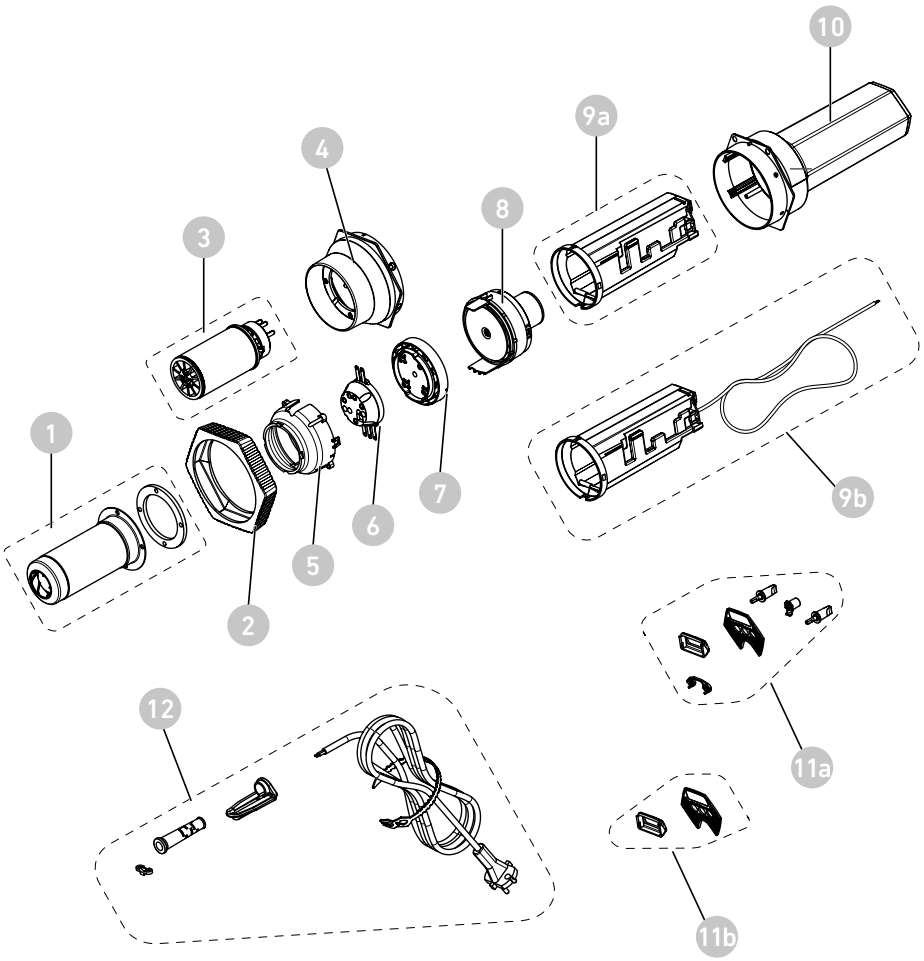
E03 – Överspänning
Möjlig orsak: Växelspänningen för hög
Möjlig lösning: Kontrollera nätspänningen

E04 – Allmänna fel
Möjlig lösning: Kontakta kundtjänst

5. Reparation

Reservdelar HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

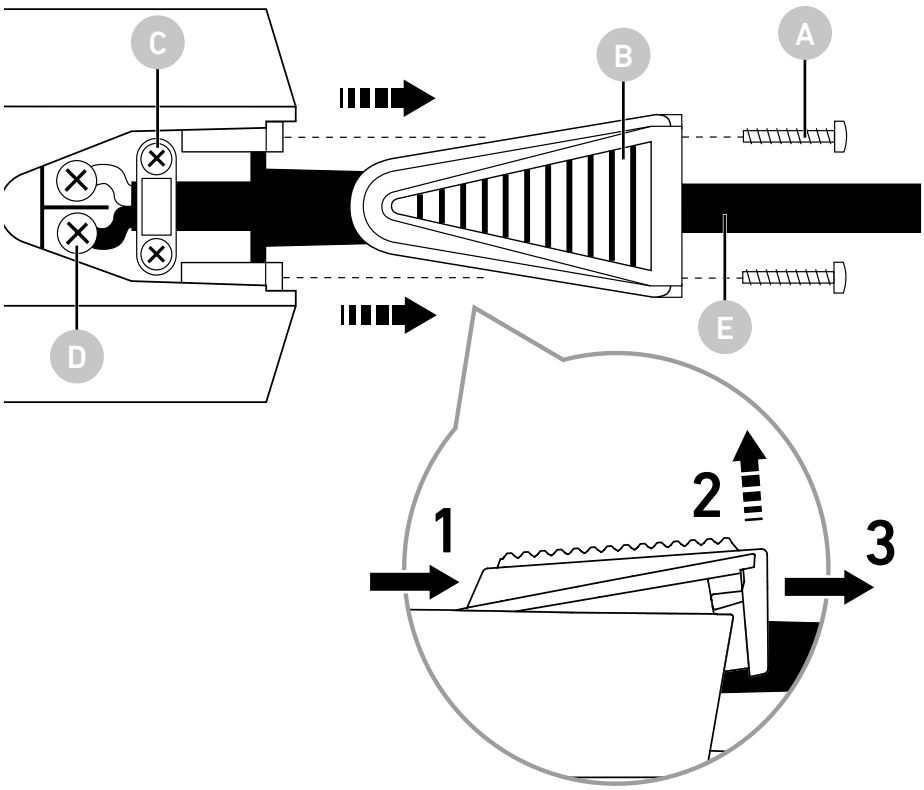


1 Utloppsrör inkl. skruvar
2 Stötskydd
3 Värmeelement
4 Hylsa med fattning
5 Tryckkon
6 Insticksconenhet
7 Styrbox
8 Motorenhet
9a Elektronikenhet HM 5001 E
9b Elektronikenhet HM 5001 E CS
10 Hölje inkl. muttrar

11a Luftintagsgaller + knappar HM 5001 E
11b Luftintagsgaller HM 5001 E CS
12 Nätsladd

Byte av kabel
Nätkabeln kan enkelt byts utan att hela maskinhuset behöver öppnas eller plockas isär.

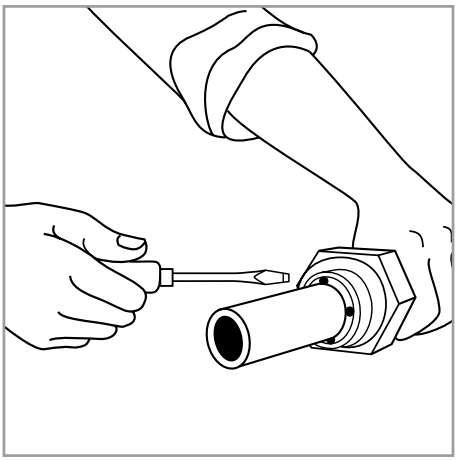
5.2

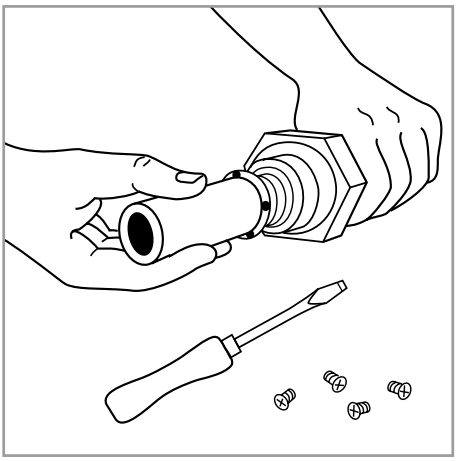


OBS, koppla ur maskinen från nätet.
– Lossa 2 skruvar A.
– ta av täckskyddet B (se detaljerad bild): Dra först täckskyddet bakåt (1), lyft därefter täckskyddets bakre del uppåt (2). Dra sedan av täckskyddet helt (3).
– Lossa dragavlastningen C.
– Lossa d skruvarna i plinten D.
– Dra ut kabeln E.
– Lägg i den nya kabeln och fixera den igen i omvänd ordning (anslut och skruva fast i plinten först etc.).

Byte av värmeenheten
Värmeenheten för HM 5001 E / HM 5001 E CS är inskjuten och kan bytas med ett par enkla handgrepp.

5.3





1. Viktigt! Skilj verktyget från nätet.
2. Lossa de fyra skruvarna vidänden av utblåsningsröret.
3. Dra av värmeelementet ochbyt ut det mot ett nytt.
4. Skruva fast utblåsningsröret igen.

Övriga reservdelar
Kontakta kundtjänst

6. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackningar måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:
Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater samlas separat och lämnas in till miljövänlig återvinning.

7. Försäkran om överensstämmelse

STEINEL Tools GmbH försäkrar härmed att varmluftsfläkten HM 5001 E / HM 5001 E CS överensstämmer med direktiv 2006/42/EG.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress: www.steinel-tools.de

8. Tillverkargaranti

Tillverkargaranti STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland. Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Vi som tillverkare, ger dig som förstagångsköpare av den nytillverkade STEINEL-produkten därför gärna en garanti enligt nedanstående villkor: Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden.
Garantin gäller bara för STEINEL Professional-produkter som köps och används i Sverige. Om du säljer produkten eller ger den vidare, övergår inte garantin till efterföljande ägare.

Vår garanti för konsumenter

Nedanstående bestämmelser gäller för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet. Vi avgör, om vi fullgör garantin genom en gratis reparation eller ett gratis utbyte (evtl. mot en like- eller mervärdig, nyare modell). Garantitiden för din inköpta STEINEL Professional-produkt
är 1 år från inköpsdatumet för produkten. De komponenter som reparerats eller bytts ut av oss omfattas av denna garanti under den resterande garantitiden. Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna.

Vår garanti för företagare

Nedanstående bestämmelser gäller för företagare. Företagare är en naturlig eller juridisk person eller ett rättskapabelt personbolag som vid köptransaktionen utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Vi avgör, om vi ska fullgöra garantin genom gratis åtgärdande av bristerna, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande. Garantitiden för din inköpta STEINEL Professional-produkt är 1 år från inköpsdatumet för produkten. De komponenter som reparerats eller bytts ut av oss omfattas av denna garanti under den resterande garantitiden. Inom ramen för garantin ersätter vi inte dina utgifter som krävs vid en kompletterande prestation och inte dina utgifter vid utbyggnaden av den bristfälliga produkten och inbyggnaden av en utbytesprodukt. Garantirättigheter, kostnadsfrihet De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken - inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna - och begränsar eller ersätter inte dessa. Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.

Undantag från garantin

Denna garanti är uttryckligen utesluten:

- vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL Professional-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,
- vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd för eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
- om till- och ombyggnader resp. andra modifikationer på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletteringseller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
- om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
- om montage och installation inte utförts enligt installationsföreskrifterna från STEINEL,

– vid transportskador eller -förluster.

Tysk lags giltighet

Tysk lagstiftning gäller undantaget överenskommelsen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG). För konsumenter förblir bindande skyddsbestämmelser för konsumenter i det land där du har din normala hemvist, oberörda.

Göra gällande

Om du vill ta din garanti i anspråk, v.g. skicka produkten tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-553 02 Jönköping Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. Om du har frågor beträffande garantivillkoren, ring oss gärna på tel. +46 036314240 eller skicka ett e-post meddelande till kontakt@khs.se. Vi hjälper dig gärna!

1 ÅRS TILLVERKAR GARANTI

9. Tekniska data

Spänning	220-240 V, 50/60 Hz
Effekt	3400 W
Inställningar och styrning (luftmängd och temperatur)	HM 5001 E: via vridknapp HM 5001 E CS: Modbus RTU via RS485
Typ av display	LCD-display
Temperatur	20-600 °C, i steg om 10 °C
Reglering av luft-mängd	steglöst inställbar i %
Luftmängd	max. 800 l/min.
Lufttryck	3000 Pa
Utblåsningsrör	Ø 50 mm
Emissionsljudtrycks-nivå	≤ 70 dB(A)
Motorns livslängd	ca 10 000 h
Värmarens livslängd	max. 800 h
Nätkabel	H07 RN-F 2 × 1,5, längd: 2,5 m
Modbus kabel	2-tråds vriden Modbus RTU kabel via RS485 Ø 5 mm, längd: 1 m
Vikt	1030 g (utan nätkabel)
Mått	400 × 122 × 110 mm

DK

Indhold

1.	Om dette dokument	169
2.	Generelle sikkerhedsanvisninger	169
3.	Apparatets dele	172
4.	Idriftsættelse	175
5.	Reparation	180
6.	Bortskaffelse	183
7.	Overensstemmelseserklæring	183
8.	Producentgaranti	184
9.	Tekniske data	187

1. Om dette dokument

– Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
– Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.



Advarsel mod farer!



Advarsel om farer som følge af miljøpåvirkninger!



Advarsel om giftige gasser og risiko for antændelse!



Advarsel mod farer på grund af strøm!

2. Generelle sikkerhedsanvisninger



Fare, hvis brugsanvisningen ikke følges!

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om sikker håndtering af enheden. Der gøres specifikt opmærksom på mulige farer. Manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser.

- Læs vejledningen omhyggeligt.
- Følg sikkerhedsanvisningerne.
- Opbevar vejledningen, så der er adgang til den.

Når du bruger elværktøj, skal følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes for at beskytte mod elektrisk stød, risiko for personskade og brand.

Hvis apparatet ikke håndteres forsigtigt, kan der opstå brand, eller personer kan komme til skade. Kontrollér apparatet for eventuelle skader (nettilslutningskabel, hus osv.) før ibrugtagning, og tag ikke apparatet i brug, hvis det er beskadiget. Apparatet må ikke betjenes uden opsyn. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Indledende idriftsættelse

Der kan komme lidt røg ved første brug. Røgen skyldes bindemidler, der frigøres fra varmelegemets isoleringsfolie på grund af varmen under den første brug. Apparatet skal placeres på sin sokkel for at sikre, at røgen hurtigt slipper ud. Arbejdsområdet skal være godt ventileret under den første brug. Den røg, der udsendes, er ikke skadelig!



Advarsel om farer som følge af miljøpåvirkninger!

- Udsæt ikke elværktøj for regn. Brug ikke elværktøjet, når det er fugtigt, eller i fugtige eller våde omgivelser.
- Vær forsigtig, når du bruger apparaterne i nærheden af brændbare materialer.
- Sigt ikke på det samme sted i længere tid ad gangen.
- Må ikke anvendes i nærheden af en eksplosiv atmosfære.
- Varme kan ledes til brændbare materialer, der er tildækket.



Advarsel mod farer på grund af strøm!

- Undgå kropskontakt med jordforbundne dele, f.eks. rør, radiatorer, komfurer, køleskabe.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er i drift.



Opbevar dit værktøj sikkert.

- Efter brug skal du placere apparatet på en stående overflade og lade det køle af, før du pakker det væk.

- Ubrugt værktøj skal opbevares i et tørt, aflåst rum uden for børns rækkevidde.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med det.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



Overbelast ikke dit værktøj!

- Du arbejder bedre og mere sikkert i det specificerede ydelsesområde.
- Bær ikke værktøjet i kablet, og brug det ikke til at trække stikket ud af stikkontakten.
- Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.



Advarsel om giftige gasser og risiko for antændelse!

- For din egen sikkerheds skyld må du kun bruge tilbehør og redskaber, der er angivet i brugsanvisningen eller anbefalet eller angivet af værktøjsproducenten.
- Brug af andet værktøj eller tilbehør end det, der anbefales i betjeningsvejledningen eller i kataloget, kan udgøre en risiko for personskade for dig.



Reparationer må kun udføres af en kvalificeret elektriker

- Dette elværktøj overholder de relevante sikkerhedsforskrifter.
- Reparationer må kun udføres af en kvalificeret elektriker, da der ellers kan ske ulykker for brugeren.

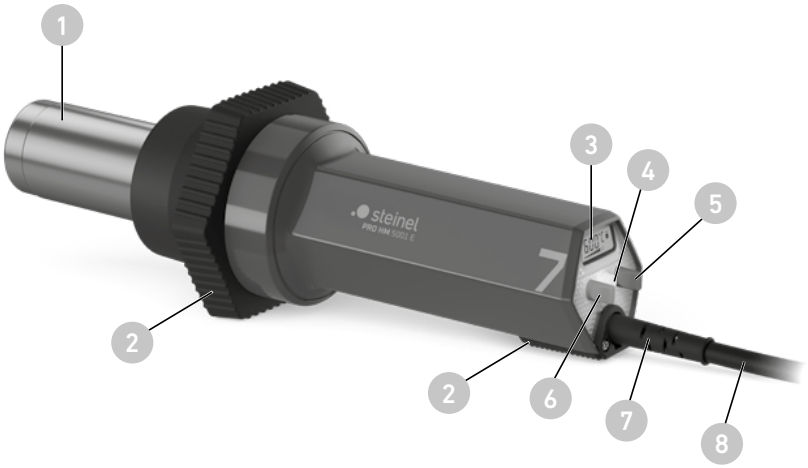


Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Når enheden anvendes via en Schuko-stikkontakt, må den ikke efterlades uden opsyn.
- Enheden må kun anvendes med en elektrisk installation, der er udført fagmæssigt af en autoriseret elektriker, med anvendelse af kobberledere (minimum tværsnit 2,5 mm^2) og stikkontakter af høj kvalitet med lav kontaktmodstand.
- Enheden må kun tilsluttes en dedikeret kreds, som er beskyttet af en 16 A automatsikring, og som ikke forsyner andre belastninger. Forsyningsledningerne skal ligeledes være dimensioneret til mindst 16 A.
- Kredsen skal være beskyttet af en FI-/RCD-afbryder (fejlstrømsafbryder) med en nominel fejlstrøm på 30 mA.
- Ved første idriftsættelse skal enheden være i drift i 15 minutter, hvorefter stikket og stikkontakten skal kontrolleres for overophedning. Hvis der konstateres unormal opvarmning, må stikkontakten ikke anvendes yderligere, og den skal kontrolleres eller udskiftes af en autoriseret elektriker. Brandfare!
- Den elektriske installation skal inspiceres regelmæssigt af en autoriseret elektriker.
- Manglende overholdelse af installationskravene eller inspektionsintervallerne kan medføre brandfare.

3. Apparatets dele

3.1 HM 5001 E

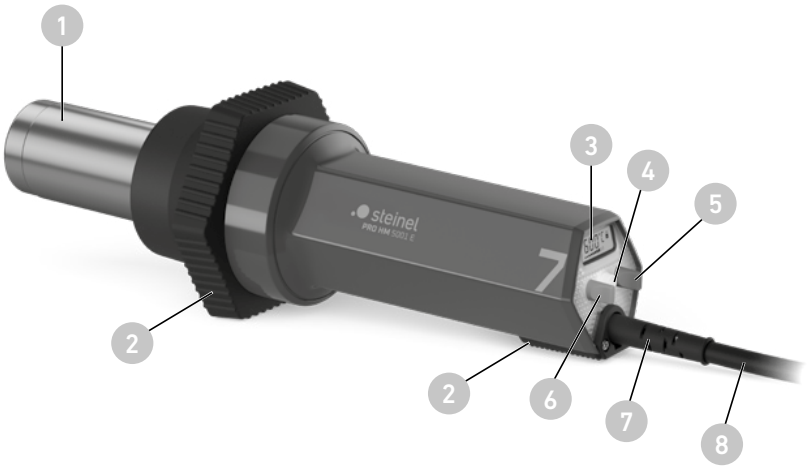






1 Udgangsrør af rustfrit stål
2 Blød gummiring og bundpolstring til skridsikker opstilling
3 LCD-display
4 TÆND/SLUK-knap
5 Rød drejeknap - temperaturindstilling
6 Blå drejeknap - indstilling af luftmængde
7 Udskiftelig ledningsforskruning i gummi til høj belastning
8 Udskiftelig el-ledning til høj belastning

3.2 HM 5001 E CS







DK

1 Udgangsrør af rustfrit stål
2 Blød gummiring og bundpolstring til skridsikker opstilling
3 LCD-display
4 Datakabel til høj belastning
5 Udskiftelig ledningsforskruning i gummi til høj belastning
6 Udskiftelig el-ledning til høj belastning

Tilbehør

	**Flad dyse** **70 × 10 mm** EAN-kode: 4007841092719 Art.-nr.: 092719
	**Vinkeldyse** **74 × 3 mm** EAN-kode: 4007841092818 Art.-nr.: 092818
	**Skalreflektordyse** **250 × 45 mm** EAN-kode: 4007841011918 Art.-nr.: 011918

DK

Sikkerhed:

- Apparatet er udstyret med en termobeskyttelse.
- Ved overbelastning slukker termosikringen helt for apparatet.

4. Idriftsættelse

Korrekt anvendelse
Det elektriske værktøj er beregnet til formgivning og svejsning af kunststof, fjernelse af lag af maling samt opvarmning af krympeslanger. Den er også velegnet til lodning og fortinning, opløsning af limsamlinger samt optøning af vandrør. Dette apparat er beregnet til brug i erhvervsområder.

Varmluftblæser – specifikationer
- Elektronisk regulering af temperatur og luftmængde
- Trinløst indstillelig luftmængde og temperatur
- Intelligent motor- og temperaturstyring
- Temperaturvisning med nominel og faktisk værdi
- Nem udskiftning af varmelegeme
- Børsteløs motor sikrer lang levetid
- Robust hus i én del
- Netledningen kan udskiftes uden at åbne huset

Bemærk venligst: Den nødvendige afstand til den genstand, der skal bearbejdes, afhænger af materialet og forarbejdningsmåden. Gennemfør altid først en test af luftmængde og temperatur! Med de udskiftelige dyser (se tilbehørssiden på omslaget) har du mulighed for at styre varmluften målrettet.

Vær forsigtig ved udskiftning af varme dyser! Hvis varmluftblæseren skal anvendes på fod, skal apparatet stå sikkert og på et rent underlag. Ved tænding dannes der kortvarige spændingsfald. Ved ugunstige forhold i el-nettet kan der forekomme påvirkninger af andre apparater. Ved netimpedanser mindre end 0,35 ohm forventes der ikke forstyrrelser.

Display

	**Temperaturindstilling**
	**Indstilling af luftmængde**
	**Error** Service kontaktieren
	**LOC-funktion** Se kapitel Andre funktionen
	**Afkølingsfunktion** COOL – løbende tekst
	**Faktisk indgangsspænding** Skiftende tekst (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. TIL/FRA
Tænd og sluk apparatet med TIL/FRA-kontakten 4.

2. Temperaturindstilling
Indstil den ønskede temperatur (20-600 °C) med den røde temperatur-drejeknap 5. Den ønskede temperatur vises på displayet 3 i ca. 3 sekunder. Derefter vises den faktiske temperatur, og °C-markeringen blinker, indtil den ønskede temperatur er nået. Den ønskede og den faktiske temperatur vises i 10 °C-trin.
Den ønskede temperatur vises også i ca. 3 sekunder straks efter, at enheden er tændt.

3. Indstilling af luftmængde
Luftmængden kan indstilles med den blå luftmængde-drejeknap 6. Når knappen drejes, vises luftmængdens procentværdi (se billedet „Luftmængdeindstilling" i afsnittet „Display"). Når den ønskede luftmængde er indstillet, vises den aktuelle status med streger nederst på displayet 3. Luftmængden varierer fra min. 150 l/min til maks. 800 l/min, også afhængigt af den indstillede temperatur.

Andre funktionen

4. Automatisk luftmængdeindstilling
Hvis den nødvendige temperatur ikke kan nås inden for en rimelig tid på grund af de omgivende forhold, indgangsspændingen eller den indstillede temperatur, reduceres den indstillede luftmængde automatisk for at sikre, at den indstillede udgangstemperatur altid nås. Den aktuelle luftmængdestatus vises ved hjælp af stregerne nederst på displayet (se punkt 3).

5. Visning af indgangsspændingens faktiske værdi
Oplysninger om indgangsspændingen kan være vigtige på grund af effektfald i forlængerledningerne. For at få

vist indgangsspændingens faktiske værdi skal du trykke to gange hurtigt efter hinanden på TÆND/SLUK-knappen. Spændingsværdien vises i ca. 10 sekunder.

6. Genstartbeskyttelse
Genstartbeskyttelsen forhindrer, at varmluftblæseren genstarter utilsigtet efter en strømafbrydelse. Varmluftblæseren er først driftsklar, når du har trykket på TIL/FRA-tasten 4.

7. Afkølingsfunktion
For at afkøle værktøjet efter en arbejdsperiode skal du holde TÆND/SLUK-knappen inde i mindst 2 sekunder. Kølingen kører automatisk, indtil en sikker temperatur er nået (maks. 5 minutter). Derefter slukkes værktøjet. For at afbryde kølingen skal du trykke kort på TÆND/SLUK-knappen igen. Værktøjet slukkes. Det anbefales at afkøle værktøjet efter hver arbejdsperiode for at forlænge varmeelementets levetid.

8. LOC-funktion
For at undgå at de valgte indstillinger ændres ved et uheld, er HM 5001 E / HM 5001 E CS forsynet med funktionen lockable override control (LOC):

HM 5001 E CS

Indstilling og styring
Modbus RTU via RS485: Du finder udførlige oplysninger i „HM 5001 CS Modbus-vejledning“, som er tilgængelig via denne QR-kode:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Fejlkodeliste

E01 – Den nødvendige temperatur kan ikke opnås
Mulig årsag: Defekt varmeelement eller
for lav vekselspænding
Mulig løsning: Udskift varmeelementet;
kontrollér netspændingen

E02 – Underspænding
Mulig årsag: Vekselspænding for lav
Mulig løsning: Brug en kortere forlængerledning;
kontrollér netspændingen

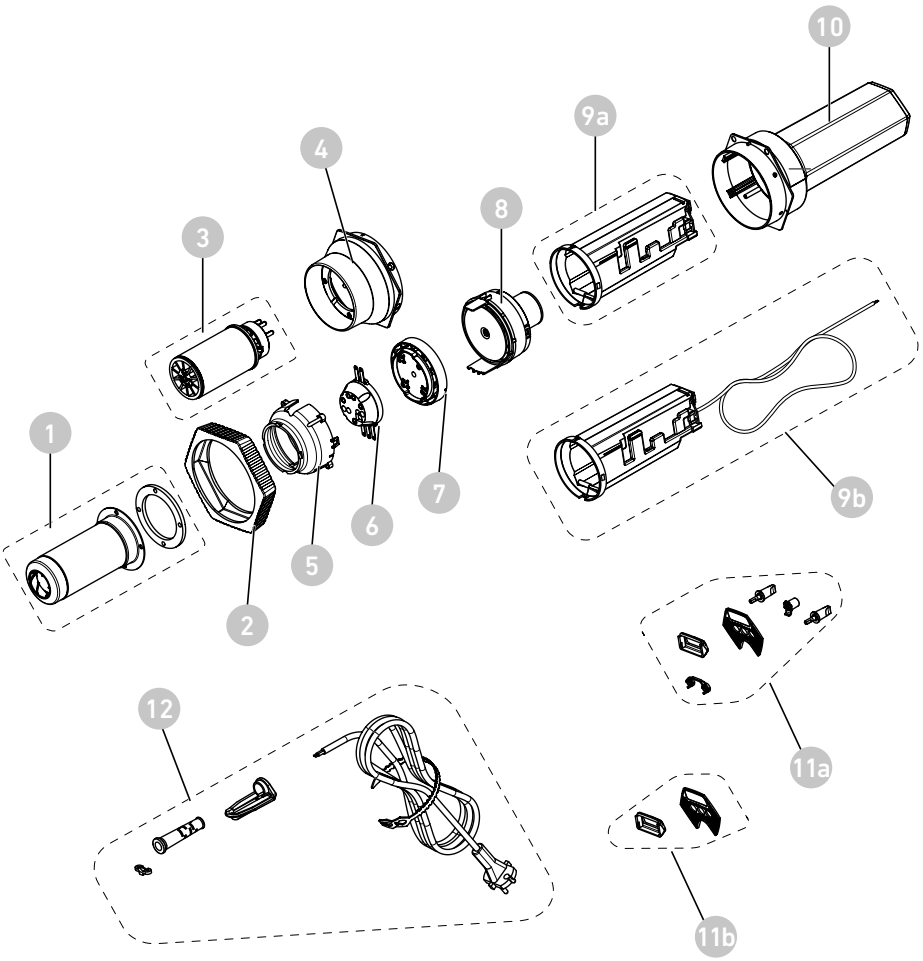
E03 – Overspænding
Mulig årsag: Vekselspænding for høj
Mulig løsning: Kontrollér netspændingen

E04 – Generel fejl
Mulig løsning: Kontakt kundeservice

5. Reparation

Reservedele HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

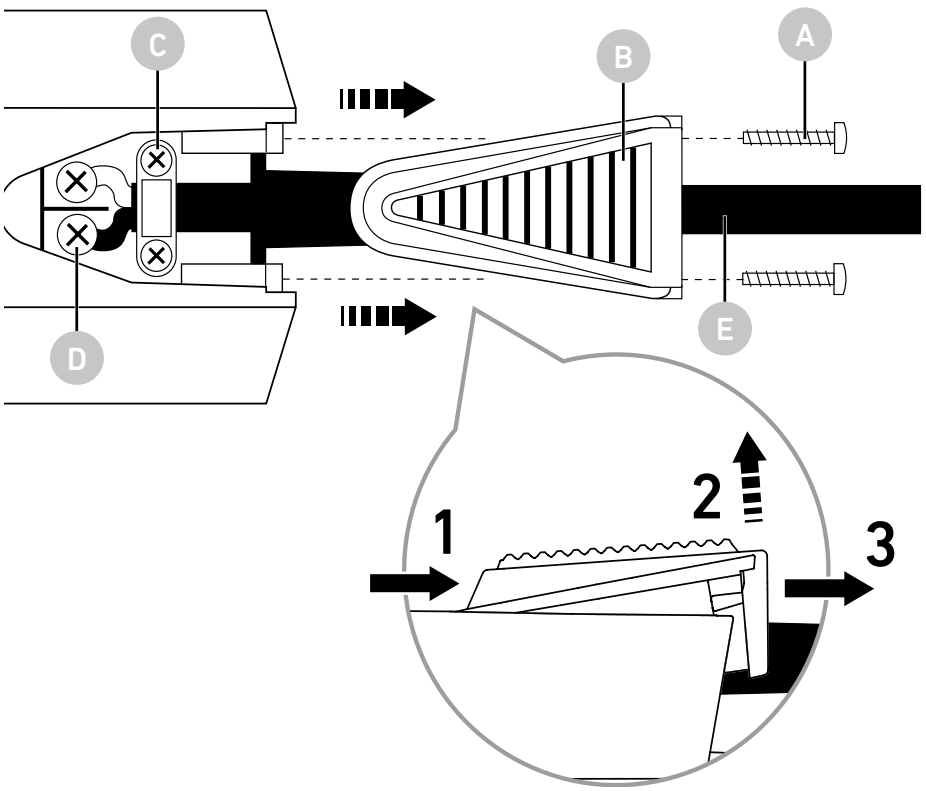


1 Udløbsrør inkl. skruer
2 Stødbeskyttelse
3 Varmeelement
4 Kop med fatning
5 Trykkegle
6 Stik-keglesamling
7 Føringskasse
8 Motorenhed
9a Elektronikenhed HM 5001 E
9b Elektronikenhed HM 5001 E CS
10 Hus inkl. møtrikker

11a Luftindtagsgitter + knapper HM 5001 E
11b Luftindtagsgitter HM 5001 E CS
12 Netledning

Udskiftning af ledning
Hvis el-ledningen er beskadiget, kan den nemt udskiftes uden at åbne kabinettet.

5.2

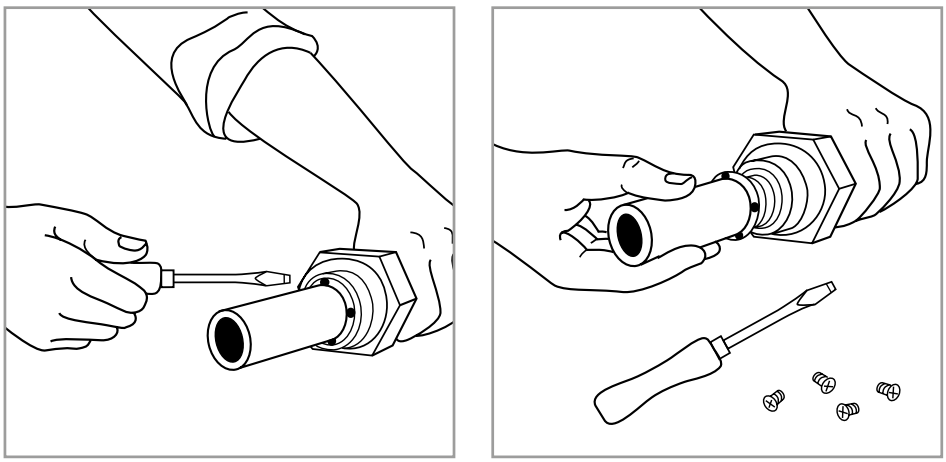


Vigtigt! Træk stikket ud af kontakten.
- Løsn de 2 skruer A.
- Fjern kappen B (se detaljevisning): Træk først kappen bagud (1), løft derefter den bageste del af kappen opad (2). Træk til sidst kappen helt af (3).
- Løsn trækaflastningen C.
- Løsn klemmerne D.
- Træk ledningen ud E.
- Sæt en ny ledning i, og fastgør den i omvendt rækkefølge (1. skru klemmerne fast etc.).

Udskiftning af varmelegeme

Varmelegemet HM 5001 E / HM 5001 E CS er trykket på og kan nemt udskiftes med et snuptag.

5.3



1. Vigtigt! Træk stikket ud af kontakten.
2. Løsn de fire skruer for enden af udblæsningsrøret.
3. Træk varmelegemet af, og sæt et nyt på.
4. Skru udblæsningsrøret fast igen.

Øvrige reservedele
Kontakt kundeservice

6. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:
I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater og direktivets implementering i national lovgivning skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

7. Overensstemmelseserklæring

STEINEL Tools GmbH erklærer hermed, at varmluftblæseren HM 5001 E / HM 5001 E CS er i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
www.steinel-tools.de

8. Producentgaranti

Producentgaranti fra STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-produkter opfylder de højeste kvalitetskrav. Af denne grund giver vi som producent dig som første køber af det nyproducerede STEINEL-produkt gerne en garanti i henhold til nedenstående betingelser: Garantien dækker mangler, der beviseligt skyldes materiale- eller produktionsfejl, og som straks efter konstateringen og inden for garantiperioden meddeles os. Garantien gælder kun for STEINEL Professionalprodukter, der er købt og anvendes i Danmark. Hvis du sælger eller videregiver produktet, overgår garantien ikke til den nye ejer.

Vores garantibetingelser for forbrugere
Nedenstående bestemmelser gælder for forbrugere. En forbruger er enhver fysisk person, der ved købets indgåelse hverken handler som led i sin erhvervsmæssige eller selvstændige erhvervsmæssige virksomhed. Vi har valget mellem at yde garantiservice i form af gratis reparation eller gratis udskiftning (eventuelt med et tilsvarende eller bedre efterfølgende model). Garantiperioden for dit købte STEINEL Professional-produkt er 1 år fra produktets købsdato. De komponenter, som vi har repareret eller udskiftet, er dækket af denne garanti i den resterende garantiperiode. Vi afholder transportomkostningerne, men ikke transportrisiciene ved returnering.

Vores garantibetingelser for virksomheder
Nedenstående bestemmelser gælder for erhvervsdrivende. En erhvervsdrivende er en fysisk eller juridisk person eller et selskab med retsevne, der ved købets indgåelse handler som led i sin erhvervsmæssige eller selvstændige professionelle virksomhed. Vi har valget mellem at yde garantiservice ved gratis afhjælpning af manglerne, gratis udskiftning (eventuelt med et tilsvarende eller højere værdifuldt efterfølgende model) eller udstedelse af en kreditnota. Garantiperioden for dit købte STEINEL Professional-produkt er 1 år fra produktets købsdato. De komponenter, som vi har repareret eller udskiftet,

er dækket af denne garanti i den resterende garantiperiode. Som led i garantien dækker vi ikke dine udgifter til efterfølgende opfyldelse og ikke dine udgifter til udtagning af det mangelfulde produkt og montering af et erstatningsprodukt.

Lovmæssige manglerettigheder, gratis

De her beskrevne ydelser gælder i tillæg til de lovmæssige garantikrav – herunder særlige beskyttelsesbestemmelser for forbrugere – og begrænser eller erstatter ikke disse. Det er gratis at gøre brug af dine lovmæssige rettigheder i tilfælde af mangler.

Undtagelser fra garantien

Denne garanti er udtrykkeligt udelukket:

- ved brugsrelateret eller anden naturlig slitage af produktdele eller mangler ved STEINEL Professiona produktet, der kan tilskrives brugsrelateret eller anden naturlig slitage,
- ved ikke-bestemt eller ukorrekt brug af produktet eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningen,
- hvis der er foretaget tilbygninger, ombygninger eller andre ændringer af produktet uden tilladelse, eller hvis mangler kan tilskrives brugen af tilbehør, supplerende dele eller reservedele, der ikke er originale STEINEL-dele,
- hvis vedligeholdelse og pleje af produkterne ikke er udført i overensstemmelse med brugsanvisningen,
- hvis montering og installation ikke er udført i overensstemmelse med STEINELs monterings- og installationsanvisninger,
- ved transportskader eller -tab.

Tysk lovgivning finder anvendelse

Tysk lovgivning finder anvendelse med undtagelse af De Forenede Nationers konvention om internationale køb (CISG). For forbrugere forbliver de obligatoriske forbruge beskyttelsesbestemmelser i det land, hvor du har din sædvanlige bopæl, uændrede.

Gældende

Hvis du ønsker at gøre krav på garantien, skal du sende produktet sammen med det originale købsbevis, hvor købsdatoen og produktbetegnelsen skal være angivet, enten til din forhandler eller direkte til: BAIER Scandinavia ApS, Topstykket 29, DK-3460 Birkerød.
Vi anbefaler derfor, at du opbevarer dit købsbevis omhyggeligt indtil garantiperiodens udløb.
Hvis du har spørgsmål til garantibetingelserne, er du velkommen til at ringe til os på +49 5245 448 188 eller skrive en e-mail til service@steinel.de. Vi hjælper dig gerne!



9. Tekniske data

Spænding	220-240 V, 50/60 Hz
Effekt	3400 W
Indstillinger og styring (luftmængde og temperatur)	HM 5001 E: Via drejeknap HM 5001 E CS: Modbus RTU via RS485
Displaytype	LC-display
Temperatur	20-600 °C, i trin á 10 °C
Luftmengenregelung	Trinløst indstillelig i %
Luftmængde	maks. 800 l/min.
Lufttryk	3000 Pa
Udblæsningsrør	Ø 50 mm
Støjniveau	≤ 70 dB(A)
Motorens levetid	ca. 10.000 h
Varmelegemets levetid	maks. 800 h
Netledning	H07 RN-F 2 × 1,5 Længde: 2,5 m
Modbus-kabel	Snoet Modbus RTU-kabel med 2 ledere via RS485 Ø 5 mm, Længde: 1 m
Vægt	1030 g (uden netledning)
Mål	400 × 122 × 110 mm

FI

Sisällysluettelo

1.	Tämä asiakirja	189
2.	Yleiset turvaohjeet	189
3.	Laitteen elementit	192
4.	Käyttöönotto	195
5.	Korjaaminen	200
6.	Hävittäminen	203
7.	Selvitys yhdenmukaisuudesta	203
8.	Valmistajan takuu	204
9.	Tekniset tiedot	207

1. Tämä asiakirja

– Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
– Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Varoitus ympäristövaikutuksista johtuvista vaaroista!



Varoitus myrkyllisistä kaasuista ja syttymisvaarasta!



Sähköstä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!

FI

2. Yleiset turvaohjeet



Käyttöohjeen laiminlyönnistä aiheutuva vaara!

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä laitteen turvalliseen käsittelyyn liittyviä tietoja. Mahdollisiin vaaroihin viitataan erikseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin.

- Lue käyttöohje huolellisesti.
- Huomioi turvaohjeet.
- Säilytä helposti saatavilla.

Sähkötyökaluja käytettäessä on noudatettava seuraavia perusturvallisuustoimenpiteitä sähköiskulta, loukkaantumisvaaralta ja tulipalolta suojaamiseksi.

Jos laitetta ei käsitellä varovasti, voi syttyä tulipalo tai ihmisiä voi loukkaantua. Tarkista laite mahdollisten vaurioiden varalta (verkkoliitäntäkaapeli, kotelo jne.) ennen käyttöönottoa, äläkä ota laitetta käyttöön, jos se on vaurioitunut. Älä käytä laitetta ilman valvontaa. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Ensimmäinen käyttöönotto
Ensimmäisellä käyttökerralla saattaa muodostua jonkin verran savua. Savu johtuu sideaineista, jotka vapautuvat lämmittimen eristekalvosta lämmön vaikutuksesta ensimmäisen käytön aikana. Laite on asetettava alustalleen, jotta savu pääsee nopeasti ulos. Työskentelyalueen on oltava hyvin tuuletettu ensimmäisen käytön aikana. Päästetty savu ei ole haitallista!



Varoitus ympäristövaikutuksista johtuvista vaaroista!

- Älä altista sähkötyökaluja sateelle. Älä käytä sähkötyökaluja kosteana tai kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Ole varovainen, kun käytät laitteita syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- Älä tähtää samaan kohtaan pitkiä aikoja.
- Älä käytä räjähdysalttiissa tiloissa.
- Lämpö voi siirtyä palaviin materiaaleihin, jotka on peitetty.



Sähköstä aiheutuvista vaaroista ilmoittava varoitus!

- Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin osiin, esim. putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa toiminnassa.



Säilytä työkalut turvallisesti.

- Aseta laite käytön jälkeen seisovalle alustalle ja anna sen jäähtyä, ennen kuin pakkaat sen pois.

- Käyttämättömät työkalut on säilytettävä kuivassa, lukitussa huoneessa lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä ilman valvontaa.



Älä ylikuormita työkaluja!

- Työskentelet paremmin ja turvallisemmin määritellyllä suorituskykyalueella.
- Älä kanna työkalua kaapelista, äläkä käytä sitä pistokkeen vetämiseen pistorasiasta.
- Suojaa kaapeli kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.



Varo myrkyllisiä kaasuja ja syttymisvaaraa!

- Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain sellaisia lisävarusteita ja lisälaitteita, jotka on määritelty käyttöohjeissa tai joita työkalun valmistaja suosittelee tai määrittelee.
- Muiden kuin käyttöohjeissa tai luettelossa suositeltujen työkalujen tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.



Korjaukset vain pätevän sähköasentajan toimesta

- Tämä sähkötyökalu on asiaankuuluvien turvallisuusmääräysten mukainen.
- Korjauksia saa tehdä vain pätevä sähköasentaja, muutoin käyttäjälle voi sattua tapaturmia.

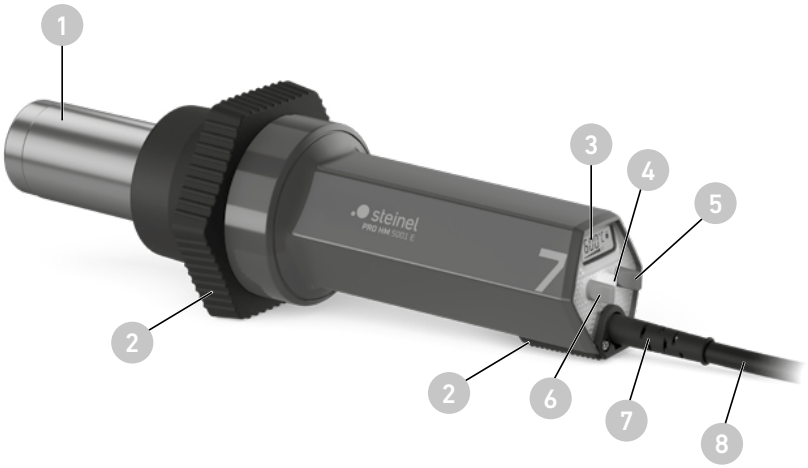


Lisäturvallisuusohjeet

- Kun laitetta käytetään Schuko-pistorasiasta, sitä ei saa jättää ilman valvontaa.
- Laitetta saa käyttää vain sähköasennuksessa, jonka on ammattimaisesti asentanut pätevä sähköasentaja käyttäen kuparijohtimia (vähimmäispoikkipinta-ala 2,5 mm^2) sekä laadukkaita pistorasioita, joissa on alhainen kosketusvastus.
- Laite saa olla kytkettynä vain omaan virtapiiriinsä, joka on suojattu 16 A:n johdonsuojakatkaisijalla eikä syötä muita kuormia. Myös syöttöjohdotuksen on oltava mitoitettu vähintään 16 A:n virralle.
- Virtapiiri on suojattava FI-/RCD-vikavirtasuojalla, jonka nimellisvikavirta on 30 mA.
- Ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä käytä laitetta 15 minuutin ajan ja tarkista sen jälkeen pistotulppa ja pistorasia mahdollisen ylikuumenemisen varalta. Jos havaitaan liiallista lämpenemistä, pistorasian käyttöä ei saa jatkaa, vaan pätevän sähköasentajan on tarkastettava tai vaihdettava se. Palovaara!
- Sähköasennus on tarkastettava säännöllisesti pätevän sähköasentajan toimesta.
- Asennusvaatimusten tai tarkastusvälien noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa palovaaran.

3. Laitteen elementit

3.1 HM 5001 E



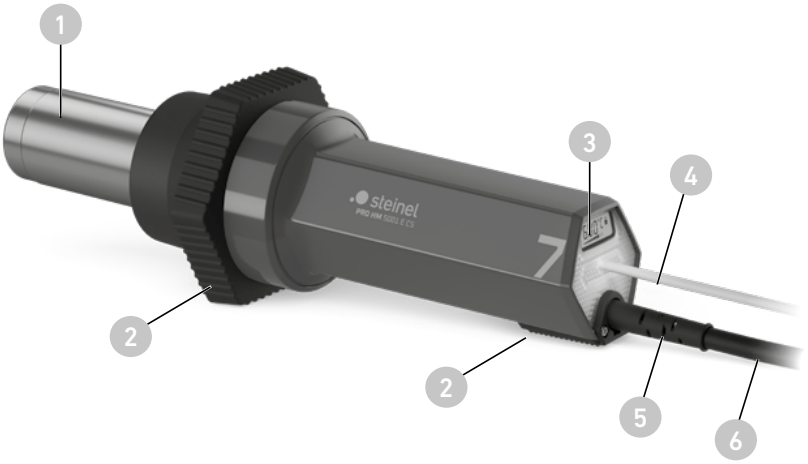




FI

1 Ulostuloputki ruostumatonta terästä
2 Pehmeä kumirengas ja pohjapehmuste, joiden ansiosta pohja ei luista
3 LCD-näyttö
4 Virtapainike
5 Punainen kiertonuppi - lämpötilan asettaminen
6 Sininen kiertonuppi - Ilmamäärän säätäminen
7 Vaihdettava, kovaa kuormitusta kestävä kuminen holkkitiiviste
8 Vaihdettava, kovaa kuormitusta kestävä virtajohto

3.2 HM 5001 E CS







FI

1 Ulostuloputki ruostumatonta terästä
2 Pehmeä kumirengas ja pohjapehmuste, joiden ansiosta pohja ei luista
3 LCD-näyttö
4 Kovaa kuormitusta kestävä datakaapeli
5 Vaihdettava, kovaa kuormitusta kestävä kuminen holkkitiiviste
6 Vaihdettava, kovaa kuormitusta kestävä virtajohto

Tarvikkeet

	**Tasosuutin** **70 × 10 mm** EAN-Code: 4007841092719 Tuotenro: 092719
	**Kulmatasosuutin** **74 × 3 mm** EAN-Code: 4007841092818 Tuotenro: 092818
	**Muottiheijastussuutin** **250 × 45 mm** EAN-Code: 4007841011918 Tuotenro: 011918

Turvaohjeet:

– Laite on varustettu lämpösulakkeella.
– Lämpösulake sammuttaa laitteen kokonaan laitteen kuormittuessa liikaa.

4. Käyttöönotto

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö
Sähkötyökalu on tarkoitettu muovin muotoiluun ja hitsaamiseen, maalipinnan poistamiseen sekä kutisteletkujen lämmittämiseen. Se soveltuu myös juottamiseen ja tinaamiseen, liimausten irrottamiseen ja vesiputkien sulattamiseen. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi liiketiloissa.

Kuumailmapuhaltimen spesifikaatiot
- Täysin elektroninen lämpötilan ja ilmamäärän säätö
- Ilmamäärän ja lämpötilan portaaton säätely
- Älykäs moottorin ja lämpötilan ohjaus
- Lämpötilanäyttö ilmoittaa asetus- ja oloarvon
- Vastuselementti helposti vaihdettavissa
- Harjaton moottori mahdollistaa pitkän käyttöiän
- Stabiili, yksiosainen runko
- Verkkojohto vaihdettavissa koteloa avaamatta

Huomio: Etäisyys työstettävään kohteeseen määräytyy materiaalin ja aiotun työstötavan mukaan. Testaa tarvittava ilmamäärä ja lämpötila ennen varsinaista käyttöä! Lisävarusteena saatavilla suuttimilla (katso kannessa oleva lisävarustesivu) kuumaa ilmaa voidaan ohjata tarkasti pisteittäin tai alueittain.

Ole varovainen kuumia suuttimia vaihtaessasi! Jos käytät kuumailmapuhallinta itsestään seisovana laitteena, huolehdi vakaasta asennosta ja liukumattomasta, puhtaasta alustasta.

Näyttö

	**Lämpötilan asettaminen**
	**Ilmamäärän säätäminen**
	**Virhe** Ota yhteyttä huoltopalveluun
	**LOC-toiminto** katso luku Muita toimintoja
	**Jäähdytystoiminto** COOL – juokseva teksti
	**Tulojännitteen tosiarvo** Vaihtuva teksti (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. Virtapainike
Laite kytketään päälle ja pois päältä virtakytkimellä 4.

2. Lämpötilan asettaminen
Säädä asetuslämpötila (20–600 °C) punaisella lämpötilan kiertonupilla 5. Asetuslämpötila tulee näyttöön 3 noin kolmen sekunnin ajaksi. Sen jälkeen näytetään tosilämpötila ja °C-merkintä vilkkuu, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu. Asetus- ja tosilämpötila näytetään 10 °C:n askelin. Asetuslämpötila tulee näyttöön myös välittömästi laitteen päällekytkemisen jälkeen noin kolmeksi sekunniksi.

3. Ilmamäärän säätäminen
Ilmamäärä voidaan säätää sinisellä ilmamäärän kiertonupilla 6. Nupin kiertäminen tuo näyttöön ilmamäärän prosenttiluvun (katso kuva „Ilmamäärän asettaminen“ kohdassa „Näyttö“) 3. Kun asetusilmamäärä on säädetty, nykyinen tila näytetään palkkien avulla näytön alareunassa. Ilmamäärä voi olla vähintään 150 l/min ja enintään 800 l/min, myös asetetusta lämpötilasta riippuen.

Muita toimintoja

4. Automaattinen ilmamäärän asettaminen
Jos tarvittavan lämpötilan saavuttaminen ei ympäristön olosuhteiden, tulojännitteen tai asetetun lämpötilan takia ole mahdollista kohtuullisen ajan kuluessa, asetettua ilmamäärää pienennetään automaattisesti. Sen avulla varmistetaan aina asetetun ulostulolämpötilan saavuttaminen. Nykyinen ilmamäärän tila näytetään palkkien avulla näytön alareunassa (katso kohta 3).

5. Tulojännitteen tosiarvon näyttö
Tulojännitteen tiedot voivat tärkeitä jatkojohdoissa tapahtuvan tehon heikkenemisen takia. Tulojännitteen tosiarvon voi tuoda näyttöön painamalla virtapainiketta nopeasti kaksi kertaa peräkkäin. Jännitearvo on näytössä noin 10 sekunnin ajan.

6. Uudelleenkäynnistymissuoja
Uudelleenkäynnistymissuoja estää kuumailmapuhaltimen tahattoman käynnistymisen sähkökatkoksen jälkeen. Kuumailmapuhallin on jälleen käyttövalmis vasta, kun virtapainike 4 on kytketty uudelleen päälle.

7. Jäähdytystoiminto
Paina virtapainiketta vähintään kahden sekunnin ajan työkalun jäähdyttämiseksi työrupeaman jälkeen. Jäähdytys on toiminnassa automaattisesti siihen asti, kunnes turvallinen lämpötila saavutetaan (enint. viisi minuuttia). Sen jälkeen työkalu kytkeytyy pois päältä. Jäähdytys voidaan keskeyttää painamalla virtapainiketta lyhyesti uudelleen. Työkalu kytkeytyy pois päältä. On suositeltavaa jäähdyttää työkalu jokaisen työrupeaman jälkeen lämmityselementin käyttöiän pidentämiseksi.

8. LOC-toiminto
Jotta valittujen asetusten muuttaminen vahingossa vältettäisiin, HM 5001 E / HM 5001 E CS -laitteessa on Lockable Override Control -toiminto (LOC):
Lukitseminen:
1. Kytke kuumailmapuhallin päälle virtapainikkeella.
2. Säädä asetuslämpötila ja ilmavirran taso.
3. Kytke kuumailmapuhallin pois päältä virtapainikkeella.
4. Irrota virtajohto ja odota vähintään 30 sekuntia. Älä muuta asetuksia poiskytkennän aikana.
5. Pidä virtapainiketta painettuna, kytke virtajohto takaisin pistorasiaan ja jatka painikkeen painamista. Noin 10 sekunnin kuluttua lukitussymboli ilmestyy näyttöön – pidä painiketta painettuna, kunnes laite käynnistyy.
6. Tulos: Kuumailmapuhaltimen lämpötilan ja ilmamäärän ase tusten muuttaminen on lukittu.

Lukituksen poistaminen:
1. Kytke kuumailmapuhallin pois päältä virtapainikkeella.
2. Irrota virtajohto ja odota vähintään 30 sekuntia.
3. Pidä virtapainiketta painettuna, kytke virtajohto takaisin pistorasiaan ja jatka painikkeen painamista. Noin 10 sekunnin kuluttua lukitussymboli alkaa vilkkua – pidä painiketta

painettuna, kunnes laite käynnistyy.
4. Tulos: Kuumailmapuhaltimen lämpötilan ja ilmamäärän asetusten muuttaminen on vapautettu.

Älä muuta asetuksia poiskytkentävaiheen aikana.

HM 5001 E CS

Asetus ja ohjaus
Modbus RTU RS485:n kautta: Lisätietoja löytyy käsikirjasta „HM 5001 CS Modbus manual“, joka on saatavilla tämän QR-koodin avulla:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Virhekoodien luettelo

E01 – Tarvittavan lämpötilan saavuttaminen ei onnistu
Mahdollinen syy: Viallinen lämmityselementti tai liian alhainen vaihtojännite
Mahdollinen ratkaisu: Vaihda lämmityselementti, tarkasta verkkojännite

E02 – Alijännite
Mahdollinen syy: Vaihtojännite liian alhainen
Mahdollinen ratkaisu: Käytä lyhyempää jatkojohtoa; Tarkasta verkkojännite

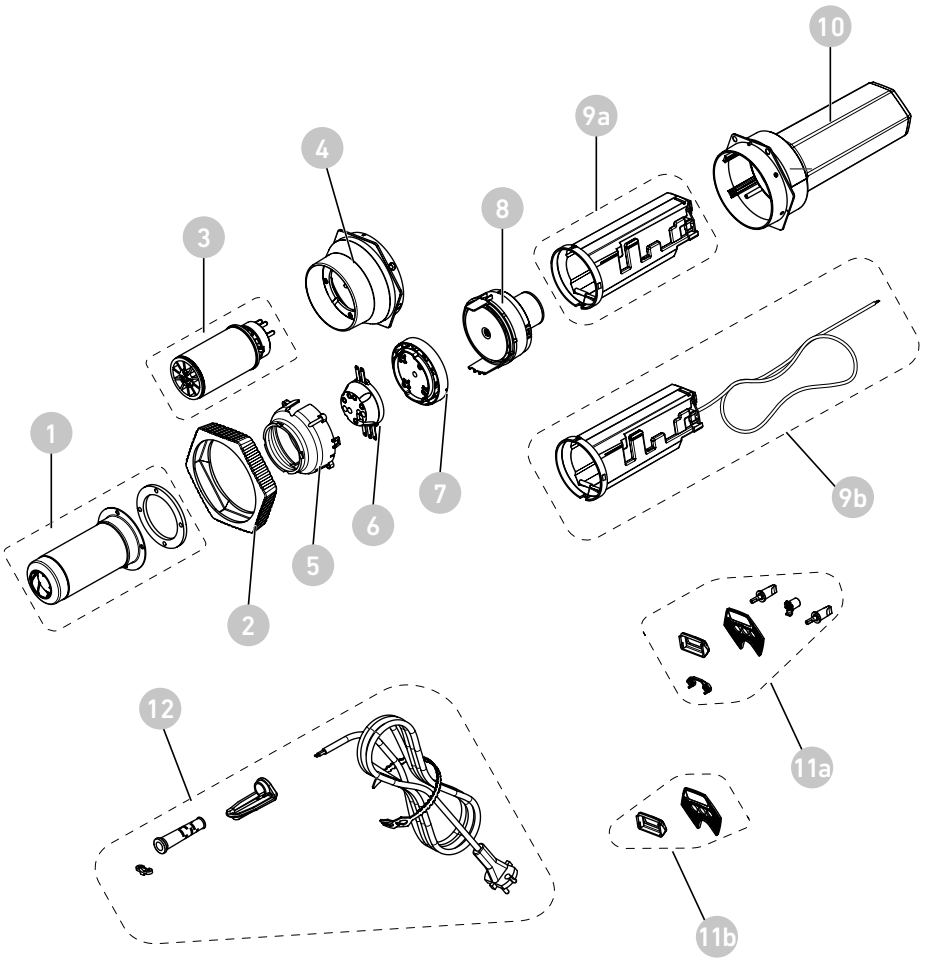
E03 – Ylijännite
Mahdollinen syy: Vaihtojännite liian korkea
Mahdollinen ratkaisu: Tarkasta verkkojännite

E04 – Yleinen virhe
Mahdollinen ratkaisu: Ota yhteyttä huoltopalveluun

5. Korjaaminen

Varaosat HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1



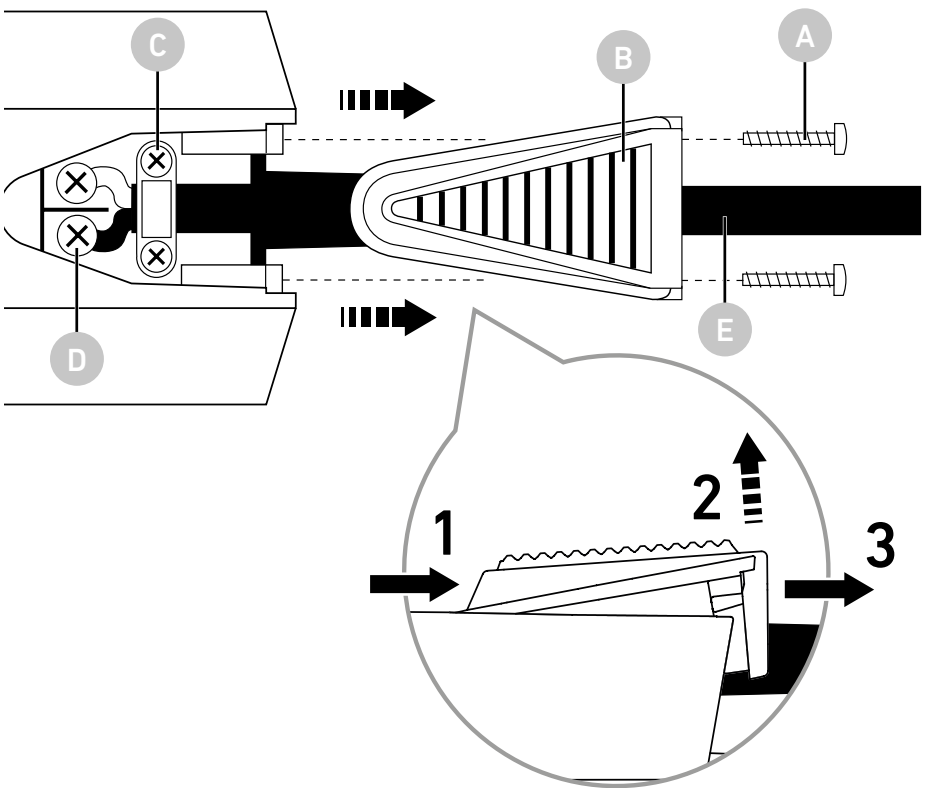
1 Poistoputki sis. ruuvit
2 Iskusuoja
3 Lämmityselementti
4 Kuppi ja pidin
5 Painekartio
6 Pistokartiokokoonpano
7 Ohjainkotelo
8 Moottoriyksikkö
9a Elektroniikkayksikkö HM 5001 E
9b Elektroniikkayksikkö HM 5001 E CS
10 Kotelo sis. mutterit

FI

11a Ilmanottoverkko + painikkeet HM 5001 E
11b Ilmanottoverkko HM 5001 E CS
12 Virtajohto

Johdon vaihtaminen
Viallinen verkkojohto on helposti vaihdettavissa runkoa avaamatta:

5.2

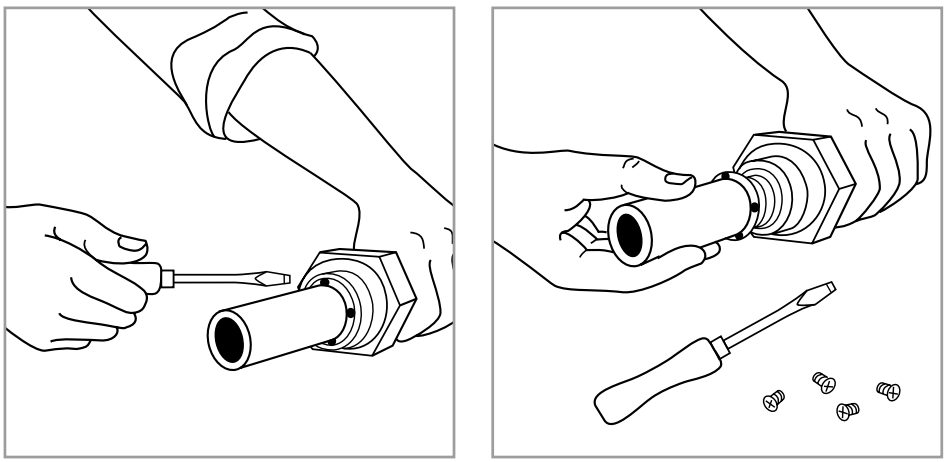


Tärkeää! Irrota laite sähköverkosta.
– Irrota 2 ruuvia A.
– Poista suojuskappale B (katso yksityiskohtainen kuva): Vedä ensin suojuskappale taakse (1), nosta sitten suojuskappaleen takaosa ylös (2). Irrota lopuksi suojuskappale kokonaan (3).
– Irrota vedonpoistin C.
– Irrota verkkoliittimet D.
– Vedä johto irti E.
– Aseta uusi johto paikalleen ja kiinnitä vastakkaisessa järjestyksessä (1. Kiinnitä verkkoliittimet jne.).

Vastuselementin vaihtaminen

HM 5001 E / HM 5001 E CS -mallin vastuselementti on työnnetty paikoilleen ja se voidaan vaihtaa helposti.

5.3



FI

1. Tärkeää! Irrota laite sähköverkosta.
2. Avaa neljä ruuvia suuosan päässä.
3. Irrota vastuselementti ja vaihda se uuteen vastuselementtiin.
4. Ruuvaa suuosa jälleen kiinni.

Muut varaosat
Ota yhteyttä huoltopalveluun

6. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset on toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita:
Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

7. Selvitys yhdenmukaisuudesta

STEINEL Tools GmbH vakuuttaa täten, että kuumailmapuhallin HM 5001 E / HM 5001 E CS on direktiivin 2006/42/EY mukainen.
EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta:
www.steinel-tools.de

8. Valmistajan takuu

STEINEL Tools GmbH valmistajan takuu, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz Kaikki STEINEL-tuotteet täyttävät korkeimmat laatuvaatimukset. Tästä syystä me valmistajana annamme sinulle, uuden STEINEL-tuotteen ensimmäisenä ostajana, takuun seuraavien ehtojen mukaisesti: Takuu kattaa puutteet, jotka todistettavasti johtuvat materiaali- tai valmistusvirheestä ja jotka ilmoitetaan meille välittömästi niiden havaitsemisen jälkeen ja takuuaikana. Takuu koskee vain STEINEL Professional -tuotteita, jotka on ostettu ja joita käytetään Suomessa. Jos myyt tai luovutat tuotteen, takuu ei siirry uudelle omistajalle. Kuluttajille tarjoamamme takuupalvelut Seuraavat säännökset koskevat kuluttajia. Kuluttaja on luonnollinen henkilö, joka ei toimi kaupankäynnin tai itsenäisen ammatinharjoittamisen puitteissa ostaessaan tuotteen. Meillä on oikeus valita, suoritammeko takuun mukaisen palvelun korjaamalla tuotteen ilmaiseksi tai vaihtamalla sen ilmaiseksi (tarvittaessa samanarvoiseen tai arvokkaampaan seuraajamalliin). Ostamasi STEINEL Professional -tuotteen takuuaika on 1 vuosi tuotteen ostopäivästä lukien. Korjaamamme tai vaihtamamme komponentit kuuluvat tämän takuun piiriin jäljellä olevan takuuajan ajan. Me vastaamme kuljetuskustannuksista, mutta emme palautuksen kuljetusriskeistä.

Yrityksille tarjoamamme takuut

Seuraavat säännöt koskevat yrittäjiä. Yrittäjä on luonnollinen tai oikeushenkilö tai oikeuskelpoinen henkilöyhtiö, joka toimii kaupanteon yhteydessä ammatillisen tai itsenäisen ammatillisen toimintansa puitteissa. Meillä on oikeus valita, suoritammeko takuun velvoitteet korjaamalla viat ilmaiseksi, vaihtamalla tuotteen ilmaiseksi (tarvittaessa samanarvoiseen tai korkeamman arvoiseen seuraajamalliin) tai myöntämällä hyvityksen. Ostamasi STEINEL Professional -tuotteen takuuaika on 1 vuosi tuotteen ostopäivästä lukien. Korjaamamme tai vaihtamamme komponentit kuuluvat tämän takuun piiriin jäljellä olevan takuuajan ajan.

Takuun puitteissa emme korvaa jälkitoimituksen edellyttämiä kuluja eikä kuluja, jotka aiheutuvat viallisen tuotteen purkamisesta ja korvaavan tuotteen asentamisesta.

Lakisääteiset virhevastuut, maksuttomuus

Tässä kuvatut palvelut ovat lisäys lakisääteisiin takuuoikeuksiin

– mukaan lukien erityiset kuluttajien suojelua koskevat säännökset – eivätkä ne rajoita tai korvaa niitä. Lakisääteisten oikeuksien käyttäminen vikojen yhteydessä on maksutonta. Takuun poikkeukset Tämä takuu ei kata seuraavia tapauksia:
– tuotteen osien käyttöperusteinen tai muu luonnollinen kuluminen tai STEINEL Professional -tuotteen viat, jotka johtuvat käyttöperusteisesta tai muusta luonnollisesta kulumisesta,
– tuotteen väärinkäytöstä tai virheellisestä käytöstä tai käyttöohjeiden laiminlyönnistä johtuvat viat,
– tuotteeseen on tehty omavastuullisesti lisäyksiä, muutoksia tai muita muokkauksia tai viat johtuvat sellaisten lisävarusteiden, lisäosien tai varaosien käytöstä, jotka eivät ole STEINELin alkuperäisiä osia,
– jos tuotteiden huolto ja kunnossapito ei ole tapahtunut käyttöohjeiden mukaisesti,
– jos asennus ja asennusohjeet eivät ole STEINELin asennus- ja asennusohjeiden mukaisia,
– kuljetusvaurioiden tai -tappioiden vuoksi.

Saksan lain soveltaminen

Sovelletaan Saksan lakia, lukuun ottamatta Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimusta kansainvälisestä tavarakaupasta (CISG). Kuluttajien osalta pakottavat kuluttajansuojasäännökset siinä maassa, jossa heillä on vakituinen asuinpaikka, eivät muutu.

Vaateen esittäminen

Jos haluatte tehdä takuuvaatimuksen, lähetäkää tuote yhdessä alkuperäisen ostokuitin kanssa, jossa on oltava ostopäivä ja tuotteen nimi, joko jälleenmyyjällenne tai suoraan osoitteeseen: STC-Trading Oy, Uutistie 3 C, FI-01770 Vantaa Suosittelemme siksi, että säilytät ostokuitin huolellisesti takuuajan loppuun asti. Jos sinulla on kysyttävää takuuehdoista, soita numeroon +49 5245 448 188 tai lähetä sähköpostia osoitteeseen service@steinel.de. Autamme sinua mielellämme!

1 VUODEN VALMISTAJAN TAKUU

9. Tekniset tiedot

Jännite	220-240 V, 50/60 Hz
Teho	3400 W
Asetukset ja ohjaus (ilmamäärä ja lämpötila)	HM 5001 E: kiertonuppien avulla HM 5001 E CS: Modbus RTU RS485:n kautta
Näyttötyyppi	LCD-näyttö
Lämpötila	20–600 °C, 10 °C:n askelin
Ilmamäärän säätely	portaattomasti säädettävissä (%)
Ilmamäärä	enint. 800 l/min
Ilmanpaine	3000 Pa
Suuosa	Ø 50 mm
Emissioäänenpainetaso	≤ 70 dB(A)
Moottorin käyttöikä	n. 10 000 h
Vastuselementin käyttöikä	enint. 800 h
Verkkojohto	H07 RN-F 2 × 1,5 Pituus: 2,5 m
Modbus-kaapeli	2-johtiminen kierretty Modbus RTU -kaapeli RS485:n kautta Ø 5 mm, Pituus: 1 m
Paino	1030 g (ilman verkkojohtoa)
Mitat	400 × 122 × 110 mm

NO

Innhold

1.	Om dette dokumentet	209
2.	Generelle sikkerhetsinstrukser	209
3.	Enhetselementer	212
4.	Igangsetting	215
5.	Reparasjon	220
6.	Avfallsbehandling	223
7.	Samsvarserklæring	223
8.	Produsentgaranti	224
9.	Tekniske data	227

1. Om dette dokumentet

– Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
– Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.



Advarsel om fare!



Advarsel om farer på grunn av miljøpåvirkning!



Advarsel om giftige gasser og fare for antennelse!



Advarsel om fare på grunn av strøm!

NO

2. Generelle sikkerhetsinstrukser



Fare dersom bruksanvisningen ignoreres!

Denne anvisningen inneholder viktig informasjon for sikker bruk av enheten. Det gjøres ekstra oppmerksom på mulige farer. Ignoreres disse, kan dette føre til død eller alvorlige personskader.

- Les bruksanvisningen nøye.
- Følg sikkerhetsinstruksene.
- Oppbevar bruksanvisningen tilgjengelig.

Ved bruk av elektroverktøy må følgende grunnleggende sikkerhetstiltak overholdes for å beskytte mot elektrisk støt, fare for personskader og brann.

Hvis apparatet ikke behandles forsiktig, kan det oppstå brann eller personer kan bli skadet. Kontroller at apparatet ikke er skadet (nettkabel, hus osv.) før det tas i bruk, og ikke bruk apparatet hvis det er skadet. Ikke bruk apparatet uten tilsyn. Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Første idriftsettelse
Det kan oppstå noe røykutvikling ved første gangs bruk. Røyken skyldes bindemidler som frigjøres fra varmeapparatets isolasjonsfolie på grunn av varmen ved første gangs bruk. Apparatet bør plasseres på sokkelen for å sikre at røyken slipper ut raskt. Arbeidsområdet bør være godt ventilert ved første gangs bruk. Røyken som slippes ut er ikke skadelig!



Fare på grunn av miljøpåvirkning!

- Ikke utsett elektroverktøyet for regn. Ikke bruk elektroverktøyet når det er fuktig eller i fuktige eller våte omgivelser.
- Vær forsiktig når du bruker apparatene i nærheten av brennbare materialer.
- Ikke sikt på samme sted over lengre tid.
- Må ikke brukes i nærheten av en eksplosiv atmosfære.
- Varme kan ledes til brennbare materialer som er tildekket.



Advarsel om fare på grunn av strøm!

- Unngå kroppskontakt med jordede deler, f.eks. rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn mens det er i drift.



Oppbevar verktøyet på en sikker måte.

- Etter bruk må du plassere apparatet på et fast underlag og la det avkjøles før du pakker det bort.

- Ubrukt verktøy må oppbevares i et tørt, låst rom utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.



Ikke overbelast verktøyet!

- Du arbeider bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.
- Ikke bær verktøyet i kabelen og ikke bruk det til å trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.



Advarsel om giftige gasser og fare for antennelse!

- For din egen sikkerhets skyld må du bare bruke tilbehør og tilleggsutstyr som er angitt i bruksanvisningen eller anbefalt eller spesifisert av verktøyprodusenten.
- Bruk av annet verktøy eller tilbehør enn det som er anbefalt i bruksanvisningen eller katalogen, kan medføre fare for personskade.



Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert elektriker

- Dette elektroverktøyet er i samsvar med gjeldende sikkerhetsforskrifter.
- Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert elektriker, ellers kan det oppstå ulykker for brukeren.

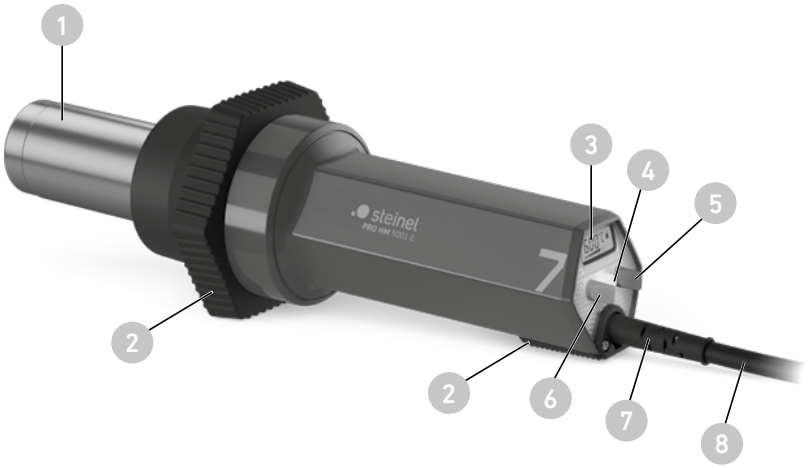


Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

- Når enheten brukes via en Schuko-stikkontakt, må den ikke etterlates uten tilsyn.
- Enheten skal kun brukes på en elektrisk installasjon som er fagmessig utført av en kvalifisert elektriker, med kobberledere (minimum ledertverrsnitt 2,5 mm^2) og stikkontakter av høy kvalitet med lav kontaktmotstand.
- Enheten skal kun kobles til en dedikert kurs som er beskyttet av en 16 A sikring eller automatsikring, og som ikke forsyner andre belastninger. Tilførselskablene må også være dimensjonert for minst 16 A.
- Kursen må være beskyttet av en FI-/RCD-bryter (jordfeilbryter) med en merkutløsestrøm på 30 mA.
- Ved første gangs idriftsettelse skal enheten brukes i 15 minutter. Deretter skal støpselet og stikkontakten kontrolleres for overoppheting. Dersom det oppdages unormal oppvarming, må stikkontakten ikke brukes videre, og den skal kontrolleres eller skiftes ut av en kvalifisert elektriker. Brannfare!
- Den elektriske installasjonen skal inspiseres regelmessig av en kvalifisert elektriker.
- Manglende overholdelse av installasjonskravene eller inspeksjonsintervallene kan medføre brannfare.

3. Enhetselementer

3.1 HM 5001 E



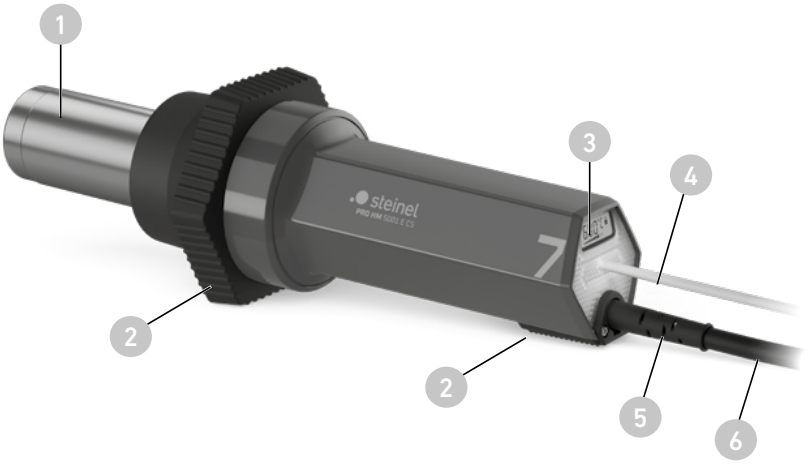




NO

1 Utløpsrør rustfritt stål
2 Softgummi-ring og anti-skli
3 LCD-display
4 PÅ/AV-knapp
5 Vribryter rød - temperaturinnstilling
6 vribryter blå - stille inn luftstrøm
7 Utskiftbar, sterk gummi-kabelforskruing
8 Utskiftbar, sterk nettkabel

3.2 HM 5001 E CS







NO

1 Utløpsrør rustfritt stål
2 Softgummi-ring og anti-skli
3 LCD-display
4 Sterk datakabel
5 Utskiftbar, sterk gummi-kabelforskruing
6 Utskiftbar, sterk nettkabel

Tilbehør

	**Flat dyse** **70 × 10 mm** EAN-kode: 4007841092719 Art.-nr.: 092719
	**Flat vinkeldyse** **74 × 3 mm** EAN-kode: 4007841092818 Art.-nr.: 092818
	**Dyse med skålformet reflektor** **250 × 45 mm** EAN-kode: 4007841011918 Art.-nr.: 011918

NO

For din sikkerhet:

- Apparatet er utstyrt med overopphetingsbeskyttelse.
- Termosikringen slår apparatet helt av ved overbelastning.

4. Igangsetting

Forskriftsmessig bruk
Det elektriske verktøyet er til bruk for forming og sveising av plast, fjerning av malingslag og til oppvarming av krympeslanger. Det egner seg også til lodding, fortinning, løsning av limforbindelser og til å tine opp vannrør. Dette apparatet er beregnet på bruk i næringslokaler.

Varmluftpistol spesifikasjoner
– Helelektronisk temperatur- og luftstrømregulering
– Trinnløs innstilling av luftstrøm og temperatur
– Intelligent motor- og temperaturregulering
– Temperaturindikator med beregnet og faktisk verdi
– Lett å skifte ut varmeelementet
– Motor uten børster garanterer lang levetid
– Stabilt hus i én del
– Nettledningen kan skiftes ut uten å åpne boksen

Vær oppmerksom på følgende: Avstanden til arbeidsemnet er avhengig av materialtype og planlagt driftsmåte. Foreta alltid en test først for å fastslå luftstrøm og temperatur. Du kan styre varmluften helt nøyaktig ved hjelp av dyser som kan settes på (se tilbehørsiden i omslaget).

Vær forsiktig når de varme dysene skal byttes ut! Hvis du bruker varmluftpistolen stående, må du påse at den står sikkert og stødig på et rent underlag. Når apparatet slås på, senkes spenningen for en kort periode. Ved dårlige strømnettforhold kan dette påvirke andre apparater. Er nettimpedansen under 0,35 Ohm, vil det ikke oppstå forstyrrelser.

Visning	
	**Temperaturinnstilling**
	**Stille inn luftstrøm**
	**Feil** Ta kontakt med kundestøtte
	**LOC-Function** se kapittel Ytterligere funksjoner
	**Avkjølingsfunksjon** COOL – flyttekst
	**Faktisk verdi inngangsspenning** Skiftende tekst (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. PÅ/AV
Apparatet slås av og på med PÅ/AV-tasten 4.

2. Temperaturinnstilling
Still inn ønsket temperatur (20–600 °C) med den røde temperatur-vribryteren 5 . Ønsket temperatur vises på display 3 i omtrent 3 sekunder. Så vises faktisk temperatur og °C-merket blinker til ønsket temperatur er nådd. Ønsket og faktisk temperatur vises i trinn på 10 °C. Ønsket temperatur vises også i ca. 3 sekunder umiddelbart etter at apparatet er slått på.

3. Stille inn luftstrøm
Luftstrømmen kan stilles inn med den blå luftstrøm-vribryteren 6. Ved å vri på bryteren vises prosentandelen for luftstrøm (se figur „Regulering av luftstrøm“ i avsnittet „Visning“). Når ønsket luftstrøm er innstilt, vises den aktuelle statusen med stolper nede på displayet. Luftstrømmen varierer fra min. 150 l/min til maks. 800 l/min, også avhengig av innstilt temperatur

Ytterligere funksjoner

4. Automatisk regulering av luftstrøm
Hvis nødvendig temperatur ikke oppnås innen rimelig tid på grunn av miljøbetingelser, inngangsspenningen eller innstilt temperatur, kan innstilt luftstrøm reduseres automatisk for å sikre at innstilt utgangstemperatur alltid oppnås. Den aktulle statusen for luftstrøm vises med stolpen nede på displayet (se punkt 3).

5. Visning faktisk verdi for inngangsspenning
Informasjon om inngangsspenning kan være viktig på grunn av effektfall i forlengelseskablene. For å vise faktisk verdi for inngangsspenning må du trykke to ganger raskt etter hverandre på PÅ/AV-tasten. Spenningsverdien vises i ca. 10 sekunder

6. Beskyttelse mot gjenstart
Beskyttelsen mot gjenstart forhindrer utilsiktet igangsetting av varmluftpistolen etter at strømtilførselen har vært brutt. Først ved nytt trykk på PÅ/AV-tasten 4 er varmluftpistolen klar til drift igjen.

7. Avkjølingsfunksjon
Hold inne PÅ/AV-tasten i minst to sekunder for å kjøle ned verktøyet etter en arbeidsenhet. Kjølingen kjører automatisk til en sikker temperatur er nådd (maks. 5 minutter). Deretter slår verktøyet seg av. Trykk inn PÅ/AV-tasten kort en gang til for å slå av kjølingen. Verktøyet slår seg av. Det anbefales å kjøle ned verktøyet etter hver arbeidsenhet for å forlenge levetiden til varmeelementet.

8. LOC-funksjon
HM 5001 E / HM 5001 E CS har en Lockable Override Control-funksjon (LOC) som forhindrer at valgt innstilling utilsiktet justeres:

Sperre:
1. Slå på varmluftpistolen med PÅ/AV-knappen.
2. Still inn ønsket temperatur og luftstrømnivå.
3. Slå av varmluftpistolen med PÅ/AV-knappen.
4. Trekk ut strømkabelen og vent minst 30 sekunder. Ikke endre innstillingene mens apparatet er avslått.
5. Trykk inn og hold PÅ/AV-knappen, koble strømkabelen til stikkontakten igjen, og fortsett å holde knappen inne.
Etter ca. 10 sekunder vises låsesymbolet i displayet – hold knappen inne til apparatet starter.
6. Resultat: Varmluftpistolen er låst mot endring av temperatur- og luftstrøminnstillingene.

Oppheve sperre:
1. Slå av varmluftpistolen med PÅ/AV-knappen.
2. Trekk ut strømkabelen og vent minst 30 sekunder.
3. Trykk inn og hold PÅ/AV-knappen, koble strømkabelen til stikkontakten igjen, og fortsett å holde knappen inne.
Etter ca. 10 sekunder begynner låsesymbolet i displayet å blinke – hold knappen inne til apparatet starter.

4. Resultat: Varmluftpistolen er låst opp, og temperatur- og luftstrøminnstillingene kan endres.

HM 5001 E CS

Innstilling og styring
Modbus RTU via RS485: Detaljert informasjon finner du i „HM 5001 CS Modbus manual“, som er tilgjengelig via denne QR-koden:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Liste over feilkoder

E01 – Kan ikke nå nødvendig temperatur.
Mulig årsak: Defekt varmeelement eller for lav vekselspenning
Mulig løsning: Bytte varmeelement;
Kontrollere nettspenning

E02 – Underspenning
Mulig årsak: Vekselspenning for lav
Mulig løsning: Bruk en kortere forlengelseskabel;
Kontrollere nettspenning

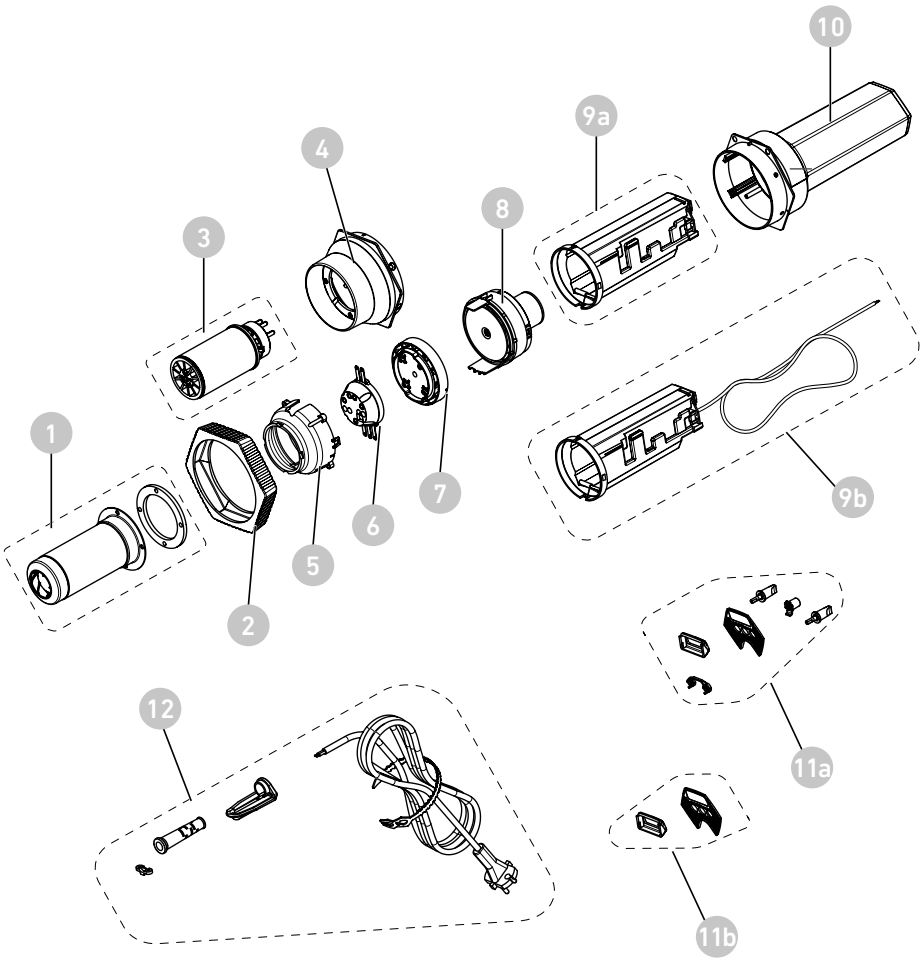
E03 – Overspenning
Mulig årsak: Vekselspenning for høy
Mulig løsning: Kontrollere nettspenning

E04 – Generell feil
Mulig løsning: Ta kontakt med kundestøtte

5. Reparasjon

Reservedeler HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

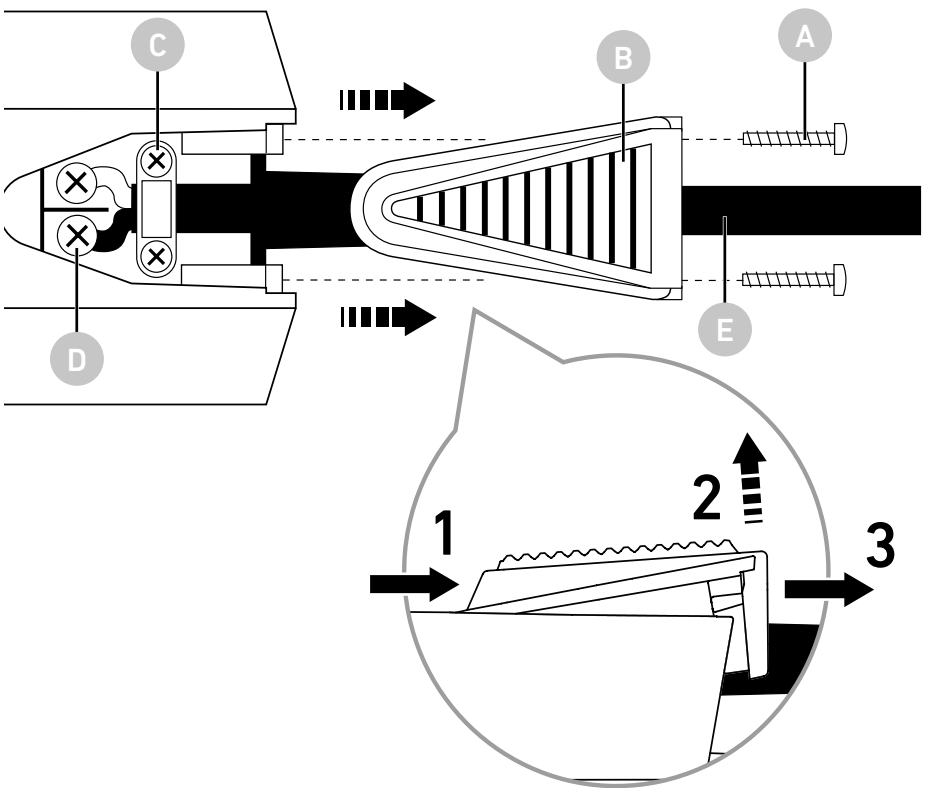


1 Utløpsrør inkl. skruer
2 Støtbeskyttelse
3 Varmeelement
4 Kopp med sokkel
5 Trykkegle
6 Pluggbar konusenhet
7 Føringsboks
8 Motorenhet
9a Elektronikkenhet HM 5001 E
9b Elektronikkenhet HM 5001 E CS
10 Hus inkl. muttere

11a Luftinntaksgitter + knapper HM 5001 E
11b Luftinntaksgitter HM 5001 E CS
12 Strømkabel

Skifte av ledning
Er strømledningen skadet, kan den lett skiftes ut uten at du behøver å åpne huset:

5.2



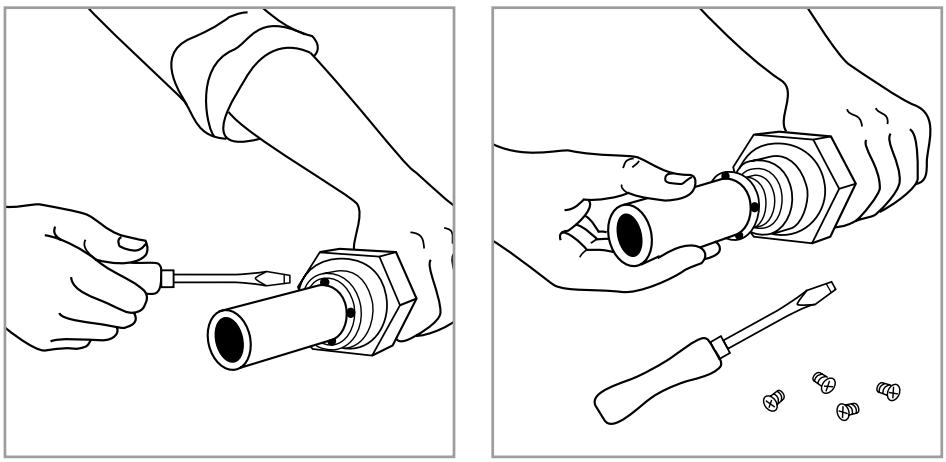
NO

Viktig! Påse at apparatet er uten strøm.
– 2 Løsne skruer A.
– Ta av dekkplaten B (se detaljvisning): Trekk først dekkplaten bakover (1), løft så dekkplatens bakre del oppover (2). Trekk til slutt dekkplaten helt av (3).
– Løsne strekkavlastningen C.
– Løsne nettklemmen D.
– Trekk ut ledningen E.
– Legg inn ny ledning og fest den i omvendt rekkefølge (1. skru fast nettklemmene osv.) igjen.

Bytte av varmeelementet

Varmeelementet til HM 5001 E / HM 5001 E CS er påmontert og kan byttes ut med få håndgrep.

5.3



1. Viktig! Påse at apparatet er uten strøm.
2. Løsne de fire skruene på enden av luftrøret.
3. Trekk ut varmeelementet og bytt det ut med et nytt varmeelement.
4. Skru på luftrøret igjen.

Andre reservedeler

Ta kontakt med kundestøtte

6. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:
I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektrisk og elektronisk avfall og gjennomføringen av det i nasjonal lovgivning, skal elektrisk utstyr som ikke lenger kan brukes, samles inn separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

7. Samsvarserklæring

STEINEL Tools GmbH erklærer herved at varmluftsviften HM 5001 E / HM 5001 E CS er i samsvar med direktiv 2006/42/EF.
Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
www.steinel-tools.de

8. Produsentgaranti

Produsentgaranti fra STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Alle STEINEL-produkter oppfyller de høyeste kvalitetskrav. Av denne grunn gir vi som produsent deg som først gangskjøper av det nyproduserte STEINEL-produktet gjerne en garanti i henhold til følgende betingelser: Garantien omfatter frihet fra mangler som beviselig skyldes material- eller produksjonsfeil og som meldes til oss umiddelbart etter at de er oppdaget og innenfor garantiperioden. Garantien gjelder kun for STEINEL Professional-produkter som er kjøpt og brukes i Norge. Hvis du selger eller gir bort produktet, overføres ikke garantien til den nye eieren.

Garantitjenesten vår for forbrukere

Følgende regler gjelder for forbrukere. En forbruker er enhver fysisk person som ved kjøpet ikke handler i utøvelsen av sin kommersielle eller selvstendige yrkesvirksomhet. Vi har valget mellom å yte garantitjenesten gjennom gratis reparasjon eller gratis utskifting (eventuelt med en likeverdig eller høyereverdig etterfølgermodell). Garantiperioden for ditt kjøpte STEINEL Professionalprodukt er 1 år fra kjøpsdatoen for produktet. Komponenter som er reparert eller erstattet av oss, dekkes av denne garantien for den gjenværende garantiperioden. Vi dekker transportkostnadene, men ikke transportrisikoen ved retur.

Våre garantitjenester for entreprenører

Følgende regler gjelder for entreprenører. En entreprenør er en fysisk eller juridisk person eller et selskap med rettslig handleevne som ved kjøpet handler i utøvelsen av sin kommersielle eller selvstendige yrkesvirksomhet. Vi kan velge om vi vil yte garantitjenesten ved å utbedre manglene gratis, bytte ut produktet gratis (eventuelt med et tilsvarende eller høyereverdig etterfølgende modell) eller utstede en kredittnota. Garantiperioden for ditt kjøpte STEINEL Professional-produkt er 1 år fra kjøpsdatoen for produktet. Komponenter som er reparert eller erstattet av oss, dekkes av denne garantien for den gjenværende garantiperioden.

I forbindelse med garantien dekker vi ikke utgiftene dine for etterfølgende oppfyllelse og ikke utgiftene dine for demontering av det mangelfulle produktet og montering av et erstatningsprodukt.

Lovfestede mangelsrettigheter, kostnadsfrihet

Tjenestene beskrevet her gjelder i tillegg til lovfestede garantikrav – inkludert spesielle beskyttelsesbestemmelser for forbrukere – og begrenser eller erstatter ikke disse. Det er kostnadsfritt å gjøre gjeldende dine lovfestede rettigheter ved mangler.

Unntak fra garantien

Denne garantien gjelder uttrykkelig ikke:

- ved slitasje på produktdeler som skyldes bruk eller annen naturlig slitasje, eller ved mangler på STEINEL Professional-produktet som skyldes slitasje som følge av bruk eller annen naturlig slitasje,
- ved ikke-bestemt eller feil bruk av produktet eller manglende overholdelse av bruksanvisningen,
- hvis tilbygg, ombygginger eller andre modifikasjoner av produktet er utført uten tillatelse, eller hvis mangler skyldes bruk av tilbehør, tilleggsdeler eller reservedeler som ikke er originale STEINEL-deler,
- ved manglende vedlikehold og pleie av produktene i henhold til bruksanvisningen,
- ved montering og installasjon som ikke er utført i henhold til STEINELs monterings- og installasjonsa visninger,
- ved transportskader eller tap.

Gjeldende tysk lov

Tysk lov gjelder, med unntak av FN-konvensjonen om kontrakter om internasjonal kjøp av varer (CISG).

For forbrukere forblir obligatoriske forbrukerbeskyttelsesbestemmelser i det landet hvor du har din vanlige bosted, uberørt.

Gjeldende krav

Hvis du ønsker å gjøre krav på garantien, vennligst bruk vårt online garantiformular på www.steinel-tools.de/garantie. Fyll ut skjemaet fullstendig og last opp det originale kjøpsbeviset, som må inneholde kjøpsdato og produktbetegnelse. Vi anbefaler derfor at du oppbevarer kjøpsbeviset nøye frem til garantiperioden utløper. Etter at vi har bedt deg om det via e-post, sender du produktet til forhandleren eller til adressen til servicesenteret som er angitt i e-posten.

Hvis du har spørsmål om garantivilkårene, kan du ringe oss på +49 5245 448 188 eller sende oss en e-post til service@steinel.de. Vi hjelper deg gjerne!

1 ÅRS PRODUSENT GARANTI

9. Tekniske data

Spenning	220-240 V, 50/60 Hz
Effekt	3400 W
Innstilling og styring (luftstrøm og temperatur)	HM 5001 E: via dreiebryter HM 5001 E CS: Modbus RTU via RS485
Visningstype	LCD-display
Temperatur	20-600 °C, i trinn på 10 °C
Luftmengderegulering	trinnløst justerbart i %
Luftmengde	maks. 800 l/min.
Lufttrykk	3000 Pa
Utløpsrør	Ø 50 mm
Emisjonslydtrykknivå	≤ 70 dB(A)
Levetid motor	ca. 10 000 t
Levetid varmeelement	maks. 800 t
Nettledning	H07 RN-F 2 × 1,5 lengde:: 2,5 m
Modbus kabel	2-leder dreid modbus RTU kabel via RS485 Ø 5 mm lengde: 1 m
Vekt	1030 g (uten nettledning)
Mål	400 × 122 × 110 mm

GR

Περιεχόμενα

1.	Σχετικά με αυτό το έγγραφο	229
2.	Γενικές υποδείξεις ασφάλειας	229
3.	Στοιχεία συσκευής	233
4.	Θέση σε λειτουργία	236
5.	Επισκευή	242
6.	Απόσυρση	245
7.	Δήλωση συμμόρφωσης	245
8.	Εγγύηση κατασκευαστή	246
9.	Τεχνικά δεδομένα	249

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

– Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
– Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!



Προειδοποίηση για κινδύνους λόγω περιβαλλοντικών επιδράσεων!



Προειδοποίηση για τοξικά αέρια και κίνδυνο ανάφλεξης!



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνου λόγω ρεύματος!

GR

2. Γενικές υποδείξεις ασφάλειας



Κίνδυνος λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης!

Οι παρούσες οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής. Επισημαίνεται ιδιαίτερα η προσοχή σε δυνητικούς κινδύνους. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.

- Διαβάζετε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Ακολουθείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Φυλάσσετε σε προσβάσιμο μέρος.

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφαλείας για την προστασία από ηλεκτροπληξία, κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιά.

Εάν η συσκευή δεν χειριστεί με προσοχή, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή να τραυματιστούν άτομα. Ελέγξτε τη

συσκευή για τυχόν ζημιές (καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο, περίβλημα κ.λπ.) πριν από τη θέση σε λειτουργία και μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αρχική θέση σε λειτουργία
Κατά την πρώτη χρήση ενδέχεται να εκπέμπεται λίγος καπνός. Ο καπνός προκαλείται από συνδετικούς παράγοντες που απελευθερώνονται από το μονωτικό φύλλο της θερμάστρας λόγω της θερμότητας κατά την πρώτη χρήση. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται στη βάση της για να διασφαλίζεται η γρήγορη διαφυγή του καπνού. Ο χώρος εργασίας πρέπει να αερίζεται καλά κατά την πρώτη χρήση. Ο εκπεμπόμενος καπνός δεν είναι επιβλαβής!



Κίνδυνος λόγω περιβαλλοντικών επιδράσεων!

- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή. Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν είναι υγρά ή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τις συσκευές κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μην στοχεύετε στο ίδιο σημείο για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εκρηκτικής ατμόσφαιρας.
- Η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που είναι καλυμμένα.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένα μέρη, π.χ. σωλήνες, θερμαντικά σώματα, κουζίνες, ψυγεία.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.



Αποθηκεύστε τα εργαλεία σας με ασφάλεια.

- Μετά τη χρήση, τοποθετήστε τη συσκευή σε μια όρθια επιφάνεια και αφήστε την να κρυώσει πριν τη συσκευάσετε.
- Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό, κλειδωμένο δωμάτιο μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



Μην υπερφορτώνετε τα εργαλεία σας!

- Εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο καθορισμένο εύρος επιδόσεων.
- Μην μεταφέρετε το εργαλείο από το καλώδιο και μην το χρησιμοποιείτε για να βγάλετε το φις από την πρίζα.
- Προστατέψτε το καλώδιο από τη θερμότητα, το λάδι και τις αιχμηρές άκρες.



Προσέξτε τα τοξικά αέρια και τον κίνδυνο ανάφλεξης!

- Για τη δική σας ασφάλεια, χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα που καθορίζονται στις οδηγίες χρήσης ή που συνιστώνται ή καθορίζονται από τον κατασκευαστή του εργαλείου.
- Η χρήση εργαλείων ή εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στις οδηγίες λειτουργίας ή στον κατάλογο μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο τραυματισμού σας.



Επισκευές μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο συμμορφώνεται με τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας.
- Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ατυχήματα στον χειριστή.

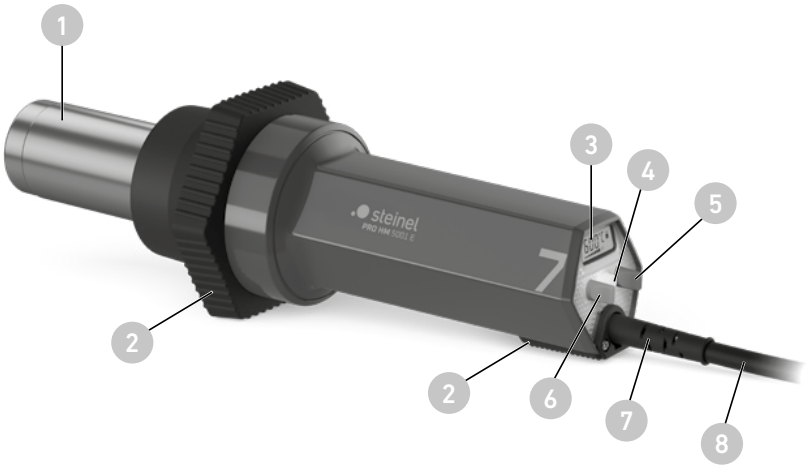


Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

- Όταν η συσκευή λειτουργεί μέσω πρίζας τύπου Schuko, δεν πρέπει να παραμένει χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο μέσω ηλεκτρικής εγκατάστασης που έχει εκτελεστεί επαγγελματικά από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, με χρήση χάλκινων αγωγών (ελάχιστη διατομή 2,5 mm^2) και πριζών υψηλής ποιότητας με χαμηλή αντίσταση επαφής.
- Η συσκευή επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε αποκλειστικό ηλεκτρικό κύκλωμα, προστατευμένο με αυτόματο διακόπτη 16 A, το οποίο δεν τροφοδοτεί άλλα φορτία. Η καλωδίωση τροφοδοσίας πρέπει επίσης να είναι κατάλληλα διαστασιολογημένη για τουλάχιστον 16 A.
- Το κύκλωμα πρέπει να προστατεύεται από διακόπτη διαρροής FI/RCD (Residual Current Device) με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα λειτουργίας 30 mA.
- Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 15 λεπτά και στη συνέχεια ελέγξτε το φις και την πρίζα για τυχόν υπερθέρμανση. Εάν διαπιστωθεί υπερβολική θέρμανση, μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε την πρίζα και ζητήστε τον έλεγχο ή την αντικατάστασή της από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να επιθεωρείται τακτικά από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Η μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις εγκατάστασης ή τα προβλεπόμενα διαστήματα επιθεώρησης μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς.

3. Στοιχεία συσκευής

3.1 HM 5001 E



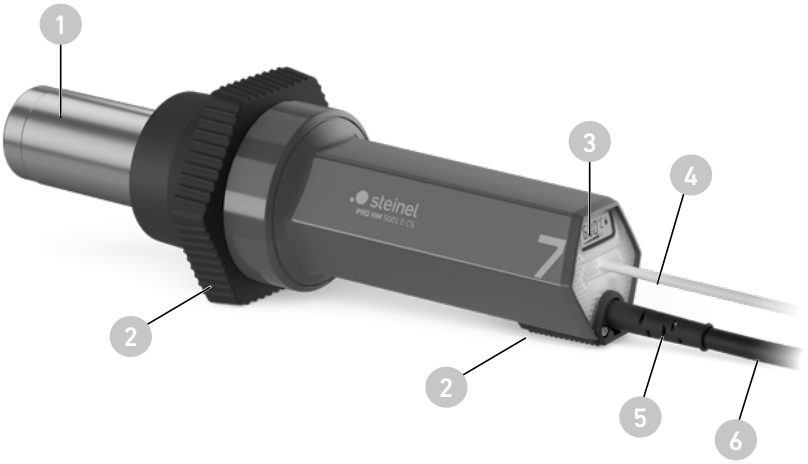




GR

1 Σωλήνας εκροής από ανοξείδωτο χάλυβα
2 δακτύλιος από μαλακό καουτσούκ και επένδυση βάσης για σταθερή στήριξη χωρίς ολίσθηση
3 LCD-Display
4 Πλήκτρο ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ
5 Κόκκινο περιστροφικό κουμπί - ρύθμιση θερμοκρασίας
6 Μπλε περιστροφικό κουμπί - ρύθμιση ποσότητας αέρα
7 Ανταλλακτική βιδωτή σύνδεση καλωδίου από καουτσούκ υψηλής αντοχής
8 Ανταλλακτικό καλώδιο τροφοδοσίας υψηλής αντοχής

3.2 HM 5001 E CS







GR

1 Σωλήνας εκροής από ανοξείδωτο χάλυβα
2 δακτύλιος από μαλακό καουτσούκ και επένδυση βάσης για σταθερή στήριξη χωρίς ολίσθηση
3 LCD-Display
4 Καλώδιο δεδομένων υψηλής αντοχής
5 Ανταλλακτική βιδωτή σύνδεση καλωδίου από καουτσούκ υψηλής αντοχής
6 Ανταλλακτικό καλώδιο τροφοδοσίας υψηλής αντοχής

Αξεσουάρ

	**Πεπλατυσμένο ακροφύσιο 70 × 10 mm** Κωδικός EAN: 4007841092719 Κωδικός: 092719
	**Πεπλατυσμένο ακροφύσιο γωνία 74 × 3 mm** Κωδικός EAN: 4007841092818 Κωδικός: 092818
	**Ακροφύσιο με κυπελλωτό ανακλαστήρα 250 × 45 mm** Κωδικός EAN: 4007841011918 Κωδικός: 011918

Για την ασφάλειά σας:
- Η συσκευή διαθέτει θερμοπροστασία.
- Η θερμοασφάλεια απενεργοποιεί τελείως τη συσκευή σε περίπτωση υπερφόρτωσης..

4. Θέση σε λειτουργία

Ορθή χρήση
Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για τη διαμόρφωση και συγκόλληση πλαστικών, την αφαίρεση χρωμάτων, καθώς και για τη θέρμανση θερμοσυστελλόμενων σωλήνων. Είναι επίσης κατάλληλο για κόλληση και επικασσιτέρωση, για το λύσιμο συγκολλημένων συνδέσεων και για την απόψυξη παγωμένων σωλήνων νερού. Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε επαγγελματικούς χώρους.

Προδιαγραφές εργαλείου θερμού αέρα
- Πλήρως ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας και ροής αέρα
- Συνεχώς μεταβαλλόμενη ρύθμιση ροής αέρα και θερμοκρασίας
- Έξυπνος έλεγχος κινητήρα και θερμοκρασίας
- Ένδειξη θερμοκρασίας με προβολή της επιλεγμένης και της πραγματικής θερμοκρασίας
- Εύκολη αντικατάσταση του θερμαντικού στοιχείου
- Κινητήρας χωρίς ψήκτρες για μεγάλη διάρκεια ζωής
- Στιβαρό μονοκόμματο περίβλημα
- Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί χωρίς να ανοιχτεί το περίβλημα

Παρακαλούμε προσέχετε: Η απόσταση προς το αντικείμενο επεξεργασίας εξαρτάται από το υλικό και τον προβλεπόμενο τρόπο επεξεργασίας. Να κάνετε πάντα δοκιμή σχετικά με ποσότητα αέρα και θερμοκρασία! Με τα εμβυσματώσιμα ακροφύσια που είναι διαθέσιμα ως εξαρτήματα (βλέπε σελίδα εξαρτημάτων στο πτυσσόμενο φύλλο) η ρύθμιση του αέρα μπορεί να γίνεται με ακρίβεια σε σημείο ή σε επιφάνεια. Προσοχή κατά την αντικατάσταση καυτών ακροφυσίων! Όταν χρησιμοποιείτε το φυσητήρα θερμού αέρα ως συσκευή σε σταθερό σημείο, προσέχετε ώστε να υπάρχει ασφαλής και αντιολισθητική στήριξη και καθαρή επιφάνεια έδρασης.

Οθόνη

	**Ρύθμιση θερμοκρασίας**
	**Ρύθμιση ποσότητας αέρα**
	**Error** Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
	**Λειτουργία LOC** βλέπε κεφάλαιο Περαιτέρω λειτουργίες
	**Λειτουργία ψύξης** COOL – Κείμενο
	**Τρέχουσα τιμή τάσης εισόδου** Κινούμενο κείμενο (AC / 230 V)

GR

HM 5001 E

1. ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ

Η συσκευή ενεργοποιείται και απενεργοποιείται με το διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ 4.

2. Ρύθμιση θερμοκρασίας

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στόχου (20–600 °C) χρησιμοποιώντας το κόκκινο περιστροφικό κουμπί θερμοκρασίας 5. Η θερμοκρασία στόχου εμφανίζεται στην οθόνη 3 για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία και η ένδειξη °C αναβοσβήνει έως ότου επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Οι επιθυμητές και οι πραγματικές θερμοκρασίες εμφανίζονται σε βήματα των 10 °C.

Η επιθυμητή θερμοκρασία εμφανίζεται επίσης αμέσως μετά την ενεργοποίηση της συσκευής για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

GR

3. Ρύθμιση ποσότητας αέρα

Η ροή αέρα μπορεί να ρυθμιστεί με το μπλε περιστροφικό κουμπί ρύθμισης ροής αέρα 6. Περιστρέφοντας το κουμπί εμφανίζεται το ποσοστό της ροής αέρα (βλεπε εικόνα «Ρύθμιση ροής αέρα» στην ενότητα «Οθόνη»). Αφού ρυθμιστεί η επιθυμητή παροχή αέρα, η τρέχουσα κατάσταση εμφανίζεται με μπάρες στο κάτω μέρος της οθόνης 3.

Η παροχή αέρα κυμαίνεται από ελάχ. 150 l/min έως μέγ. 800 l/min, επίσης ανάλογα με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Περαιτέρω λειτουργίες

4. Αυτόματη ρύθμιση ποσότητας αέρα

Εάν η απαιτούμενη θερμοκρασία δεν μπορεί να επιτευχθεί εντός εύλογου χρονικού διαστήματος λόγω των συνθηκών του περιβάλλοντος, της τάσης εισόδου ή της ρυθμισμένης θερμοκρασίας, η ρυθμισμένη παροχή αέρα μειώνεται αυτόματα, ώστε να διασφαλίζεται ότι η ρυθμισμένη θερμοκρασία εξόδου επιτυγχάνεται πάντα. Η τρέχουσα κατάσταση της ποσότητας αέρα εμφανίζεται με μπάρες στην κάτω πλευρά της οθόνης (βλέπε σημείο 3).

5. Ένδειξη της πραγματικής τιμής της τάσης εισόδου
Οι πληροφορίες σχετικά με την τάση εισόδου μπορεί να είναι σημαντικές λόγω της πτώσης ισχύος στα καλώδια προέκτασης. Για να εμφανιστεί η πραγματική τιμή της τάσης εισόδου, πατήστε δύο φορές γρήγορα το κουμπί ON/OFF. Η τιμή τάσης εμφανίζεται για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

6. Προστασία επανεκκίνησης
Η προστασία επανεκκίνησης εμποδίζει την αθέλητη εκκίνηση της συσκευής θερμού αέρα μετά από διακοπή ρεύματος. Μόνο μετά από νέα ενεργοποίηση με το διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ 4 η συσκευή θερμού αέρα είναι πάλι σε ετοιμότητα λειτουργίας.

7. Λειτουργία ψύξης
Για να κρυώσει το εργαλείο μετά από μια εργασία, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Η ψύξη λειτουργεί αυτόματα έως ότου επιτευχθεί μια ασφαλής θερμοκρασία (μέγ. 5 λεπτά). Στη συνέχεια, το εργαλείο απενεργοποιείται. Για να διακόψετε την ψύξη, πατήστε ξανά για λίγο το κουμπί ON/OFF. Το εργαλείο απενεργοποιείται. Συνιστάται να αφήνετε το εργαλείο να κρυώσει μετά από κάθε χρήση, προκειμένου να παραταθεί η διάρκεια ζωής του θερμαντικού στοιχείου.

8. Λειτουργία LOC
Προς αποφυγή αθέλητης απορύθμισης των επιλεγμένων ρυθμίσεων η συσκευή HM 5001 E / HM 5001 E CS διαθέτει τη λειτουργία Lockable Override Control (LOC):
Κλείδωμα:
1. Ενεργοποιήστε το θερμοπίστολο με το κουμπί ON/OFF.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία και το επίπεδο ροής αέρα.
3. Απενεργοποιήστε το θερμοπίστολο με το κουμπί ON/OFF.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα. Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια της φάσης απενεργοποίησης.

5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF, συνδέστε ξανά το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί.
   Μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα, εμφανίζεται το σύμβολο κλειδώματος στην οθόνη – συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί μέχρι να ξεκινήσει η συσκευή.
6. Αποτέλεσμα: Το θερμοπίστολο είναι κλειδωμένο για αλλαγές στις ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ροής αέρα.

Ξεκλείδωμα:

1. Απενεργοποιήστε το θερμοπίστολο με το κουμπί ON/OFF.
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF, συνδέστε ξανά το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί.
   Μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα, το σύμβολο κλειδώματος στην οθόνη αρχίζει να αναβοσβήνει – συνεχίστε να κρατάτε πατημένο το κουμπί μέχρι να ξεκινήσει η συσκευή.
4. Αποτέλεσμα: Το θερμοπίστολο είναι ξεκλείδωτο και μπορούν να αλλάξουν οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ροής αέρα.

Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια της φάσης απενεργοποίησης.

HM 5001 E CS

Ρύθμιση και έλεγχος
Modbus RTU μέσω RS485: Για αναλυτικές πληροφορίες, ανατρέξτε στο «Εγχειρίδιο Modbus HM 5001 CS», το οποίο είναι διαθέσιμο μέσω αυτού του κωδικού QR:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Λίστα κωδικών σφαλμάτων

E01 – Δεν είναι δυνατή η επίτευξη της απαιτούμενης θερμοκρασίας
Πιθανή αιτία: Ελαττωματικό θερμαντικό στοιχείο ή πολύ χαμηλή τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
Πιθανή λύση: Αντικαταστήστε το θερμαντικό στοιχείο. Ελέγξτε την τάση του δικτύου.

E02 – Χαμηλή τάση
Πιθανή αιτία: Η τάση εναλλασσόμενου ρεύματος είναι πολύ χαμηλή
Πιθανή λύση: Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης μικρότερου μήκους. Ελέγξτε την τάση του δικτύου

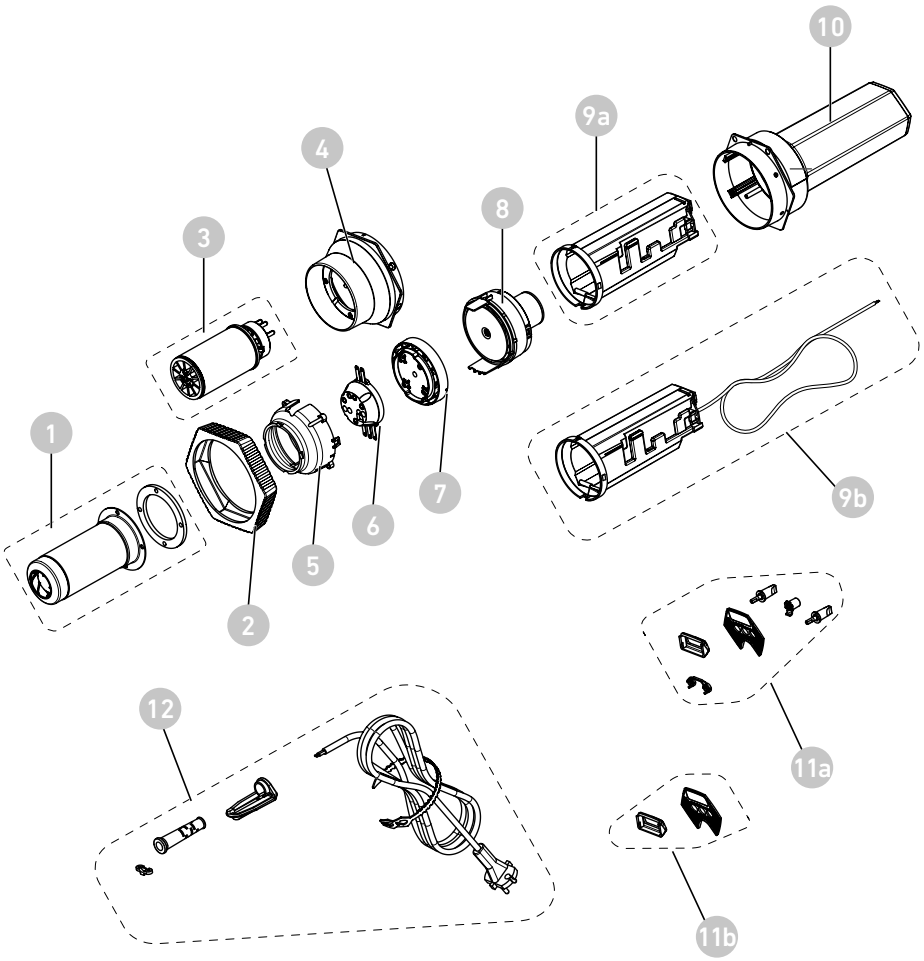
E03 – Υπερτάση
Πιθανή αιτία: Η τάση εναλλασσόμενου ρεύματος είναι πολύ υψηλή
Πιθανή λύση: Ελέγξτε την τάση του δικτύου

E04 – Γενικό σφάλμα
Πιθανή λύση: Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών

5. Επισκευή

Ανταλλακτικά HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

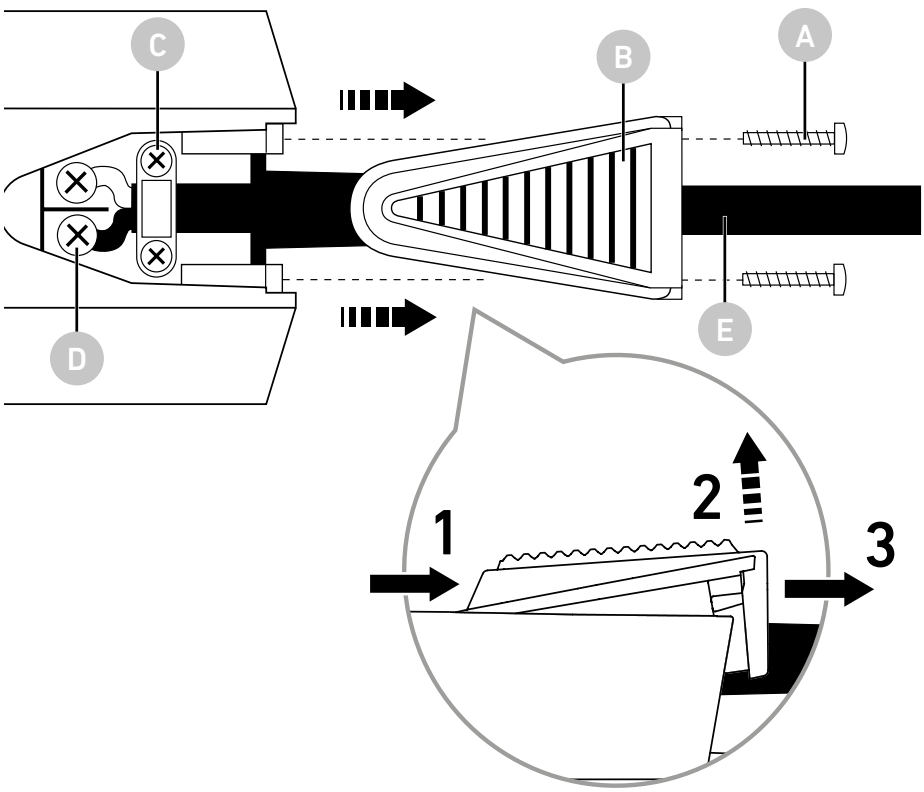


1 Σωλήνας εξόδου με βίδες
2 Προστασία από κρούσεις
3 Θερμαντικό στοιχείο
4 Υποδοχή με βάση
5 Κώνος πίεσης
6 Συγκρότημα κώνου σύνδεσης
7 Κιβώτιο οδήγησης
8 Μονάδα κινητήρα
9a Ηλεκτρονική μονάδα HM 5001 E
9b Ηλεκτρονική μονάδα HM 5001 E CS
10 Περίβλημα με παξιμάδια

11a Γρίλια εισαγωγής αέρα + κουμπιά HM 5001 E
11b Γρίλια εισαγωγής αέρα HM 5001 E CS
12 Καλώδιο τροφοδοσίας

Αντικατάσταση καλωδίου
Σε περίπτωση που το καλώδιο ρεύματος παρουσιάζει βλάβη, μπορεί να αντικατασταθεί εύκολα χωρίς να ανοίξει το πλαίσιο.

5.2



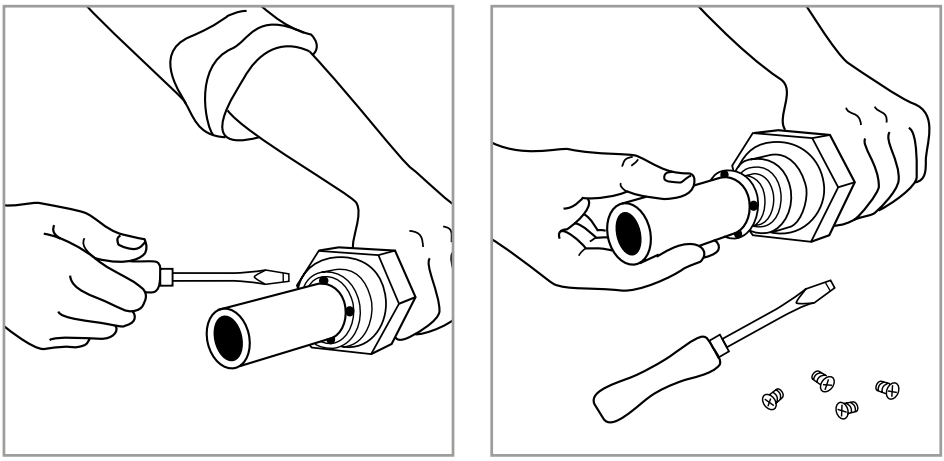
Προσοχή! Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
– 2 Χαλαρώστε τις βίδες A.
– Αφαιρέστε το καπάκι B (βλέπε λεπτομερή άποψη): Αρχικά, τραβήξτε το καπάκι προς τα πίσω (1) και, στη συνέχεια, σηκώστε το πίσω μέρος του καπακιού προς τα πάνω (2). Τέλος, αφαιρέστε πλήρως το καπάκι (3).
– Λύνετε στοιχείο αντοχής C.
– Λύνετε ακροδέκτες δικτύου D.

– Βγάζετε καλώδιο E.
– Τοποθετείτε νέο καλώδιο και στερεώνετε πάλι σε αντίστροφη ακολουθία (1. βιδώνετε ακροδέκτες δικτύου κ.λπ.).

Αντικατάσταση θερμαντικού

Η θέρμανση του HM 5001 E / HM 5001 E CS είναι εμβυσματώσιμη και μπορεί να αντικατασταθεί με λίγες μόνο κινήσεις.

5.3



GR

1. **Προσοχή!** Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
2. Ξεβιδώστε τις τέσσερις βίδες στο άκρο του ακροφυσίου διανομής.
3. Αφαιρέστε το θερμαντικό στοιχείο και αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.
4. Βιδώστε ξανά σφιχτά το ακροφύσιο διανομής.

Άλλα ανταλλακτικά

Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών

6. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:
Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

7. Δήλωση συμμόρφωσης

Η STEINEL Tools GmbH δηλώνει ότι ο ανεμιστήρας θερμού αέρα HM 5001 E / HM 5001 E CS συμμορφώνεται με την οδηγία 2006/42/ΕΚ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο:
www.steinel-tools.de

8. Εγγύηση κατασκευαστή

Εγγύηση κατασκευαστή της STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz Όλα τα προϊόντα STEINEL πληρούν τις υψηλότερες απαιτήσεις ποιότητας. Για το λόγο αυτό, ως κατασκευαστής, παρέχουμε σε εσάς, ως αρχικό αγοραστή του νέου προϊόντος STEINEL, εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους: Η εγγύηση καλύπτει την απουσία ελαττωμάτων που αποδεδειγμένα οφείλονται σε υλικό ή κατασκευαστικό σφάλμα και τα οποία μας αναφέρονται αμέσως μετά την διαπίστωσή τους και εντός της περιόδου εγγύησης. Η εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα STEINEL Professional που αγοράστηκαν και χρησιμοποιούνται στην Ελλάδα. Σε περίπτωση πώλησης ή μεταβίβασης του προϊόντος, η εγγύηση δεν μεταβιβάζεται στον επόμενο ιδιοκτήτη.

Οι εγγυήσεις μας για τους καταναλωτές

Οι παρακάτω ρυθμίσεις ισχύουν για τους καταναλωτές. Καταναλωτής είναι κάθε φυσικό πρόσωπο που κατά τη σύναψη της αγοράς δεν ενεργεί στο πλαίσιο της εμπορικής ή της αυτοαπασχολούμενης επαγγελματικής του δραστηριότητας. Έχουμε τη δυνατότητα να επιλέξουμε αν θα παρέχουμε την εγγύηση μέσω δωρεάν επισκευής ή δωρεάν αντικατάστασης (ενδεχομένως με ένα ίδιο ή ανώτερης αξίας μοντέλο). Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν STEINEL Professional που αγοράσατε είναι 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Τα εξαρτήματα που επισκευάσαμε ή αντικαταστήσαμε καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση για το υπόλοιπο διάστημα της εγγύησης. Αναλαμβάνουμε τα έξοδα μεταφοράς, αλλά όχι τους κινδύνους μεταφοράς της επιστροφής. Οι εγγυήσεις μας για επιχειρηματίες Οι παρακάτω ρυθμίσεις ισχύουν για επιχειρηματίες. Επιχειρηματίας είναι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή μια νομικά ικανή εταιρία, η οποία κατά τη σύναψη της αγοράς ενεργεί στο πλαίσιο της εμπορικής ή αυτοαπασχολούμενης επαγγελματικής της δραστηριότητας. Έχουμε τη δυνατότητα να επιλέξουμε αν θα παρέχουμε την εγγύηση με δωρεάν επιδιόρθωση των ελαττωμάτων, δωρεάν αντικατάσταση

(ενδεχομένως με ένα ίδιο ή ανώτερης αξίας μοντέλο) ή έκδοση πιστωτικού σημειώματος. Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν STEINEL Professional που αγοράσατε είναι 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Τα εξαρτήματα που επισκευάσαμε ή αντικαταστήσαμε καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση για το υπόλοιπο διάστημα της εγγύησης. Στο πλαίσιο της εγγύησης, δεν αναλαμβάνουμε τα έξοδα που απαιτούνται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων μας, ούτε τα έξοδα για την αφαίρεση του ελαττωματικού προϊόντος και την εγκατάσταση ενός προϊόντος αντικατάστασης. Νόμιμα δικαιώματα για ελαττώματα, δωρεάν παροχή Οι υπηρεσίες που περιγράφονται εδώ ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων εγγύησης – συμπεριλαμβανομένων των ειδικών διατάξεων προστασίας των καταναλωτών – και δεν τα περιορίζουν ούτε τα αντικαθιστούν. Η άσκηση των νόμιμων δικαιωμάτων σας σε περίπτωση ελαττωμάτων είναι δωρεάν.

Εξαιρέσεις από την εγγύηση

Η παρούσα εγγύηση αποκλείεται ρητά:

- σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς εξαρτημάτων του προϊόντος λόγω χρήσης ή άλλων αιτιών, ή σε περίπτωση ελαττωμάτων στο προϊόν STEINEL Professional που οφείλονται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης ή άλλων αιτιών,
- σε περίπτωση μη προβλεπόμενης ή ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος ή μη τήρησης των οδηγιών χρήσης,
- εάν έχουν πραγματοποιηθεί αυθαίρετα προσθήκες, μετατροπές ή άλλες τροποποιήσεις στο προϊόν ή εάν τα ελαττώματα οφείλονται στη χρήση εξαρτημάτων, συμπληρωματικών ή ανταλλακτικών που δεν είναι γνήσια εξαρτήματα της STEINEL,
- εάν η συντήρηση και η φροντίδα των προϊόντων δεν έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης,
- εάν η συναρμολόγηση και η εγκατάσταση δεν έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και εγκατάστασης της STEINEL,
- σε περίπτωση ζημιών ή απωλειών κατά τη μεταφορά.

Ισχύς του γερμανικού δικαίου
Ισχύει το γερμανικό δίκαιο, με εξαίρεση τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τις διεθνείς πωλήσεις εμπορευμάτων (CISG). Για τους καταναλωτές, οι υποχρεωτικές διατάξεις περί προστασίας των καταναλωτών του κράτους στο οποίο έχουν τη συνήθη διαμονή τους παραμένουν ανεπηρέαστες.

Επιβολή
Αν επιθυμείτε να υποβάλετε αίτημα εγγύησης, παρακαλούμε να αποστείλετε το προϊόν μαζί με την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς, στην οποία πρέπει να αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς και η ονομασία του προϊόντος, είτε στον εξουσιοδοτημένο σας μεταπωλητή είτε απευθείας σε εμάς: ΠΑΝΟΣ ΛΥΓΚΩΝΗΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ Ο.Ε. – Αριστοφάνους 8, Αθήνα, Τ.Κ. 105 54. Για τον λόγο αυτό, σας συνιστούμε να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς σας σε ασφαλές μέρος μέχρι τη λήξη της περιόδου εγγύησης. Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με τους όρους της εγγύησης, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας στα τηλέφωνα
210 3212021 - 210 3218558 ή μέσω email στο info@lygkonis.gr. Θα χαρούμε να σας εξυπηρετήσουμε.

1 ΕΤΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

9. Τεχνικά δεδομένα

Τάση	220-240 V, 50/60 Hz
Ισχύς	3400 W
Ρυθμίσεις και έλεγχος (ροή αέρα και θερμοκρασία)	E: μέσω περιστροφικού κουμπιού E CS: Modbus RTU μέσω RS485
Τύπος οθόνης	Οθόνη LCD
Θερμοκρασία	20-600 °C, σε βήματα των 10 °C
Ρύθμιση ποσότητας αέρα	ρυθμιζόμενο συνεχώς σε %
Ποσότητα αέρα	μέγ. 800 l/min.
Πίεση αέρα	3000 Pa
Σωλήνας εξόδου αέρα	Ø 50 mm
Στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπών	≤ 70 dB(A)
Διάρκεια ζωής κινητήρα	περίπου 10.000 ώρες
Διάρκεια ζωής θερμαντικού στοιχείου	μέγ. 800 ώρες
Καλώδιο τροφοδοσίας	H07 RN-F 2 × 1,5, μήκος: 2,5 m
Καλώδιο Modbus	Καλώδιο Modbus RTU 2-πύρηνο, στριμμένο, μέσω RS485 Ø 5 mm, μήκος: 1 m
Βάρος	1030 g (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας)
Διαστάσεις	400 × 122 × 110 mm

TR

İçerik

1.	Bu doküman hakkında	251
2.	Genel güvenlik uyarıları	251
3.	Cihaz elemanları	254
4.	Devreye alma	257
5.	Onarım	263
6.	Tasfiye	266
7.	Uygunluk beyanı	266
8.	Üretici garantisi	267
9.	Teknik özellikler	270

1. Bu doküman hakkında

– Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
– Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.



Tehlikelere karşı uyarı!



Çevresel etkilerden kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!



Zehirli gazlara ve tutuşma riskine karşı uyarı!



Elektrikten kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!

TR

2. Genel güvenlik uyarıları



Kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması nedeniyle tehlike!

Bu kılavuzda, cihazın emniyetli kullanımı için önemli bilgiler yer almaktadır. Olası tehlikeler özellikle vurgulanmıştır. Dikkate alınmaması halinde, ölüm veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

- Kılavuzu dikkatli okuyun.
- Güvenlik uyarılarına riayet edin.
- Erişilebilir şekilde saklayın.

Elektrikli aletleri kullanırken, elektrik çarpmasına, yaralanma riskine ve yangına karşı korunmak için aşağıdaki temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır.

Cihaz dikkatli kullanılmazsa yangın çıkabilir veya insanlar yaralanabilir. Devreye almadan önce cihazda herhangi bir hasar (şebeke bağlantı kablosu, muhafaza, vb.) olup olmadığını kontrol edin ve hasar varsa cihazı çalıştırmayın. Cihazı gözetimsiz çalıştırmayın. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.

İlk devreye alma
İlk kullanımda bir miktar duman çıkabilir. Duman, ilk kullanım sırasında ısı nedeniyle ısıtıcının yalıtım folyosundan salınan bağlayıcı maddelerden kaynaklanır. Dumanın hızlı bir şekilde dışarı çıkmasını sağlamak için cihaz tabanının üzerine yerleştirilmelidir. İlk kullanım sırasında çalışma alanı iyi havalandırılmalıdır. Yayılan duman zararlı değildir!



Çevresel etkilerden kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!

- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın. Elektrikli aletleri nemliyken veya nemli ya da ıslak bir ortamda kullanmayın.
- Cihazları yanıcı maddelerin yakınında kullanırken dikkatli olun.
- Uzun süre aynı noktaya nişan almayın.
- Patlayıcı bir atmosferin varlığında kullanmayın.
- Isı, üzeri örtülü yanıcı malzemelere iletilebilir.



Elektrikten kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!

- Borular, radyatörler, ocaklar, buzdolapları gibi topraklanmış parçalarla vücut temasından kaçının.
- Cihaz çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.



Aletlerinizi güvenli bir şekilde saklayın.

- Kullandıktan sonra cihazı sabit bir yüzeye yerleştirin ve paketlemeden önce soğumasını bekleyin.

- Kullanılmayan aletler çocukların ulaşamayacağı kuru ve kilitli bir odada saklanmalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



Aletlerinize aşırı yükleme yapmayın!

- Belirtilen performans aralığında daha iyi ve daha güvenli çalışırsınız.
- Aleti kablosundan tutarak taşımayın ve fişi prizden çıkarmak için kullanmayın.
- Kabloyu ısıdan, yağdan ve keskin kenarlardan koruyun.



Zehirli gazlara ve tutuşma riskine karşı uyarı!

- Kendi güvenliğiniz için sadece kullanım kılavuzunda belirtilen veya alet üreticisi tarafından önerilen veya belirtilen aksesuarları ve ek parçaları kullanın.
- Kullanım kılavuzunda veya katalogda önerilenler dışında alet veya aksesuar kullanılması kişisel yaralanma riskine yol açabilir.



Yalnızca kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılan onarımlar

- Bu elektrikli el aleti ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygundur.
- Onarımlar sadece kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır, aksi takdirde operatör için kazalar meydana gelebilir.

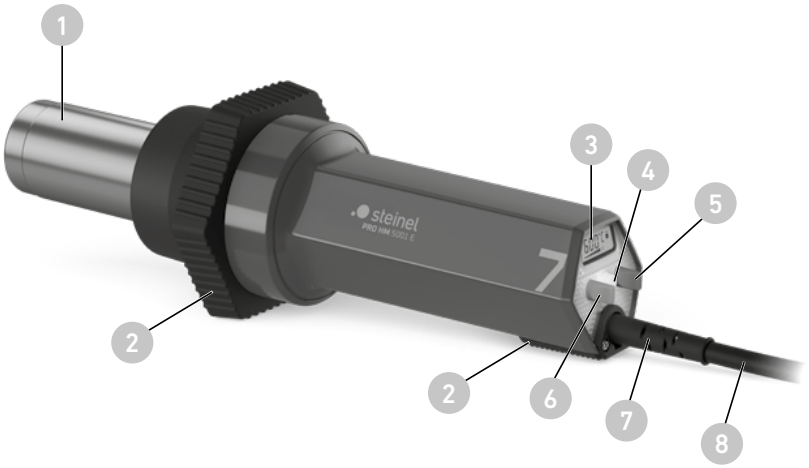


Ek Güvenlik Talimatları

- Cihaz bir Schuko priz üzerinden çalıştırıldığında gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Cihaz yalnızca, nitelikli bir elektrikçi tarafından profesyonel olarak kurulmuş bir elektrik tesisatında, bakır iletkenler (minimum kesit alanı 2,5 mm^2) ve düşük temas direncine sahip yüksek kaliteli prizler kullanılarak çalıştırılmalıdır.
- Cihaz yalnızca 16 A'lik bir devre kesici ile korunan ve başka hiçbir yükü beslemeyen özel bir devreye bağlanmalıdır. Besleme kablolaması da en az 16 A akıma uygun olmalıdır.
- Devre, 30 mA anma kaçak çalışma akımına sahip bir FI/RCD (Kaçak Akım Koruma Cihazı) ile korunmalıdır.
- İlk devreye alma sırasında cihazı 15 dakika çalıştırın ve ardından fiş ile prizi aşırı ısınma açısından kontrol edin. Aşırı ısınma tespit edilirse prizi kullanmaya devam etmeyin ve yetkili bir elektrikçiye kontrol ettirin veya değiştirin. Yangın tehlikesi!
- Elektrik tesisatı, yetkili bir elektrikçi tarafından düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- Kurulum gerekliliklerine veya periyodik kontrol aralıklarına uyulmaması yangın tehlikesine yol açabilir.

3. Cihaz elemanları

3.1 HM 5001 E



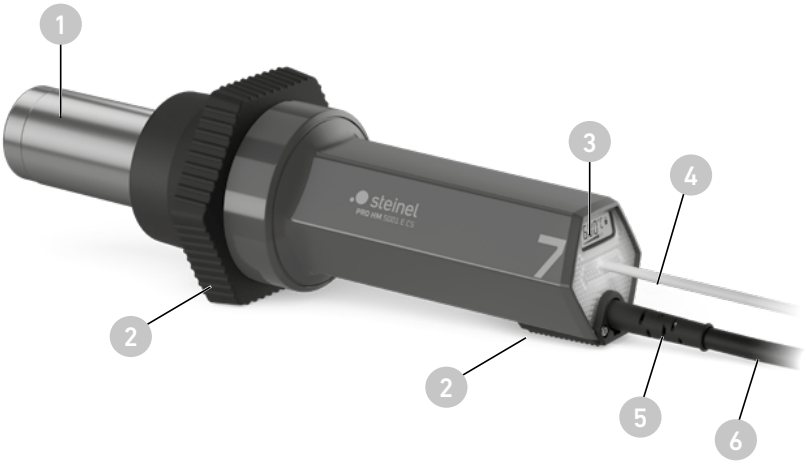




TR

1 Paslanmaz çelik çıkış borusu
2 Adet yumuşak lastik halka ve kaymazlık sağlayan taban döşemesi
3 LCD ekran
4 AÇIK/KAPALI tuşu
5 düğme kırmızı - sıcaklığın ayarı
6 Düğme mavi - hava miktarının ayarlanması
7 adet değiştirilebilir, yüksek yükleme kapasiteli lastik kablo rakoru
8 adet değiştirilebilir, yüksek yükleme kapasiteli elektrik kablosu

3.2 HM 5001 E CS







1 Paslanmaz çelik çıkış borusu
2 Adet yumuşak lastik halka ve kaymazlık sağlayan taban döşemesi
3 LCD ekran
4 adet yüksek yükleme kapasiteli veri kablosu
5 adet değiştirilebilir, yüksek yükleme kapasiteli lastik kablo rakoru
6 adet değiştirilebilir, yüksek yükleme kapasiteli elektrik kablosu

Aksesuarlar

	**Yassı meme** **70 × 10 mm** EAN kodu: 4007841092719 Ür.-No.: 092719
	**Açılı yassı meme** **74 × 3 mm** EAN kodu: 4007841092818 Ür.-No.: 092818
	**Kılıf yansıtıcılı meme** **250 × 45 mm** EAN kodu: 4007841011918 Ür.-No.: 011918

TR

Güvenliğiniz için:

- Cihaz, bir termik korumayla donatılmıştır.
- Termik sigorta, aşırı yüklenme halinde cihazı komple kapatır.

4. Devreye alma

Amacına uygun kullanım
Elektrikli cihaz plastiklerin şekillendirilmesi ve kaynatılması, boyaların sökülmesi ve makaronların ısıtılması için kullanılır. Ayrıca lehim yapmak ve kalaylamak, yapıştırmalı bağlantıları ayırmak ve su tesisatlarını eritmek için uygundur. Bu cihaz, ticari alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Sıcak hava tabancası özellikleri
– Tam elektronik sıcaklık ve hava akış kontrolü
– Hava miktarı ve sıcaklık kademesiz ayarlanabilir
– Akıllı motor ve sıcaklık kontrolü
– Hedef değer ve gerçek değerli sıcaklık göstergesi
– Isıtıcı kolayca değiştirilebilir
– Fırçasız motor uzun bir kullanım ömrü sunar
– Sağlam tek parçalı gövde
– Elektrik kablosu, gövdeyi açmadan değiştirilebilir

Lütfen dikkate alın: Üzerinde çalışılan objeye olan mesafe, malzemeye ve tasarlanan çalışma türüne göre değişir. Daima ilk olarak, hava miktarı ve sıcaklıkla ilgili bir test yapın! Aksesuar olarak verilen geçme memelerle (bkz. çantadaki aksesuar sayfası), ısıtma havasına noktasal veya yüzeysel olarak kumanda edebilirsiniz.

Sıcak memeleri değiştirirken tedbirli olun! Sıcak hava tabancasını sabit cihaz olarak kullandığınız takdirde, güvenle ve kaymadan durmasına ve zeminin temizliğine dikkat edin. Çalıştırma işlemleri, kısa süreli gerilim düşüşlerine neden olur. Uygun olmayan şebeke koşullarında, diğer cihazlarda olumsuz etkilenmeler meydana gelebilir. 0,35 Ohm altındaki şebeke empedanslarında herhangi bir arıza oluşmaz.

Görüntüleme

	**Sıcaklığın ayar**
	**Hava miktarının ayarlanması**
	**Hata** Müşteri hizmetlerine başvurun
	**LOC fonksiyonu** bakınız Bölüm Diğer fonksiyonlar
	**Soğutma fonksiyonu** COOL – akıcı metin
	**Giriş gerilimi gerçek değer** Değişken metin (AC / 230 V)

TR

HM 5001 E

1. AÇIK/KAPALI
Cihaz, AÇIK/KAPALI düğmesi ile açılır ve kapatılır 4.

2. Sıcaklığın ayarı
Kırmızı sıcaklık düğmesini kullanarak nominal sıcaklığı (20–600 °C) ayarlayın 5. Seçilmiş olan nominal sıcaklık değeri ekranda 3 yaklaşık 3 saniye süre ile gösterilir. Ardından gerçek sıcaklık değeri görüntülenir ve nominal sıcaklık değerine erişilinceye kadar °C işareti yanıp söner. Nominal ve gerçek sıcaklıklar 10 °C'lik adımlarla gösterilir. Nominal sıcaklık değeri, cihazın açılmasından hemen sonra yaklaşık 3 saniye boyunca görüntülenir.

3. Hava miktarının ayarlanması
Hava miktarı mavi hava miktarı düğmesi ile ayarlanabilir 6. Düğmeyi döndürerek hava miktarının yüzdesi görüntülenir (bkz. „Görüntüleme" bölümündeki "Hava miktarı ayarı" görseli). Nominal hava miktarı ayarlandıktan sonra, güncel durum ekranın altındaki çubuklarla gösterilir 3.
Hava miktarı, ayarlanan sıcaklığa bağlı olarak min. 150 l/dak ile maks. 800 l/dak arasında değişir.

Diğer fonksiyonlar

4. Otomatik hava miktarı ayarı
Çevre koşulları, giriş gerilimi veya ayarlanan sıcaklık nedeniyle gerekli sıcaklık değerine makul bir süre içinde erişilemezse, ayarlanan çıkış sıcaklığının her zaman erişilmesini sağlamak için ayarlanan hava miktarı otomatik olarak azaltılır. Güncel hava miktarı durumu ekranın altındaki çubuklarla gösterilir (bakınız Madde 3).

5. Giriş gerilimi gerçek değerinin gösterilmesi
Uzatma kablolarındaki güç kaybı nedeniyle giriş gerilimi bilgileri önemli olabilir. Giriş gerilimi gerçek değerinin gösterilmesi için, AÇIK/KAPALI düğmesine arka arkaya iki kez hızlıca basın. Gerilim değeri yaklaşık 10 saniye süre ile gösterilir.

6. Tekrar çalışma emniyeti
Tekrar çalışma emniyeti, bir elektrik kesintisinden sonra sıcak hava tabancasının istem dışı tekrar çalışmasını önler. Ancak AÇIK/KAPALI tuşuna 4 tekrar basılarak, sıcak hava tabancası tekrar işletime hazır hale gelir.

7. Soğutma fonksiyonu
Bir çalışma ünitesinden sonra takımı soğutmak için, AÇIK/KAPALI düğmesini en az 2 saniye basılı tutun. Soğutma, güvenli bir sıcaklığa erişilinceye kadar (maks. 5 dakika) otomatik olarak çalışır. Ardından takım kapanır. Soğutmayı durdurmak için, AÇIK/KAPALI düğmesine tekrar kısa bir süre basın. Takım kapanır. Rezistansın kullanım ömrünü uzatmak için her çalışma ünitesinden sonra takımı soğutmanız önerilir.

8. LOC fonksiyonu
Yapılmış olan ayarların istem dışı değişmesini önlemek için, HM 5001 E / HM 5001 E CS bir Lockable Override Control Funktion (LOC) yardımıyla çalışır:

Kilitleme:
1. Sıcak hava tabancasını AÇIK/KAPALI düğmesiyle açın.
2. İstenen sıcaklığı ve hava akışı kademesini ayarlayın.
3. Sıcak hava tabancasını AÇIK/KAPALI düğmesiyle kapatın.
4. Elektrik kablosunu prizden çekin ve en az 30 saniye bekleyin. Kapatma süresi boyunca ayarları değiştirmeyin.
5. AÇIK/KAPALI düğmesini basılı tutun, elektrik kablosunu tekrar prize takın ve düğmeyi basılı tutmaya devam edin. Yaklaşık 10 saniye sonra ekranda kilit sembolü görünür – cihaz çalışmaya başlayana kadar düğmeyi basılı tutmaya devam edin.
6. Sonuç: Sıcak hava tabancası, sıcaklık ve hava akışı ayarlarının değiştirilmesine karşı kilitlenmiştir.

Kilidi açma:
1. Sıcak hava tabancasını AÇIK/KAPALI düğmesiyle kapatın.
2. Elektrik kablosunu prizden çekin ve en az 30 saniye bekleyin.
3. AÇIK/KAPALI düğmesini basılı tutun, elektrik kablosunu tekrar prize takın ve düğmeyi basılı tutmaya devam edin. Yaklaşık 10 saniye sonra ekrandaki kilit sembolü yanıp sönmeye başlar – cihaz çalışmaya başlayana kadar düğmeyi basılı tutmaya devam edin.
4. Sonuç: Sıcak hava tabancasının kilidi açılmıştır ve sıcaklık ile hava akışı ayarları değiştirilebilir.

Kapatma aşamasında ayarları değiştirmeyin.

HM 5001 E CS

Ayar ve kumanda
RS485 üzerinden Modbus RTU: Ayrıntılı bilgiler, bu QR kodu üzerinden erişilebilen „HM 5001 CS Modbus El Kitabında“ bulunabilir:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Hata kodu listesi

E01 – Gerekli olan sıcaklık değerine erişilemiyor
Olası neden: Rezistans arızalı veya alternatif gerilim çok düşük
Olası çözüm: Rezistansı değiştirin; şebeke gerilimini kontrol edin

E02 – Düşük gerilim
Olası neden: Alternatif gerilim çok düşük
Olası çözüm: Daha kısa uzatma kablosu kullanın, şebeke gerilimini kontrol edin

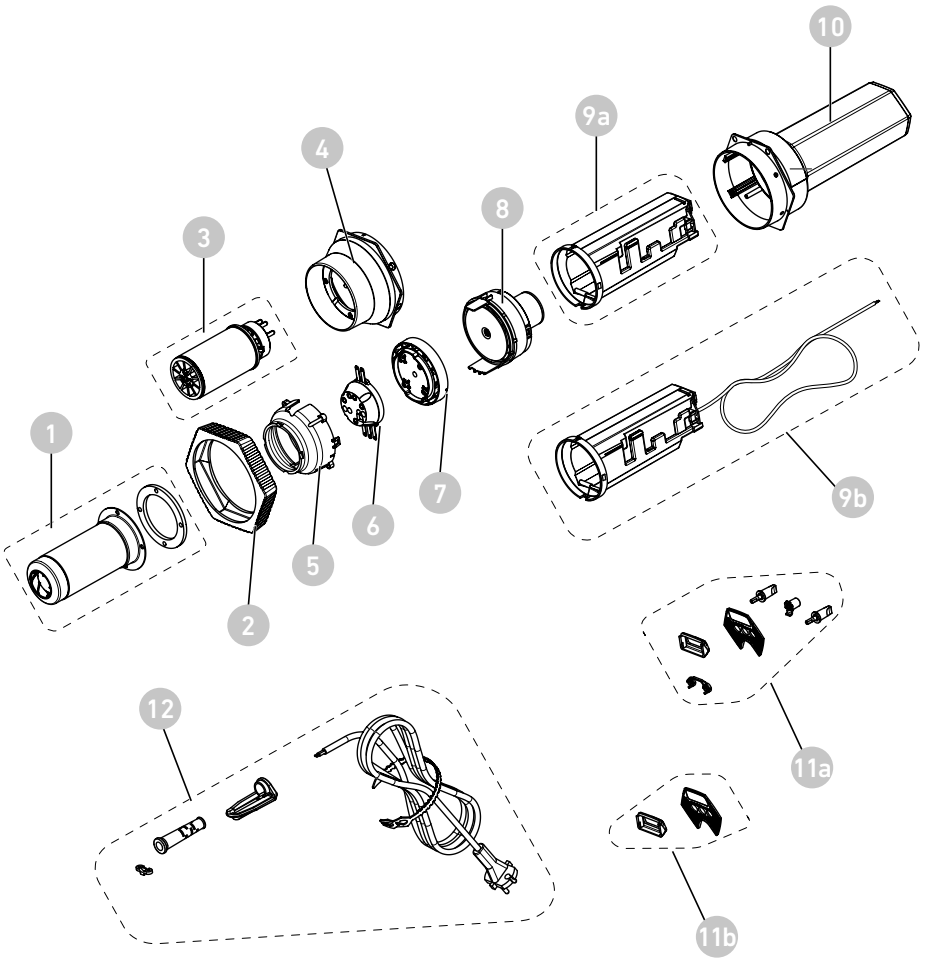
E03 – Yüksek gerilim
Olası neden: Alternatif gerilim çok yüksek
Olası çözüm: Şebeke gerilimini kontrol edin

E04 – Genel hata
Olası çözüm: Müşteri hizmetlerine başvurun

5. Onarım

Yedek parçalar HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

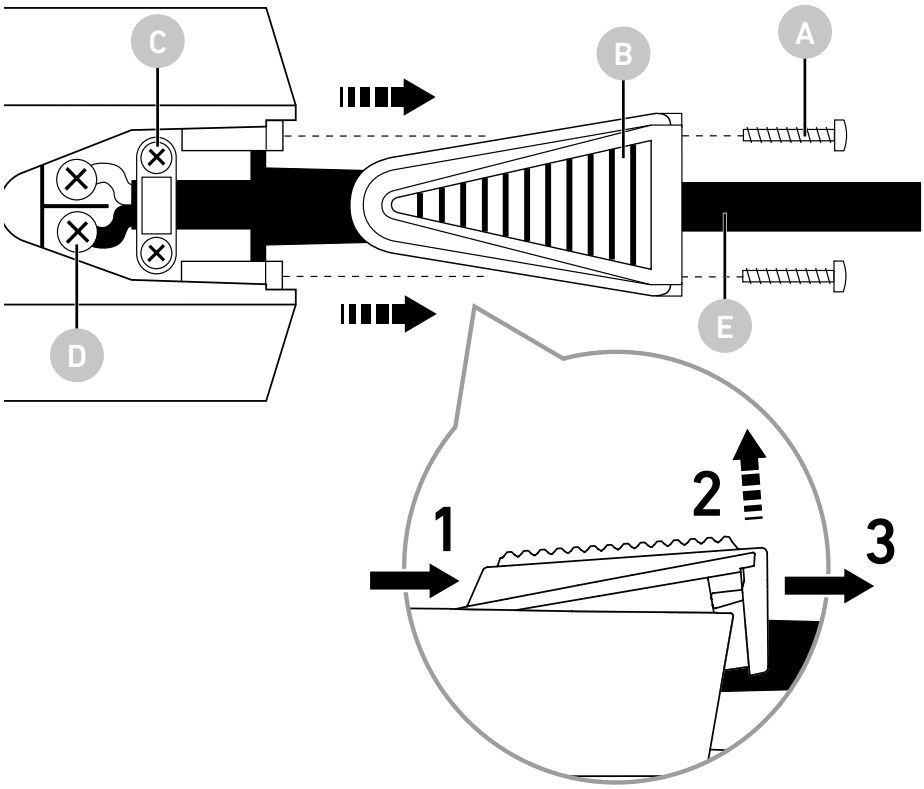


1 Vidalı çıkış borusu
2 Darbe koruması
3 Isıtma elemanı
4 Duylu kap
5 Basınç konisi
6 Takılabilir koni grubu
7 Kılavuz kutusu
8 Motor ünitesi
9a Elektronik ünite HM 5001 E
9b Elektronik ünite HM 5001 E CS
10 Somunlar dahil gövde

11a Hava giriş ızgarası + düğmeler HM 5001 E
11b Hava giriş ızgarası HM 5001 E CS
12 Güç kablosu

Kablo değişimi
Elektrik kablosunun değişimi gerektiğinde, gövde açılmaksızın sorunsuz şekilde değiştirilebilir:

5.2



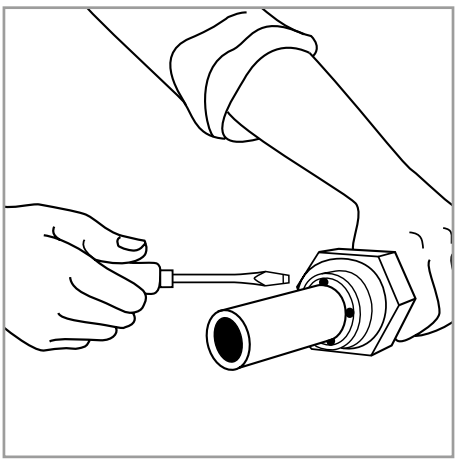
TR

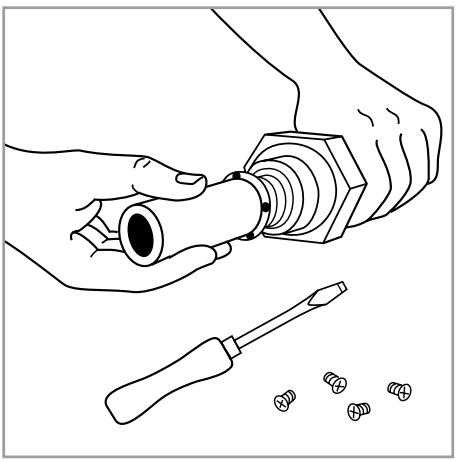
Önemli! Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.
– 2 vidayı sökün A.
– Kapağı sökün B (bakınız detay görünümü): Önce kapağı geriye doğru çekin (1), sonra kapağın arka kısmını yukarı doğru kaldırın (2). Son olarak kapağı tamamen çıkarın (3).
– Çekme emniyetini C sökün.
– Elektrik terminallerini D sökün.
– Kabloyu E dışarı çekin.
– Yeni kabloyu yerleştirin ve tersine sıralamayla (1. elektrik terminalini vidalayın vb.) tekrar sabitleyin.

Isıtıcı değişimi

HM 5001 E / HM 5001 E CS ısıtıcısı yuvaya takılmıştır ve birkaç basit işlemle değiştirilebilir.

5.3





1. Önemli! Cihazı elektrik şebekesinden ayırın..
2. Üfleme borusunun sonundaki dört vidayı sökün.
3. Isıtıcıyı çekerek çıkartın ve yeni ısıtıcıyla değiştirin.
4. Üfleme borusunu tekrar vidalayın.

TR

Diğer yedek parçalar
Müşteri hizmetlerine başvurun

6. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

7. Uygunluk beyanı

STEINEL Tools GmbH, HM 5001 E / HM 5001 E CS sıcak hava üfleyicinin 2006/42/EC sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
www.steinel-tools.de

8. Üretici garantisi

STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz üretici garantisi Tüm STEINEL ürünleri en yüksek kalite standartlarını karşılar. Bu nedenle, üretici olarak, yeni üretilmiş STEINEL ürününün ilk alıcısı olarak size aşağıdaki koşullara göre bir garanti sunmaktan memnuniyet duyarız: Garanti, malzeme veya üretim hatasından kaynaklandığı kanıtlanan ve tespit edildikten sonra derhal ve garanti süresi içinde bize bildirilen kusurları kapsamaktadır. Garanti, yalnızca Türkiye'de satın alınan ve kullanılan STEINEL Professional ürünleri için geçerlidir. Ürünü satarsanız veya başkasına devrederseniz, garanti yeni sahibine geçmez.

Tüketiciler için garanti hizmetleri

Aşağıdaki düzenlemeler tüketiciler için geçerlidir. Tüketici, satın alma işlemini gerçekleştirirken ticari veya serbest meslek faaliyetini icra etmeyen her türlü gerçek kişidir. Garanti hizmetini ücretsiz onarım veya ücretsiz değiştirme (gerekirse aynı veya daha yüksek değerli bir sonraki model ile) şeklinde sunma seçeneğimiz bulunmaktadır. Satın aldığınız STEINEL Professional ürününün garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihten itibaren 1 yıldır. Tarafımızdan onarılan veya değiştirilen bileşenler, kalan garanti süresi boyunca bu garanti kapsamındadır. Nakliye masraflarını üstleniriz, ancak iade nakliyesinin risklerini üstlenmiyoruz.

İşletmeler için garanti hizmetlerimiz

Aşağıdaki düzenlemeler girişimciler için geçerlidir. Girişimci, satın alma işlemini ticari veya bağımsız mesleki faaliyetleri kapsamında gerçekleştiren gerçek veya tüzel kişi ya da hukuki ehliyete sahip bir kişisel şirkettir. Garanti hizmetini, kusurların ücretsiz olarak giderilmesi, ücretsiz değiştirme (gerekirse aynı veya daha yüksek değerli bir sonraki model ile) veya bir kredi notu oluşturma yoluyla sunma seçeneğimiz bulunmaktadır. Satın aldığınız STEINEL Professional ürününün garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihten itibaren 1 yıldır. Tarafımızdan onarılan veya değiştirilen bileşenler, kalan garanti süresi boyunca bu garanti kapsamındadır.

Garanti hizmeti kapsamında, sonradan yerine getirme amacıyla yaptığınız masrafları ve kusurlu ürünün sökülmesi ve değiştirilen ürünün takılması için yaptığınız masrafları karşılamayız.

Yasal kusur hakları, ücretsizlik

Burada açıklanan hizmetler, yasal garanti haklarına ek olarak geçerlidir – tüketiciler için özel koruma hükümleri dahil – ve bunları sınırlamaz veya değiştirmez. Kusurlar durumunda yasal haklarınızı kullanmanız ücretsizdir.

Garanti istisnaları

Bu garanti aşağıdaki durumlarda açıkça hariç tutulmuştur:

- Ürün parçalarının kullanımdan kaynaklanan veya diğer doğal aşınma ve yıpranma veya STEINEL Professional ürünündeki kullanımdan kaynaklanan veya diğer doğal aşınma ve yıpranma nedeniyle oluşan kusurlar,
- ürünün amacına uygun olmayan veya yanlış kullanımı veya kullanım talimatlarının ihlali durumunda,
- üründe izinsiz olarak eklemeler, değişiklikler veya diğer modifikasyonlar yapıldığında veya kusurlar, STEINEL orijinal parçaları olmayan aksesuar, ek parça veya yedek parçaların kullanımından kaynaklandığında,
- ürünlerin bakım ve onarımı kullanım talimatlarına uygun olarak yapılmamışsa,
- montaj ve kurulum STEINEL'in montaj ve kurulum talimatlarına uygun olarak yapılmamışsa,
- nakliye sırasında hasar görmüş veya kaybolmuşsa.

Alman hukukunun geçerliliği

Alman hukuku geçerlidir ve Birleşmiş Milletler Uluslararası Mal Satış Sözleşmeleri Hakkında Sözleşme (CISG) hariç tutulur. Tüketiciler için, olağan ikamet ettikleri ülkenin zorunlu tüketici koruma hükümleri etkilenmez.

Talep

Garanti hakkınızı kullanmak istiyorsanız, ürünü satın alma tarihi ve ürün adının yazılı olduğu orijinal satın alma belgesi ile birlikte yetkili satıcınıza veya doğrudan aşağıdaki adrese gönderiniz: ATERSAN İTHALAT MAK; Arap Cami Mh. Tersane Cd. No.48, 34421 Karaköy, Beyoğlu, İstanbul, Türkiye. Bu nedenle, garanti süresi dolana kadar satın alma belgenizi özenle saklamanızı tavsiye ederiz. Garanti koşulları ile ilgili sorularınız varsa, +49 5245 448 188 numaralı telefondan bizi arayabilir veya service@steinel.de adresine e-posta gönderebilirsiniz. Size memnuniyetle yardımcı olacağız!

1 YIL ÜRETİCİ GARANTİSİ

9. Teknik özellikler

Gerilim	220-240 V, 50/60 Hz
Güç	3400 W
Ayarlar ve kumanda (hava miktarı ve sıcaklık)	HM 5001 E: düğme ile HM 5001 E CS: Modbus RTU RS485 üzerinden
Görüntüleme türü	LCD ekran
Sıcaklık	20-600 °C, 10 °C'lik adımlar ile
Hava akış kontrolü	% biriminde kademesiz ayarlanabilir
Hava miktarı	maks. 800 L/dak
Hava basıncı	3000 Pa
Üfleme borusu	Ø 50 mm
Emisyon ses şiddeti seviyesi	≤ 70 dB(A)
Motor kullanım ömrü	yakl. 10.000 saat
Isıtıcı kullanım ömrü	maks. 800 saat
Elektrik kablosu	H07 RN-F 2 × 1,5 uzunluk: 2,5 m
Modbus kablosu	2 damarlı bükülü Modbus RTU kablosu RS485 üzerinden Ø 5 mm, uzunluk: 1 m
Ağırlık	1030 g (elektrik kablosu hariç)
Boyutlar	400 × 122 × 110 mm

HU

Tartalom

2.	Általános biztonsági utasítások	272
3.	Eszközelemek	275
4.	Inbetriebnahme	278
5.	Javítás	284
6.	Ártalmatlanítás	287
7.	Megfelelőségi nyilatkozat	287
8.	Gyártói garancia	288
9.	Műszaki adatok	291

1. Tudnivalók a dokumentummal kapcsolatban

– Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, akár részlegesen, csak az engedélyünkkel lehetséges.
– A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.



Figyelmeztetés veszélyekre!



Figyelmeztetés a környezeti hatások okozta veszélyekre!



Figyelmeztetés a mérgező gázokra és a gyulladásveszélyre!



Figyelmeztetés áram miatti veszélyekre!

HU

2. Általános biztonsági utasítások



Veszély a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt!

Jelen útmutató fontos információkat tartalmaz a készülék biztonságos kezeléséhez. Kiemelten figyelmeztet a lehetséges veszélyekre. A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

- Figyelmesen olvassa el az útmutatót.
- Kövesse a biztonsági utasításokat.
- Tartsa jól hozzáférhető helyen.

Az elektromos szerszámok használatakor a következő alapvető biztonsági intézkedéseket kell betartani az áramütés, a sérülésveszély és a tűz elleni védelem érdekében.

Ha a készüléket nem kezeli óvatosan, tűz keletkezhet, vagy emberek megsérülhetnek. Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta sérülés (hálózati csatlakozókábel, ház stb.), és ne működtesse a készüléket, ha az sérült. Ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

Kezdeti üzembe helyezés

Az első használat során némi füst keletkezhet. A füstöt olyan kötőanyagok okozzák, amelyek az első használat során a hő hatására a fűtőtest szigetelőfóliájából felszabadulnak. A készüléket a talpára kell helyezni, hogy a füst gyorsan távozzon. A munkaterületet az első használat során jól ki kell szellőztetni. A kibocsátott füst nem káros!



Figyelmeztetés a környezeti hatások okozta veszélyekre!

- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek. Ne használja az elektromos szerszámokat nedvesen, illetve nedves vagy nedves környezetben.
- Legyen óvatos, ha a készülékeket gyúlékony anyagok közelében használja.
- Ne célozzon hosszú ideig ugyanarra a pontra.
- Ne használja robbanásveszélyes légkör jelenlétében.
- A hő átterjedhet a lefedett éghető anyagokra.



Figyelmeztetés áram miatti veszélyekre!

- Kerülje a test érintkezését földelt részekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.



Tárolja biztonságosan a szerszámait.

- Használat után helyezze a készüléket egy álló felületre, és hagyja kihűlni, mielőtt elpakolná.

- A használaton kívüli szerszámokat száraz, zárt helyiségben, gyermekek elől elzárva kell tárolni.
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak vagy eligazítást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



Ne terhelje túl a szerszámokat!

- Jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítménytartományban.
- Ne vigye a szerszámot a kábelnél fogva, és ne használja arra, hogy kihúzza a dugót a konnektorból.
- Védje a kábelt a hőtől, az olajtól és az éles szélektől.



Figyelmeztetés a mérgező gázokra és a gyulladásveszélyre!

- Saját biztonsága érdekében csak a kezelési útmutatóban megadott, illetve a szerszám gyártója által ajánlott vagy előírt tartozékokat és tartozékokat használjon.
- A használati utasításban vagy a katalógusban ajánlott szerszámoktól vagy tartozékoktól eltérő szerszámok vagy tartozékok használata személyi sérülés veszélyével járhat.



Javítást csak szakképzett villanyszerelő végezhet

- Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
- A javításokat csak szakképzett villanyszerelő végezheti, ellenkező esetben az üzemeltető balesetet szenvedhet.

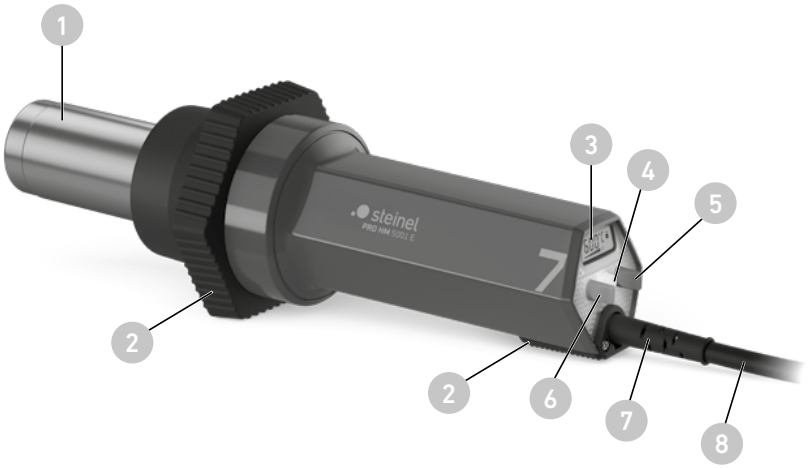


További biztonsági előírások

- Ha a készüléket Schuko csatlakozóaljzatról üzemeltetik, nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
- A készülék kizárólag szakképzett villanyszerelő által szakszerűen kiépített villamos hálózatról üzemeltethető, réz vezetők (legalább 2,5 mm^2 keresztmetszettel) és alacsony átmeneti ellenállású, jó minőségű csatlakozóaljzatok használata mellett.
- A készülék csak olyan külön áramkörhöz csatlakoztatható, amelyet 16 A-es megszakító véd, és amelyhez más fogyasztó nincs csatlakoztatva. A tápvezetékeket szintén legalább 16 A áramerősségre kell méretezni.
- Az áramkört 30 mA névleges hibaáramú FI/RCD-védőkapcsolóval (maradékáram-védelmi eszközzel) kell védeni.
- Az első üzembe helyezés során működtesse a készüléket 15 percig, majd ellenőrizze a csatlakozódugót és a csatlakozóaljzatot túlmelegedés szempontjából. Ha túlzott felmelegedés tapasztalható, ne használja tovább a csatlakozóaljzatot, és ellenőriztesse vagy cseréltesse ki szakképzett villanyszerelővel. Tűzveszély!
- A villamos hálózatot rendszeresen ellenőriztetni kell szakképzett villanyszerelővel.
- A telepítési követelmények vagy az ellenőrzési időközök be nem tartása tűzveszélyhez vezethet.

3. Eszközelemek

3.1 HM 5001 E



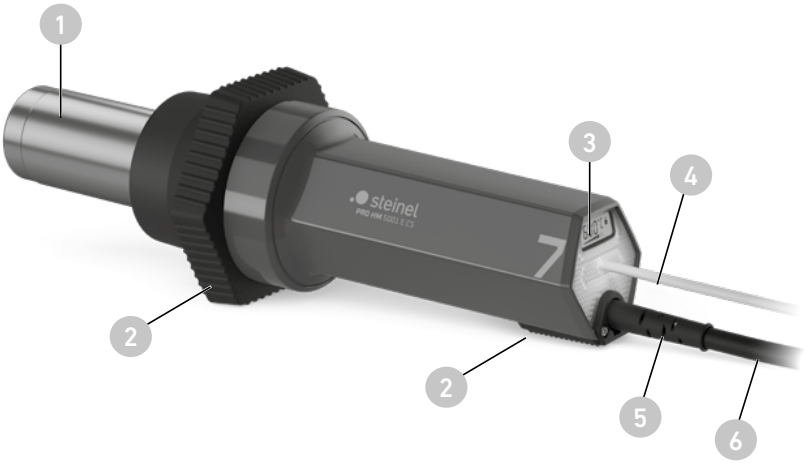




HU

1 Nemesacél kiömlőcső
2 Puha gumigyűrű és talppárna a csúszásmentes elhelyezésért
3 LCD-kijelző
4 BE/KI nyomógomb
5 Piros forgatógomb - A hőmérséklet beállítása
6 Kék forgatógomb - A légmennyiség beállítása
7 Cserélhető, nagy teherbírású gumi kábel tömszelence
8 Cserélhető, nagy teherbírású hálózati kábel

3.2 HM 5001 E CS







1 Nemesacél kiömlőcső
2 Puha gumigyűrű és talppárna a csúszásmentes elhelyezésért
3 LCD-kijelző
4 Nagy teherbírású adatkábel
5 Cserélhető, nagy teherbírású gumi kábel tömszelence
6 Cserélhető, nagy teherbírású hálózati kábel

Tartozékok

	**Lapos fúvóka** **70 × 10 mm** EAN kód: 4007841092719 Cikkszám: 092719
	**Szögben álló,** **lapos fúvóka** **74 × 3 mm** EAN kód: 4007841092818 Cikkszám: 092818
	**Csészés visszaverő** **fúvóka 250 × 45 mm** EAN kód: 4007841011918 Cikkszám: 011918

HU

Biztonsága érdekében:

- A készülék hővédelemmel van felszerelve.
- A hővédő biztosíték túlterhelés esetén kikapcsolja a teljes készüléket.

4. Inbetriebnahme

Rendeltetésszerű használat
Az elektromos szerszám műanyagok alakítására és hegesztésére, festékbevonatok eltávolítására, valamint zsugorcsövek melegítésére szolgál. Alkalmas továbbá forrasztásra és ónozásra, ragasztott kötések oldására, valamint vízvezetékek kiolvasztására is. Ezt a készüléket kereskedelmi célokra tervezték.

A forrólevegős pisztoly műszaki jellemzői
- Teljesen elektronikus hőmérséklet- és légmennyiség-szabályozás
- A légmennyiség és a hőmérséklet fokozatmentesen állítható
- Intelligens motor- és hőmérséklet-szabályozás
- Hőmérséklet-kijelzés beállított és tényleges érték kijelzésével
- A fűtőelem könnyen cserélhető
- A szénkefe nélküli motor hosszú élettartamot biztosít
- Stabil, egyrészes ház
- A hálózati kábel a ház felnyitása nélkül cserélhető

Kérjük figyelembe venni: a megmunkálandó felülettől való távolság a megmunkált anyagtól és a megmunkálás kívánt módjától függ. Előbb mindig próbálja ki, hogy mekkora légmennyiségre és hőmérsékletre van szükség! A tartozékként kapható, felhelyezhető fúvókákkal (ld. a tartozékok felsorolását a borítón) a forró levegő pontosan a kívánt pontra, vagy felületre irányítható.

A forró fúvókák cseréjekor legyen óvatos! Ha a hőlégfúvót álló helyzetben használja, ügyeljen arra, hogy a felület, amelyen állni fog, biztonságos, csúszásmentes és tiszta legyen. A bekapcsolási műveletek rövid idejű feszültség-csökkenéseket eredményeznek. Kedvezőtlen hálózati feltételek között emiatt más készülékek működésében is zavar keletkezhet. 0,35 Ohm-nál kisebb hálózati impedanciák esetén azonban nem várhatók működési zavarok.

Kijelzés	
	**A hőmérséklet beállítása**
	**A légmennyiség beállítása**
	**Hiba** Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
	**LOC funkció** Lásd a következő fejezetet: További műveletek
	**Hűtés funkció** COOL – folyamatos szöveg
	**Bemeneti feszültség tényleges értéke** Változó szöveg (AC / 230 V)

HU

HM 5001 E

1. KI/BE
A készülék a KI/BE kapcsolóval kapcsolható be és ki 4.

2. A hőmérséklet beállítása
Állítsa be az előírt hőmérsékletet (20–600 °C) a piros hőmérsékletbeállító forgatógombbal 5 . Az előírt hőmérséklet körülbelül 3 másodpercre megjelenik a 3 kijelzőn. Ezt követően a tényleges hőmérséklet jelenik meg, és a °C-jelölés addig villog, amíg a készülék el nem éri a kívánt hőmérsékletet. Az előírt és a tényleges hőmérsékletek 10 °C-os lépésekben jelennek meg.
Az előírt hőmérséklet közvetlenül a készülék bekapcsolását követően is megjelenik kb. 3 másodpercre.

3. A légmennyiség beállítása
A levegőmennyiség a kék levegőmennyiség-beállító forgatógombbal állítható be 6. A gomb elforgatásával megjelenik a levegőmennyiség százalékos értéke (lásd a „Levegőmennyiség-beállítás“ ábrát a „Kijelzés“ c. szakaszban). Miután megtörtént az előírt levegőmennyiség beállítása, az aktuális állapotot sávok jelzik alul a kijelzőn 3.
A légmennyiség min. 150 l/perc és max. 800 l/perc között változik, a beállított hőmérséklettől is függően.

További műveletek

4. Automatikus levegőmennyiség-beállítás
Amennyiben a szükséges hőmérséklet környezeti feltételek, a bemeneti feszültség vagy a beállított hőmérséklet miatt nem érhető el megfelelő időn belül, akkor a beállított levegőmennyiség automatikusan lecsökken annak biztosítására, hogy a készülék mindig elérje a beállított kimeneti hőmérsékletet. A levegőmennyiség aktuális állapotát sávok jelzik alul a kijelzőn (lásd a 3. pontot).

5. A bemeneti feszültség tényleges értékének kijelzése
A bemeneti feszültségre vonatkozó adatok a hosszabbító kábelekben fellépő teljesítménycsökkenés miatt fontosak lehetnek. A bemeneti feszültség tényleges értékének megjelenítéséhez nyomja meg gyorsan egymás után kétszer a BE/KI gombot. A készülék kb. 10 másodpercig kijelzi a feszültségértéket.

6. Újraindítás elleni védelem
A újraindítás elleni védelem megakadályozza, hogy a hőlégfúvó akaratlanul újra elinduljon, amikor az áramkimaradást követően visszatér az áram. A hőlégfúvó ugyanis csak a 4 BE-/KI nyomógomb újbóli bekapcsolása után lesz újból üzemkész.

7. Hűtés funkció
A készülék egy adott munkaegység utáni lehűtéséhez tartsa nyomva legalább 2 másodpercig a BE/KI gombot. A hűtés automatikusan addig aktív, amíg a készülék biztonságos hőmérsékletet nem ér el (max. 5 perc). Ezt követően a készülék kikapcsol. A hűtés leállításához nyomja meg ismét röviden a BE/KI gombot. A készülék kikapcsol. A fűtőelem élettartamának meghosszabbítása érdekében a készüléket ajánlott minden egyes munkaegység után lehűteni.

8. LOC funkció
A HM 5001 E / HM 5001 E CS Lockable Override Control (LOC) funkcióval rendelkezik, amellyel elkerülhető a választott beállítások akaratlan elállítása:

Zárolás:
1. Kapcsolja be a hőlégfúvót a BE/KI gombbal.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet és a légáram fokozatát.
3. Kapcsolja ki a hőlégfúvót a BE/KI gombbal.
4. Húzza ki a hálózati kábelt, és várjon legalább 30 másodpercet. A kikapcsolási fázis alatt ne módosítsa a beállításokat.

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot, csatlakoztassa újra a hálózati kábelt a konnektorhoz, és tartsa továbbra is lenyomva a gombot.
   Körülbelül 10 másodperc után a kijelzőn megjelenik a lakat szimbólum – tartsa lenyomva a gombot, amíg a készülék el nem indul.
6. Eredmény: A hőlégfúvón a hőmérséklet- és a levegőmennyiség-beállítás módosítása zárolva van.

Zárolás feloldása:

1. Kapcsolja ki a hőlégfúvót a BE/KI gombbal.
2. Húzza ki a hálózati kábelt, és várjon legalább 30 másodpercet.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot, csatlakoztassa újra a hálózati kábelt a konnektorhoz, és tartsa továbbra is lenyomva a gombot.
   Körülbelül 10 másodperc után a kijelzőn a lakat szimbólum villogni kezd – tartsa lenyomva a gombot, amíg a készülék el nem indul.
4. Eredmény: A hőlégfúvón fel van oldva a hőmérséklet- és a levegőmennyiség-beállítás módosítására vonatkozó zárolás.

A kikapcsolási fázis alatt ne módosítsa a beállításokat.

HM 5001 E CS

A vezérlés beállítása

Modbus RTU RS485 interfészen keresztül: Részletes információk a „HM 5001 CS Modbus-kézikönyvben“ találhatók, ami ezzel a QR-kóddal érhető el:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Hibakódok listája

E01 – A szükséges hőmérsékletet nem lehet elérni.
Lehetséges ok: Meghibásodott fűtőelem vagy túl alacsony váltakozó feszültség
Lehetséges megoldás: A fűtőelem cseréje; a hálózati feszültség ellenőrzése

E02 – Túl alacsony feszültség
Lehetséges ok: A váltakozó feszültség túl alacsony
Lehetséges megoldás: Rövidebb hosszabbító kábel használata; hálózati feszültség ellenőrzése

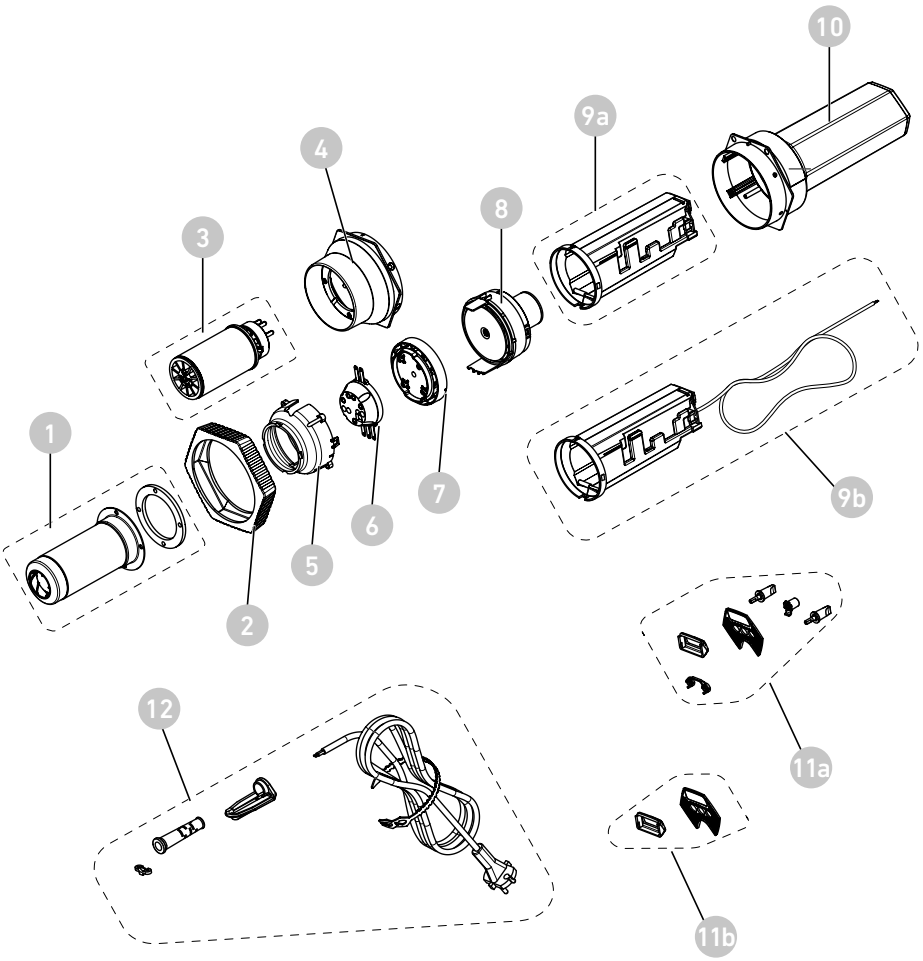
E03 – Túl magas feszültség
Lehetséges ok: A váltakozó feszültség túl magas
Lehetséges megoldás: A hálózati feszültség ellenőrzése

E04 – Általános hiba
Lehetséges megoldás: Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal

5. Javítás

A HM 5001 E / HM 5001 E CS alkatrészei

5.1

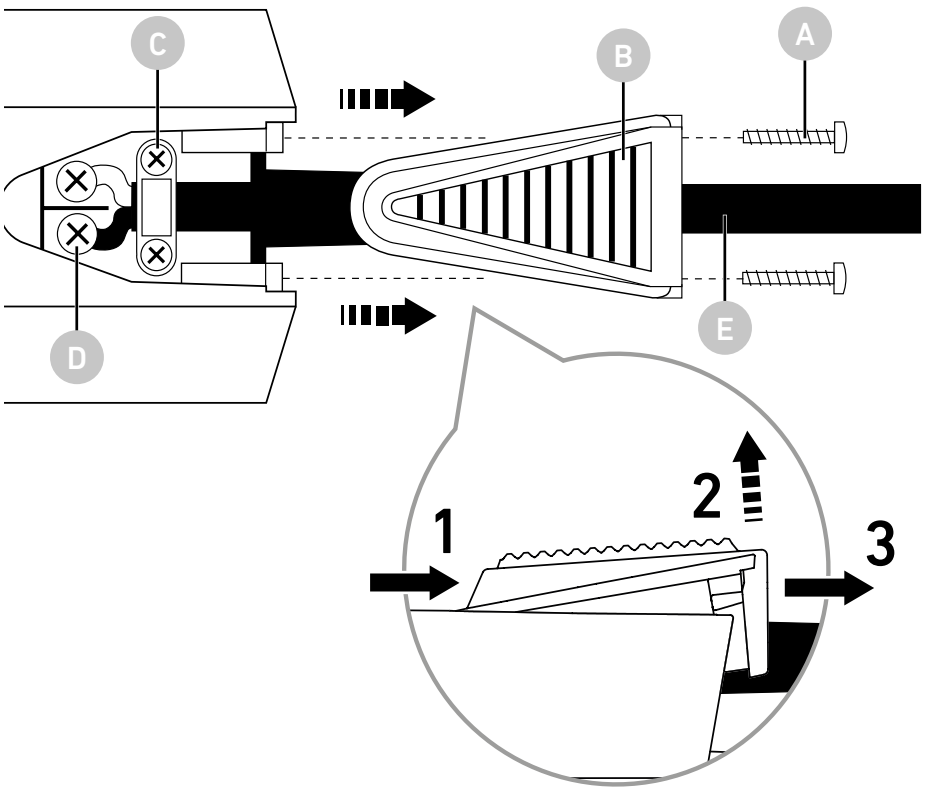


1 Kimeneti cső csavarokkal
2 Ütésvédelem
3 Fűtőelem
4 Foglalat tartóval
5 Nyomókúp
6 Dugaszolható kúpegység
7 Vezetőház
8 Motoregység
9a Elektronikus egység HM 5001 E
9b Elektronikus egység HM 5001 E CS
10 Burkolat anyákkal
11a Levegőbeömlő rács + gombok HM 5001 E

11b Levegőbeömlő rács HM 5001 E CS
12 Tápkábel

Kábelcsere
Ha a hálózati kábel megrongálódott, a ház felnyitása nélkül nehézség nélkül kicserélhető:

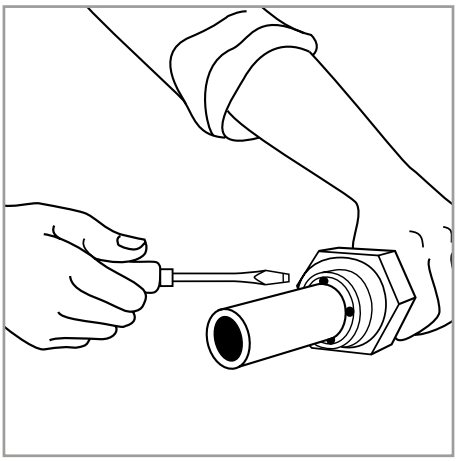
5.2

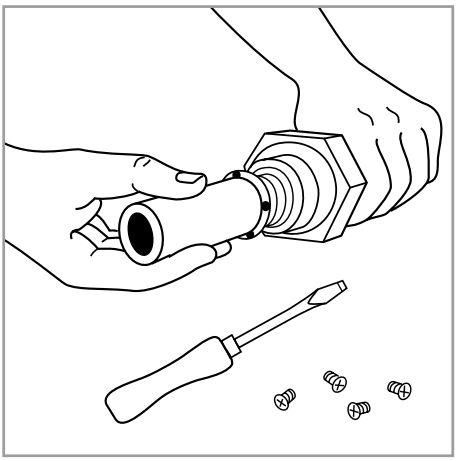


Fontos! Húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.
– Lazítsa meg a 2 A csavart.
– A takarósapka eltávolítása B (lásd a részletes nézetet): Először húzza hátrafelé a takarósapkát (1), majd emelje felfelé a takarósapka hátsó részét (2). Végül húzza le teljesen a takarósapkát (3).
– A C húzásmentesítőt oldja ki.
– A D hálózati kapcsokat lazítsa meg.
– A E kábelt húzza ki.
– Tegyen be új kábelt és fordított sorrendben (1. hálózati kapcsok becsavarása stb.) rögzítse újból.

Fűtőelem-csere
A HM 5001 E / HM 5001 E CS bedugott fűtőelemét néhány mozdulattal ki lehet cserélni.

5.3





1. Fontos! Húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.
2. Lazítsa meg a kifúvócső végén lévő négy csavart.
3. Húzza le a fűtőelemet, és cserélje ki új fűtőelemre.
4. Csavarozza vissza szorosan a kifúvócsövet.

Egyéb alkatrészek
Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

6. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU-országok esetében:
A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos EU irányelvek értelmében, és ezeknek a nemzeti jogban való alkalmazása szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni, és gondoskodni kell környezetbarát újrahasznosításukról.

7. Megfelelőségi nyilatkozat

A STEINEL Tools GmbH kijelenti, hogy a HM 5001 E / HM 5001 E CS meleglevegő-fúvó megfelel a 2006/42/EK irányelvnek Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:
www.steinel-tools.de

8. Gyártói garancia

A STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz gyártói garancia Minden STEINEL termék megfelel a legmagasabb minőségi követelményeknek. Ezért gyártóként szívesen vállalunk garanciát az új STEINEL termék első vásárlója számára az alábbi feltételek szerint: A garancia kiterjed azokra a hibákra, amelyek bizonyíthatóan anyag- vagy gyártási hibából erednek, és amelyeket a felfedezés után haladéktalanul, a garanciaidőn belül jelentenek nekünk. A garancia csak a Magyarországon vásárolt és használt STEINEL Professional termékekre vonatkozik. Ha a terméket eladja vagy továbbadja, a garancia nem száll át az új tulajdonosra.

Garanciális szolgáltatásaink a fogyasztók számára

Az alábbi szabályok a fogyasztókra vonatkoznak. Fogyasztónak minősül minden olyan természetes személy, aki a vásárlás során sem kereskedelmi, sem önálló szakmai tevékenységét nem gyakorolja. Mi döntjük el, hogy a jótállási szolgáltatást ingyenes javítással vagy ingyenes cserével (esetleg azonos vagy magasabb értékű utódmodellel) teljesítjük-e. A megvásárolt STEINEL Professional termék garanciális ideje a termék vásárlásának napjától számított 1 év. Az általunk javított vagy kicserélt alkatrészek a fennmaradó garanciális időre kiterjednek. A szállítási költségeket mi viseljük, de a visszaküldés szállítási kockázatait nem.

Garanciális szolgáltatásaink vállalkozók számára

Az alábbi szabályok vállalkozókra vonatkoznak. Vállalkozó az a természetes vagy jogi személy, illetve jogképességgel rendelkező társaság, amely a vásárlás során kereskedelmi vagy önálló szakmai tevékenységét gyakorolja. Mi döntjük el, hogy a garanciális szolgáltatást ingyenes hibajavítással, ingyenes cserével (esetleg azonos vagy magasabb értékű utódmodellel) vagy jóváírással teljesítjük. A megvásárolt STEINEL Professional termék garanciális ideje a termék vásárlásának dátumától számított 1 év. Az általunk javított vagy kicserélt alkatrészek a fennmaradó garanciaidőre kiterjednek.

A garanciális szolgáltatás keretében nem viseljük a pótlólagos teljesítéshez szükséges költségeit, valamint a hibás termék kiszerelésének és a csere termék beszerelésének költségeit. Törvényes hibajogok, térítésmentesség Az itt leírt szolgáltatások a törvényes jótállási igények mellett érvényesek – beleértve a fogyasztókra vonatkozó különleges védelmi rendelkezéseket is – és nem korlátozzák vagy helyettesítik azokat. A hibák esetén törvényes jogainak érvényesítése ingyenes.

A garancia alóli kivételek

A garancia kifejezetten nem vonatkozik:

- a termék alkatrészeinek használatbsól eredő vagy egyéb természetes kopására, illetve a STEINEL Professional termékek használatból eredő vagy egyéb természetes kopásból eredő hibáira,
- a termék rendeltetéstől eltérő vagy nem megfelelő használata, illetve a használati utasítás figyelmen kívül hagyása esetén,
- ha a termékhez saját hatáskörben szerelvényeket, átalakításokat vagy egyéb módosításokat végeztek, vagy a hibák olyan kiegészítő, pót- vagy cserealkatrészek használatára vezethetők vissza, amelyek nem STEINEL eredeti alkatrészek,
- ha a termékek karbantartása és ápolása nem a használati utasításnak megfelelően történt,
- ha a szerelés és telepítés nem a STEINEL szerelési és telepítési előírásainak megfelelően történt,
- szállítási sérülések vagy veszteségek esetén.

A német jog alkalmazása

A német jog alkalmazandó, kizárva az ENSZ nemzetközi árukereskedelmi szerződésekről szóló egyezményét (CISG). A fogyasztókra vonatkozóan az Ön szokásos tartózkodási helye szerinti állam kötelező fogyasztóvédelmi rendelkezései változatlanul érvényben maradnak.

Érvényesítés

Ha garanciális igényt szeretne érvényesíteni, kérjük, küldje el a terméket az eredeti vásárlási bizonylattal együtt, amelyen fel kell tüntetni a vásárlás dátumát és a termék megnevezését, vagy a szakkereskedőjéhez, vagy közvetlenül a következő címre:
DINO COOP KFT. – Radvany u. 24, 1118 Budapest, Magyarország.
Ezért javasoljuk, hogy a garanciaidő lejártáig gondosan őrizze meg a vásárlási bizonylatot.
Ha kérdése van a garancia feltételeivel kapcsolatban, hívjon minket a +49 5245 448 188 telefonszámon, vagy írjon e-mailt a service@steinel.de címre. Örömmel

1 ÉV GYÁRTÓI GARANCIA

9. Műszaki adatok

Feszültség	220-240 V, 50/60 Hz
Teljesítmény	3400 W
Beállítások és vezérlés (levegőmennyiség és hőmérséklet)	HM 5001 E: a forgatógombbal HM 5001 E CS: Modbus RTU RS485 interfészen keresztül
Kijelző típusa	LCD kijelző
Hőmérséklet	20-600 °C, 10 °C-os lépésekben
A levegőmennyiség szabályozása	fokozatmentesen beállítható %-ban
Levegőmennyiség	max. 800 l/min.
Légnyomás	3000 Pa
Kifúvócső	Ø 50 mm
Hangnyomásszint	≤ 70 dB(A)
A motor élettartama	kb. 10 000 ó
A fűtőelem élettartama	max. 800 ó
Hálózati kábel	H07 RN-F 2×1,5, hosszúság: 2,5 m
Modbus kábel	2-erű csavart Modbus RTU kábel RS485 interfészen keresztül Ø 5 mm, hosszúság: 1 m
Tömeg	1030 g (hálózati kábel nélkül)
Méretek	400 × 122 × 110 mm

CZ

Obsah

1.	K tomuto dokumentu	293
2.	Všeobecné bezpečnostní pokyny	293
3.	Prvky zařízení	296
4.	Uvedení do provozu	299
5.	Oprava	305
6.	Likvidace	308
7.	Prohlášení o shodě	308
8.	Záruka výrobce	309
9.	Technické parametry	312

1. K tomuto dokumentu

– Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
– Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.



Varování před nebezpečím!



Upozornění na nebezpečí způsobené vlivy prostředí!



Varování před toxickými plyny a nebezpečím vznícení!



Varování před ohrožením elektrickým proudem!

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Nebezpečí v důsledku nedodržení předpisů návodu k obsluze!

Tento návod obsahuje důležité informace pro bezpečnou manipulaci s přístrojem. Na možná nebezpečí je upozorněno zvlášť. Nedodržování může vést ke smrti nebo těžkým poraněním.

- Pozorně si přečtěte návod.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny.
- Musí být stále přístupné.

Při používání elektrického nářadí je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření na ochranu před úrazem elektrickým proudem, nebezpečím zranění a požáru.

Při neopatrném zacházení se spotřebičem může dojít k

požáru nebo ke zranění osob. Před uvedením spotřebiče do provozu zkontrolujte, zda není poškozen (přívodní síťový kabel, kryt atd.), a pokud je poškozen, spotřebič nepoužívejte. Spotřebič nepoužívejte bez dozoru. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Prvotní uvedení do provozu
Při prvním použití se může uvolňovat kouř. Kouř je způsoben pojivy, která se při prvním použití uvolňují z izolační fólie ohřívače vlivem tepla. Spotřebič by měl být umístěn na základně, aby se zajistil rychlý únik kouře. Pracovní prostor by měl být během prvního použití dobře větrán. Vyzařovaný kouř není škodlivý!



Upozornění na nebezpečí způsobené vlivy prostředí!

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti.
  Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je vlhké nebo se nachází ve vlhkém či mokrém prostředí.
- Při používání spotřebiče v blízkosti hořlavých materiálů dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nemiřte na stejné místo po dlouhou dobu.
- Nepoužívejte v přítomnosti výbušného prostředí.
- Teplo se může přenášet na hořlavé materiály, které jsou zakryté.



Varování před ohrožením elektrickým proudem!

- Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými částmi, např. s potrubím, radiátory, sporáky, chladničkami.
- Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.



Uložte své nářadí bezpečně.

- Po použití položte spotřebič na stojící plochu a před zabalením jej nechte vychladnout.

- Nepoužívané nářadí musí být uloženo v suché, uzamčené místnosti mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



Nepřetěžujte své nářadí!

- V uvedeném rozsahu výkonu pracujete lépe a bezpečněji.
- Nepřenášejte nástroj za kabel a nepoužívejte jej k vytahování zástrčky ze zásuvky.
- Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.



Varování před toxickými plyny a nebezpečím vznícení!

- V zájmu vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství a nástavce, které jsou uvedeny v návodu k obsluze nebo doporučeny či specifikovány výrobcem nářadí.
- Použití jiného nářadí nebo příslušenství, než je doporučeno v návodu k obsluze nebo v katalogu, může představovat riziko zranění.



Opravy může provádět pouze kvalifikovaný elektrikář

- Toto elektrické nářadí splňuje příslušné bezpečnostní předpisy.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář, jinak může dojít k úrazu obsluhy.

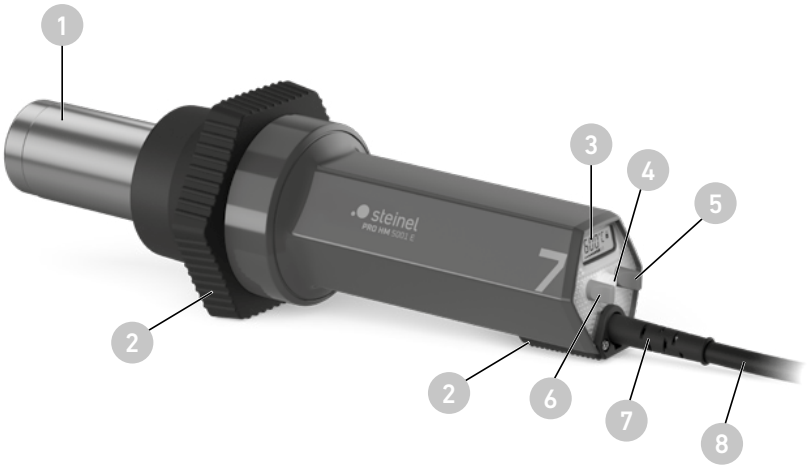


Další bezpečnostní pokyny

- Pokud je zařízení provozováno ze zásuvky Schuko, nesmí být ponecháno bez dozoru.
- Zařízení smí být provozováno pouze z elektrické instalace odborně provedené kvalifikovaným elektrikářem, s použitím měděných vodičů (minimální průřez 2,5 mm^2) a kvalitních zásuvek s nízkým přechodovým odporem kontaktů.
- Zařízení smí být připojeno pouze k samostatnému elektrickému okruhu chráněnému jističem 16 A, který nenapájí žádné další spotřebiče. Napájecí vedení musí být rovněž dimenzováno na proud nejméně 16 A.
- Elektrický okruh musí být chráněn proudovým chráničem FI/RCD se jmenovitým reziduálním vybavovacím proudem 30 mA.
- Při prvním uvedení do provozu nechte zařízení pracovat po dobu 15 minut a poté zkontrolujte zástrčku a zásuvku, zda nedochází k jejich nadměrnému zahřívání. Pokud zjistíte nadměrné zahřívání, zásuvku dále nepoužívejte a nechte ji zkontrolovat nebo vyměnit kvalifikovaným elektrikářem. Nebezpečí požáru!
- Elektrická instalace musí být pravidelně kontrolována kvalifikovaným elektrikářem.
- Nedodržení požadavků na instalaci nebo intervalů kontrol může vést k nebezpečí požáru.

3. Prvky zařízení

3.1 HM 5001 E



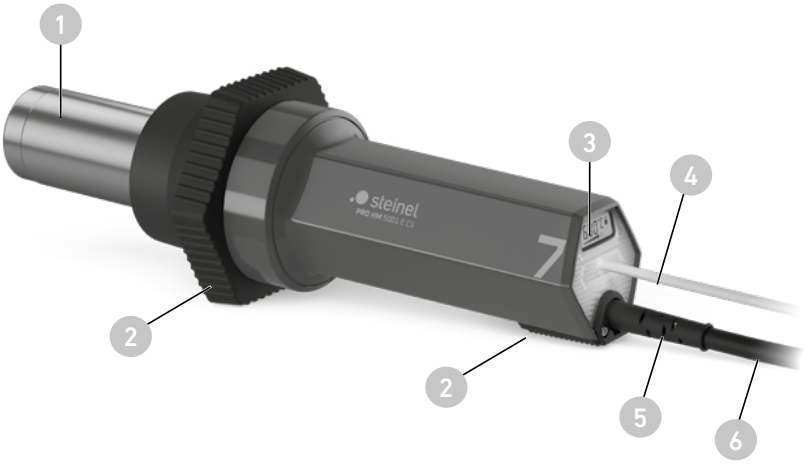




CZ

1 Výstupní trubka z ušlechtilé oceli
2 Kroužek z měkké gumy a polstrování dolní strany pro protiskluzovou stabilitu
3 Displej LCD
4 Vypínač
5 Otočný ovladač červený – nastavení teploty
6 Otočný ovladač modrý – nastavení množství vzduchu
7 Vyměnitelné, vysoce odolné gumové kabelové šroubení
8 Vyměnitelný vysoce odolný síťový kabel

3.2 HM 5001 E CS







1 Výstupní trubka z ušlechtilé oceli
2 Kroužek z měkké gumy a polstrování dolní strany pro protiskluzovou stabilitu
3 Displej LCD
4 Vysoce odolný datový kabel
7 Vyměnitelné, vysoce odolné gumové kabelové šroubení
8 Vyměnitelný vysoce odolný síťový kabel

Příslušenství

	**Plochá tryska** **70 × 10 mm** EAN kód: 4007841092719 Výr. č.: 092719
	**Úhlová plochá tryska** **74 × 3 mm** EAN kód: 4007841092818 Výr. č.: 092818
	**Tryska s parabolickým reflektorem** **250 × 45 mm** EAN kód: 4007841011918 Výr. č.: 011918

Pro vaši bezpečnost:
- Přístroj je vybaven tepelnou ochranou.
- Tepelná pojistka při přetížení vypne celý přístroj.

4. Uvedení do provozu

Určené použití
Elektrické nářadí je určeno k tvarování a svařování plastů, odstraňování nátěrů a k ohřevu smršťovacích bužírek. Je také vhodné k pájení a cínování, uvolňování lepených spojů a k rozmrazování vodovodních potrubí. Tento spotřebič je určen k použití v komerčních prostorách.

Specifikace horkovzdušné pistole
- Plně elektronická regulace teploty a množství vzduchu
- Plynule nastavitelné množství vzduchu a teplota
- Inteligentní řízení motoru a teploty
- Zobrazení teploty s nastavenou a skutečnou hodnotou
- Topné těleso lze snadno vyměnit
- Bezuhlíkový motor zajišťuje dlouhou životnost
- Stabilní jednodílné tělo
- Napájecí kabel lze vyměnit bez otevření krytu

Prosím dodržujte: Vzdálenost od obráběného objektu se řídí podle materiálu a zamýšleného druhu obrábění. Pokud jde o množství vzduchu a teplotu, tak vždy nejdříve proveďte test! Pomocí nasouvatelných trysek, jenž jsou k dostání jako příslušenství (viz stranu s příslušenstvím v obálce), lze horký vzduch bodově nebo plošně regulovat.

Opatrně při vyměňování horkých trysek! Budete-li horkovzdušnou pistoli používat jako stabilní přístroj, zajistěte její bezpečnou polohu bez nebezpečí skluzu a čistý podklad. Spínací procesy způsobují krátkodobé poklesy napětí. Za nepříznivých podmínek v síti mohou být negativně ovlivněny i jiné přístroje. U impedance sítě menší než 0,35 ohmů nelze očekávat žádné poruchy.

Displej

	**Nastavení teploty**
	**Nastavení množství vzduchu**
	**Chyba** Kontaktujte zákaznický servis
	**Funkce LOC** viz kapitola Další funkce
	**Funkce chlazení** COOL – běžící text
	**Vstupní napětí – skutečná hodnota** Proměnlivý text (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. ZAP/VYP
Přístroj se zapíná a vypíná vypínačem 4.

2. Nastavení teploty
Nastavte požadovanou teplotu (20–600 °C) červeným otočným ovladačem nastavení teploty 5. Požadovaná teplota se zobrazuje na displeji 3 po dobu zhruba 3 sekund. Poté se zobrazí skutečná teplota a symbol °C bliká, dokud nebude dosaženo požadované teploty.
Požadovaná a skutečná teplota se zobrazují v krocích po 10 °C. Požadovaná teplota se zobrazí také bezprostředně po zapnutí přístroje po dobu cca 3 sekund.

3. Nastavení množství vzduchu
Množství vzduchu lze nastavit modrým otočným ovladačem k nastavení množství vzduchu 6. Současně s otáčením otočného ovladače se zobrazuje procentuální hodnota množství vzduchu (viz obrázek „Nastavení množství vzduchu“ v části „Displej“). Jakmile je nastaveno požadované množství vzduchu, zobrazí se aktuální stav na liště dole na displeji 3.
Množství vzduchu kolísá od min. 150 l/min do max. 800 l/min, záléží také na nastavené teplotě.

Další funkce

4. Automatické nastavení množství vzduchu
Pokud nelze během přiměřené doby dosáhnout požadované teploty z důvodu okolních podmínek, vstupního napětí nebo z důvodu nastavené teploty, dojde k automatickému snížení nastaveného množství vzduchu tak, aby bylo vždy možné dosáhnout nastavené výstupní teploty. Aktuální stav množství vzduchu se zobrazí na liště na dolním okraji displeje (viz bod 3).

5. Ukazatel skutečné hodnoty vstupního napětí
Údaje o vstupním napětí mohou být důležité z důvodu poklesu výkonu při použití prodlužovacích kabelů. K zobrazení skutečné hodnoty vstupního napětí stiskněte dvakrát rychle po sobě tlačítko vypínače ZAP/VYP.
Hodnota napětí se zobrazí zhruba na 10 sekund.

6. Ochrana proti opětovnému spuštění
Ochrana proti opětovnému spuštění brání neúmyslnému rozběhu horkovzdušné pistole po přerušení proudu. Teprve po opětovném zapnutí vypínače 4 je horkovzdušná pistole zase připravena k použití.

7. Funkce chlazení
K ochlazení nástroje po dokončení jednoho pracovního cyklu podržte nejméně na 2 sekundy stisknuté tlačítko vypínače ZAP/VYP. Chlazení probíhá automaticky, dokud není dosaženo bezpečné teploty (max. 5 minut). Následně se nástroj vypne. K přerušení chlazení znovu krátce stiskněte tlačítko vypínače ZAP/VYP. Nástroj se vypne. Doporučujeme, abyste nástroj po každém pracovním cyklu nechali vychladnout, tím prodloužíte životnost topného prvku.

8. Funkce LOC
Aby bylo zabráněno neúmyslné změně zvolených nastavení má HM 5001 E / HM 5001 E CS funkci Lockable Override Control (LOC):

Uzamčení:
1. Zapněte horkovzdušnou pistoli tlačítkem ZAP/VYP.
2. Nastavte požadovanou teplotu a stupeň proudění vzduchu.
3. Vypněte horkovzdušnou pistoli tlačítkem ZAP/VYP.
4. Odpojte napájecí kabel ze sítě a počkejte alespoň 30 sekund. Během doby, kdy je zařízení vypnuté, neměňte jeho nastavení.

5. Stiskněte a držte tlačítko ZAP/VYP, znovu připojte napájecí kabel do zásuvky a tlačítko stále držte stisknuté.
Po přibližně 10 sekundách se na displeji zobrazí symbol zámku – tlačítko držte stisknuté, dokud se zařízení nespustí.
6. Výsledek: Horkovzdušná pistole je uzamčena proti změně nastavení teploty a množství vzduchu.

Odemčení:
1. Vypněte horkovzdušnou pistoli tlačítkem ZAP/VYP.
2. Odpojte napájecí kabel ze sítě a počkejte alespoň 30 sekund.
3. Stiskněte a držte tlačítko ZAP/VYP, znovu připojte napájecí kabel do zásuvky a tlačítko stále držte stisknuté.
Po přibližně 10 sekundách začne symbol zámku na displeji blikat – tlačítko držte stisknuté, dokud se zařízení nespustí.
4. Výsledek: Horkovzdušná pistole je odemčena a lze měnit nastavení teploty a množství vzduchu.

Během doby, kdy je zařízení vypnuté, neměňte jeho nastavení.

HM 5001 E CS

Nastavení a řízení
Modbus RTU přes rozhraní RS485: Podrobné informace najdete v dokumentu „Příručka HM 5001 CS Modbus“, která je dostupná prostřednictvím následujícího QR kódu:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Seznam kódů chyb

E01 – Nelze dosáhnout potřebné teploty
Možný důvod: Vadný topný prvek nebo příliš nízké střídavé napětí
Možné řešení: Vyměňte topný prvek; zkontrolujte síťové napětí

E02 – Podpětí
Možný důvod: Příliš nízké střídavé napětí
Možné řešení: Použijte kratší prodlužovací kabel; zkontrolujte síťové napětí

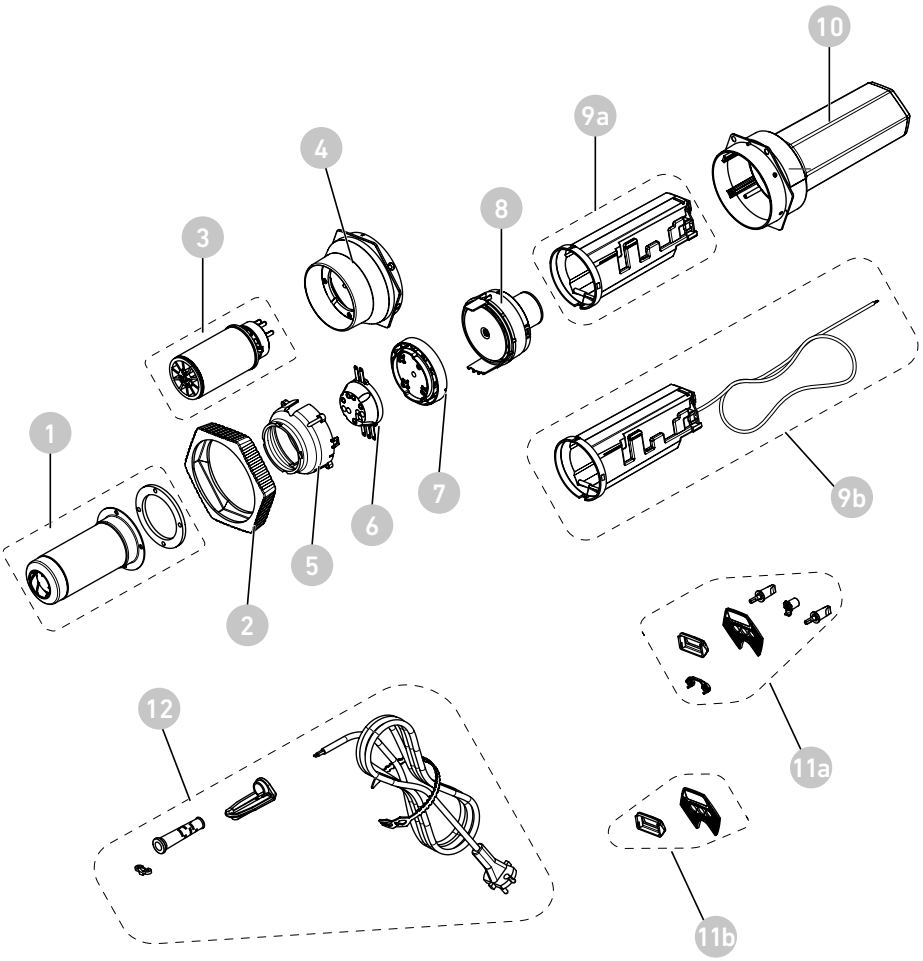
E03 – Přepětí
Možný důvod: Příliš vysoké střídavé napětí
Možné řešení: Zkontrolujte síťové napětí

E04 – Obecná chyba
Možné řešení: Kontaktujte zákaznický servis

5. Oprava

Náhradní díly HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

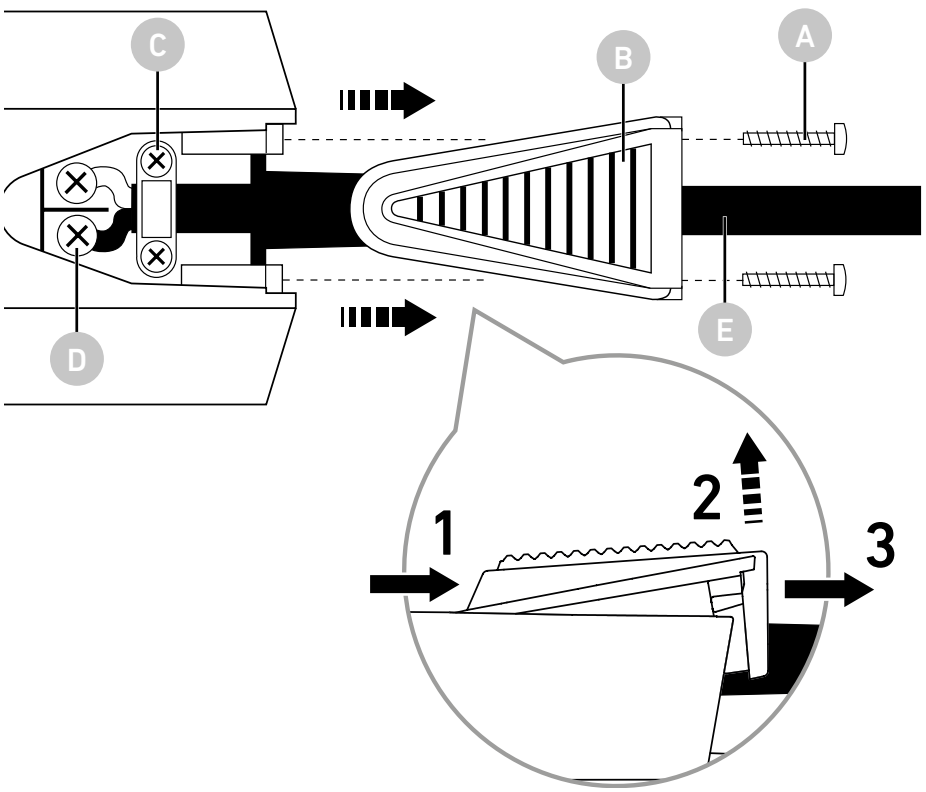


1 Výstupní trubice vč. šroubů
2 Ochrana proti nárazu
3 Topné těleso
4 Objímka s paticí
5 Tlakový kužel
6 Sestava zásuvného kužele
7 Vodicí skříňka
8 Motorová jednotka
9a Elektronická jednotka HM 5001 E
9b Elektronická jednotka HM 5001 E CS
10 Kryt vč. matic

11a Mřížka přívodu vzduchu + tlačítka HM 5001 E
11b Mřížka přívodu vzduchu HM 5001 E CS
12 Napájecí kabel

Výměna kabelu
Je-li síťový kabel poškozen, je možno jej bez problémů vyměnit, aniž by bylo nutno otevírat pouzdro přístroje.

5.2



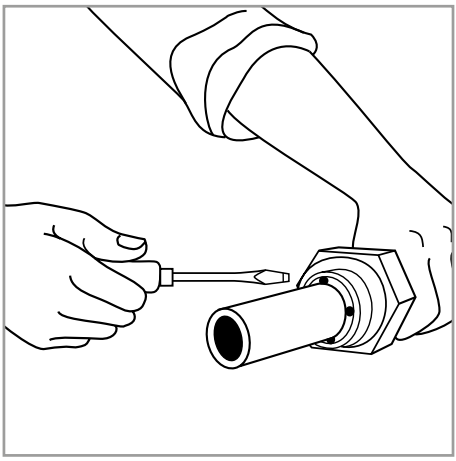
Důležité! Odpojte přístroj od sítě.
– Vyšroubujte 2 šrouby A.
– Odstraňte ochrannou krytku B (viz detailní náhled): Nejdříve stáhněte ochrannou krytku dozadu (1), poté zvedněte zadní část ochranné krytky nahoru (2). Nakonec ochrannou krytku zcela odtáhněte (3).
– Povolte odlehčovací sponu C.
– Povolte síťové svorky D.
– Vytáhněte kabel E.
– Vložte nový kabel a jeho upevnění proveďte v obráceném pořadí (1. Zase přišroubujte síťové svorky atd.).

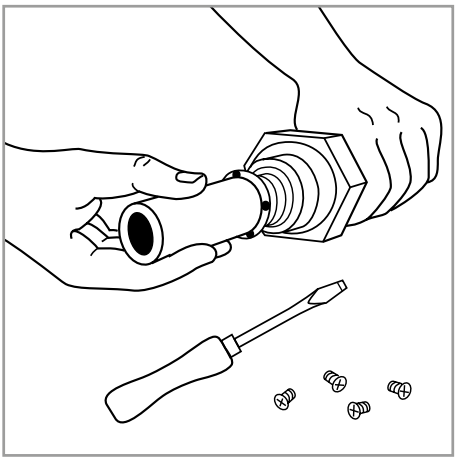
CZ

Výměna topného tělesa

Topné těleso HM 5001 E / HM 5001 E CS je nasunuté a jeho výměnu lze provézt několika málo manuálními úkony.

5.3





1. Důležité! Odpojte přístroj od sítě.
2. Povolte čtyři šrouby na konci výstupní trubky.
3. Sejměte topné těleso a vyměňte je za nové.
4. Výstupní trubku znovu pevně přišroubujte.

Ostatní náhradní díly
Kontaktujte zákaznický servis

6. Likvidace

Elektrické přístroje, příslušenství a obaly musí být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU:
V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

7. Prohlášení o shodě

Společnost STEINEL Tools GmbH tímto prohlašuje, že horkovzdušné dmychadlo HM 5001 E / HM 5001 E CS je v souladu se směrnicí 2006/42/ES Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.steinel-tools.de

8. Záruka výrobce

Záruka výrobce STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Všechny produkty STEINEL splňují nejvyšší požadavky na kvalitu. Z tohoto důvodu vám jako výrobce rádi poskytneme jako prvnímu kupujícímu nově vyrobeného produktu STEINEL záruku podle následujících podmínek:
Záruka se vztahuje na vady, které prokazatelně vznikly v důsledku vadného materiálu nebo výrobní chyby a které nám byly nahlášeny neprodleně po jejich zjištění a v rámci záruční doby. Záruka se vztahuje pouze na produkty STEINEL Professional, které byly zakoupeny a jsou používány v Česku. Pokud produkt prodáte nebo předáte, záruka se na nového majitele nepřevádí.

Naše záruční služby pro spotřebitele
Následující ustanovení platí pro spotřebitele. Spotřebitelem je každá fyzická osoba, která při uzavření kupní smlouvy nejedná v rámci své obchodní ani samostatné výdělečné činnosti. Máme na výběr, zda poskytneme záruční servis formou bezplatné opravy nebo bezplatné výměny (případně za stejný nebo hodnotnější následný model). Záruční doba na váš zakoupený produkt STEINEL Professional je 1 rok od data zakoupení produktu. Komponenty, které jsme opravili nebo vyměnili, jsou po zbývající záruční dobu kryty touto zárukou. Náklady na dopravu hradíme my, ale neneseme rizika spojená s dopravou při vrácení zboží.

Naše záruční služby pro podnikatele
Následující ustanovení platí pro podnikatele. Podnikatelem je fyzická nebo právnická osoba nebo společnost s právní subjektivitou, která při uzavření kupní smlouvy jedná v rámci své obchodní nebo samostatné výdělečné činnosti. Máme na výběr, zda poskytneme záruční servis bezplatnou opravou vad, bezplatnou výměnou (případně za stejný nebo vyšší model) nebo vystavením dobropisu. Záruční doba na váš zakoupený produkt STEINEL Professional je 1 rok od data zakoupení produktu. Komponenty, které jsme opravili nebo vyměnili, jsou po zbývající dobu záruky kryty touto zárukou.

V rámci záručního servisu nehradíme vaše výdaje nezbytné pro dodatečné plnění ani vaše výdaje za demontáž vadného produktu a montáž náhradního produktu.

Zákonná práva v případě vad, bezplatnost

Služby popsané v tomto dokumentu platí nad rámec zákonných záručních nároků – včetně zvláštních ochranných ustanovení pro spotřebitele – a nijak je neomezují ani nenahrazují. Uplatnění vašich zákonných práv v případě vad je bezplatné.

Výjimky ze záruky

Tato záruka se výslovně nevztahuje na:

- opotřebení dílů produktu způsobené používáním nebo jiným přirozeným opotřebením, ani na vady produktu STEINEL Professional, které jsou způsobeny používáním nebo jiným přirozeným opotřebením,
- v případě použití produktu v rozporu s určením nebo nesprávného použití produktu nebo nedodržení pokynů k obsluze,
- pokud byly na produktu provedeny vlastní plynulosti a úpravy nebo jiné modifikace nebo pokud jsou vady způsobeny použitím příslušenství, doplňků nebo náhradních dílů, které nejsou originálními díly STEINEL,
- pokud údržba a péče o produkty nebyly prováděny v souladu s návodem k obsluze,
- pokud montáž a instalace nebyly provedeny v souladu s montážními a instalačními pokyny společnosti STEINEL,
- v případě poškození nebo ztráty při přepravě.

Platnost německého práva

Platí německé právo s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG).

Pro spotřebitele zůstávají v platnosti závazná ustanovení na ochranu spotřebitele státu, ve kterém mají své obvyklé bydliště.

Uplatnění
Pokud chcete uplatnit záruku, zašlete prosím výrobek spolu s originálem dokladu o koupi, který musí obsahovat datum nákupu a označení výrobku, buď vašemu specializovanému prodejci, nebo přímo nám.
STEINEL Technik s.r.o. – Rumunská 655/9 - 460 01 Liberec.
Z tohoto důvodu doporučujeme, abyste si doklad o koupi uschovali na bezpečném místě až do uplynutí záruční doby. Máte-li jakékoli dotazy týkající se záručních podmínek, neváhejte nám zavolat na číslo +420 485 253 271 nebo nám napsat e-mail na adresu liberec@steinel.cz.
Rádi vám poskytneme jakoukoli pomoc.

1 LETÁ ZÁRUKA VÝROBCE

9. Technické parametry

Připojení k síti	220-240 V, 50/60 Hz
Výkon	3400 W
Nastavení a řízení (množství vzduchu a teplota)	E: Pomocí otočného ovladače E CS: Modbus RTU přes rozhraní RS485
Typ zobrazovače	LCD displej
Teplota	20-600 °C v krocích po 10 °C
Množství vzduchu	plynule nastavitelná hodnota v %
Objem vzduchu	max. 800 l/min.
Tlak vzduchu	3000 Pa
Výfukové trubice	Ø 50 mm
Emisní hladina zvukového tlaku	≤ 70 dB(A)
Životnost motoru	cca 10 000 hod.
Životnost topného tělesa	max. 800 hod.
Síťový kabel	H07 RN-F 2×1,5 délka: 2,5 m
Kabel Modbus	dvoužilový kroucený pár kabelu Modbus RTU přes RS485 Ø 5 mm, délka: 1 m
Hmotnost	1030 g (bez síťového kabelu):
Rozměry	400 × 122 × 110 mm

SK

Obsah

1.	O tomto dokumente	314
2.	Všeobecné bezpečnostné pokyny	314
3.	Prvky prístroja	317
4.	Uvedenie do prevádzky	320
5.	Oprava	326
6.	Zneškodnenie	329
7.	Vyhlásenie o zhode	329
8.	Záruka výrobcu	330
9.	Technické údaje	333

1. O tomto dokumente

– Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s naším súhlasom.
– Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Upozornenie na nebezpečenstvo spôsobené vplyvmi prostredia!



Varovanie pred toxickými plynmi a rizikom vznietenia!



Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu!

Tento návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnej manipulácii s výrobkom. V texte sa nachádzajú osobitné upozornenia na možné nebezpečenstvá. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť smrť alebo ťažké poranenia.

- Návod si dôkladne prečítajte.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny.
- Návod uložte na dostupnom mieste.

Pri používaní elektrického náradia je potrebné dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, rizikom poranenia a požiarom.

Pri neopatrnej manipulácii so spotrebičom môže dôjsť k požiaru alebo k zraneniu osôb. Pred uvedením spotrebiča do prevádzky skontrolujte, či nie je poškodený (prívodný sieťový kábel, kryt atď.), a ak je poškodený, spotrebič nepoužívajte. Spotrebič nepoužívajte bez dozoru. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Počiatočné uvedenie do prevádzky
Pri prvom použití sa môže uvoľniť trochu dymu. Dym je spôsobený spojivami, ktoré sa uvoľňujú z izolačnej fólie ohrievača vplyvom tepla počas prvého použitia. Spotrebič by mal byť umiestnený na základni, aby sa zabezpečil rýchly únik dymu. Pracovný priestor by mal byť počas prvého použitia dobre vetraný. Vypúšťaný dym nie je škodlivý!



Upozornenie na nebezpečenstvo spôsobené vplyvmi prostredia!

- Nevystavujte elektrické náradie dažďu. Nepoužívajte elektrické náradie, keď je vlhké alebo vo vlhkom či mokrom prostredí.
- Pri používaní spotrebičov v blízkosti horľavých materiálov buďte opatrní.
- Nemierte na to isté miesto dlhý čas.
- Nepoužívajte v prítomnosti výbušnej atmosféry.
- Teplo sa môže prenášať na horľavé materiály, ktoré sú zakryté.



Varovanie pred nebezpečenstvom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Vyhnite sa kontaktu tela s uzemnenými časťami, napr. s potrubím, radiátormi, sporákmi, chladničkami.
- Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.



Uložte svoje náradie bezpečne.

- Po použití umiestnite spotrebič na stojatý povrch a pred zabalením ho nechajte vychladnúť.

- Nepoužívané náradie sa musí skladovať v suchej, uzamknutej miestnosti mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Nepreťažujte svoje nástroje!

- V uvedenom výkonnostnom rozsahu pracujete lepšie a bezpečnejšie.
- Nástroj nenoste za kábel a nepoužívajte ho na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky.
- Kábel chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.



Varovanie pred toxickými plynmi a rizikom vznietenia!

- V záujme vlastnej bezpečnosti používajte len také príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu alebo ktoré odporúča či určuje výrobca náradia.
- Použitie iného náradia alebo príslušenstva, ako je odporúčané v návode na obsluhu alebo v katalógu, môže predstavovať riziko poranenia osôb.



Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár

- Toto elektrické náradie spĺňa príslušné bezpečnostné predpisy.
- Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár, inak môže dôjsť k nehode obsluhy.

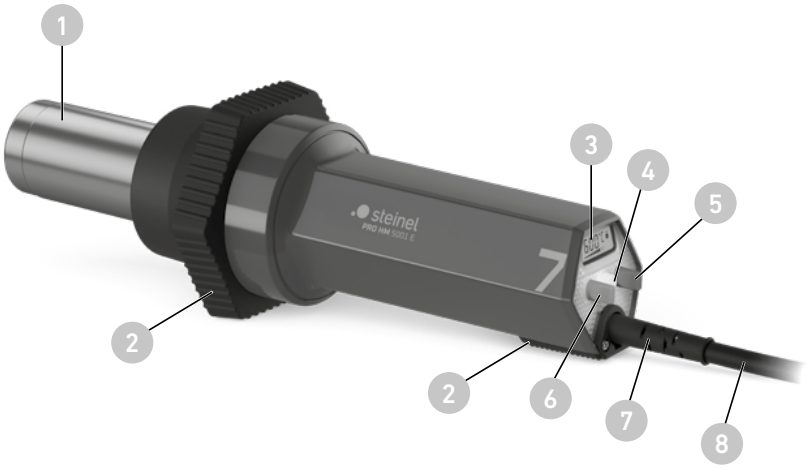


Ďalšie bezpečnostné pokyny

- Ak je zariadenie prevádzkované zo zásuvky typu Schuko, nesmie zostať bez dozoru.
- Zariadenie smie byť prevádzkované iba z elektrickej inštalácie odborne vykonanej kvalifikovaným elektrikárom s použitím medených vodičov (minimálny prierez 2,5 mm^2) a kvalitných zásuviek s nízkym prechodovým odporom kontaktov.
- Zariadenie smie byť pripojené iba k samostatnému elektrickému obvodu chránenému ističom 16 A, ktorý nenapája žiadne ďalšie spotrebiče. Napájacie vedenie musí byť takisto dimenzované na prúd najmenej 16 A.
- Elektrický obvod musí byť chránený prúdovým chráničom FI/RCD s menovitým reziduálnym vybavovacím prúdom 30 mA.
- Pri prvom uvedení do prevádzky nechajte zariadenie pracovať 15 minút a následne skontrolujte zástrčku a zásuvku, či nedochádza k ich nadmernému zahrievaniu. Ak zistíte nadmerné zahrievanie, zásuvku ďalej nepoužívajte a nechajte ju skontrolovať alebo vymeniť kvalifikovaným elektrikárom. Nebezpečenstvo požiaru!
- Elektrická inštalácia musí byť pravidelne kontrolovaná kvalifikovaným elektrikárom.
- Nedodržanie požiadaviek na inštaláciu alebo intervalov kontrol môže viesť k nebezpečenstvu požiaru.

3. Prvky prístroja

3.1 HM 5001 E



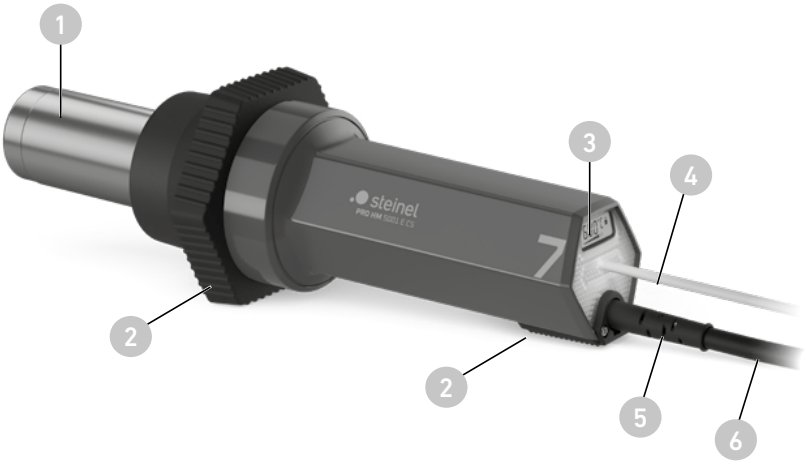




SK

1 Výfuková rúrka z ušľachtilej ocele
2 mäkký gumový krúžok a spodná podložka pre protišmykovú stabilitu
3 LCD displej
4 Tlačidlo ZAP/VYP
5 otočný gombík červený – nastavenie teploty
6 otočný gombík modrý – nastavenie množstva vzduchu
7 vymeniteľná vysokoodolná gumová káblová priechodka
8 vymeniteľný vysokoodolný napájací kábel

3.2 HM 5001 E CS







1 Výfuková rúrka z ušľachtilej ocele
2 mäkký gumový krúžok a spodná podložka pre protišmykovú stabilitu
3 LCD displej
4 vysokoodolný dátový kábel
5 vymeniteľná vysokoodolná gumová káblová priechodka
6 vymeniteľný vysokoodolný napájací kábel

Príslušenstvo

	**Plochá dýza** **70 × 10 mm** EAN kód: 4007841092719 Č. výr.: 092719
	**Uhlová plochá dýza** **74 × 3 mm** EAN kód: 4007841092818 Č. výr.: 092818
	**Misková reflektorová dýza** **250 × 45 mm** EAN kód: 4007841011918 Č. výr.: 011918

Pre vašu bezpečnosť

- Prístroj je vybavený tepelnou ochranou.
- Tepelná poistka pri preťažení prístroj úplne vypne.

4. Uvedenie do prevádzky

Určené použitie
Elektrické náradie je určené na tvarovanie a zváranie plastov, odstraňovanie náterov a na ohrievanie zmršťovacích bužírok. Je tiež vhodné na spájkovanie a pocínovanie, uvoľňovanie lepených spojov a na rozmrazovanie vodovodných potrubí. Tento spotrebič je určený na použitie v komerčných priestoroch.

Špecifikácie teplovzdušnej pištole
- Plne elektronická regulácia teploty a množstva vzduchu
- Plynule nastaviteľné množstvo vzduchu a teplota
- Inteligentné riadenie motora a teploty
- Zobrazenie teploty s ukazovateľom nastavenej a skutočnej hodnoty
- Výhrevné teleso je ľahko vymeniteľné
- Bezkefový motor zaručuje dlhú životnosť
- Stabilná jednodielna konštrukcia
- Sieťový kábel je možné vymeniť bez otvorenia krytu

Upozornenie: Odstup k objektu určenému na spracovanie závisí od druhu materiálu a zvoleného spôsobu spracovania. Najskôr vždy urobte test na určenie množstva vzduchu a správnej teploty! Pomocou nasúvacích trysiek, ktoré sú k dispozícii ako príslušenstvo (pozri stranu o príslušenstve na obale), je možné horúci vzduch presne smerovať buď bodovo alebo plošne.

Pozor pri výmene horúcich trysiek! Keď používate teplovzdušnú pištoľ ako stacionárny prístroj, dbajte na bezpečné, protišmykové postavenie prístroja a čistý podklad. Procesy zapínania vytvárajú krátkodobé poklesy napätia. Pri nevýhodných podmienkach siete sa môžu vyskytnúť obmedzenia ďalších prístrojov. Pri sieťových impedanciách nižších ako 0,35 Ω netreba očakávať žiadne poruchy.

Zobrazenie	
	**Nastavenie teploty**
	**Nastavenie množstva vzduchu**
	**Chyba** Kontaktujte zákaznícky servis
	**LOC-Function** pozri kapitolu Ďalšie funkcie
	**Funkcia chladenia** COOL – bežiaci text
	**Aktuálna hodnota vstupného napätia** Premenný text (AC / 230 V)

SK

HM 5001 E

1. ZAP/VYP
Prístroj sa zapína a vypína pomocou tlačidla ZAP/VYP 4.

2. Nastavenie teploty
Nastavte požadovanú teplotu (20 – 600 °C) pomocou červeného otočného gombíka na reguláciu teploty 5. Požadovaná teplota sa na displeji 3 zobrazí približne na 3 sekundy. Potom sa zobrazí aktuálna teplota a označenie °C bliká, kým sa nedosiahne požadovaná teplota. Požadovaná a aktuálna teplota sa zobrazujú v krokoch po 10 °C. Požadovaná teplota sa zobrazí aj bezprostredne po zapnutí zariadenia približne na 3 sekundy. A

3. Nastavenie množstva vzduchu
Množstvo vzduchu môžete nastaviť modrým otočným gombíkom regulácie množstva vzduchu 6. Otáčaním gombíka sa zobrazí percento množstva vzduchu (pozri obrázok „Nastavenie množstva vzduchu“ v časti „Zobrazenie“). Po nastavení A žadovaného množstva vzduchu sa aktuálny stav zobrazuje prostredníctvom pruhov v spodnej časti displeja 3. Množstvo vzduchu sa pohybuje medzi min. 150 l/min. až max. 800 l/min, v závislosti aj od nastavenej teploty.

SK

Ďalšie funkcie

4. Automatické nastavenie množstva vzduchu
Ak požadovanú teplotu nemožno dosiahnuť v primeranom čase v dôsledku okolitého prostredia, vstupného napätia alebo nastavenej teploty, nastavené množstvo vzduchu sa automaticky zníži, aby sa zabezpečilo dosiahnutie nastavenej výstupnej teploty. Aktuálny stav množstva vzduchu sa zobrazuje prostredníctvom pruhov v spodnej časti displeja (pozri bod 3).

5. Zobrazenie aktuálnej hodnoty vstupného napätia
Údaje o vstupnom napätí môžu byť dôležité z dôvodu poklesu výkonu v predlžovacích kábloch. Ak chcete zobraziť aktuálnu hodnotu vstupného napätia, dvakrát rýchlo po sebe stlačte tlačidlo napájania. Hodnota napätia sa zobrazí približne na 10 sekúnd.

6. Ochrana pred opätovným zapnutím
Ochrana pred opätovným zapnutím zabraňuje neúmyselnému zapnutiu teplovzdušnej pištole po prerušení elektrického napájania. Až opätovným zapnutím tlačidla ZAP/VYP 4 je teplovzdušná pištoľ opäť schopná prevádzky.

7. Funkcia chladenia
Ak chcete nástroj po pracovnom cykle ochladiť, podržte tlačidlo napájania aspoň 2 sekundy. Chladenie prebieha automaticky, kým sa nedosiahne bezpečná teplota (max. 5 minút). Potom sa zariadenie vypne. Ak chcete chladenie zrušiť, znovu krátko stlačte tlačidlo napájania. Zariadenie sa vypne. Zariadenie odporúčame po každom pracovnom cykle ochladiť, aby sa predĺžila životnosť vykurovacieho telesa.

8. Funkcia LOC
Na zabránenie neúmyselnému prestaveniu zvolených nastavení disponuje výrobok HM 5001 E / HM 5001 E CS funkciou kontroly zamykania Lockable Override Control (LOC):

Uzamknutie:
1. Zapnite teplovzdušnú pištoľ tlačidlom ZAP/VYP.
2. Nastavte požadovanú teplotu a stupeň prúdenia vzduchu.
3. Vypnite teplovzdušnú pištoľ tlačidlom ZAP/VYP.
4. Odpojte napájací kábel zo siete a počkajte aspoň 30 sekúnd. Počas doby, keď je zariadenie vypnuté, nemeňte jeho nastavenia.
5. Stlačte a držte tlačidlo ZAP/VYP, znovu pripojte napájací kábel do zásuvky a tlačidlo stále držte stlačené.
Po približne 10 sekundách sa na displeji zobrazí symbol

zámku – tlačidlo držte stlačené, kým sa zariadenie nespustí.
6. Výsledok: Teplovzdušná pištoľ je uzamknutá proti zmene nastavenia teploty a množstva vzduchu.

Odomknutie:
1. Vypnite teplovzdušnú pištoľ tlačidlom ZAP/VYP.
2. Odpojte napájací kábel zo siete a počkajte aspoň 30 sekúnd.
3. Stlačte a držte tlačidlo ZAP/VYP, znovu pripojte napájací kábel do zásuvky a tlačidlo stále držte stlačené.
Po približne 10 sekundách začne symbol zámku na displeji blikať – tlačidlo držte stlačené, kým sa zariadenie nespustí.
4. Výsledok: Teplovzdušná pištoľ je odomknutá a možno meniť nastavenie teploty a množstva vzduchu.

Počas fázy vypínania nemeňte nastavenia.

HM 5001 E CS

Nastavenie a ovládanie
Zbernica Modbus RTU cez RS485: Podrobné informácie nájdete v „Príručke Modbus HM 5001 CS“,
ktorý je dostupný prostredníctvom tohto QR kódu:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Zoznam chybových kódov

E01 – Požadovanú teplotu nie je možné dosiahnuť
MMožná príčina: poškodené vykurovacie teleso
alebo príliš nízke striedavé napätie
Možné riešenie: vymeňte vykurovacie teleso;
skontrolujte sieťové napätie

E02 – Podpätie
Možná príčina: príliš nízke striedavé napätie
Možné riešenie: použite kratší predlžovací kábel;
skontrolujte sieťové napätie

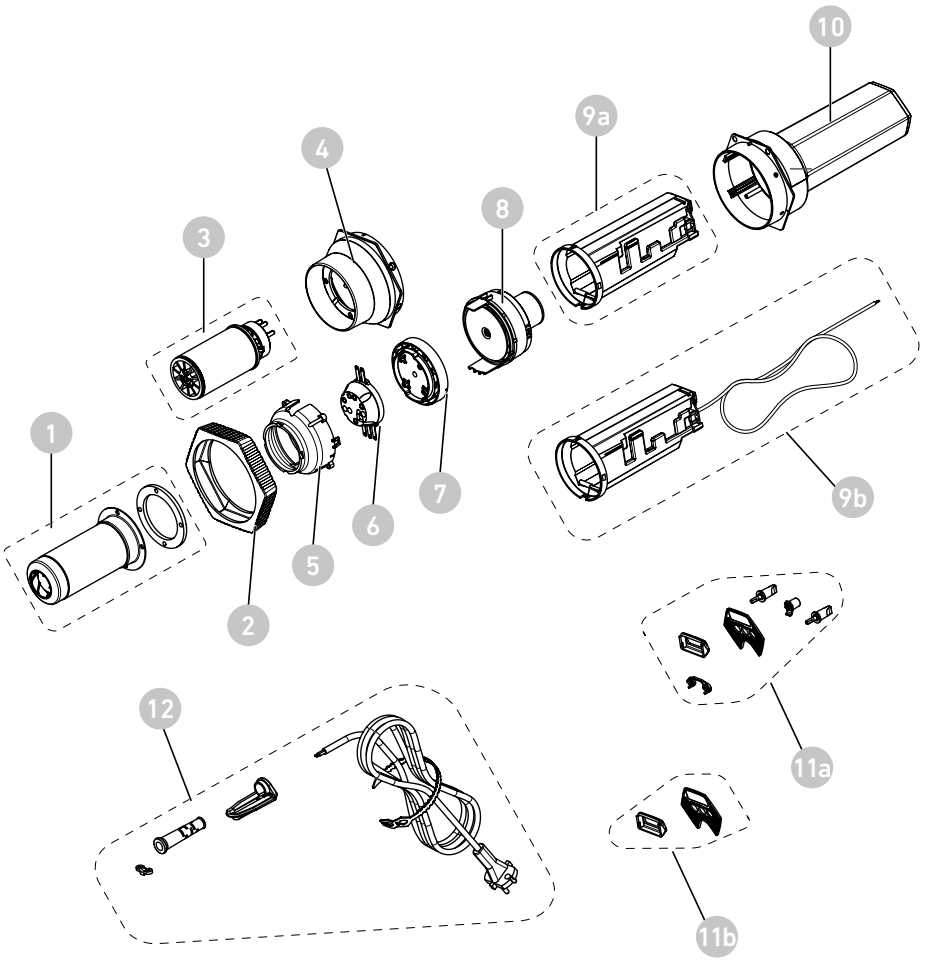
E03 – Prepätie
Možná príčina: príliš vysoké striedavé napätie
Možné riešenie: skontrolujte sieťové napätie

E04 – Všeobecná chyba
Možné riešenie: kontaktujte zákaznícky servis

5. Oprava

Náhradné diely HM 5001 E/HM 5001 E CS

5.1

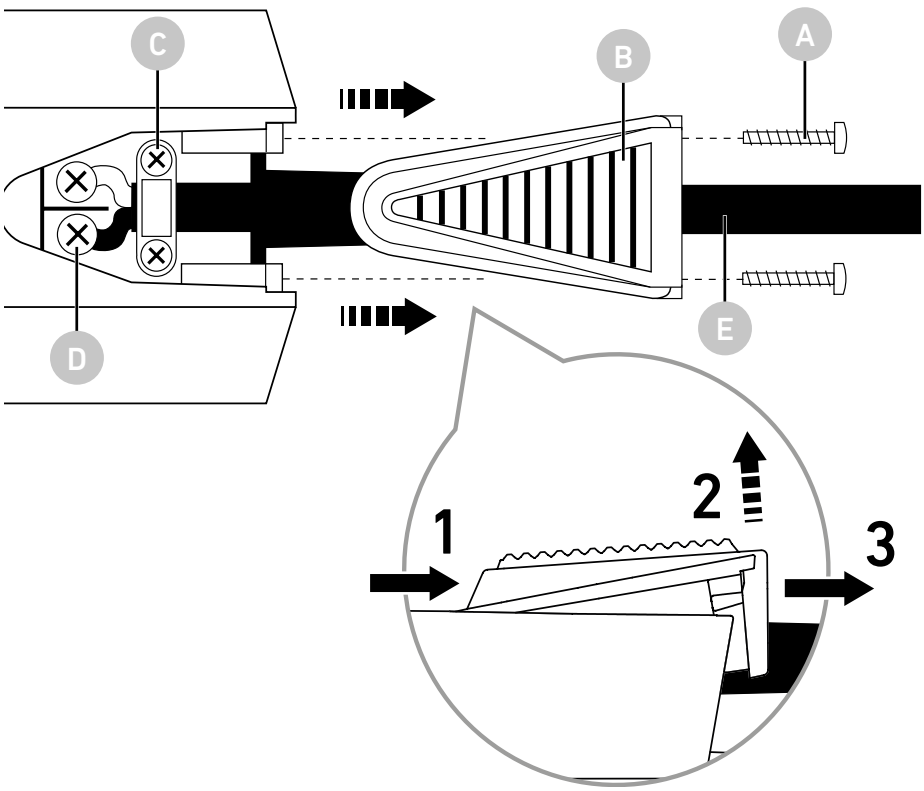


1 Výstupná trubica vrátane skrutiek
2 Ochrana proti nárazu
3 Vyhrievacie teleso
4 Objímka s päticou
5 Tlakový kužeľ
6 Zostava zásuvného kužeľa
7 Vodiaca skrinka
8 Motorová jednotka
9a Elektronická jednotka HM 5001 E
9b Elektronická jednotka HM 5001 E CS
10 Kryt vrátane matíc

11a Mriežka prívodu vzduchu + tlačidlá HM 5001 E
11b Mriežka prívodu vzduchu HM 5001 E CS
12 Napájací kábel

Výmena kábla
Ak je sieťový kábel poškodený, dá sa bez problémov vymeniť aj bez otvorenia telesa prístroja:

5.2

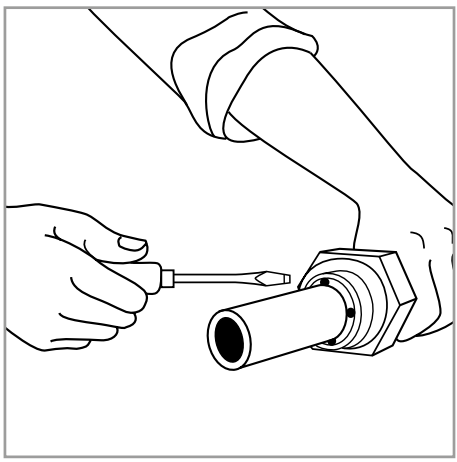


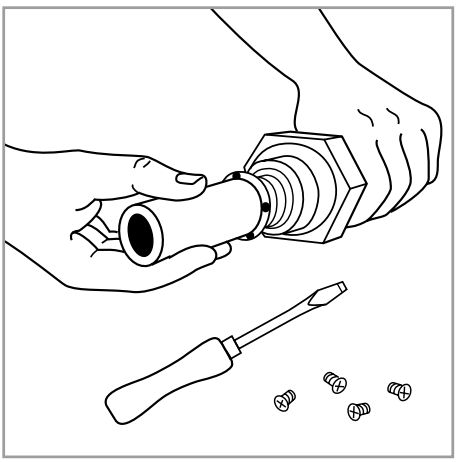
Dôležité! Prístroj odpojte zo siete.
– Uvoľnite 2 skrutky A.
– odstráňte kryt B (pozri detail): najprv potiahnite kryt dozadu (1), potom zdvihnite zadnú časť krytu nahor (2). Nakoniec kryt úplne zložte (3).
– Uvoľnite odľahčenie ťahu C.
– Uvoľnite sieťové svorky D.
– Vytiahnite kábel E.
– Založte nový kábel a opäť upevnite v opačnom poradí (1. Priskrutkujte sieťové svorky atď.).

Výmena ohrevu

Ohrev HM 5001 E / HM 5001 E CS je skrytý a je ho možné vymeniť pomocou niekoľkých krokov.

5.3





1. Dôležité! Prístroj odpojte zo siete.
2. Povoľte štyri skrutky na konci výfukovej rúrky.
3. Odstráňte výhrevné teleso a vymeňte ho za nové.
4. Výfukovú rúrku znovu pevne priskrutkujte.

Ostatné náhradné diely
Kontaktujte zákaznícky servis

6. Zneškodnenie

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:
Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

7. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť STEINEL Tools GmbH týmto vyhlasuje, že teplovzdušné dúchadlo HM 5001 E / HM 5001 E CS je v súlade so smernicou 2006/42/ES Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.steinel-tools.de

8. Záruka výrobcu

Záruka výrobcu STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Všetky produkty STEINEL spĺňajú najvyššie požiadavky na kvalitu. Z tohto dôvodu vám ako prvému kupujúcemu nového produktu STEINEL poskytujeme ako výrobca záruku podľa nasledujúcich podmienok: Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré sú preukázateľne spôsobené chybou materiálu alebo výroby a ktoré nám budú bezodkladne nahlásené po ich zistení a v rámci záručnej doby. Záruka sa vzťahuje iba na produkty STEINEL Professional, ktoré boli zakúpené a používané na Slovensku. Ak produkt predáte alebo odovzdáte, záruka sa na nového vlastníka neprenáša.

Naše záručné služby pre spotrebiteľov
Nasledujúce ustanovenia platia pre spotrebiteľov. Spotrebiteľom je každá fyzická osoba, ktorá pri uzavretí kúpnej zmluvy nekoná v rámci svojej obchodnej ani samostatnej profesijnej činnosti. Máme na výber, či poskytneme záručný servis formou bezplatnej opravy alebo bezplatnej výmeny (prípadne za rovnocenný alebo hodnotnejší následný model). Záručná doba na váš zakúpený produkt STEINEL Professional je 1 rok od dátumu zakúpenia produktu. Komponenty, ktoré sme opravili alebo vymenili, sú pokryté touto zárukou po zvyšnú záručnú dobu. Nesieme náklady na dopravu, ale nie dopravné riziká spojené s vrátením tovaru.

Naše záručné služby pre podnikateľov
Nasledujúce ustanovenia platia pre podnikateľov. Podnikateľom je fyzická alebo právnická osoba alebo spoločnosť s právnou subjektivitou, ktorá pri uzavretí kúpy koná v rámci svojej obchodnej alebo samostatnej profesijnej činnosti. Máme na výber, či poskytneme záručný servis bezplatnou opravou závad, bezplatnou výmenou (prípadne za rovnaký alebo kvalitnejší následný model) alebo vystavením dobropisu.
Záručná doba na váš zakúpený produkt STEINEL Professional je 1 rok od dátumu zakúpenia produktu. Komponenty, ktoré sme opravili alebo vymenili, sú pokryté touto zárukou po zvyšnú dobu záručnej lehoty.

V rámci záručného servisu nenesieme vaše výdavky potrebné na dodatočné plnenie a vaše výdavky na demontáž vadného produktu a montáž náhradného produktu.

Zákonné práva v prípade vád, bezplatnosť

Služby opísané v tomto dokumente platia dodatočne k zákonným záručným nárokom – vrátane osobitných ochranných ustanovení pre spotrebiteľov – a neobmedzujú ani nenahrádzajú tieto nároky. Uplatnenie vašich zákonných práv v prípade vád je bezplatné.

Výnimky zo záruky

Táto záruka sa výslovne nevzťahuje na:

- opotrebenie častí výrobku v dôsledku používania alebo iné prirodzené opotrebenie, alebo na chyby výrobku STEINEL Professional, ktoré sú spôsobené opotrebením v dôsledku používania alebo iným prirodzeným opotrebením,
- pri nesprávnom alebo neprimeranom používaní produktu alebo nedodržaní pokynov na obsluhu,
- ak boli na produkte vykonané vlastné úpravy, prestavby alebo iné modifikácie, alebo ak sú vady spôsobené použitím príslušenstva, doplnkov alebo náhradných dielov, ktoré nie sú originálnymi dielmi STEINEL,
- ak údržba a starostlivosť o produkty neboli vykonávané v súlade s návodom na obsluhu,
- ak montáž a inštalácia neboli vykonané v súlade s montážnymi a inštalačnými pokynmi spoločnosti STEINEL,
- v prípade poškodenia alebo straty pri preprave.

Platnosť nemeckého práva

Platí nemecké právo s vylúčením Dohovoru Organizácie Spojených národov o zmluvách o medzinárodnom predaji tovaru (CISG). Pre spotrebiteľov zostávajú nedotknuté záväzné ustanovenia o ochrane spotrebiteľa štátu, v ktorom majú svoje obvyklé bydlisko.

Uplatňovanie

Ak chcete uplatniť nárok na záruku, zašlite produkt spolu s originálnym dokladom o kúpe, na ktorom musí byť uvedené dátum kúpy a názov produktu, buď svojmu predajcovi alebo priamo na adresu: STOPKA – Ružová-Straße 111, 019 01 Ilava, Slovensko. Odporúčame vám preto, aby ste si doklad o kúpe starostlivo uchovali až do uplynutia záručnej lehoty. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záručných podmienok, neváhajte nás kontaktovať na telefónnom čísle +49 5245 448 188 alebo nám napíšte e-mail na adresu service@steinel.de. Radi vám pomôžeme!.



9. Technické údaje

Sieťové pripojenie	220-240 V, 50/60 Hz
Výkon	3400 W
Nastavenie a riadenie (množstvo vzduchu a teplota)	E: pomocou otočného gombíka E CS: zbernica Modbus RTU cez RS485
Typ zobrazenia	LCD displej
Teplota	20 – 600 °C, v krokoch po 10 °C
Regulácia prietoku vzduchu	plynulo nastaviteľné v %
Objem vzduchu	max. 800 l/min.
Tlak vzduchu	3000 Pa
Výfuková rúrka	Ø 50 mm
Emisná hladina akustického tlaku	≤ 70 dB(A)
Životnosť motora	cca 10 000 h
Životnosť ohrevu	max. 800 h
Sieťový kábel	H07 RN-F 2 × 1,5 dĺžka: 2,5 m
Kábel zbernice Modbus	2-žilový krútený kábel Modbus RTU cez RS485, Ø 5 mm, dĺžka: 1 m
Hmotnosť	1030 g (bez sieťového kábla)
Rozmery	400 × 122 × 110 mm

PL

Spis treści

1.	Informacje o tym dokumencie	335
2.	Ogólne zasady bezpieczeństwa	335
3.	Elementy urządzenia	337
4.	Uruchomienie	341
5.	Naprawa	346
6.	Utylizacja	349
7.	Deklaracja zgodności z normami	349
8.	Gwarancja producenta	350
9.	Dane techniczne	353

1. Informacje o tym dokumencie

– Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
– Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami wynikającymi z wpływu środowiska!



Ostrzeżenie przed toksycznymi gazami i ryzykiem zapłonu!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi prądem elektrycznym!

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji obsługi!

PL

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dot. bezpiecznego używania urządzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na możliwe zagrożenia. Nieprzestrzeganie może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

- Należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Przestrzegać zasad bezpieczeństwa.
- Przechowywać w miejscu łatwo dostępnym.

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy przestrzegać następujących podstawowych środków bezpieczeństwa w celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ryzykiem obrażeń i pożarem.

Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może

spowodować pożar lub obrażenia ciała. Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy nie jest ono uszkodzone (przewód zasilający, obudowa itp.). Nie używaj urządzenia bez nadzoru. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Pierwsze uruchomienie

Przy pierwszym użyciu może pojawić się dym. Dym jest powodowany przez substancje wiążące, które są uwalniane z folii izolacyjnej grzejnika pod wpływem ciepła podczas pierwszego użycia. Urządzenie należy umieścić na podstawie, aby zapewnić szybkie ulatnianie się dymu. Podczas pierwszego użycia obszar roboczy powinien być dobrze wentylowany. Emitowany dym nie jest szkodliwy!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami wynikającymi z wpływu środowiska!

- Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu. Nie używaj elektronarzędzi, gdy są wilgotne lub znajdują się w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzeń w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie celuj w to samo miejsce przez dłuższy czas.
- Nie używać w obecności atmosfery wybuchowej.
- Ciepło może być odprowadzane do materiałów palnych, które są zakryte.



Ostrzeżenie przed zagrożeniami spowodowanymi prądem elektrycznym!

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi częściami, np. rurami, grzejnikami, kuchenkami, lodówkami.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas jego pracy.



Bezpieczne przechowywanie narzędzi.

- Po użyciu urządzenie należy umieścić na stojącej powierzchni i pozostawić do ostygnięcia przed zapakowaniem.

- Nieużywane narzędzia muszą być przechowywane w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Nie przeciążaj swoich narzędzi!

- Pracujesz lepiej i bezpieczniej w określonym zakresie wydajności.
- Nie przenoś narzędzia za kabel i nie używaj go do wyciągania wtyczki z gniazdka.
- Kabel należy chronić przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.



Ostrzeżenie przed toksycznymi gazami i ryzykiem zapłonu!

- Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i przystawek określonych w instrukcji obsługi lub zalecanych bądź określonych przez producenta narzędzia.
- Używanie narzędzi lub akcesoriów innych niż zalecane w instrukcji obsługi lub w katalogu może stwarzać ryzyko obrażeń ciała.



Naprawy tylko przez wykwalifikowanego elektryka

- To elektronarzędzie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.

- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, w przeciwnym razie może dojść do wypadku operatora.

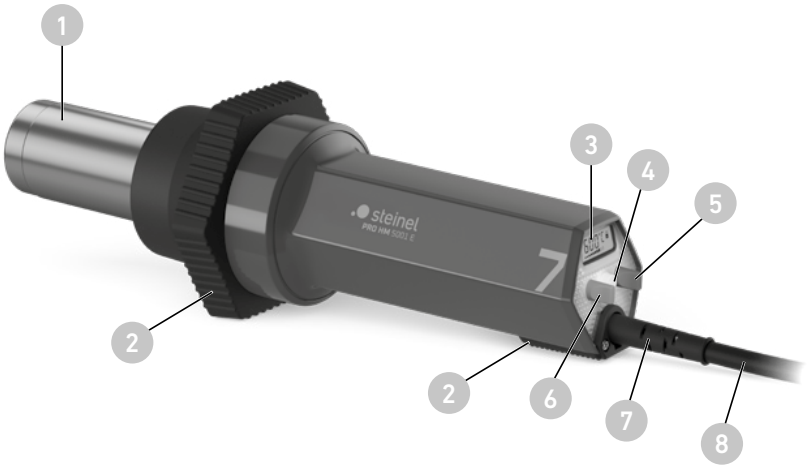


Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa

- W przypadku użytkowania urządzenia z gniazda typu Schuko nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie z instalacją elektryczną wykonaną fachowo przez wykwalifikowanego elektryka, z zastosowaniem przewodów miedzianych (minimalny przekrój 2,5 mm^2) oraz wysokiej jakości gniazd o niskiej rezystancji styków.
- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do wydzielonego obwodu elektrycznego zabezpieczonego wyłącznikiem nadprądowym 16 A, który nie zasila żadnych innych odbiorników. Przewody zasilające muszą być również przystosowane do prądu co najmniej 16 A.
- Obwód musi być zabezpieczony wyłącznikiem różnicowoprądowym FI/RCD o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania 30 mA.
- Podczas pierwszego uruchomienia należy pozostawić urządzenie w pracy przez 15 minut, a następnie sprawdzić wtyczkę i gniazdo pod kątem nadmiernego nagrzewania się. W przypadku stwierdzenia nadmiernego nagrzewania nie wolno dalej używać gniazda; należy zlecić jego kontrolę lub wymianę wykwalifikowanemu elektrykowi. Zagrożenie pożarowe!
- Instalacja elektryczna musi być regularnie kontrolowana przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nieprzestrzeganie wymagań dotyczących instalacji lub terminów przeglądów może prowadzić do zagrożenia pożarowego.

3. Elementy urządzenia

3.1 HM 5001 E

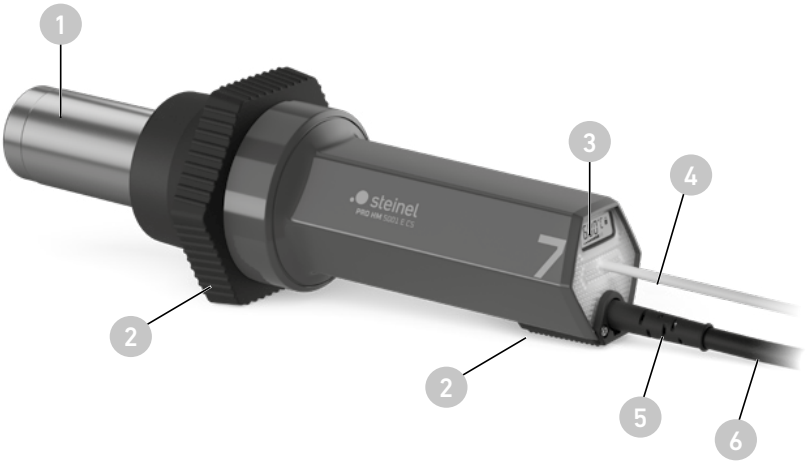






1 Rura wylotowa ze stali nierdzewnej
2 Miękki gumowy pierścień i podkładka antypoślizgowa
3 Wyświetlacz LCD
4 Przycisk WŁ./WYŁ.
5 Pokrętło czerwone – ustawianie temperatury
6 Pokrętło niebieskie – ustawienie wydatku powietrza
7 Wymienna gumowa dławnica kablowa o wysokiej odporności
8 Wymienny kabel zasilający o wysokiej odporności

3.2 HM 5001 E CS







1 Rura wylotowa ze stali nierdzewnej
2 Miękki gumowy pierścień i podkładka antypoślizgowa
3 Wyświetlacz LCD
4 Kabel do transmisji danych o wysokiej odporności
5 Wymienna gumowa dławnica kablowa o wysokiej odporności
6 Wymienny kabel zasilający o wysokiej odporności

	**Dysza płaska** **70 × 10 mm** Kod EAN: 4007841092719 Nr art.: 092719
	**Dysza płaska kątowa** **74 × 3 mm** Kod EAN: 4007841092818 Nr art.: 092818
	**Dysza reflektorowa koryt-kowa** **250 × 45 mm** Kod EAN: 4007841011918 Nr art.: 011918

Dla własnego bezpieczeństwa:

- Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik termiczny.
- Bezpiecznik termiczny całkowicie wyłącza urządzenie w razie przegrzania.

4. Uruchomienie

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Elektronarzędzie przeznaczone jest do formowania i zgrzewania tworzyw sztucznych, usuwania warstw farby i do podgrzewania węży termokurczliwych.
Nadaje się również do lutowania, cynowania i odklejania połączeń klejowych, a także do rozmrażania wodociągów.
Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w obiektach komercyjnych.

Opalarka, specyfikacje
- W pełni elektroniczna regulacja temperatury i wydatku powietrza
- Płynne ustawianie wydatku powietrza i temperatury
- Inteligentne sterowanie silnikiem i temperaturą
- Wskaźnik temperatury ze wskazaniem wartości zadanej i rzeczywistej
- Łatwy do wymiany element grzewczy
- Bezszczotkowy silnik gwarantuje długą żywotność
- Stabilna, jednoczęściowa obudowa
- Przewód zasilający wymieniany bez otwierania obudowy

Uwaga: Odległość od obrabianych przedmiotów zależy od materiału i przewidywanego rodzaju obróbki. Zawsze należy najpierw wykonać próbę pod kątem wydatku powietrza i temperatury! Za pomocą dodatkowych nasadzanych dysz (do nabycia jako osprzęt) można kierować gorące powietrze dokładnie punktowo lub na powierzchnię (patrz strona z osprzętem na okładce).
Zachować ostrożność przy wymianie gorących dysz! W przypadku używania opalarki jako urządzenia stojącego należy zwrócić uwagę na czyste podłoże i stabilne ustawienie, uniemożliwiające poślizg. Procesy włączania powodują krótkotrwałe obniżanie napięcia. W przypadku niekorzystnych warunków w sieci mogą wystąpić ograniczenia w działaniu innych urządzeń. W przypadku impedancji sieci mniejszej niż 0,35 om nie należy spodziewać się żadnych zakłóceń.

Wyświetlacz

	**Ustawianie temperatury**
	**Ustawienie wydatku powietrza**
	**Błąd** Kontakt z obsługą klienta
	**Funkcja LOC** patrz rozdział Dalsze funkcje
	**Funkcja schładzania** COOL – tekst przesuwający się
	**Aktualne napięcie wejściowe** Tekst zmienny (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. WŁ./WYŁ
Urządzenie można włączyć i wyłączyć za pomocą przycisku WŁ./WYŁ 4.

2. Ustawianie temperatury
Ustawić temperaturę zadaną (20°C–600°C) za pomocą czerwonego pokrętła do regulacji temperatury 5. Temperatura zadana pojawi się na wyświetlaczu 3 na ok. 3 sekundy. Potem wyświetli się wskazanie temperatury rzeczywistej, a znak °C będzie migał aż do osiągnięcia poziomu temperatury zadanej. Temperatura zadana i rzeczywista są wyświetlane z dokładnością do 10°C. Temperatura zadana jest również wyświetlana przez ok. 3 sekundy bezpośrednio po włączeniu urządzenia.

3. Ustawienie wydatku powietrza
Wydatek powietrza można ustawić za pomocą niebieskiego pokrętła do regulacji wydatku powietrza 6. Podczas obracania pokrętła wyświetlana jest wartość procentowa wydatku powietrza (patrz rysunek „Regulacja wydatku powietrza" w punkcie „Wyświetlacz"). Po ustawieniu zadanego wydatku powietrza pasek u dołu wyświetlacza będzie wskazywać 3 aktualny status tego parametru. Wydatek powietrza zmienia się z min. 150 l/min do maks. 800 l/min, także w zależności od ustawionej temperatury.

Dalsze funkcje

4. Automatyczna regulacja wydatku powietrza
Jeśli wymagana temperatura nie zostanie osiągnięta w odpowiednim czasie z powodu warunków otoczenia, napięcia wejściowego lub nastawy temperatury, ustawiony wydatek powietrza będzie automatycznie zmniejszany, aby zawsze zapewnić osiągnięcie ustawionej temperatury wyjściowej. Pasek u dołu wyświetlacza wskazuje aktualny status wydatku powietrza (patrz punkt 3).

5. Wskazanie aktualnego napięcia wejściowego
Informacja o napięciu wejściowym może być ważna ze względu na straty mocy w przedłużaczach. Aby wyświetlić aktualne napięcie wejściowe, nacisnąć dwukrotnie szybko przycisk WŁ./WYŁ. Wartość napięcia będzie wyświetlana przez około 10 sekund.

6. Zabezpieczenie przed ponownym uruchomieniem
Zabezpieczenie przed ponownym uruchomieniem zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu opalarki po wystąpieniu przerwy w dostawie prądu. Dopiero po ponownym włączeniu przycisku WŁ./WYŁ. 4 opalarka jest ponownie gotowa do użycia.

7. Funkcja schładzania
Aby schłodzić urządzenie po zakończeniu pracy, nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ. przez co najmniej 2 sekundy. Schładzanie wykonywane jest automatycznie aż do momentu osiągnięcia bezpiecznej temperatury (maks. 5 minut). Potem urządzenie się wyłączy. Aby przerwać proces schładzania, ponownie nacisnąć krótko przycisk WŁ./WYŁ. Urządzenie się wyłączy. Zaleca się schładzanie urządzenia po każdym cyklu pracy – w ten sposób można wydłużyć żywotność elementu grzejnego.

8. Funkcja LOC
Aby uniknąć niezamierzonego przestawienia dokonanych ustawień urządzenie HM 5001 E / HM 5001 E CS posiada funkcję Lockable Override Control (LOC):

HM 5001 E CS

Ustawienia i sterowanie

Modbus RTU przez RS485: Szczegółowe informacje podano w „Instrukcji obsługi Modbus HM 5001 CS", dostępnej po zeskanowaniu poniższego kodu QR:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Lista kodów błędów

E01 – Osiągnięcie wymaganej temperatury jest niemożliwe

Możliwa przyczyna: Uszkodzony element grzejny lub za niskie napięcie zmienne

Możliwe rozwiązanie: Wymienić element grzejny; sprawdzić napięcie sieciowe

E02 – Zbyt niskie napięcie

Możliwa przyczyna: Za niskie napięcie zmienne

Możliwe rozwiązanie: Użyć krótszego przedłużacza; sprawdzić napięcie sieciowe

E03 – Zbyt wysokie napięcie

Możliwa przyczyna: Za wysokie napięcie zmienne

Możliwe rozwiązanie: Sprawdzić napięcie sieciowe

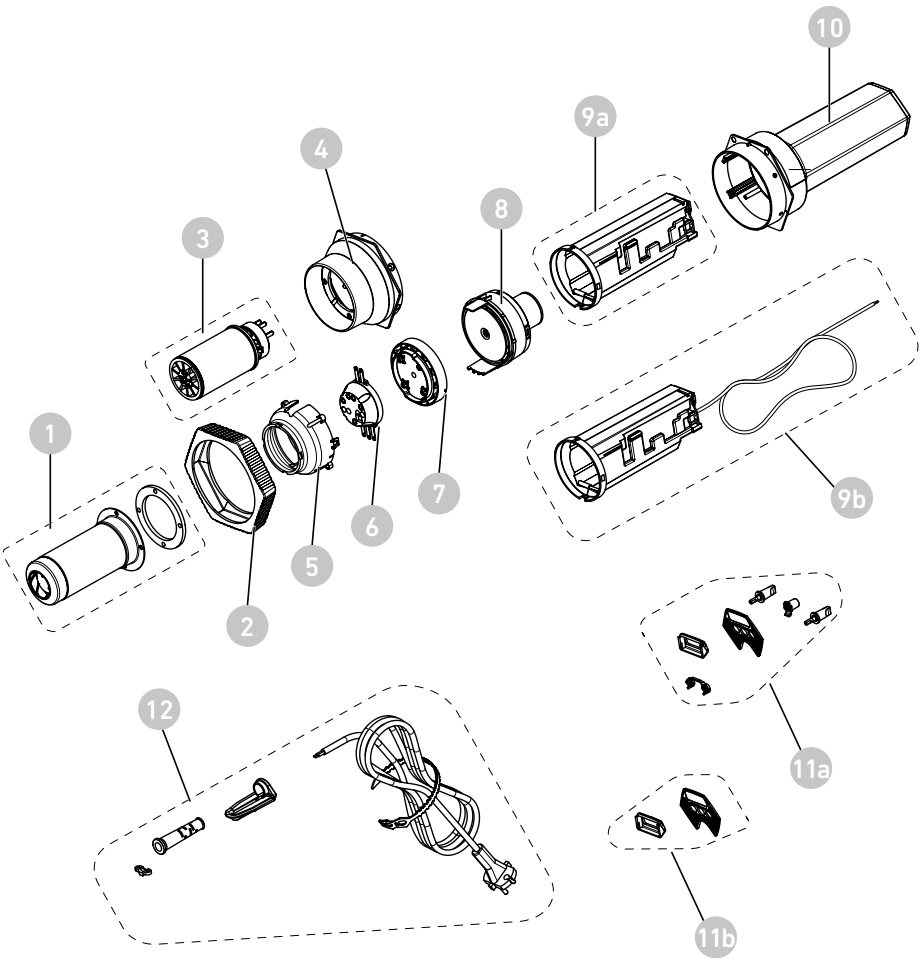
E04 – Błąd ogólny

Możliwe rozwiązanie: Kontakt z obsługą klienta

5. Naprawa

Części zamienne HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

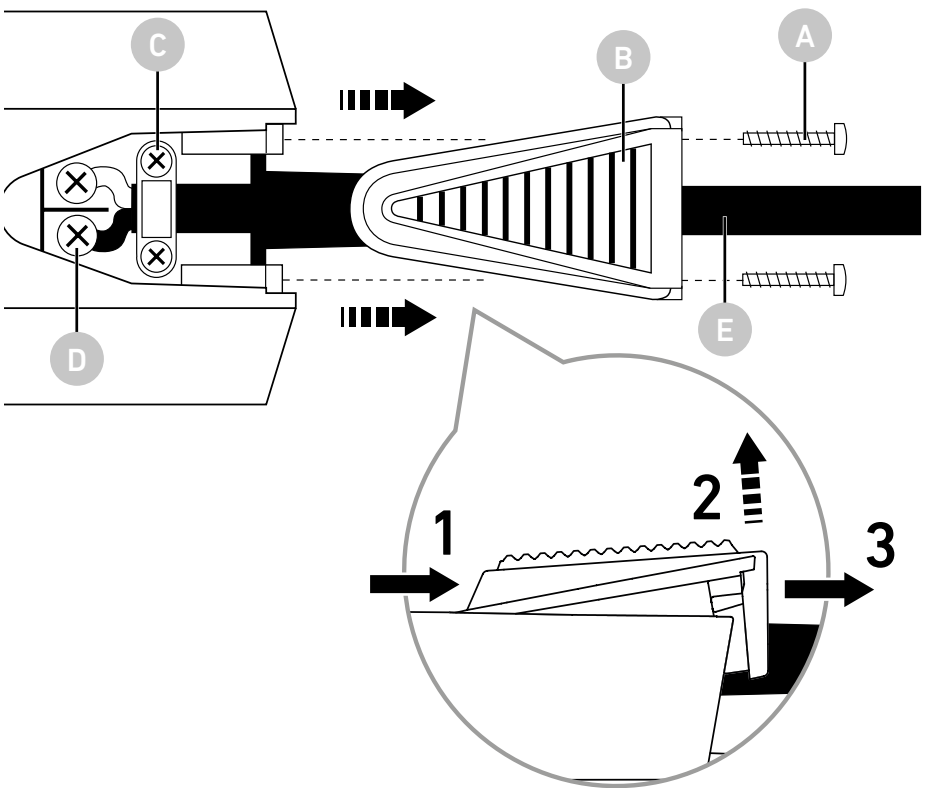


1 Rura wylotowa z śrubami
2 Zabezpieczenie przed uderzeniami
3 Element grzewczy
4 Tuleja z oprawą
5 Stożek ciśnieniowy
6 Zespół stożka wtykowego
7 Obudowa prowadząca
8 Zespół silnika
9a Jednostka elektroniczna HM 5001 E
9b Jednostka elektroniczna HM 5001 E CS
10 Obudowa z nakrętkami

11a Kratka wlotu powietrza + przyciski HM 5001 E
11b Kratka wlotu powietrza HM 5001 E CS
12 Przewód zasilający

Wymiana kabla
W przypadku uszkodzenia kabla sieciowego można go bez problemu wymienić, bez potrzeby otwierania obudowy:

5.2



PL

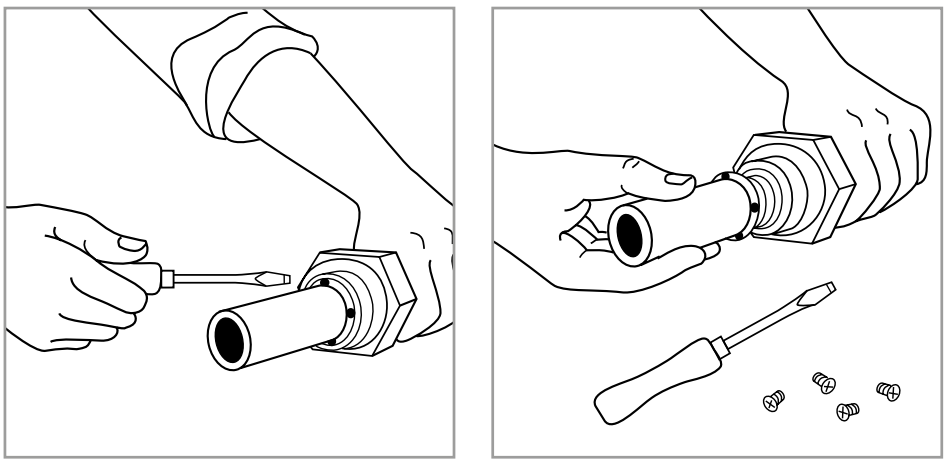
Ważne! Odłączyć urządzenie od sieci.
– Odkręcić 2 śruby A.
– Zdjąć przesłonę B (patrz widok szczegółowy): Najpierw pociągnąć przesłonę do tyłu (1), a następnie unieść tylną część przesłony do góry (2). Na koniec zdjąć całą przesłonę (3).
– Zwolnić odciążenie naciągu C.
– Zwolnić zaciski sieciowe D.
– Wyciągnąć kabel E.

– Włożyć nowy kabel i przymocować go w odwrotnej kolejności (1. Dokręcić zaciski sieciowe itd.).

Wymiana elementu grzewczego

Element grzewczy urządzenia HM 5001 E / HM 5001 E CS jest mocowany poprzez wtykanie i może zostać łatwo wymieniony.

5.3



1. Ważne! Odłączyć urządzenie od sieci.
2. Odkręcić cztery śruby na końcu rury wylotowej.
3. Wyjąć element grzewczy i wymienić na nowy.
4. Ponownie przykręcić rurę wylotową.

Inne części zamienne
Kontakt z obsługą klienta

6. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:
Zgodnie z obowiązującą dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrażaniem do prawa krajowego, urządzenia elektrczne, które nie nadają się już do użycia, należy segregować i przekazywać do ekologicznego punktu zbiórki i recyklingu.

7. Deklaracja zgodności z normami

STEINEL Tools GmbH niniejszym oświadcza, że dmuchawa gorącego powietrza HM 5001 E / HM 5001 E CS jest zgodna z dyrektywą 2006/42/WE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.steinel-tools.de

8. Gwarancja producenta

Gwarancja producenta STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy.
Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu jako producent udzielamy pierwszym nabywcom nowo wyprodukowanych produktów STEINEL gwarancji na następujących warunkach: gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej. Gwarancja obowiązuje tylko produkty STEINEL Professional, które zostały zakupione i są użytkowane w Polsce. W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu gwarancja nie przechodzi na kolejnego właściciela.
Nasze świadczenia gwarancyjne dla konsumentów
Poniższe warunki obowiązują dla konsumentów. Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa ani w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej. Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy czy bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej wartości). Okres gwarancji na zakupiony produkt STEINEL Professional wynosi 1 rok od daty zakupu produktu.
Naprawione lub wymienione przez nas komponenty są objęte tą gwarancją przez pozostały okres gwarancji. Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną. Nasze świadczenia gwarancyjne dla przedsiębiorców Poniższe warunki obowiązują dla przedsiębiorcy. Przedsiębiorca jest osobą fizyczną lub prawną bądź spółką osobową zdolną do czynności prawnych, która w chwili zakupu działa w ramach czynności służbowych lub własnej działalności gospodarczej.

Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę usunięcia wad, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego. Okres gwarancji na zakupiony produkt STEINEL Professional wynosi 1 rok od daty zakupu produktu. Naprawione lub wymienione przez nas komponenty są objęte tą gwarancją przez pozostały okres gwarancji. W ramach usługi gwarancyjnej nie pokrywamy Państwa wydatków niezbędnych do wykonania świadczenia naprawczego ani Państwa wydatków poniesionych w związku z demontażem wadliwego produktu i montażem produktu zastępczego.

Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność

Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo oprócz ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególne przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani ich nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.

Odstępstwa od gwarancji

Gwarancja ta jest wyraźnie wyłączona:

- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego użytkowaniem lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL, które wynikają z uwarunkowanego użytkowaniem lub innego naturalnego zużycia,
- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,
- gdy samowolnie dokonano przebudowy lub zabudowy bądź innych modyfikacji w produkcie lub gdy wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,

– gdy montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji STEINEL,
– w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

Obowiązywanie polskiego prawa

Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).
Dla konsumentów wiążące przepisy dotyczące ochrony konsumentów kraju, w którym mają Państwo swoje miejsce stałego pobytu, pozostają nienaruszone.

Dochodzenie roszczeń

Jeśli chcą Państwo skorzystać z roszczenia gwarancyjnego, prosimy przesłać produkt wraz z oryginalnym dowodem zakupu, na którym widnieje data zakupu oraz nazwa produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas:
„LŁ“ Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k.
dawniej „Lange Łukaszuk“ spółka jawnaByków, ul. Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland
Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.
W razie pytań dotyczących warunków gwarancji prosimy o kontakt telefoniczny: +48 71 398 08 00 lub mailowy: firma@langelukaszuk.pl.
Chętnie pomożemy!

1 ROK GWARANCJI PRODUCENTA

9. Dane techniczne

Napięcie zasilające	220-240 V, 50/60 Hz
Moc	3400 W
Ustawienia i sterowanie (wydatek powietrza i temperatura)	HM 5001 E: przez pokrętła HM 5001 E CS: Modbus RTU przez RS485
Typ wskaźnika	Wyświetlacz LCD
Temperatura	20°C–600°C, z dokładnością do 10°C
Regulacja wydatku powietrza	płynna regulacja w %
Wydatek powietrza	max. 800 l/min.
Ciśnienie powietrza	3000 Pa
Rura wylotowa	Ø 50 mm
Poziom emisji ciśnienia akustycznego	≤ 70 dB(A)
Okres użytkowania silnika	ok. 10 000 h
Okres użytkowania elementu grzewczego	maks. 800 h
Przewód zasilający	H07 RN-F 2 × 1,5 długość: 2,5 m
Kabel Modbus	Kabel 2-żyłowy skrętka Modbus RTU przez RS485 Ø 5 mm, długość: 1 m
Ciężar	1030 g (bez przewodu zasilającego)
Wymiary	400 × 122 × 110 mm

RO

Cuprins

1.	Despre acest document	355
2.	Instrucțiuni generale de siguranță	355
3.	Elementele aparatului	359
4.	Punerea în funcțiune	362
5.	Reparații	367
6.	Eliminarea ca deșeu	371
7.	Declarație de conformitate	371
8.	Garanția de producător	372
9.	Date tehnice	375

1. Despre acest document

– Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
– Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.



Atenție, pericole!



Avertisment privind pericolele datorate influențelor mediului!



Avertisment privind gazele toxice și riscul de aprindere!



Atenție, pericole din cauza curentului electric!

2. Instrucțiuni generale de siguranță



Pericol din cauza nerespectării instrucțiunilor de utilizare!

Aceste instrucțiuni conțin informații importante despre utilizarea sigură a aparatului. Se atrage atenția în mod deosebit asupra pericolelor posibile. Nerespectarea poate duce la deces sau la vătămări corporale grave.

- Citiți cu atenție instrucțiunile.
- Respectați instrucțiunile de siguranță.
- Păstrați la îndemână.

Atunci când utilizați unelte electrice, trebuie respectate următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a riscului de rănire și a incendiilor.

Dacă aparatul nu este manipulat cu grijă, se poate produce un incendiu sau pot fi rănite persoane. Înainte de punerea în funcțiune, verificați dacă aparatul nu prezintă deteriorări (cablu de conectare la rețea, carcasă etc.) și nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat. Nu folosiți aparatul fără supraveghere. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Punerea în funcțiune inițială
Este posibil să se emită puțin fum la prima utilizare. Fumul este cauzat de agenții de legare care sunt eliberați din folia izolatoare a încălzitorului de către căldură în timpul primei utilizări. Aparatul trebuie așezat pe baza sa pentru a se asigura că fumul iese rapid. Zona de lucru trebuie să fie bine ventilată în timpul primei utilizări. Fumul emis nu este dăunător!



Avertisment privind pericolele datorate influențelor mediului!

- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie. Nu utilizați uneltele electrice când sunt umede sau într-un mediu umed sau umed.
- Aveți grijă atunci când utilizați aparatele în apropierea unor materiale inflamabile.
- Nu țintiți în același loc pentru perioade lungi de timp.
- Nu utilizați în prezența unei atmosfere explozive.
- Căldura poate fi condusă către materialele combustibile care sunt acoperite.



Atenție, pericole din cauza curentului electric!

- Evitați contactul corpului cu părțile împământate, de exemplu, țevi, radiatoare, aragazuri, frigidere.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.



Depozitați-vă uneltele în siguranță.

- După utilizare, așezați aparatul pe o suprafață stabilă și lăsați-l să se răcească înainte de a-l împacheta.
- Uneltele nefolosite trebuie depozitate într-o încăpere uscată, încuiată și ferită de accesul copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.



Nu vă supraîncărcați uneltele!

- Lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de performanță specificat.
- Nu transportați unealta de cablu și nu o utilizați pentru a scoate fișa din priză.
- Protejați cablul de căldură, ulei și margini ascuțite.



Avertisment privind gazele toxice și riscul de aprindere!

- Pentru siguranța dumneavoastră, folosiți numai accesoriile și atașamentele care sunt specificate în instrucțiunile de utilizare sau recomandate sau specificate de producătorul sculei.
- Utilizarea altor unelte sau accesorii decât cele recomandate în instrucțiunile de utilizare sau în catalog poate reprezenta un risc de vătămare corporală.



Reparații efectuate numai de un electrician calificat

- Această unealtă electrică este conformă cu reglementările de siguranță relevante.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către un electrician calificat, în caz contrar se pot produce accidente pentru operator.

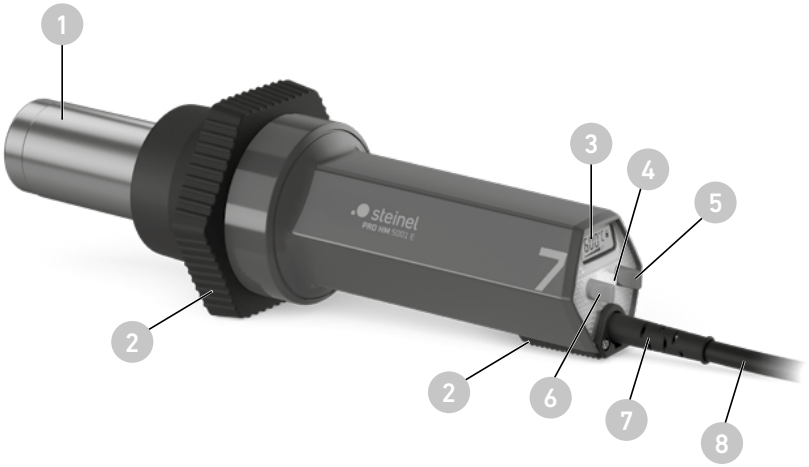


Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- Atunci când dispozitivul este utilizat prin intermediul unei prize Schuko, acesta nu trebuie lăsat nesupravegheat.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai cu o instalație electrică realizată profesional de către un electrician calificat, folosind conductoare din cupru (secțiune minimă de 2,5 mm^2) și prize de înaltă calitate, cu rezistență redusă a contactelor.
- Dispozitivul poate fi conectat numai la un circuit dedicat, protejat de un disjunctor de 16 A și care nu alimentează alți consumatori. Conductoarele de alimentare trebuie, de asemenea, să fie dimensionate pentru cel puțin 16 A.
- Circuitul trebuie protejat cu un dispozitiv FI/RCD (dispozitiv de curent rezidual) cu un curent diferențial rezidual nominal de declanșare de 30 mA.
- La prima punere în funcțiune, lăsați dispozitivul să funcționeze timp de 15 minute, apoi verificați fișa și priza pentru a identifica eventuale semne de supraîncălzire. Dacă se constată o încălzire excesivă, nu continuați utilizarea prizei și solicitați verificarea sau înlocuirea acesteia de către un electrician calificat. Pericol de incendiu!
- Instalația electrică trebuie inspectată periodic de către un electrician calificat.
- Nerespectarea cerințelor de instalare sau a intervalelor de inspecție poate conduce la un pericol de incendiu.

3. Elementele aparatului

3.1 HM 5001 E







1 țeavă de evacuare din inox
2 inel din cauciuc moale și tampon pentru bază, pentru stabilitate antiderapantă
3 Ecran LCD
4 Buton PORNIT/OPRIT
5 buton rotativ roșu
6 buton rotativ albastru
7 presetupă de cablu din cauciuc, interschimbabilă, pentru utilizare intensă
8 cablu de alimentare interschimbabil, pentru utilizare intensă

3.2 HM 5001 E







1 țeavă de evacuare din inox
2 inel din cauciuc moale și tampon pentru bază, pentru stabilitate antiderapantă
3 Ecran LCD
4 cablu de date, pentru utilizare intensă
5 presetupă de cablu din cauciuc, interschimbabilă, pentru utilizare intensă
6 cablu de alimentare interschimbabil, pentru utilizare intensă

Accesorii

	**duză plată** **70 × 10 mm** Cod EAN: 4007841092719 Nr. art: 092719
	**duză plată unghiulară** **74 × 3 mm** Cod EAN: 4007841092818 Nr. art: 092818
	**duză reflectoare cu cupă** **250 × 45 mm** Cod EAN: 4007841011918 Nr. art: 011918

Pentru siguranța dvs.:

- Aparatul este echipat cu o protecție termică:
- Siguranța termică oprește complet aparatul în caz de suprasarcină.

4. Punerea în funcțiune

Utilizarea corectă
Această sculă electrică este destinată fasonării și sudării materialelor plastice, îndepărtării straturilor de vopsea, precum și încălzirii furtunurilor contractibile (termorectractabile). De asemenea, este adecvată pentru lipire și cositorire, desfacerea îmbinărilor lipite și pentru dezgheța rea conductelor de apă înghețate. Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în spații comerciale.

Specificații tehnice ale suflantei cu aer cald
- Control complet electronic al temperaturii și al debitului de aer
- Debit de aer și temperatură reglabile continuu (variabile)
- Sistem inteligent de control al motorului și al temperaturii
- Afișaj digital care indică temperatura selectată și temperatura actuală
- Element de încălzire ușor de înlocuit
- Motor fără perii (brushless) pentru o durată lungă de viață
- Carcasă robustă dintr-o singură piesă
- Cablul de alimentare poate fi înlocuit fără deschiderea carcasei

Vă rugăm să aveți în vedere: Distanța față de obiectul care se prelucrează depinde de material și de modul de prelucrare prevăzut. Efectuați întotdeauna un test legat de debitul de aer și temperatură! Cu duzele atașabile disponibile ca accesorii (a se vedea pagina de accesorii de pe copertă) aerul fierbinte se poate dirija cu mare precizie asupra unui punct sau a unei suprafețe.

Procedați cu atenție atunci când schimbați duzele fierbinți! Când utilizați pistolul cu aer cald ca aparat fix, acordați atenție poziției sigure, stabile la alunecare și suportului curat.
Operațiunile de pornire produc căderi de tensiune de scurtă

durată. În cazul unor condiții de rețea nefavorabile pot avea loc perturbări ale altor aparate. La impedanțe de rețea mai mici de 0,35 ohm nu sunt posibile perturbații.

Afișare

	**Setarea temperaturii**
	**Setarea debitului de aer**
	**Error** Contactați Serviciul Clienți
	**LOC function** vezi capitolul Alte funcții
	**Funcția de răcire** COOL – text cursiv
	**Valoare reală tensiune de intrare** alternating text (AC / 230 V)

RO

HM 5001 E

1. ON/OFF.
Aparatul se activează și dezactivează de la comutatorul PORNIT/OPRIT 4 de pe partea posterioară a mânerului.

2. Reglarea temperaturii
Setați temperatura nominală (20–600 °C) cu butonul rotativ roșu pentru temperatură 5. Temperatura nominală este afișată pe ecranul 3 aproximativ 3 secunde. Apoi se afișează temperatura reală, iar marcajul °C clipește până când se atinge temperatura dorită. Temperaturile nominală și reală se afișează în pași de câte 10 °C.
Temperatura nominală este afișată și imediat după pornirea aparatului, pentru cca. 3 secunde.

3. Reglarea debitului de aer
Debitul de aer poate fi reglat de la butonul rotativ albastru pentru debitul de aer 6. Prin rotirea butonului se afișează procentul debitului de aer (vezi figura „Reglarea debitului de aer“ în secțiunea „Afișaj“). După reglarea cantității de aer dorite, starea actuală se afișează prin bara din partea de jos a ecranului. 3. Debitul de aer variază de la min. 150 l/min până la max. 800 l/min. - în funcție și de temperatura setată.

Alte funcții

4. Reglarea automată a debitului de aer
Dacă temperatura necesară nu se atinge într-un timp adecvat, din cauza condițiilor ambientale, tensiunii de intrare sau temperaturii setate, debitul de aer setat se reduce automat, pentru a garanta că temperatura de ieșire setată va fi atinsă întotdeauna. Starea actuală a debitului de aer se afișează prin bara din partea de jos a ecranului (vezi punctul 3).

5. Afișarea valorii reale a tensiunii de intrare
Informațiile privind tensiunea de intrare pot fi importante din cauza pierderilor de putere în cablurile prelungitoare. Pentru a afișa valoarea reală a tensiunii de intrare, apăsați de două ori consecutiv, repede, tasta PORNIT/OPRIT. Valoarea tensiunii se afișează pentru 10 secunde.

6. Protecție împotriva repornirii
Protecția împotriva repornirii împiedică activarea accidentală a pistolului cu aer cald după o întrerupere a curentului. Pistolul cu aer cald este din nou gata de funcționare abia după o nouă acționare a butonului PORNIT/OPRIT 4.

7. Funcția de răcire
Pentru a răci scula după o unitate de lucru, țineți apăsată tasta PORNIT/OPRIT timp de cel puțin 2 secunde. Răcirea funcționează automat până când se atinge o temperatură sigură (max. 5 minute). Ulterior scula se oprește. Pentru a întrerupe răcirea, apăsați din nou pe tasta PORNIT/OPRIT. Scula se oprește. Se recomandă răcirea sculei după fiecare unitate de lucru, pentru a prelungi viața elementului de încălzire.

8. Funcția LOC
Pentru a împiedica o modificare accidentală a setărilor selectate, HM 5001 E / HM 5001 E CS dispune de o funcție Lockable Override Control (LOC): Pentru a afla cum puteți seta funcția LOC, vă rugăm să contactați departamentul nostru de service.

Blocare:
1. Porniți pistolul cu aer cald de la tasta PORNIT/OPRIT.
2. Reglați temperatura nominală și treapta fluxului de aer
3. Opriți pistolul cu aer cald de la tasta PORNIT/OPRIT.
4. Scoateți cablul de alimentare și așteptați minimum 30 de secunde. Nu schimbați setările în timpul fazei de oprire.
5. Țineți apăsat butonul ON/OFF, reconectați cablul de alimentare la priză și continuați să țineți apăsat butonul. După aproximativ 10 secunde, pe afișaj va apărea simbolul de blocare – continuați să țineți apăsat butonul până când aparatul pornește.
6. Rezultat: Pistolul cu aer cald este blocat pentru modificarea setării temperaturii și a debitului de aer.

Deblocare:
1. Opriți pistolul cu aer cald de la tasta PORNIT/OPRIT.
2. Scoateți cablul de alimentare și așteptați minimum 30 de secunde. Nu schimbați setările în timpul fazei de oprire.
3. Țineți apăsat butonul ON/OFF, reconectați cablul deali mentare la priză și continuați să țineți apăsat butonul. După aproximativ 10 secunde, simbolul de blocare va începe să clipească; continuați să țineți apăsat butonul până când dispozitivul pornește.
4. Rezultat: Pistolul cu aer cald este deblocat pentru modificarea setării temperaturii și a debitului de aer.

Nu schimbați setările în timpul fazei de oprire.

HM 5001 E

Setare și comandă
Modbus RTU prin RS485: Informații detaliate găsiți în „Manual modbus HM 5001 CS“, disponibil prin acest cod QR:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Lista codurilor de eroare

E01 – Nu se poate atinge temperatura necesară.
Motiv posibil: element de încălzire defect sau tensiune alternativă prea mică
Soluție posibilă: înlocuiți elementul de încălzire; verificați tensiunea de rețea

E02 – subtensiune
Motiv posibil: tensiune alternativă prea joasă
Soluție posibilă: utilizați un cablu prelungitor prea scurt; verificați tensiunea de rețea

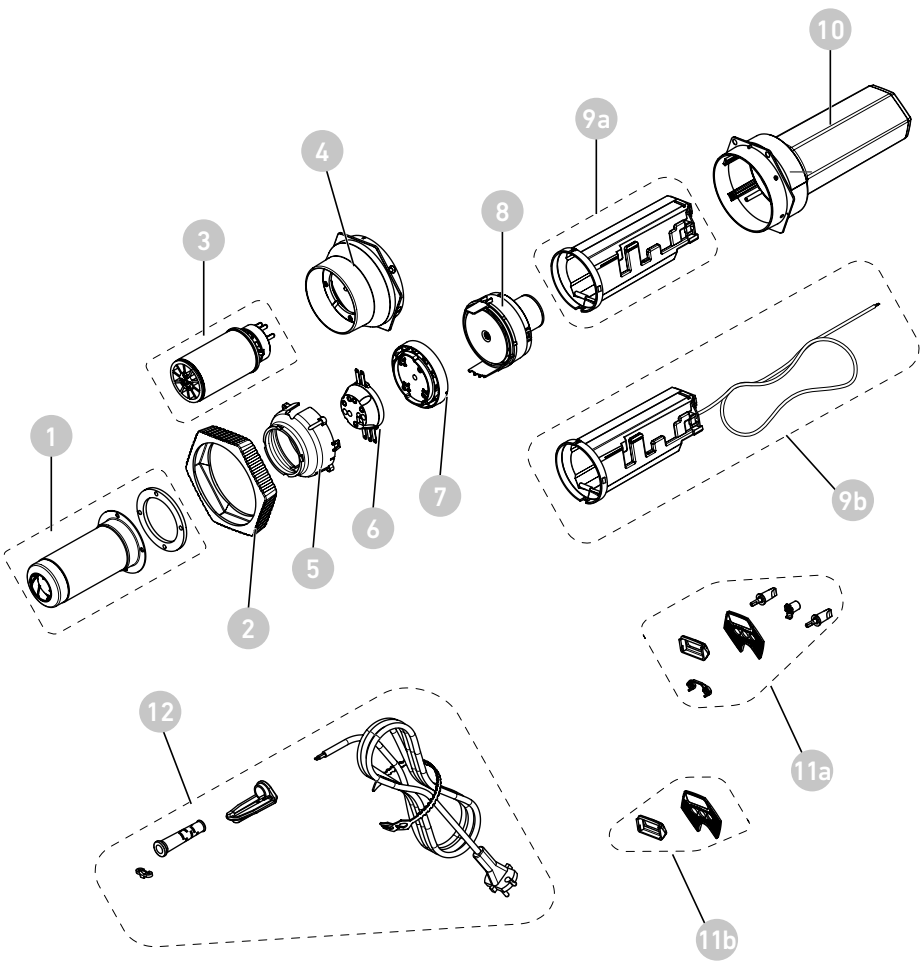
E03 – supratensiune
Motiv posibil: tensiune alternativă prea mare
Soluție posibilă: verificați tensiunea de rețea

E04 – eroare generală
Soluție posibilă: contactați Serviciul Clienți

5. Reparații

Piese de schimb HM 5001 E / HM 5001 E CS

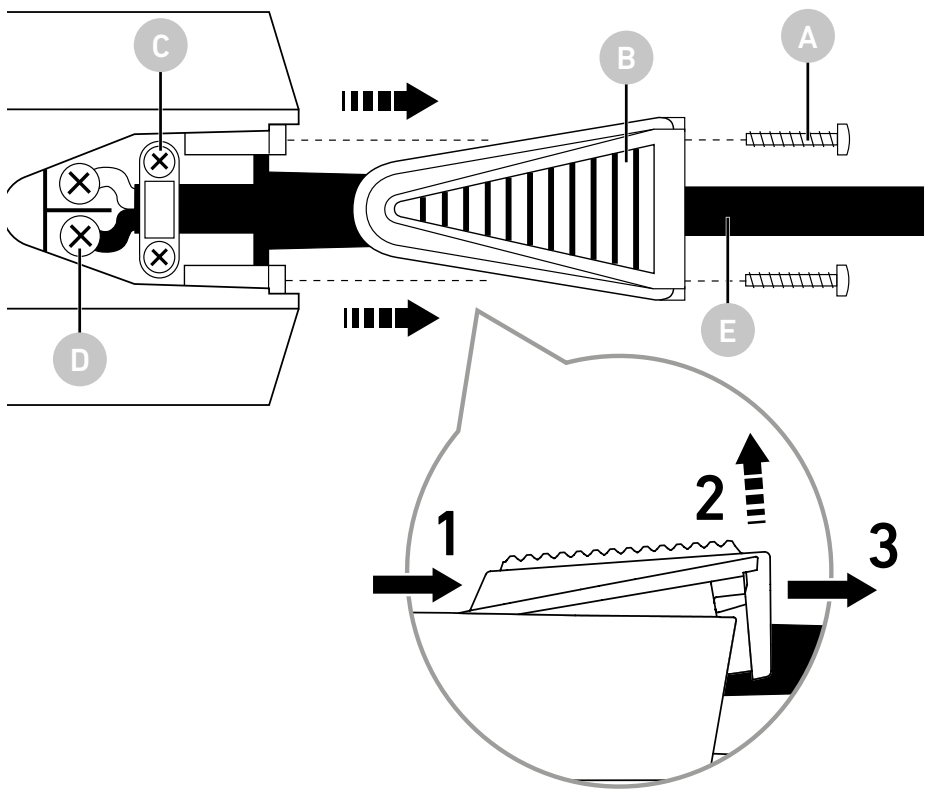
5.1



1 Tub de evacuare, inclusiv șuruburi
2 Protecție împotriva șocurilor
3 Element de încălzire
4 Cupă cu mufă
5 Con de presiune
6 Ansamblu con de conectare
7 Cutie de ghidare
8 Unitate motor
9a Unitate electronică HM 5001 E
9b Unitate electronică HM 5001 E CS
10 Carcasă, inclusiv piulițe
11a Grilă de admisie a aerului + butoane HM 5001 E
11b Grilă de admisie a aerului HM 5001 E CS
12 Cablu de alimentare

Schimbarea cablului
În cazul în care cablul de rețea prezintă defecțiuni, acesta poate fi înlocuit cu ușurință, fără să fie nevoie de deschiderea carcasei.

5.2

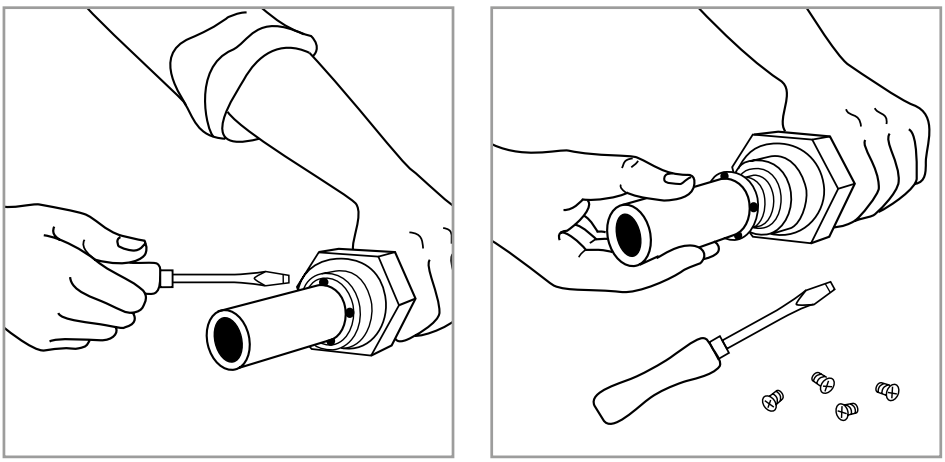


Important! Scoateți aparatul din priză.
- Desfaceți 2 șuruburi A.
- îndepărtați capacul B (vezi vedere de detaliu): Trageți mai întâi capacul înspre spate **(1)**, apoi ridicați partea din spate a capacului în sus **(2)**. În final, scoateți complet capacul **(3)**.
- Desfaceți bornele de rețea C.
- Scoateți cablul D.
- Introduceți noul cablu și fixați-l, parcurgând pașii de mai sus în ordine inversă (1. Înșurubați bornele de rețea etc.).

Înlocuirea elementului de încălzire

Elementul de încălzire HM 5001 E / HM 5001 E CS este de tip fișă, putând fi astfel înlocuit din câteva mișcări.

5.3



1. Important! Scoateți aparatul din priză.
2. Deșurubați cele patru șuruburi de la capătul duzei de distribuție.
3. Demontați elementul de încălzire și înlocuiți-l cu unul nou.
4. Înșurubați din nou bine duza de distribuție.

RO

Alte piese de schimb
Contactați Serviciul Clienți

6. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:
În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

7. Declarație de conformitate

STEINEL Tools GmbH declară prin prezenta că suflanta cu aer cald HM 5001 E / HM 5001 E CS este conformă cu Directiva 2006/42/CE Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
www.steinel-tools.de

8. Garanția de producător

Garanția producătorului STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Toate produsele STEINEL îndeplinesc cele mai înalte standarde de calitate. Din acest motiv, în calitate de producător, vă oferim, în calitate de prim cumpărător al produsului STEINEL nou fabricat, o garanție în conformitate cu următoarele condiții: Garanția acoperă defectele care se dovedesc a fi cauzate de un defect de material sau de fabricație și care ne sunt semnalate imediat după constatare și în perioada de garanție. Garanția se aplică numai produselor STEINEL Professional achiziționate și utilizate în România. În cazul în care vindeți sau transferați produsul, garanția nu se transferă noului proprietar.

Garanțiile noastre pentru consumatori
Reglementările de mai jos se aplică consumatorilor. Consumator este orice persoană fizică care, la momentul încheierii achiziției, nu acționează în exercitarea activității sale comerciale sau profesionale independente. Avem posibilitatea de a alege dacă prestăm serviciul de garanție prin reparație gratuită sau înlocuire gratuită (dacă este cazul, cu un model succesor de valoare egală sau superioară). Perioada de garanție pentru produsul STEINEL Professional achiziționat este de 1 an de la data achiziționării produsului. Componentele reparate sau înlocuite de noi sunt acoperite de această garanție pentru perioada de garanție rămasă.
Noi suportăm costurile de transport, dar nu și riscurile de transport ale returului.

Serviciile noastre de garanție pentru întreprinzători
Reglementările de mai jos se aplică întreprinzătorilor. Un întreprinzător este o persoană fizică sau juridică sau o societate cu personalitate juridică care, la încheierea achiziției, acționează în exercitarea activității sale comerciale sau profesionale independente. Avem posibilitatea de a alege dacă vom presta serviciul de garanție prin remedierea gratuită a defectelor, înlocuirea gratuită

(dacă este cazul, cu un model similar sau superior) sau emiterea unei note de credit. Perioada de garanție pentru produsul STEINEL Professional achiziționat este de 1 an de la data achiziționării produsului. Componentele reparate sau înlocuite de noi sunt acoperite de această garanție pentru perioada de garanție rămasă. În cadrul serviciului de garanție, nu suportăm cheltuielile dvs. necesare pentru îndeplinirea ulterioară a obligațiilor și nici cheltuielile dvs. pentru demontarea produsului defect și instalarea unui produs de înlocuire.

Drepturi legale în caz de defecte, gratuititate

Serviciile descrise aici se aplică în plus față de drepturile legale de garanție – inclusiv dispozițiile speciale de protecție pentru consumatori – și nu le limitează sau înlocuiesc. Exercitarea drepturilor legale în cazul defectelor este gratuită.

Excepții de la garanție

Această garanție este exclusă în mod expres:

- în cazul uzurii normale sau a altor uzuri naturale ale pieselor produsului sau a defectelor produsului STEINEL Professional, care se datorează uzurii normale sau altor uzuri naturale,
- în cazul utilizării necorespunzătoare sau neconforme a produsului sau al nerespectării instrucțiunilor de utilizare,
- dacă au fost efectuate modificări sau transformări sau alte modificări ale produsului fără autorizație sau dacă defectele sunt cauzate de utilizarea de accesorii, piese suplimentare sau de schimb care nu sunt piese riginale STEINEL,
- în cazul în care întreținerea și îngrijirea produselor nu au fost efectuate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare,
- în cazul în care montarea și instalarea nu au fost efectuate în conformitate cu instrucțiunile de montare și instalare ale STEINEL,
- în cazul daunelor sau pierderilor survenite în timpul transportului.

Aplicabilitatea dreptului german
Se aplică legislația germană, cu excluderea Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională de mărfuri (CISG).
Pentru consumatori, dispozițiile obligatorii privind protecția consumatorilor din statul în care aveți reședința obișnuită rămân neschimbate.

Revendicare
Dacă doriți să faceți o reclamație în baza garanției, vă rugăm să trimiteți produsul împreună cu bonul fiscal original de achiziție, care trebuie să
arate data cumpărării și denumirea produsului, fie distribuitorului dumneavoastră specializat, fie direct către noi. STEINEL Distribution S.R.L. – Romania, jud. Brasov, Rasnov, Str.Campului, Nr.1, Corp L1, L2, M.
Din acest motiv, vă recomandăm să păstrați bonul de achiziție într-un loc sigur până la expirarea perioadei de garanție. Dacă aveți întrebări referitoare la condițiile de garanție, nu ezitați să ne sunați la +40 752 159 125 sau să ne trimiteți un e-mail la info@steinel.ro. Vom fi bucuroși să vă oferim orice asistență de care aveți nevoie.

1 AN GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

9. Date tehnice

Conexiune la rețeaua electrică	220-240 V, 50/60 Hz
Putere	3400 W
Setări și comandă (debit de aer și temperatură)	HM 5001 E: prin butonul rotativ HM 5001 E CS: Modbus RTU prin RS485
Tipul ecranului	Ecran LCD
Temperatură	20-600 °C, în pași de 10 °C
Setarea debitului de aer	reglabilă continuu, în %
Presiunea aerului	max. 800 l/min.
Presiunea aerului	3000 Pa
Tubul de evacuare	Ø 50 mm
Nivelul presiunii acustice a emisiilor	≤ 70 dB(A)
Durata de viață a motorului	cca. 10,000 h
Durata de viață a elementului de încălzire	max. 800 h
cablu de alimentare	H07 RN-F 2 × 1,5 lungime: 2.5 m
Cablu Modbus	Cablu Modbus RTU cu 2 fire răsucite prin RS485, Ø 5 mm Lungime: 1 m
Greutate	1030 g (fără cablu de alimentare)
Dimensiuni	400 × 122 × 110 mm

SI

Vsebina

1.	O tem dokumentu	377
2.	Splošna varnostna navodila	377
3.	Elementi naprave	380
4.	Uvedba v obratovanje	383
5.	Popravila	388
6.	Odstranjevanje	391
7.	Izjava o skladnosti	391
8.	Garancija proizvajalca	392
9.	Tehnični podatki	395

1. O tem dokumentu

– Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
– Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.



Opozorilo pred nevarnostmi!



Opozorilo o nevarnostih zaradi okoljskih vplivov!



Opozorilo o strupenih plinih in nevarnosti vžiga!



Opozorilo pred nevarnostmi zaradi elektrike!

2. Splošna varnostna navodila



Če ne upoštevate navodil za uporabo, grozi nevarnost!

Ta navodila vsebujejo pomembne informacije za varno uporabo naprave. Še posebej opozarjamo na mogoče nevarnosti. Neupoštevanje lahko ima za posledico smrt ali težje poškodbe.

- Navodila skrbno preberite.
- Upoštevajte varnostne napotke.
- Shranite jih na dostopnem mestu.

Pri uporabi električnega orodja je treba upoštevati naslednje osnovne varnostne ukrepe za zaščito pred električnim udarom, nevarnostjo poškodb in požarom.

Če z napravo ne ravnate previdno, lahko pride do požara ali poškodb ljudi. Pred zagonom preverite, ali je aparat poškodovan (omrežni priključni kabel, ohišje itd.), in ga uporabljajte, če je poškodovan. Naprave ne uporabljajte brez nadzora. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.

Začetni zagon
Ob prvi uporabi se lahko pojavi nekaj dima. Dim je posledica veziva, ki se zaradi toplote med prvo uporabo sprosti iz izolacijske folije grelnika. Napravo je treba postaviti na podstavek, da se dim hitro izloči. Delovni prostor mora biti med prvo uporabo dobro prezračen. Dim, ki se sprošča, ni škodljiv!



Upoštevajte tudi vplive okolice.

- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju. Električnih orodij ne uporabljajte, kadar so mokra ali vlažna.
- Pri uporabi naprav v bližini vnetljivih materialov bodite previdni.
- Ne usmerjajte za dlje časa na eno in isto mesto.
- Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih ozračjih.
- Toplota se lahko prenaša na gorljive materiale, ki so pokriti.



Zaščitite se pred električnim udarom.

- Izogibajte se dotikov telesa z ozemljenimi deli, na primer cevmi, radiatorji, pečmi, hladilniki.
- Dokler je vklopljena, naprave nikoli ne puščajte nenadzorovane.



Svoje orodje vedno hranite na varnem mestu.

- Napravo po uporabi postavite na stojno površino in pustite, da se ohladi, preden jo boste shranili.

- Orodje, ki ga ne uporabljate, shranjujte v suhem in zaprtem prostoru ter nedosegljivo otrokom.
- To napravo lahko otroci, starejši kot 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja uporabljajo le, če so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izvirajo iz uporabe.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.



Ne preobremenjujte orodja!

- V določenem območju zmogljivosti delate bolje in varneje.
- Orodja ne prenašajte za kabel in z njim ne izvlecite vtiča iz vtičnice.
- Kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi robovi.



Opozorilo o strupenih plinih in nevarnosti vžiga!

- Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo dodatke in priključke, ki so navedeni v navodilih za uporabo ali jih priporoča oziroma določa proizvajalec orodja.
- Uporaba orodij ali dodatkov, ki niso priporočeni v navodilih za uporabo ali v katalogu, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb.



Popravila lahko opravlja le usposobljen električar

- To električno orodje je v skladu z ustreznimi varnostnimi predpisi.
- Popravila lahko izvaja le usposobljen električar, sicer lahko pride do nesreč za upravljavca.

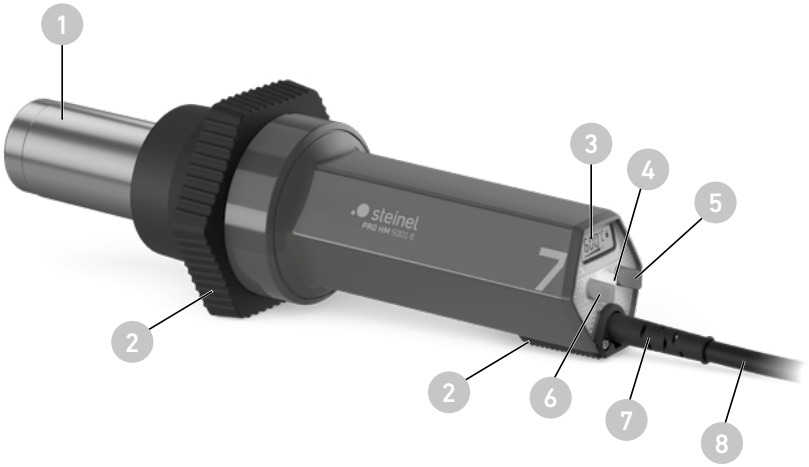


Dodatna varnostna navodila

- Kadar je naprava priključena na vtičnico tipa Schuko, je ne smete pustiti brez nadzora.
- Naprava se sme uporabljati samo z električno napeljavo, ki jo je strokovno izvedel usposobljen električar, z uporabo bakrenih vodnikov (najmanjši presek 2,5 mm^2) in kakovostnih vtičnic z nizko kontaktno upornostjo.
- Naprava sme biti priključena samo na namenski električni tokokrog, zaščiten z odklopnikom 16 A, ki ne napaja nobenih drugih porabnikov. Tudi napajalna napeljava mora biti dimenzionirana za najmanj 16 A.
- Tokokrog mora biti zaščiten z zaščitnim stikalom na diferenčni tok FI/RCD z nazivnim diferenčnim tokom 30 mA.
- Ob prvem zagonu naj naprava deluje 15 minut, nato pa preverite vtikač in vtičnico glede morebitnega pregrevanja. Če zaznate prekomerno segrevanje, vtičnice ne uporabljajte več in naj jo pregleda ali zamenja usposobljen električar. Nevarnost požara!
- Električno napeljavo mora redno pregledovati usposobljen električar.
- Neupoštevanje zahtev za namestitev ali predpisanih intervalov pregledov lahko povzroči nevarnost požara.

3. Elementi naprave

3.1 HM 5001 E

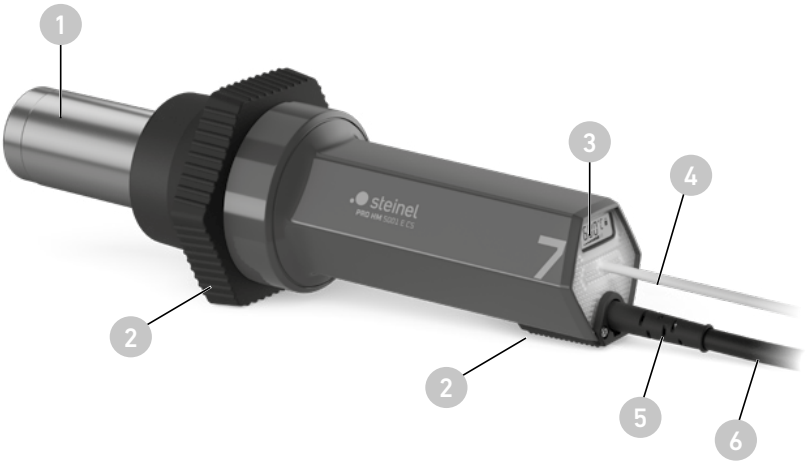






1 Iztočna cev iz legiranega jekla
2 Mehka gumijasta obroča in talne blazinice za nedrsečo stabilnost
3 LCD-zaslon
4 Tipka VKLOP/IZKLOP
5 Vrtljivi gumb rdeči
6 Vrtljivi gumb modri
7 Zamenljiva gumijasta kabelska uvodnica za težke obr menitve
8 Zamenljiv omrežni kabel za težke obremenitve

3.2 HM 5001 E CS







1 ztočna cev iz legiranega jekla
2 Mehka gumijasta obroča in talne blazinice za nedrsečo stabilnost
3 LCD-zaslon
4 Podatkovni kabel za težke obremenitve
5 Zamenljiva gumijasta kabelska uvodnica za težke obr menitve
6 Zamenljiv omrežni kabel za težke obremenitve

Dodatki

	**Ploščata šoba** **70 × 10 mm** Koda EAN: 4007841092719 Št. art.: 092719
	**Ploščata poševna šoba** **74 × 3 mm** Koda EAN: 4007841092818 Št. art.: 092818
	**Čašasta odbojna šoba** **250 × 45 mm** Koda EAN: 4007841011918 Št. art.: 011918

Za vašo varnost:
- Naprava je opremljena s termozaščito.
- Termostikalo pri preobremenitvi napravo v celoti izklopi.

4. Uvedba v obratovanje

Pravilna uporaba
To električno orodje je namenjeno oblikovanju in varjenju plastike, odstranjevanju barve ter segrevanju toplotno skrčljivih cevi. Primerno je tudi za spajkanje in pocinkavanje, razvezovanje lepljenih spojev ter odmrzovanje zamrznjenih vodovodnih cevi. Ta naprava je namenjena uporabi v poslovnih prostorih.

Tehnične lastnosti orodja za vroči zrak
- Popolnoma elektronsko krmiljenje temperature in pretoka zraka
- Nenehno spreminjanje pretoka zraka in temperature
- Inteligentno krmiljenje motorja in temperature
- Prikaz izbrane
- in dejanske temperature
- Enostavna zamenjava grelnega elementa
- Brezkrtačni motor za dolgo življenjsko dobo
- Trdno enodelno ohišje
- Napajalni kabel je mogoče zamenjati brez odpiranja ohišja

Upoštevajte: Razdalja do obdelovanca je odvisna od materiala in predvidenega načina obdelave. Zaradi količine zraka in temperature izvedite najprej preizkus! S šobami, ki jih lahko pritrdite na pištolo (šobe so del pribora, glejte ovitek), lahko natančno kontrolirate tok vročega zraka.

Ravnajte previdno pri menjavi vročih šob!
Kadar pištolo na topel zrak uporabljate v samostoječem položaju, poskrbite, da stoji na stabilnem, čistem mestu. Postopki vklopa povzročijo kratko znižanje napetosti. Pri neugodnih omrežnih pogojih lahko pride do motenj drugih naprav. Pri omrežni impendanci do 0,35 ohmov se motnje ne pričakujejo.

Zaslon

	**Nastavitev temperature**
	**Nastavitev pretoka zraka**
	**Napaka** Obrnite se na službo za stranke
	**LOC** funkcije glej poglavje Druge funkcije
	**Funkcija ohlajanja** COOL – tekoče besedilo
	**Dejanska vhodna napetost** izmenično besedilo (AC / 230 V)

SI

HM 5001 E

1. Zagon
Napravo vklopite in izklopite s stikalom za VKLOP/IZKLOP 4 na hrbtni strani ročaja.

2. Nastavitev temperature
Želeno temperaturo (20–600 °C) nastavite z rdečim vrtljivim gumbom za nastavitev temperature 5. Želena temperatura se prikaže na zaslonu 3 prikaže za približno 3 sekunde. Nato se prikaže dejanska temperatura in oznaka °C utripa, dokler ni dosežena želena temperatura. Želena in dejanska temperatura sta prikazani v korakih po 10 °C. Želena temperatura se prikaže tudi približno 3 sekunde takoj po vklopu naprave.

3. Nastavitev količine zraka
Količino zraka lahko nastavite z modrim vrtljivim gumbom za nastavitev količine zraka. 6. Z vrtenjem gumba se prikaže odstotek količine zraka (glejte sliko »Nastavitev količine zraka« v poglavju »Prikaz«). Ko je želena količina zraka nastavljena, se trenutno stanje prikaže s stolpci na dnu zaslona. 3. Količina zraka se razlikuje med min. 150 l/min do maks. 500 l/min - odvisno tudi od nastavljene temperature.

4. Samodejna nastavitev količine zraka
Če zaradi okoljskih pogojev, vhodne napetosti ali nastavljene temperature ni mogoče doseči želene temperature v razumnem času, se nastavljena količina zraka samodejno zmanjša, da se zagotovi, da je vedno dosežena nastavljena izhodna temperatura. Trenutno stanje količine zraka je prikazano s stolpci na dnu zaslona (glejte točko 3).

5. Prikaz dejanske vrednosti vhodne napetosti
Podatki o vhodni napetosti so lahko pomembni zaradi izgube moči v podaljških. Za prikaz trenutne vrednosti vhodne napetosti, dvakrat zaporedoma hitro pritisnite gumb vklop/izklop.

Vrednost napetosti se prikaže za približno 10 sekund.

6. Zaščita pred ponovnim zagonom
Zaščita pred pritekanjem prepreči nenamerni zagon puhala na vroči zrak po prekinitvi napajanja z energijo. Šele po ponovnem vklopu tipke za VKLOP/IZKLOP 4 je puhalo na vroči zrak spet pripravljeno na obratovanje.

7. Funkcija ohlajanja
Za hlajenje orodja po delu držite gumb za vklop/izklop vsaj 2 sekundi. Hladilni sistem deluje samodejno, dokler ni dosežena varna temperatura (največ 5 minut). Orodje se nato izklopi. Za prekinitev hlajenja ponovno na kratko pritisnite gumb vklop/izklop. Orodje se izklopi. Priporočljivo je, da orodje po vsaki delovni enoti ohladite, da podaljšate življenjsko dobo grelnega elementa.

8. Funkcija LOC
Da preprečite prestavitev izbranih nastavitev, je naprava HM 2620 E opremljena s funkcijo zaklepanja LOC (Lockable Override Control Funktion). Če želite izvedeti, kako lahko nastavite funkcijo LOC, pokličite naš servis.

Zaklepanje:
1. Vklopite ventilator vročega zraka s tipko za vklop/izklop.
2. Nastavite želeno temperaturo in pretok zraka
3. Izklopite ventilator vročega zraka s tipko za vklop/izklop.
4. Izklopite napajalni kabel in počakajte vsaj 30 sekund. Med fazo izklopa ne spreminjajte nastavitev.
5. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, ponovno vtaknite napajalni kabel v vtičnico in gumb še naprej držite pritisnjen.Po približno 10 sekundah se bo na za lonu prikazal simbol ključavnice – gumb držite pritisnjen, dokler se naprava ne zažene.
6. Rezultat: Ventilator vročega zraka je zaklenjen, da se preprečijo spremembe nastavitev temperature in količine zraka.

Odklepanje:

1. Vklopite ventilator vročega zraka s tipko za vklop/izklop.
2. Izklopite napajalni kabel in počakajte vsaj 30 sekund. Med fazo izklopa ne spreminjajte nastavitev.
3. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop, ponovno vtaknite napajalni kabel v vtičnico in gumb še naprej držite pritisnjen. Po približno 10 sekundah bo simbol ključavnice začel utripati; gumb držite pritisnjen, dokler se naprava ne vklopi.
4. Rezultat: Ventilator vročega zraka je odklenjen, da se lahko nastavitev temperature in količine zraka spremeni.

Med fazo izklopa ne spreminjajte nastavitev!

Nastavitev in krmiljenje

Modbus RTU prek RS485: Podrobne informacije najdete v priročniku »HM 5001 CS Modbus«, ki je na voljo prek te kode QR:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Seznam kod napak

E01 – Zahtevane temperature ni mogoče doseči.

Možen vzrok: Okvarjen grelni element ali nezadostna izmenična napetost

Možna rešitev: Zamenjajte grelni element; preverite omrežno napetost

E02 – Podnapetost

Možen vzrok: Prenizka izmenična napetost

Možna rešitev: Uporabite krajši podaljšek; preverite omrežno napetost

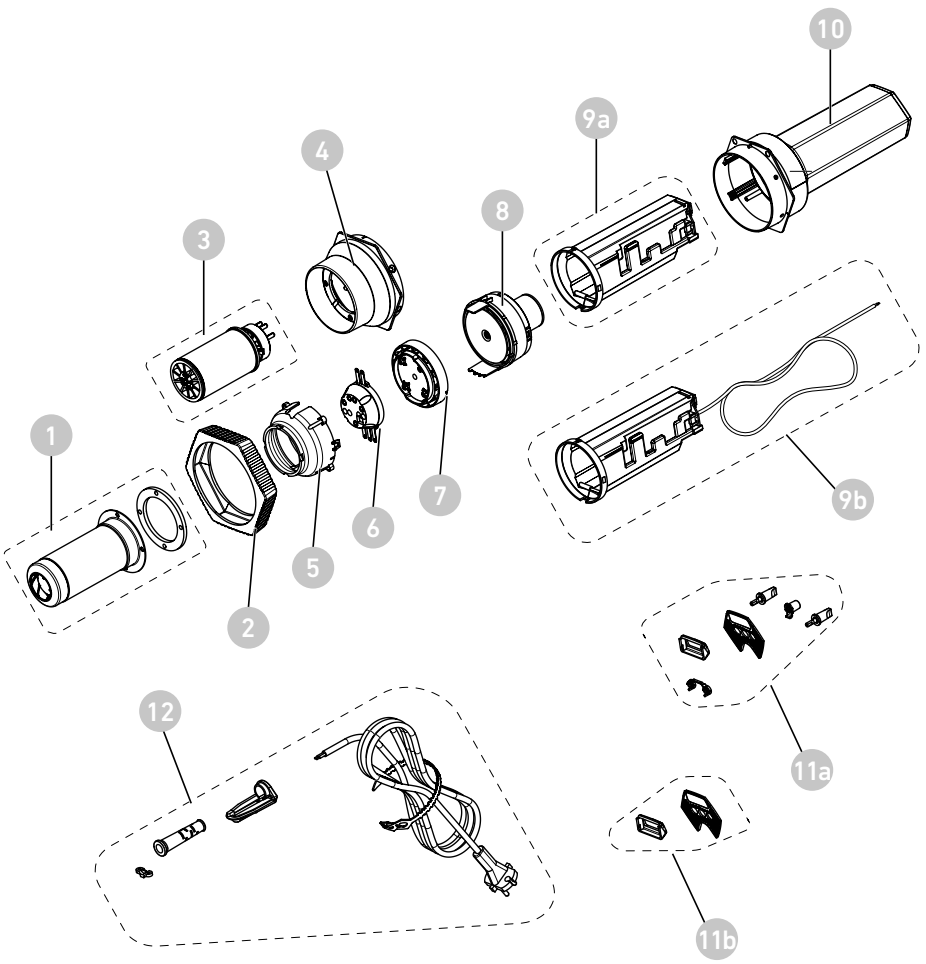
E03 – Prenapetost
Možen vzrok: Previsoka izmenična napetost
Možna rešitev: Preverite omrežno napetost

E04 – Splošna napaka
Možna rešitev: Obrnite se na službo za stranke

5. Popravila

Nadomestni deli HM 5001 E / HM 5001 E CS

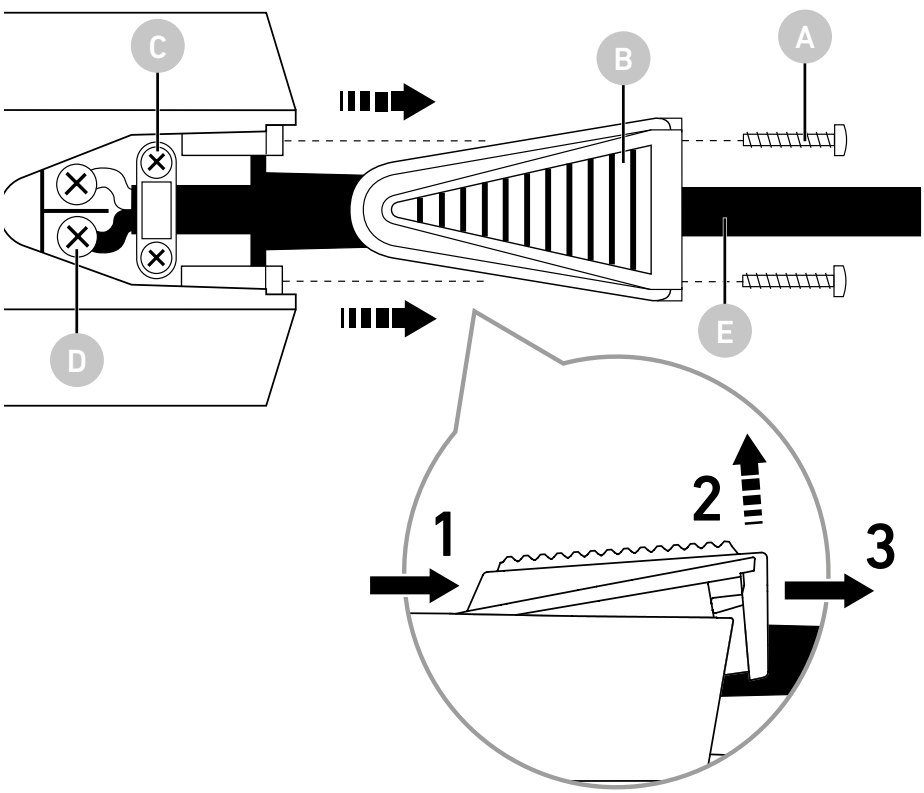
5.1



1 Izhodna cev, vključno z vijaki
2 Zaščita pred udarci
3 Grelni element
4 Posoda z vtičnico
5 Tlačni stožec
6 Vstavljivi stožec
7 Vodilna škatla
8 Motorna enota
9a Elektronska enota HM 5001 E
9b Elektronska enota HM 5001 E CS
10 Ohišje vključno z maticami
11a Rešetka za dovod zraka + gumbi HM 5001 E
11b Rešetka za dovod zraka HM 5001 E CS
12 Napajalni kabel

Menjava grelcev
Grelec HM 2620 E je samo vstavljen in ga lahko zamenjate z le nekaj koraki.

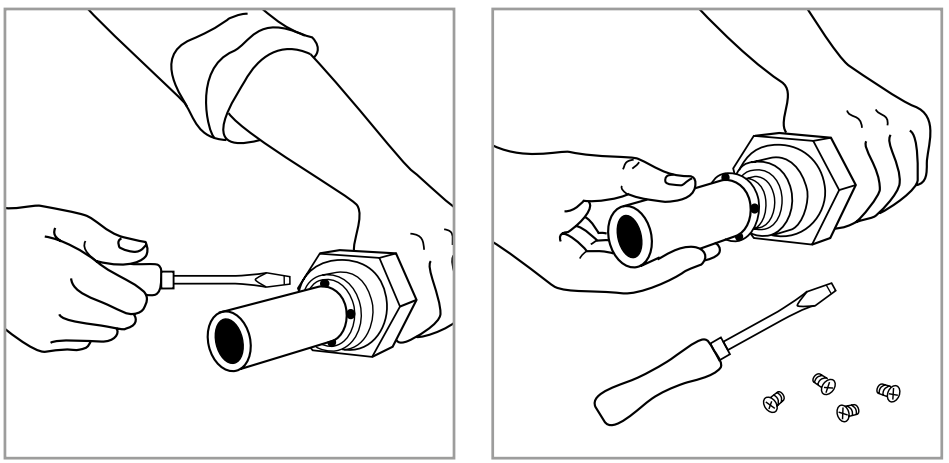
5.2



Pomembno! Napravo odklopite od el. omrežja.
– Odvijte 2 vijaka A.
– Odstranite pokrov B (glej podroben pogled): Najprej povlecite pokrovč nazaj (1), nato pa dvignite zadnji del pokrova navzgor (2). Na koncu popolnoma odstranite pokrov (3).
– Sprostite kabelsko sponko. C.
– Odklopite napajalne sponke. D.
– Izvlecite kabel E.
– Vstavite nov kabel in ga pritrdite v obratnem vrstnem redu (1. Napajalne sponke itd. trdno privijte).

Menjava kabla
Če je omrežni kabel poškodovan, ga je mogoče brez težav zamenjati brez odpiranja ohišja:

5.3



SI

1. Pomembno! Napravo odklopite od el. omrežja.
2. Odvijte štiri vijake na koncu dovodne šobe.
3. Odstranite grelni element in ga zamenjajte z novim.
4. Dovodno šobo ponovno trdno privijte.

Drugi nadomestni deli
Obrnite se na službo za stranke

6. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo je treba oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU:
V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.

7. Izjava o skladnosti

Podjetje STEINEL Tools GmbH izjavlja, da je pihalnik HM 5001 E / HM 5001 E CS skladen z Direktivo 2006/42/ES Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
www.steinel-tools.de

8. Garancija proizvajalca

Proizvajalčeva garancija podjetja STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Vsi izdelki STEINEL izpolnjujejo najvišje zahteve kakovosti. Zato vam kot proizvajalec z veseljem nudimo garancijo v skladu z naslednjimi pogoji, če ste prvi kupec novega izdelka STEINEL: Garancija zajema brezhibnost izdelka, ki je dokazano posledica napake v materialu ali proizvodnji in nam je bila nemudoma sporočena po odkritju in v garancijskem roku. Garancija velja samo za izdelke STEINEL Professional, ki so bili kupljeni in se uporabljajo v Sloveniji. Če izdelek prodate ali ga prenesete na drugo osebo, garancija ne preide na novega lastnika.

Naše garancijske storitve za potrošnike
Spodaj navedene določbe veljajo za potrošnike. Potrošnik je vsaka fizična oseba, ki ob sklenitvi nakupa ne deluje v okviru svoje gospodarske ali samostojne poklicne dejavnosti. Mi se odločimo, ali bomo garancijsko storitev opravili z brezplačnim popravilom ali brezplačno zamenjavo (po potrebi z enakim ali višjega kakovostnim naslednjim modelom).
Garancijski rok za vaš kupljeni izdelek STEINEL Professional je 1 leto od datuma nakupa izdelka. Komponente, ki smo jih popravili ali zamenjali, so zajete v tej garanciji za preostali garancijski rok. Nosimo stroške prevoza, vendar ne tveganja prevoza pri vračilu.

Naše garancijske storitve za podjetnike
Spodaj navedene določbe veljajo za podjetnike. Podjetnik je fizična ali pravna oseba ali pravno sposobna oseba, ki pri sklenitvi nakupa deluje v okviru svoje gospodarske ali samostojne poklicne dejavnosti. Imamo možnost izbire, ali bomo garancijsko storitev opravili z brezplačnim odpravljanjem napak, brezplačno zamenjavo (po potrebi z enakim ali višjega kakovostnim naslednjim modelom) ali izdajo dobropisa. Garancijski rok za vaš kupljeni izdelek STEINEL Professional je 1 leto od datuma nakupa izdelka.

Komponente, ki smo jih popravili ali zamenjali, so zajete v tej garanciji za preostalo garancijsko obdobje. V okviru garancijske storitve ne krijemo vaših stroškov, potrebnih za naknadno izpolnitev, niti vaših stroškov za odstranitev pomanjkljivega izdelka in vgradnjo nadomestnega izdelka.

Zakonite pravice v primeru napak, brezplačnost

Storitve, opisane v tem dokumentu, veljajo poleg zakonskih garancijskih zahtevkov – vključno s posebnimi zaščitnimi določbami za potrošnike – in jih ne omejujejo ali nadomeščajo. Uveljavljanje vaših zakonskih pravic v primeru napak je brezplačno.

Izjeme od garancije

Ta garancija izrecno ne velja:

- za obrabo delov izdelka zaradi uporabe ali drugo naravno obrabo ali za napake na izdelku STEINEL Professional, ki so posledica obrabe zaradi uporabe ali druge naravne obrabe,
- pri nepravilni ali neustrezni uporabi izdelka ali neupoštevanju navodil za uporabo,
- če so bile na izdelku samovoljno izvedene nadgradnje, predelave ali druge spremembe ali če so napake posledica uporabe dodatkov, dopolnil ali nadomestnih delov, ki niso originalni deli STEINEL,
- če vzdrževanje in nega izdelkov nista bila izvedena v skladu z navodili za uporabo,
- če montaža in namestitev nista bili izvedeni v skladu z navodili za montažo in namestitev STEINEL,
- v primeru poškodb ali izgube med prevozom.

Veljavnost nemškega prava

Velja nemško pravo, ki izključuje Konvencijo Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga (CISG). Za potrošnike ostajajo veljavne obvezne določbe o varstvu potrošnikov države, v kateri imate običajno prebivališče.

Uveljavljanje
Če želite uveljaviti garancijsko pravico, prosim pošljite izdelek skupaj z originalnim dokazilom o nakupu, na katerem morata biti navedena datum nakupa in ime izdelka, bodisi svojemu prodajalcu ali neposredno na naslov: ELEKTROCENTER – Zvezna ulica 2B, 1000 Ljubljana, Slovenija.
Zato vam priporočamo, da dokazilo o nakupu skrbno shranite do izteka garancijskega roka.
Če imate kakršna koli vprašanja glede garancijskih pogojev, nas pokličite na tel. +49 5245 448 188 ali nam pišite e-pošto na service@steinel.de. Z veseljem vam bomo pomagali!



9. Tehnični podatki

Napetost	220-240 V, 50/60 Hz
Izhodna	3400 W
Nastavitev in krmiljenje (količina in temperatura zraka)	HM 5001 E: z vrtljivim gumbom HM 5001 E CS: Modbus RTU prek RS485
Vrsta zaslona	LCD-zaslon
Temperatura	20–600 °C, v korakih po 10 °C
Nastavitev pretoka zraka	brezstopenjsko nastavljivo v %
Pretok zraka	max. 800 l/min.
Pretok zraka	3000 Pa
Izhodna cev	Ø 50 mm
Raven zvočnega tlaka	≤ 70 dB(A)
Življenjska doba motorja	pribl. 10,000 ur
Življenjska doba grelnega elementa	maks. 800 ure
Napajalni kabel	H07 RN-F 2 × 1,5 Dolžina: 2.5 m
Kabel Modbus	2-žilni zasukani kabel Modbus RTU prek RS485 Ø 5 mm dolžine: 1 m
Teža	1030 g (brez napajalnega kabla)
Dimenzije	400 × 122 × 110 mm

HR

Sadržaj

1.	Uz ovaj dokument	397
2.	Opće sigurnosne napomene	397
3.	Elementi uređaja	400
4.	Montaža	403
5.	Održavanje	409
6.	Zbrinjavanje	412
7.	Izjava o sukladnosti	412
8.	Jamstvo proizvođača	412
9.	Tehnički podaci	415

1. Uz ovaj dokument

– Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
– Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehničkom napretku.



Upozorenje na opasnosti!



Upozorenje na opasnosti od utjecaja okoliša!



Upozorenje na otrovne plinove i opasnost od paljenja!



Upozorenje na opasnosti od el. struje!

2. Opće sigurnosne napomene



Opasnost u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu!

Ove upute sadrže važne informacije o sigurnom rukovanju uređajem. Naročito upozoravamo na moguće opasnosti. Nepridržavanje uputa može dovesti do smrti ili teških ozljeđivanja.

- Pažljivo pročitajte upute.
- Pridržavajte se sigurnosnih napomena.
- Čuvajte upute na pristupačnom mjestu.

Pri korištenju električnih alata morate se pridržavati sljedećih osnovnih sigurnosnih mjera radi zaštite od električnog udara, opasnosti od ozljeda i požara.

Ako se uređajem ne rukuje pažljivo, može doći do požara ili ozljeda ljudi. Prije uporabe provjerite ima li na uređaju oštećenja (kabel za napajanje, kućište itd.) i nemojte ga koristiti ako je oštećen. Nemojte koristiti uređaj bez nadzora. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Prvo puštanje u rad
Prilikom prve uporabe može izaći malo dima. Dim uzrokuju vezivna sredstva koja se toplinom oslobađaju iz izolacijskog filma grijača prilikom prve uporabe. Kako bi se osiguralo brzo izlaženje dima, uređaj treba postaviti na stalnu površinu. Radno okruženje mora biti dobro prozračeno kada se koristi prvi put. Emisija dima nije štetna!



Upozorenje na opasnosti od utjecaja okoliša!

- Ne izlažite električne alate kiši. Nemojte koristiti električne alate kada su vlažni ili u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Budite oprezni kada koristite uređaje u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte dugo pokazivati na isto mjesto.
- Nemojte koristiti u prisutnosti eksplozivne atmosfere.
- Toplina se može odvesti do zapaljivih materijala koji su skriveni.



Upozorenje na opasnosti od el. struje!

- Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim dijelovima, na primjer cijevima, radijatorima, štednjacima, hladnjacima.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je u uporabi.



Spremite svoj alat na sigurno.

- Nakon upotrebe postavite uređaj na postolje i ostavite ga da se ohladi prije nego što ga spakirate.

- Neiskorišteni alat mora se čuvati u suhoj, zaključanoj prostoriji i izvan dohvata djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumjeti nastale opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.



Ne opterećujte svoj alat!

- Radite bolje i sigurnije u navedenom rasponu performansi.
- Nemojte nositi alat držeći ga za kabel ili ga koristiti za isključivanje alata.
- Zaštitite kabel od topline, ulja i oštrih rubova.



Upozorenje na otrovne plinove i opasnost od paljenja!

- Radi vlastite sigurnosti koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputama za uporabu ili koje preporučuje ili navodi proizvođač alata.
- Korištenje alata ili pribora koji nije preporučen u uputama za uporabu ili katalogu može predstavljati opasnost od osobnih ozljeda.



Popravke isključivo od strane električara

- Ovaj električni alat u skladu je s relevantnim sigurnosnim propisima.
- Popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar, jer u protivnom može doći do nezgoda za operatera.

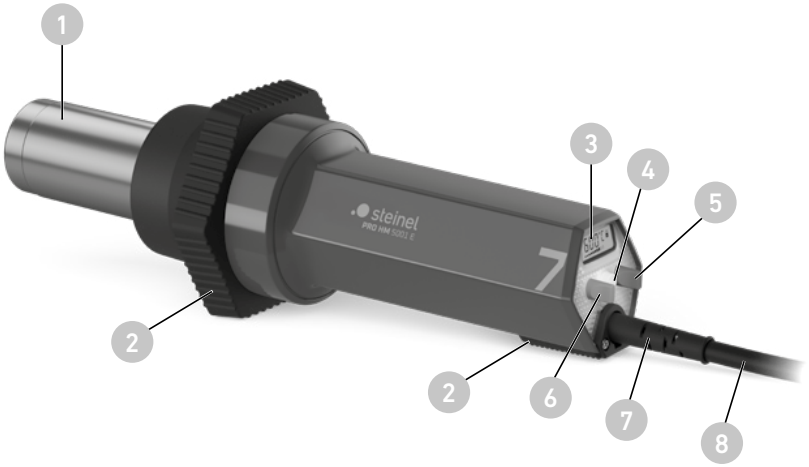


Dodatne sigurnosne upute

- Kada se uređaj koristi putem Schuko utičnice, ne smije se ostaviti bez nadzora.
- Uređaj se smije koristiti isključivo na električnoj instalaciji koju je stručno izveo kvalificirani električar, uz upotrebu bakrenih vodiča (minimalni presjek 2,5 mm^2) i kvalitetnih utičnica s malim kontaktnim otporom.
- Uređaj se smije priključiti samo na namjenski strujni krug zaštićen automatskim osiguračem od 16 A, koji ne napaja nijedno drugo trošilo. Napojno ožičenje također mora biti dimenzionirano za najmanje 16 A.
- Strujni krug mora biti zaštićen FI/RCD zaštitnom sklopkom (zaštitnim uređajem diferencijalne struje) s nazivnom diferencijalnom strujom okidanja od 30 mA.
- Prilikom prvog puštanja u rad, ostavite uređaj da radi 15 minuta, a zatim provjerite utikač i utičnicu radi mogućeg pregrijavanja. Ako se utvrdi prekomjerno zagrijavanje, nemojte nastaviti koristiti utičnicu te je dajte na pregled ili zamjenu kvalificiranom električaru. Opasnost od požara!
- Električnu instalaciju mora redovito pregledavati kvalificirani električar.
- Nepridržavanje zahtjeva za instalaciju ili propisanih intervala pregleda može dovesti do opasnosti od požara.

3. Elementi uređaja

3.1 HM 5001 E

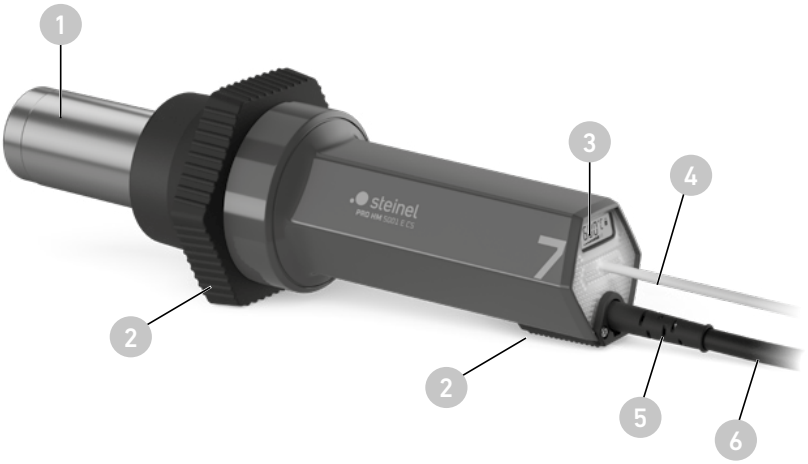






1 Izlazna cijev od plemenitog čelika
2 mekana gumena prstena i podna podloga za protuklizno postavljanje
3 LCD zaslon
4 Tipka UKLJUČI/ISKLJUČI
5 Crveni okretni gumb
6 Plavi okretni gumb
7 Zamjenjiva, visokootporna gumena kabelska uvodnica
8 Zamjenjivi visokootporni mrežni kabel

3.2 HM 5001 E CS







1 Izlazna cijev od plemenitog čelika
2 mekana gumena prstena i podna podloga za protuklizno postavljanje
3 LCD zaslon
4 Visokootporni podatkovni kabel
5 Zamjenjiva, visokootporna gumena kabelska uvodnica
6 Zamjenjivi visokootporni mrežni kabel

Pribor

	**Plosnata mlaznica** **70 × 10 mm** EAN kod: 4007841092719 art. br.: 092719
	**Kutna plosnata mlaznica** **74 × 3 mm** EAN kod: 4007841092818 art. br.: 092818
	**Čašasta odbojna šoba** **250 × 45 mm** EAN kod: 4007841011918 art. br.: 011918

Za Vašu sigurnost:
- Uređaj je opremljen termičkom zaštitom.
- Termički osigurač isključuje cijeli uređaj u slučaju preopterećenja.

4. Montaža

Pravilna uporaba
Ovaj električni alat namijenjen je za oblikovanje i zavarivanje plastike, uklanjanje boje te zagrijavanje toplinski skupljajućih cijevi. Također je prikladan za lemljenje i pocinčavanje, razdvajanje lijepljenih spojeva te odmrzavanje smrznutih vodovodnih cijevi. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u komercijalnim prostorima.

Tehničke karakteristike pištolja za vrući zrak
- Potpuno elektroničko upravljanje temperaturom i protokom zraka
- Kontinuirano podešavanje protoka zraka i temperature
- Inteligentno upravljanje motorom i temperaturom
- Prikaz odabrane i stvarne temperature
- Jednostavna zamjena grijaćeg elementa
- Enostavna zamenjava grelnega elementa
- Motor bez četkica za dugi vijek trajanja
- Čvrsto jednodijelno kućište
- Mrežni kabel koji se može zamijeniti bez otvaranja kućišta

Obratite pozornost: Razmak od obrađivanog objekta ovisi o materijalu i željenoj vrsti obrade. Uvijek prvo napravite probu s obzirom na količinu zraka i temperaturu! Sapnicama koje se mogu nabaviti kao pribor (vidi stranicu s priborom na omotu) moguće je precizno točkasto i površinsko upravljanje vrućeg zraka.

Oprez kod zamjene vrućih sapnica!
Ako puhalo vrućeg zraka koristite kao stojeći uređaj, pripazite na stabilan položaj bez klizanja i na čistu podlogu. Postupci uključivanja stvaraju kratkotrajne padove napona. Pri nepovoljnim uvjetima u strujnoj mreži mogu nastati opasnosti za ostale uređaje. U slučaju impendancija strujne mreže manjih od 0,35 oma ne treba očekivati smetnje.

Zaslon

	**Druge funkcije Podešavanje temperature**
	**Podešavanje protoka zraka**
	**Greška** Kontaktirajte servisnu službu
	**LOC** funkcije Vidi poglavlje Druge funkcije
	**Funkcija hlađenja** COOL – pomični tekst na zaslonu
	**Stvarni ulazni napon** Naizmjenični tekst (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. Puštanje u pogon
Uređaj se uključuje i isključuje pomoću tipke UKLJUČENO/ISKLJUČENO 4 na stražnjoj strani ručke.

2. Podešavanje temperature
Postavite zadanu temperaturu (20–600 °C) pomoću crvenog okretnog gumba za podešavanje temperature 5. Zadana temperatura prikazuje se na zaslonu 3 približno 3 sekunde. Zatim se prikazuje stvarna temperatura, a oznaka °C treperi dok se ne postigne željena temperatura. Zadana i stvarna temperatura prikazuju se u koracima od 10 °C. Zadana temperatura također se prikazuje odmah nakon uključivanja uređaja približno 3 sekunde.

3. Podešavanje količine zraka
Količina zraka može se podesiti pomoću plavog okretnog gumba za podešavanje protoka zraka 6. Okretanjem gumba prikazuje se postotak količine zraka (vidi sliku „Podešavanje količine zraka“ u odjeljku „Prikaz“). Kad se postavi željena količina zraka, trenutačno stanje prikazuje se trakastim indikatorom na dnu zaslona 3. Količina zraka varira od min. 150 l/min do maks. 800 l/min.
Ovisno i o postavljenoj temperaturi.

Druge funkcije
4. Automatsko podešavanje količine zraka
Ako se potrebna temperatura zbog uvjeta okoline, ulaznog napona ili postavljene temperature ne može postići u odgovarajućem vremenu, podešena količina zraka automatski se smanjuje kako bi se osiguralo da se uvijek postigne zadana izlazna temperatura. Trenutno stanje količine zraka prikazuje se trakastim indikatorom na dnu zaslona (vidi točku 3).

5. Prikaz stvarne vrijednosti ulaznog napona
Podaci o ulaznom naponu mogu biti važni zbog pada snage u produžnim kabelima. Za prikaz trenutne vrijednosti ulaznog napona pritisnite dvaput brzo uzastopno tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO. Vrijednost napona prikazuje se oko 10 sekundi.

6. Zaštita od ponovnog pokretanja
Zaštita od ponovnog pokretanja sprječava slučajno pokretanje puhala vrućeg zraka nakon prekida napajanja el. strujom. Tek ponovnim uključivanjem pomoću tipke UKLJUČI/ISKLJUČI 4 puhalo vrućeg zraka je spremno za rad.

7. Funkcija hlađenja
Za hlađenje alata nakon uporabe držite tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO pritisnutu najmanje 2 sekunde. Hlađenje se odvija automatski dok se ne postigne sigurna temperatura (maks. 5 minuta). Nakon toga alat se isključuje. Da biste prekinuli hlađenje, kratko ponovno pritisnite tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO. Alat će se isključiti. Preporučuje se hlađenje alata nakon svake uporabe kako bi se produžio vijek trajanja grijaćeg elementa.

8. Funkcija LOC
Da bi se spriječilo slučajno remećenje odabranih postavki, HM 2620 E ima funkciju Lockable Override Control Funktion (LOC). Da biste saznali kako se može podesiti funkcija LOC, kontaktirajte našu servisnu**.**

Zaključavanje:
1. Uključite puhalo vrućeg zraka tipkom UKLJUČENO/ISKLJUČENO.
2. Podesite zadanu temperaturu i stupanj protoka zraka
3. Isključite puhalo vrućeg zraka tipkom UKLJUČENO ISKLJUČENO.
4. Izvucite mrežni kabel i pričekajte najmanje 30 sekundi.
Tijekom faze isključivanja nemojte mijenjati postavke.

5. Pritisnite i držite tipku ON / OFF, ponovno uključite mrežni kabel u utičnicu i nastavite držati tipku.
Nakon otprilike 10 s na zaslonu će se pojaviti simbol lokota – držite tipku pritisnutom sve dok se uređaj ne pokrene.
6. Rezultat: Puhalo vrućeg zraka zaključano je za podešavanje temperature i količine zraka.

Otključavanje:
1. Isključite puhalo vrućeg zraka tipkom UKLJUČENO ISKLJUČENO.
2. Izvucite mrežni kabel i pričekajte najmanje 30 sekundi.
Tijekom faze isključivanja nemojte mijenjati postavke.
3. Pritisnite i držite tipku ON/OFF, ponovno uključite mrežni kabel u utičnicu i nastavite držati tipku.
Nakon otprilike 10 s simbol lokota počet će treperiti držite tipku pritisnutom sve dok se uređaj ne pokrene.
4. Rezultat: Puhalo vrućeg zraka otključano je za podešavanje temperature i količine zraka.

Tijekom faze isključivanja nemojte mijenjati postavke.

HM 5001 E CS

Podešavanje i upravljanje
Modbus RTU preko RS485: Detaljne informacije nalaze se u „HM 5001 CS Modbus priručniku“ koji je dostupan putem ovog QR koda:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Popis kodova pogrešaka

E01 – Ne može se postići potrebna temperatura.
Mogući razlog: Neispravan grijaći element ili prenizak izmjenični napon
Moguće rješenje: Zamijeniti grijaći element; provjeriti mrežni napon

E02 – Prenizak napon
Mogući razlog: Izmjenični napon je prenizak.
Moguće rješenje: Koristiti kraći produžni kabel; provjeriti mrežni napon

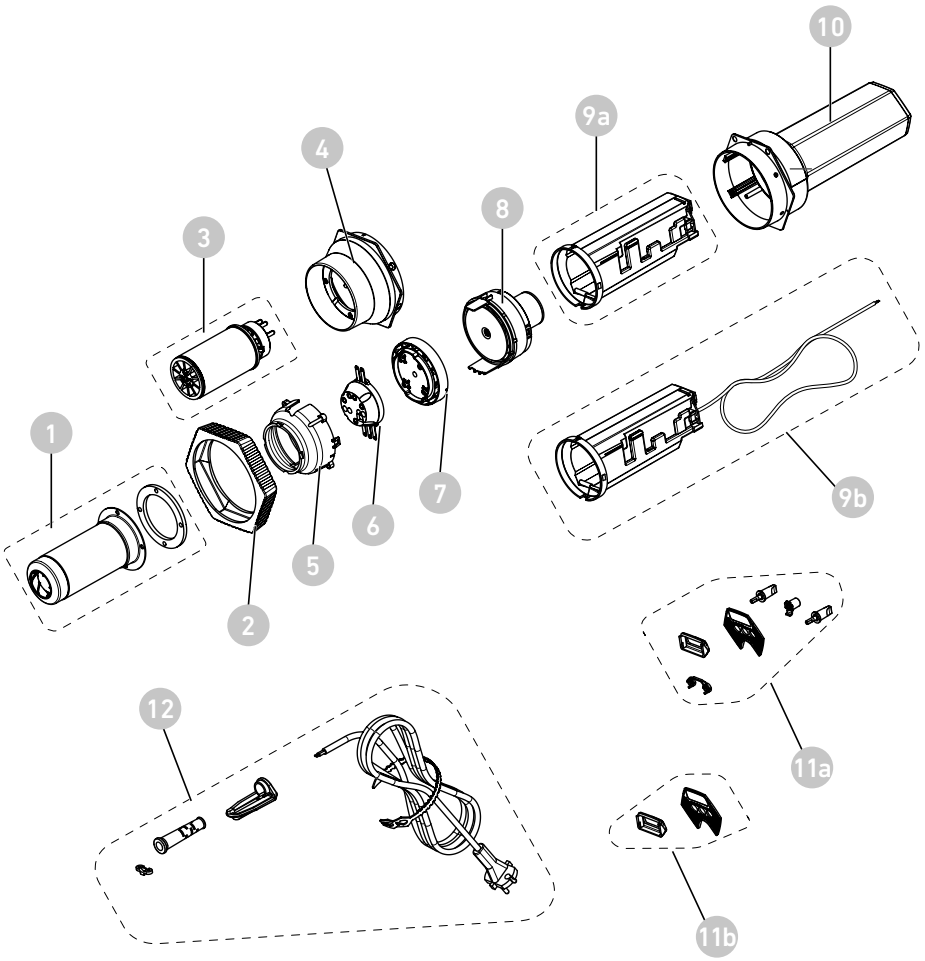
E03 – Prenapon
Mogući razlog: Izmjenični napon je previsok.
Moguće rješenje: Provjeriti mrežni napon

E04 – Opća pogreška
Moguće rješenje: Kontaktirajte servisnu službu.

5. Održavanje

Rezervni dijelovi HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

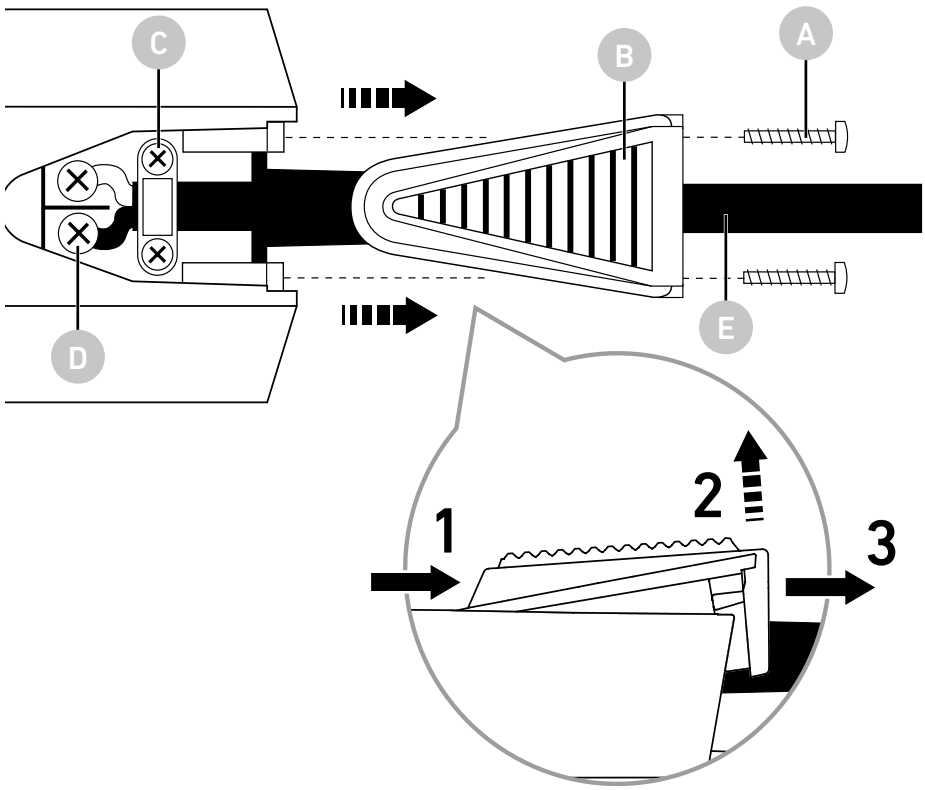


1 Izlazna cijev uklj. vijke
2 Zaštita od udara
3 Grijaći element
4 Posuda s grlom
5 Potisni konus
6 Sklop utičnog konusa
7 Kutija s usmjerivačima zraka
8 Jedinica motora
9a Elektronička jedinica HM 5001 E
9b Elektronička jedinica HM 5001 E CS

10 Kućište uklj. matice
11a Rešetka za usis zraka + tipke HM 5001 E
11b Rešetka za usis zraka HM 5001 E CS
12 Mrežni kabel

Zamjena kabela
Ako je mrežni kabel oštećen, može se jednostavno zamijeniti bez otvaranja kućišta:

5.2

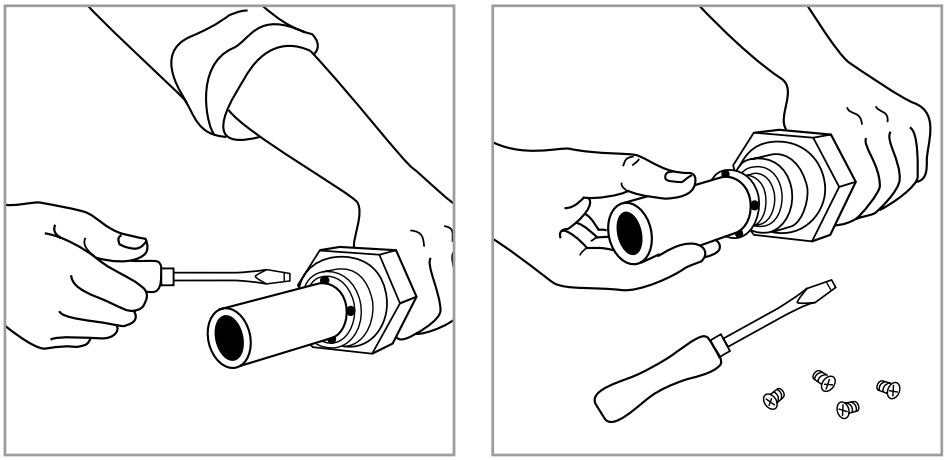


Važno! Isključite uređaj iz strujne mreže.
– Odvrnite 2 vijka A.
– Uklonite pokrovnu kapicu. B (vidi detaljni prikaz): Povucite pokrovnu kapicu prema stražnjem dijelu **(1)**, zatim podignite stražnji dio pokrovne kapice prema gore **(2)**. Na kraju potpuno skinite pokrovnu kapicu **(3)**.
– Rasteretite vlačno opterećenje C.
– Otpustite strujne stezaljke D.

– Izvucite kabel E.
– Umetnite novi kabel i pričvrstite ga obrnutim redoslijedom (1. učvrstiti vijcima mrežne stezaljke itd.).

Promjena grijača
Grijaći dio uređaja HM 5001 E / HM 5001 E CS je nataknut i može se ukloniti s nekoliko zahvata.

5.3



1. Važno! Isključite uređaj iz strujne mreže.
2. Odvijte četiri vijka na kraju izlazne mlaznice.
3. Odvojite grijaći element i zamijenite ga novim.
4. Ponovno čvrsto pritegnite izlaznu mlaznicu.

Ostali rezervni dijelovi
Kontaktirajte servisnu službu

6. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu valja zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:
Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

7. Izjava o sukladnosti

STEINEL Tools GmbH ovime izjavljuje da je puhalo vrućeg zraka HM 5001 E / HM 5001 E CS u skladu s Direktivom 2006/42/EZ.Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
www.steinel-tools.de

8. Jamstvo proizvođača

Proizvođačko jamstvo društva STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80–84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Svi proizvodi STEINEL ispunjavaju najviše zahtjeve kvalitete. Stoga vam mi kao proizvođač, kao prvom stjecatelju novo proizvedenog STEINEL proizvoda, rado pružamo jamstvo sukladno sljedećim uvjetima:
Jamstvo obuhvaća nepostojanje nedostataka koji se dokazivo temelje na materijalnoj ili proizvodnoj pogrešci te su nam bez odgode nakon utvrđivanja i unutar jamstvenog roka prijavljeni.

Jamstvo vrijedi samo za STEINEL Professional proizvode koji su kupljeni i korišteni u Njemačkoj i Austriji. Ako proizvod otuđite ili ga prenesete na drugu osobu, jamstvo ne prelazi na kasnijeg vlasnika.

Naše jamstvene usluge za potrošače

Sljedeće odredbe vrijede za potrošače. Potrošač je svaka fizička osoba koja pri sklapanju kupnje ne djeluje u okviru svoje gospodarske niti svoje samostalne profesionalne djelatnosti. Po našem izboru jamstvenu uslugu pružamo besplatnim popravkom ili besplatnom zamjenom (po potrebi zamjenskim modelom jednake ili više vrijednosti). Jamstveni rok za vaš kupljeni STEINEL Professional proizvod iznosi 1 godinu od datuma kupnje proizvoda. Komponente koje popravimo ili zamijenimo obuhvaćene su ovim jamstvom tijekom preostalog jamstvenog roka. Snosimo troškove prijevoza, no ne i rizike transporta povrata.

Naše jamstvene usluge za poduzetnike

Sljedeće odredbe vrijede za poduzetnike. Poduzetnik je fizička ili pravna osoba te pravno sposobna osoba udruženja koja pri sklapanju kupnje djeluje u okviru svoje gospodarske ili samostalne profesionalne djelatnosti. Po našem izboru jamstvenu uslugu pružamo besplatnim uklanjanjem nedostataka, besplatnom zamjenom (po potrebi zamjenskim modelom jednake ili više vrijednosti) ili izdavanjem odobrenja. Jamstveni rok za vaš kupljeni STEINEL Professional proizvod iznosi 1 godinu od datuma kupnje proizvoda.
Komponente koje popravimo ili zamijenimo obuhvaćene su ovim jamstvom tijekom preostalog jamstvenog roka. U okviru jamstvene usluge ne snosimo vaše troškove potrebne za ispunjenje naknadnog izvršenja, niti vaše troškove demontaže neispravnog proizvoda i ugradnje zamjenskog proizvoda.
Zakonska prava u slučaju nedostataka; besplatnost
Ovdje opisane usluge vrijede uz zakonska prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke – uključujući posebne zaštitne odredbe za potrošače – i ta prava ne ograničavaju niti ih zamjenjuju.

Ostvarivanje vaših zakonskih prava u slučaju nedostataka je besplatno.

Izuzeća od jamstva

Iz jamstva su izričito isključeni slučajevi:

- uporabnog ili drugog prirodnog trošenja dijelova proizvoda ili nedostataka na STEINEL Professional proizvodu koji proizlaze iz uporabnog ili drugog prirodnog trošenja,
- neodgovarajuće ili nepropisne uporabe proizvoda ili nepoštivanja uputa za uporabu,
- samovoljno izvedenih dogradnji, preinaka ili drugih modifikacija proizvoda, kao i nedostataka koji proizlaze iz uporabe dodatne opreme, dopunskih ili zamjenskih dijelova koji nisu originalni STEINEL dijelovi,
- neprovođenja održavanja i njege proizvoda sukladno uputama za uporabu,
- montaže i instalacije koje nisu izvedene u skladu s uputama za montažu i instalaciju tvrtke STEINEL,
- transportnih oštećenja ili gubitaka tijekom prijevoza.

Mjerodavno pravo

Primjenjuje se njemačko pravo uz isključenje Konvencije Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (CISG). Za potrošače obvezne odredbe o zaštiti potrošača države u kojoj imaju uobičajeno prebivalište ostaju neizmijenjene.

Ostvarivanje jamstvenih prava

Ako želite ostvariti jamstvo, koristite naš internetski obrazac za jamstvo na www.steinel-tools.de/garantie. Ispunite obrazac u cijelosti i učitajte originalni račun koji mora sadržavati datum kupnje i oznaku proizvoda. Preporučujemo da račun pažljivo čuvate do isteka jamstvenog roka. Nakon što vas o tome obavijestimo e-poštom, pošaljite proizvod svom prodavatelju ili na adresu servisnog centra navedenu u toj poruci.
Ako imate pitanja o uvjetima jamstva, nazovite nas na +49 5245 448 188 ili pišite na service@steinel.de. Rado ćemo vam pomoći!



9. Tehnički podaci

Napon	220-240 V, 50/60 Hz
Izlazna snaga	3400 W
Podešavanje i upravljanje (količina zraka i temperatura):	HM 5001 E: pomoću okretnog gumba HM 5001 E CS: Modbus RTU preko RS485
Vrsta zaslona	LCD-zaslon
Temperatura	20-600 °C, u koracima od 10 °C
Podešavanje protoka zraka:	kontinuirano podešavanje u %
Protok zraka	max. 800 l/min.
Tlak zraka	3000 Pa
Izlazna cijev	Ø 50 mm
Razina zvučnog tlaka	≤ 70 dB(A)
Vijek trajanja motora	oko 10.000 sati
Vijek trajanja grijaćeg elementa	maks. 800 sati
Mrežni kabel	H07 RN-F 2 × 1,5 Dolžina: 2.5 m
Modbus kabel	Dvožilni uvijeni Modbus RTU kabel preko RS485 Ø 5 mm duljina: 1 m
Težina	1030 g (brez napajalnega kabla)
Dimenzije	400 × 122 × 110 mm

EE

Sisu

1.	Käesoleva dokumendi kohta	417
2.	Üldised ohutusjuhised	417
3.	Seadme elemendid	420
4.	Käivitamine	423
5.	Remont	428
6.	liseerimine	431
7.	Vastavusdeklaratsioon	431
8.	Tootja garantii	431
9.	Tehnilised andmed	434

1. Käesoleva dokumendi kohta

– Autoriõigusega kaitstud. Järeltrükk, ka väljavõtteliselt, ainult meie nõusolekul.
– Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.



Hoiatus ohtude eest!



Hoiatus keskkonnamõjudest tulenevate ohtude eest!



Hoiatus mürgiste gaaside ja süttimisohu eest!



Hoiatus vooluga seotud ohtude eest!

2. Üldised ohutusjuhised



Kasutusjuhendi mittejärgimisest tulenev oht!

Juhend sisaldab olulist teavet seadme turvaliseks kasutamiseks. Eriti juhitakse tähelepanu võimalikele ohtudele. Mittejärgimine võib kaasa tuua surma või rasked vigastused.

- Lugege juhendit hoolikalt.
- Järgige ohutusjuhiseid.
- Hoidke kättesaadavas kohas.

Elektritööriistade kasutamisel tuleb järgida järgmisi põhilisi ohutusmeetmeid, et kaitsta elektrilöögi, vigastusohu ja tulekahju eest.

Kui seadet ei käsitseta ettevaatlikult, võib tekkida tulekahju või inimesed võivad saada vigastada. Kontrollige seadme kahjustusi (võrguühenduskaabel, korpus jne) enne kasutuselevõtmist ja ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Ärge kasutage seadet järelevalveta. Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmega.

Esialgne kasutuselevõtmine
Esimesel kasutamisel võib tekkida veidi suitsu. Suitsu põhjustavad sideained, mis vabanevad küttekeha isolatsioonifooliumist kuumuse mõjul esimese kasutuskorra ajal. Seade tuleb asetada alusele, et suitsu saaks kiiresti väljuda. Tööruum peaks olema esimese kasutamise ajal hästi ventileeritud. Välja eralduv suits ei ole kahjulik!



Hoiatus keskkonnamõjudest tulenevate ohtude eest!

- Ärge pange elektrilisi tööriistu vihma kätte. Ärge kasutage elektritööriistu niiskes või niiskes või märjas keskkonnas.
- Olge ettevaatlik, kui kasutate seadmeid tuleohtlike materjalide läheduses.
- Ärge sihtige pikka aega ühte ja samasse kohta.
- Mitte kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Soojus võib kanduda kaetud põlevatele materjalidele.



Hoiatus vooluga seotud ohtude eest!

- Vältige keha kokkupuudet maandatud osadega, nt torud, radiaatorid, pliidid, külmikud.
- Ärge jätke seadet selle töötamise ajal järelevalveta.



Hoidke oma tööriistu turvaliselt.

- Pärast kasutamist asetage seade seisvale pinnale ja laske sellel jahtuda, enne kui pakite selle ära.
- Kasutamata tööriistu tuleb hoida kuivas, lukustatud ruumis lastele kättesaamatus kohas.

- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhendamist seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Puhastamist ja hooldust ei tohi teostada lapsed ilma järelevalveta.



Ärge koormake oma tööriistu üle!

- Te töötate paremini ja ohutumalt kindlaksmääratud töövõime vahemikus.
- Ärge kandke tööriista kaablist ja ärge kasutage seda pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.
- Kaitske kaablit kuumuse, õli ja teravate servade eest.



Hoiatus mürgiste gaaside ja süttimisohu eest!

- Teie enda ohutuse tagamiseks kasutage ainult neid tarvikuid ja lisaseadmeid, mis on ette nähtud kasutusjuhendis või mida on soovitatud või ette nähtud tööriista tootja poolt.
- Muude kui kasutusjuhendis või kataloogis soovitatud tööriistade või tarvikute kasutamine võib põhjustada teile kehavigastuse ohtu.



Remont ainult kvalifitseeritud elektriku poolt

- See elektriline tööriist vastab asjakohastele ohutusnõuetele.
- Remonti võib teostada ainult kvalifitseeritud elektrik, vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.



Täiendavad ohutusjuhised

- Kui seadet kasutatakse Schuko pistikupesa kaudu, ei tohi seda jätta järelevalveta.
- Seadet tohib kasutada ainult elektripaigaldises, mille on nõuetekohaselt paigaldanud kvalifitseeritud elektrik, kasutades vaskjuhte (minimaalne ristlõige 2,5 mm^2) ning kvaliteetseid pistikupesasid madala kontaktitakistusega.
- Seadme võib ühendada ainult eraldi elektriahelasse, mis on kaitstud 16 A kaitselülitiga ja mis ei toida teisi koormusi. Ka toitejuhtmestik peab olema dimensioneeritud vähemalt 16 A voolule.
- Elektriahel peab olema kaitstud FI-/RCD-kaitselülitiga (rikkevoolukaitse) nimirikkevooluga 30 mA.
- Esmasel kasutuselevõtul laske seadmel töötada 15 minutit ning seejärel kontrollige pistikut ja pistikupesa võimaliku ülekuumenemise suhtes. Kui täheldate liigset kuumenemist, lõpetage pistikupesa kasutamine ning laske see kvalifitseeritud elektrikul kontrollida või välja vahetada. Tuleoht!
- Elektripaigaldist peab regulaarselt kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
- Paigaldusnõuete või kontrollintervallide eiramine võib põhjustada tuleohu.

3. Seadme elemendid

3.1 HM 5001 E

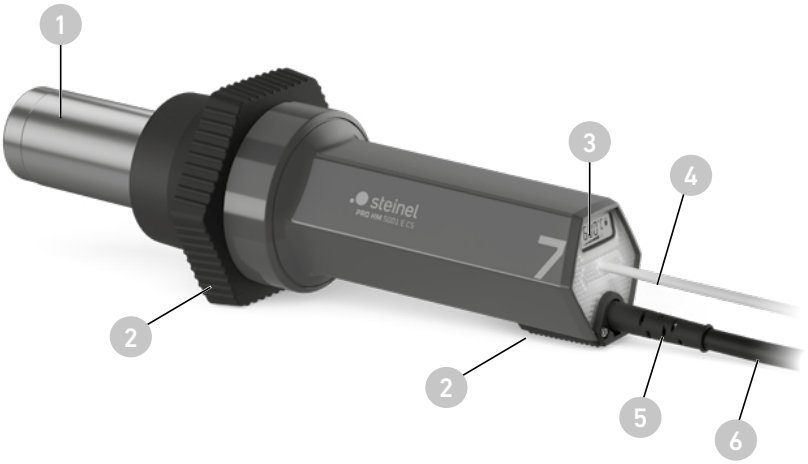






1 Roostevabast terasest väljundtoru
2 Pehmest kummist rõngas ja põhjapolster libisemiskin luse tagamiseks
3 LCD displei
4 SISSE/VÄLJA-klahv
5 Punane pöördnupp
6 Sinine pöördnupp
7 Vahetatav, suurt koormust taluv kummist kaabliläbiviik
8 Vahetatav, suurt koormust taluv toitekaabel

3.2 HM 5001 E CS







1 Roostevabast terasest väljundtoru
2 Pehmest kummist rõngas ja põhjapolster libisemiskin luse tagamiseks
3 LCD displei
4 Suurt koormust taluv andmesidekaabel
5 Vahetatav, suurt koormust taluv kummist kaabliläbiviik
6 Vahetatav, suurt koormust taluv toitekaabel

Tarvikud

	**Lamedüüs** **70 × 10 mm** EAN-kood: 4007841092719 Tootenr 092719
	**Nurklamedüüs** **74 × 3 mm** EAN-kood: 4007841092818 Tootenr 092818
	**Ümbrisreflektordüüs** **250 × 45 mm** EAN-kood: 4007841011918 Tootenr 011918

EE

Teie ohutuse huvides:
- Seade on varustatud termokaitsmega.
- Termokaitse lülitab seadme ülekoormamise korral tervikuna välja.

4. Käivitamine

Sihtotstarbekohane kasutus
See elektritööriist on ette nähtud plasti vormimiseks ja keevitamiseks, värvi eemaldamiseks ning termokahanevate torude kuumutamiseks. Samuti sobib see jootmiseks ja tinatamiseks, liimühenduste lahtisulatamiseks ning külmunud veetorude sulatamiseks. See seade on mõeldud kasutamiseks äripindadel.

Kuumaõhupuhuri tehnilised andmed
- Täiselektrooniline temperatuuri ja õhuvoolu juhtimine
- Pidevalt muudetav õhuvool ja temperatuur
- Intelligentne mootori- ja temperatuurijuhtimine
- Temperatuurinäidik, mis kuvab valitud ja tegelikku temperatuuri
- Lihtsalt vahetatav kütteelement
- Harjadeta mootor pika tööea tagamiseks
- Tugev üheosaline korpus
- Toitejuhe on vahetatav ilma korpust avamata

Palun pidage silmas: Kaugus töödeldavast objektist lähtub materjalist ja ettekavatsetavast töötlemisviisist. Tehke alati esmalt õhukoguse ja temperatuuri test! Tarvikutena saadaval olevate pealepistetavate düüsidega (vt tarvikute lehekülge ümbrikus) saab kuuma õhku punkti- või pinnatäpsusega juhtida.

Ettevaatust kuumade düüside vahetamisel!
Kui kasutate kuumaõhupuhurit statsionaarseadmena, siis pöörake tähelepanu stabiilsele, libisemiskindlale seisule ja puhtale aluspinnale. Sisselülitamistoimingud põhjustavad lühikesi pingelangusi. Ebasoodsate võrgutingimuste korral võib esineda teiste seadmete töös häireid. Kui võrguimpedants on väiksem kui 0,35 oomi, siis tõrkeid ei esine.

ekraan

	**Temperatuuri seadistus**
	**Õhuvoolu seadistus**
	**Viga** Võtke ühendust klienditeen-indusega
	**LOC-funktsioon** vt jaotis Muud funktsioonid
	**Jahutusfunktsioon** COOL – põhitekst
	**Sisendpinge tegelik väärtus** vahelduv tekst (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. Kasutuselevõtmine
Seadet lülitatakse sisse ja välja käepideme tagaküljel asuva SISSE/VÄLJA-klahviga 4.

2. Temperatuuri seadistamine
Seadistage seadetemperatuur (20–600 °C) punase pöördnupuga. 5 Seadetemperatuuri kuvatakse ekraanil 3 umbes 3 sekundit. Seejärel kuvatakse tegelikku temperatuuri ja märk °C vilgub, kuni saavutatakse soovitud temperatuur. Seade- ja tegelikku temperatuuri kuvatakse 10 °C sammudega. Seadetemperatuuri kuvatakse ka vahetult pärast seadme sisselülitamist u 3 sekundi vältel.

3. Õhukoguse seadistamine
Õhukogust saab seadistada sinise õhukoguse pöördnupuga. 6. Nupu keeramisel kuvatakse õhukogust protsentides (vt joonist „Õhukoguse seadistamine“ jaotises „Näidik“). Kui seade-õhukogus on seadistatud, kuvatakse alloleval ekraanil hetke olekut tulpadega. 3. Õhukogus varieerub vahemikus min 150 l/min kuni max 800 l/min.Ovisno i o postavljenoj temperaturi.

4. Automaatne õhukoguse seadistamine
Kui nõutavat temperatuuri ei saa mõistliku aja jooksul keskkonnatingimuste, sisendpinge või seadistatud temperatuuri tõttu saavutada, siis vähendatakse seadistatud õhukogust automaatselt, et tagada seadistatud väljundtemperatuuri saavutamine alati. Hetke õhukoguse olekut kuvatakse alloleval ekraanil tulpadega (vt puntki 3).

5. Sisendpinge tegeliku väärtuse näit
Sisendpinge andmed võivad olla olulised pikenduskaablites võimsuse vähenemise tõttu. Sisendpinge tegeliku väärtuse kuvamiseks vajutage kiiresti kaks korda järjest klahvi SISSE/VÄLJA. Pinge väärtust kuvatakse umbes 10 sekundit.

6. Taaskäivitumiskaitse
Taaskäivitumiskaitse takistab kuumaõhupuhuri ettekavatsematut käivitumist pärast voolukatkestust. Alles SISSE/VÄLJA-klahvi 4 uuesti sisselülitamise kaudu on kuumaõhupuhur taas käitusvalmis.

7. Jahutusfunktsioon
Pärast töötsüklit tööriista jahutamiseks hoidke klahvi SISSE/VÄLJA vähemalt 2 sekundit all. Jahutamine toimub automaatselt, kuni saavutatakse ohutu temperatuur (max 5 minutit). Seejärel lülitub tööriist välja. Jahutamise katkestamiseks vajutage uuesti lühidalt klahvi SISSE/VÄLJA. Tööriist lülitub välja. Kütteelemendi tööea pikendamiseks on soovitatav lasta tööriistal pärast iga töötsüklit jahtuda.

8. LOC-funktsioon
Vältimaks valitud seadete kogemata ümberseadistamist, on HM 2620 E varustatud funktsiooniga Lockable Override Control (LOC). Saamaks teadmisi LOC-funktsiooni seadistamisviisi kohta.

Lukustamine
1. Lülitage kuumaõhupuhur sisse klahviga SISSE/VÄLJA.
2. Seadistage seadetemperatuur ja õhuvoolu tugevus.
3. Lülitage kuumaõhupuhur välja klahviga SISSE/VÄLJA.
4. Tõmmake toitekaabel välja ja oodake vähemalt 30 seku dit. Ärge muutke seadistusi väljalülitusetapi ajal.
5. Hoidke sisse-/väljalülitusnuppu all, ühendage toitejuhe uuesti pistikupesaga ja jätkake nupu allhoidmist. Umbes 10 sekundi pärast ilmub ekraanile lukusümbol – hoidke nuppu all, kuni seade käivitub.
6. Tulemus: kuumaõhupuhur on temperatuuri ja õhukoguse seadistuse muutmiseks lukustatud.

Lukustuse avamine
1. Lülitage kuumaõhupuhur välja klahviga SISSE/VÄLJA.
2. Seadistage seadetemperatuur ja õhuvoolu tugevus.
3. Hoidke sisse-/väljalülitusnuppu all, ühendage toitejuhe uuesti pistikupesaga ja jätkake nupu allhoidmist.
Umbes 10 sekundi pärast hakkab lukusümbol vilkuma.
Jätkake nupu allhoidmist, kuni seade käivitub.

4. Tulemus: kuumaõhupuhur on temperatuuri ja õhukoguse seadistuse muutmiseks vabastatud.

Ärge muutke seadistusi väljalülitusetapi ajal!

Seadistamine ja juhtimine
Modbus RTU RS485 kaudu: põhjalikku teavet leiate „HM 5001 CS Modbusi käsiraamatust“, mille saate avada selle QR-koodi kaudu.

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Veakoodide loend

E01 – Nõutavat temperatuuri ei saavutata.
Võimalik põhjus: kütteelement on defektne või vahelduvpinge on liiga madal
Võimalik lahendus: vahetage kütteelement välja; kontrollige võrgupinget

E02 – Alapinge
Võimalik põhjus: vahelduvpinge on liiga madal
Võimalik lahendus: kasutage lühemat pikenduskaablit; kontrollige võrgupinget

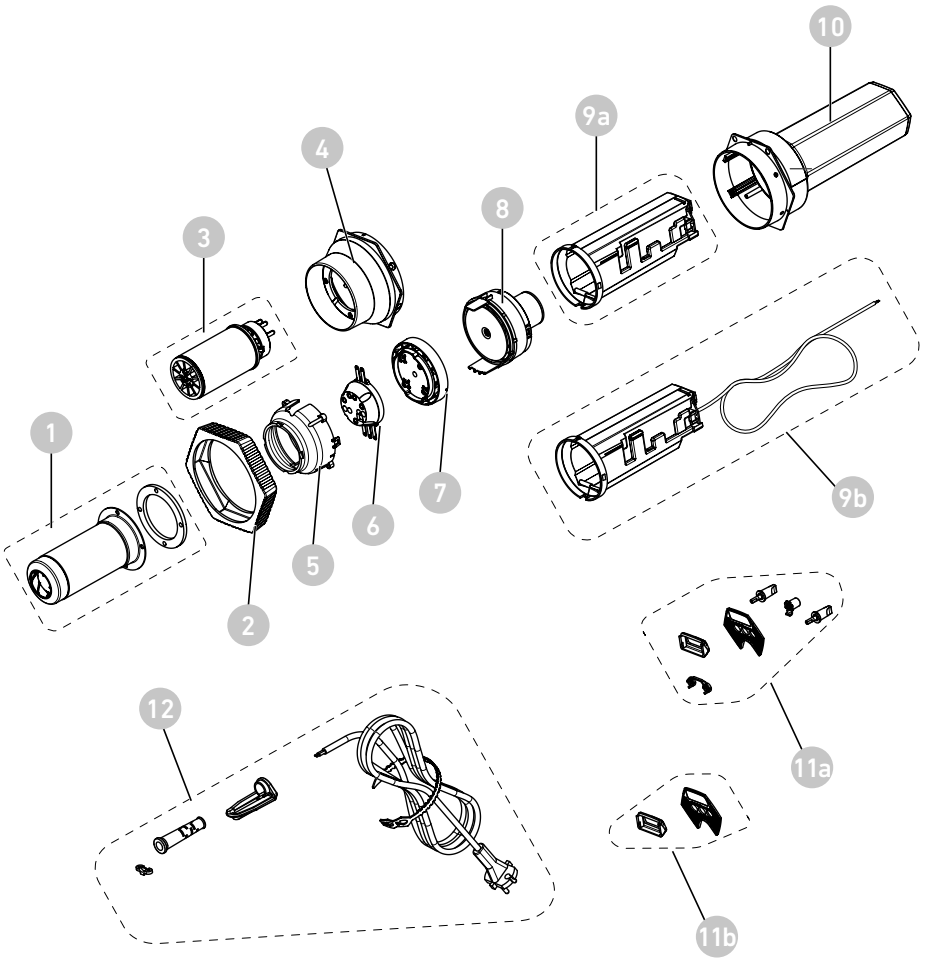
E03 – Liigpinge
Võimalik põhjus: vahelduvpinge on liiga kõrge
Võimalik lahendus: kontrollige võrgupinget

E04 – Üldine viga
Võimalik lahendus: võtke ühendust klienditeenindusega

5. Remont

HM 5001 E / HM 5001 E CS-i varuosad

5.1

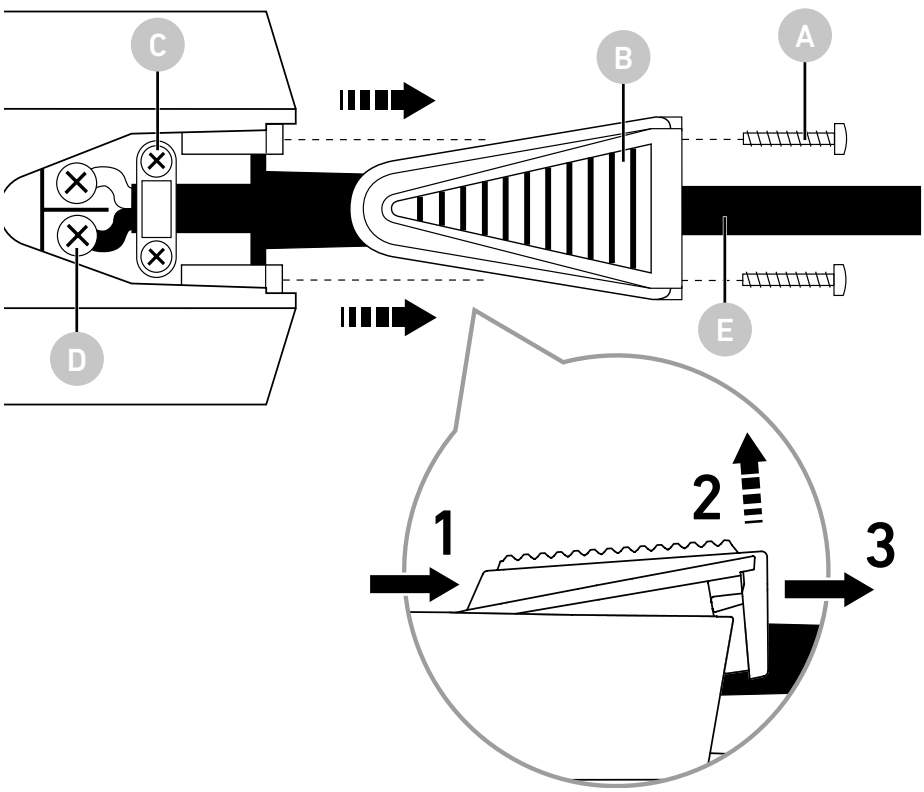


1 Väljalasketoru koos kruvidega
2 Löögikaitse
3 Kütteelement
4 Pesaga korpus
5 Survekoonus
6 Pistikühendusega koonuse sõlm
7 Juhtlabade korpus
8 Mootoriüksus
9a Elektroonikaüksus HM 5001 E
9b Elektroonikaüksus HM 5001 E CS

10 Korpus koos mutritega
11a Õhuvõturest + nupud HM 5001 E
11b Õhuvõturest HM 5001 E CS
12 Toitejuhe

Kaabli vahetamine
Kui võrgukaabel on kahjustatud, siis saab selle korpust avamata probleemideta välja vahetada:

5.2

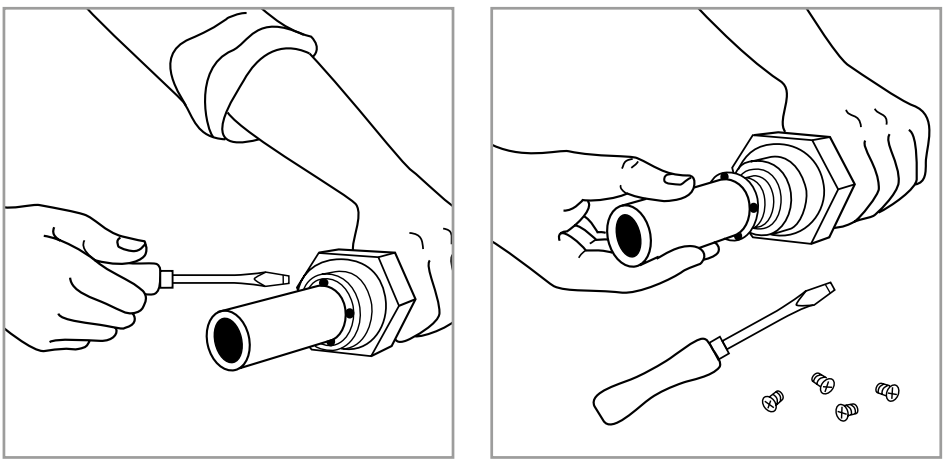


Tähtis! Lahutage seade võrgust.
– Vabastage 2 kruvi A.
– Eemaldage katteküba B (vt detailvaadet): tõmmake katteküba esmalt tahapoole (1), seejärel tõstke katteküba tagumine osa üles (2). Lõpuks tõmmake katteküba täiesti ära (3).
– Vabastage kaabliklamber C.
– Keerake lahti toiteklemmid D.
– Tõmmake kaabel välja E.

– Sisestage uus kaabel ja kinnitage see vastupidises järjekorras (1. Kruvige toiteklemmid jne tugevalt kinni).

Kütteseadme vahetamine
HM 5001 E / HM 5001 E CS kütteseade on külge pistetud ja seda on võimalik väheste töövõtetega vahetada.

5.3



1. Tähtis! Lahutage seade võrgust.
2. Keerake lahti neli kruvi väljalaskeotsiku otsas
3. Eemaldage kütteelement ja asendage see uuega.
4. Keerake väljalaskeotsik uuesti tugevalt kinni.

Muud varuosad
Võtke ühendust klienditeenindusega

6. liseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:
Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

7. Vastavusdeklaratsioon

STEINEL Tools GmbH deklareerib käesolevaga, et kuumaõhupuhur HM 5001 E / HM 5001 E CS vastab direktiivile 2006/42/EÜ. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel Interneti-aadressil:
www.steinel-tools.de

8. Tootja garantii

STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz tootja garantii
Kõik STEINELi tooted vastavad kõrgeimatele kvaliteedinõuetele. Seetõttu anname meie, tootjana, Teile kui uue STEINELi toote esimesele ostjale hea meelega garantii vastavalt järgmistele tingimustele: Garantii hõlmab puuduste vabadust, mis on tõendatavalt tingitud materjali- või tootmisveast ja millest teatatakse meile viivitamatult pärast avastamist ja garantiiperioodi jooksul. Garantii kehtib ainult STEINEL Professional toodetele, mis on ostetud ja kasutatud Eestis.

Kui te müüte või annate toote edasi, ei lähe garantii üle järgmisele omanikule.

Meie garantii teenused tarbijatele

Allpool esitatud sätted kehtivad tarbijatele. Tarbija on iga füüsiline isik, kes ostu sooritamisel ei tegutse oma äri- ega füüsilisest isikust ettevõtjana. Meil on õigus valida, kas täidame garantii kohustuse tasuta remondi või tasuta asendamisega (vajadusel samaväärse või kõrgema väärtusega järgmise mudeliga). Teie ostetud STEINEL Professional toote garantii kehtib 1 aasta alates toote ostukuupäevast. Meie poolt parandatud või asendatud komponendid on garantii kehtivusaja jooksul hõlmatud käesoleva garantiiga. Me kanname transpordikulud, kuid mitte tagasisaatmise transpordiriskid.

Meie garantii teenused ettevõtjatele

Alljärgnevad sätted kehtivad ettevõtjatele. Ettevõtja on füüsiline või juriidiline isik või õigusvõimeline isik, kes teeb ostu oma äri- või iseseisva kutsetegevuse raames. Meil on õigus valida, kas täidame garantii kohustused puuduste tasuta kõrvaldamisega, tasuta asendamisega (vajadusel sama või kõrgema väärtusega järgmise mudeliga) või krediidi väljastamisega. Teie ostetud STEINEL Professional toote garantii kehtib 1 aasta alates toote ostukuupäevast.

Meie poolt parandatud või asendatud komponendid on hõlmatud käesoleva garantiiga järelejäänud garantiiaja jooksul. Garantii raames ei kata me teie kulutusi, mis on seotud puuduste kõrvaldamisega, ega teie kulutusi puuduliku toote eemaldamiseks ja asendustootega asendamiseks.

Seadusjärgsed puudustega seotud õigused, tasuta teenus

Siin kirjeldatud teenused kehtivad lisaks seadusjärgsetele garantiiõigustele – sealhulgas tarbijate erikaitsesätetele – ega piira ega asenda neid. Teie seadusjärgsete õiguste kasutamine puuduste korral on tasuta.

Garantii erandid

See garantii ei kehti järgmistel juhtudel:

– tooteosade kasutamisest tingitud või muu loomulik kulumine või STEINEL Professional toote defektid, mis on tingitud kasutamisest või muust loomulikust kulumisest,
– toote ettenähtust mittevastav või ebaõige kasutamine või kasutusjuhendite eiramine,
– kui tootele on omavoliliselt tehtud lisandusi, ümberehitusi või muid muudatusi või kui puudused on tingitud selliste lisaseadmete, täiendavate osade või varuosade kasutamisest, mis ei ole STEINELi originaalosad,
– kui toodete hooldus ja hooldus ei ole toimunud vastavalt kasutusjuhendile,
– kui paigaldus ja installatsioon ei ole toimunud vastavalt STEINELi paigaldus- ja installatsioonijuhenditele,
– ranspordikahjustuste või -kaotuste korral.

Saksa õiguse kohaldamine

Kohaldatakse Saksa õigust, välja arvatud ÜRO rahvusvaheliste kaubanduslepingute konventsioon (CISG). Tarbijate suhtes jäävad kehtima kohustuslikud tarbijakaitse sätted selle riigi õiguses, kus teie tavaline elukoht asub.

Nõude esitamine

Kui soovite kasutada garantiid, saatke toode koos originaalostukviitungiga, millel peab olema märgitud ostukuupäev ja toote nimetus, kas oma edasimüüjale või otse aadressile: FORTRONIC AS – Tööstuse tee 10, 61715, Tõrvandi, Ülenurme vald, Tartumaa (Ülenurme Tehnop), Eesti.

Soovitame teil seetõttu hoida ostukviitungit hoolikalt alles kuni garantiiperioodi lõpuni.

Kui teil on küsimusi garantiitingimuste kohta, helistage meile telefonil +49 5245 448 188 või saatke meile e-kiri aadressile service@steinel.de. Me aitame teid hea meelega!

1 AASTA TOOTJA GARANTIID

9. Tehnilised andmed

Pinge	220-240 V, 50/60 Hz
Väljundvõimsus	3400 W
Seadistused ja juhtimine (õhukogus ja temperatuur)	HM 5001 E: pöördnupuga HM 5001 E CS: Modbus RTU RS485 kaudu
Ekraani tüüp	LCD-ekraan
Temperatuur	20–600 °C, 10 °C sammudega
Õhuvoolu reguleerimine:	astmeteta seadistatav prot-sentides
Õhuvool	max. 800 l/min.
Õhurõhk	3000 Pa
Väljalasketoru	Ø 50 mm
Helirõhutase	≤ 70 dB(A)
Mootori kasutusiga	u 10 000 h
Kütteelemendi kasutusiga	max 800 h
Toitejuhe	H07 RN-F 2 × 1,5 Pikkus: 2.5 m
Modbusi kaabel	Kahesooneline pööratud Modbus RTU kaabel RS485 kaudu Ø 5 mm pikkus: 1 m
Kaal:	1030 g (ilma toitejuhtmeta
Mõõtmed:	400 × 122 × 110 mm

LT

Turinys

1.	Apie šį dokumentą	436
2.	Bendrieji saugos nurodymai	436
3.	Įrenginio elementai	439
4.	Užsakymas	442
5.	Remontas	447
6.	Šalinimas	450
7.	Atitikties deklaracija	450
8.	Gamintojo garantija	451
9.	Techniniai duomenys	454

1. Apie šį dokumentą

– Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
– Pasiliekama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.



Įspėjimas apie pavojus!



Įspėjimas apie pavojų dėl aplinkos poveikio!



Įspėjimas apie nuodingas dujas ir užsidegimo pavojų!



Įspėjimas apie elektros pavojų!

2. Bendrieji saugos nurodymai



Pavojus dėl naudojimo instrukcijos nesilaikymo!

Šioje instrukcijoje pateikta saugaus elgesio su prietaisu informacija. Didžiausias dėmesys kreipiamas į galimus pavojus. Nesilaikant nurodymų galimi mirtini arba sunkūs sužalojimai.

- Kruopščiai perskaitykite instrukciją.
- Laikykitės saugos nurodymų.
- Laikykite pasiekiamoje vietoje.

Naudojant elektrinius įrankius, būtina laikytis šių pagrindinių saugos priemonių, kad apsisaugotumėte nuo elektros smūgio, susižalojimo ir gaisro pavojaus.
Jei su prietaisu elgiamasi neatsargiai, gali kilti gaisras arba nukentėti žmonės.

Prieš pradėdami eksploatuoti, patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas (maitinimo tinklo prijungimo laidas, korpusas ir pan.), ir nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas. Nenaudokite prietaiso be priežiūros. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

Pradinis paleidimas
Pirmą kartą naudojant gali išsiskirti šiek tiek dūmų. Dūmus sukelia rišamosios medžiagos, kurios išsiskiria iš šildytuvo izoliacinės plėvelės dėl karščio pirmojo naudojimo metu. Kad dūmai greitai pasišalintų, prietaisą reikia pastatyti ant pagrindo. Darbo vieta pirmojo naudojimo metu turi būti gerai vėdinama. Išsiskiriantys dūmai nėra kenksmingi!



Įspėjimas apie pavojų dėl aplinkos poveikio!

- Nelaikykite elektrinių įrankių po lietumi. Nenaudokite elektrinių įrankių, kai jie yra drėgni arba drėgnoje ar šlapioje aplinkoje.
- Būkite atsargūs naudodami prietaisus šalia degių medžiagų.
- Nesitaikykite į tą pačią vietą ilgą laiką.
- Nenaudokite esant sprogiai atmosferai.
- Šiluma gali būti perduodama uždengtoms degioms medžiagoms.



Įspėjimas apie elektros pavojų!

- Venkite kūno sąlyčio su įžemintomis dalimis, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis, šaldytuvais.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis veikia.



Saugiai laikykite įrankius.

- Panaudoję prietaisą pastatykite ant pastovaus paviršiaus ir leiskite jam atvėsti, prieš jį supakuodami.

- Nenaudojami įrankiai turi būti laikomi sausoje, užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje patalpoje.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Valymo ir naudotojo priežiūros darbų negali atlikti vaikai be priežiūros.



Neperkraukite savo įrankių!

- Geriau ir saugiau dirbsite nurodytame našumo diapazone.
- Nenešiokite įrankio už laido ir nenaudokite jo norėdami ištraukti kištuką iš lizdo.
- Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.



Įspėjimas apie nuodingas dujas ir užsidegimo pavojų!

- Saugumo sumetimais naudokite tik tuos priedus ir antgalius, kurie nurodyti naudojimo instrukcijoje arba kuriuos rekomenduoja ar nurodo įrankio gamintojas.
- Naudojant kitus įrankius ar priedus, nei rekomenduojama naudojimo instrukcijose ar kataloge, gali kilti pavojus susižaloti.



Remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas

- Šis elektrinis įrankis atitinka atitinkamas saugos taisykles.
- Remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas, priešingu atveju operatoriui gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

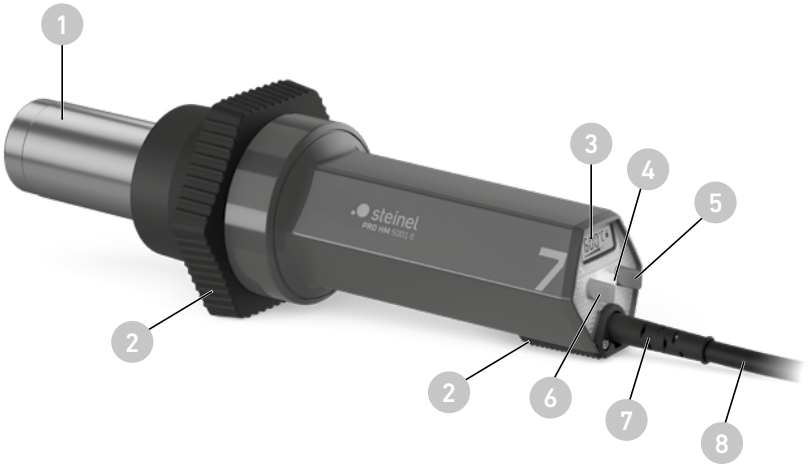


Papildomos saugos instrukcijos

- Kai įrenginys naudojamas prijungtas prie „Schuko“ tipo elektros lizdo, jo negalima palikti be priežiūros.
- Įrenginį leidžiama naudoti tik prie elektros instaliacijos, kurią profesionaliai įrengė kvalifikuotas elektrikas, naudojant varinius laidininkus (mažiausias skerspjūvis 2,5 mm^2) ir aukštos kokybės elektros lizdus su maža kontaktine varža.
- Įrenginį leidžiama prijungti tik prie atskiros elektros grandinės, apsaugotos 16 A automatiniu jungikliu ir nenaudojamos kitoms apkrovoms maitinti. Maitinimo laidai taip pat turi būti pritaikyti ne mažesnei kaip 16 A srovei.
- Elektros grandinė turi būti apsaugota FI/RCD (liekamosios srovės įtaisu), kurio vardinė liekamoji veikimo srovė yra 30 mA.
- Pirmojo paleidimo metu leiskite įrenginiui veikti 15 minučių, tada patikrinkite kištuką ir elektros lizdą, ar jie neperkaista. Jei pastebimas per didelis įkaitimas, nebenaudokite elektros lizdo ir pasirūpinkite, kad jį patikrintų arba pakeistų kvalifikuotas elektrikas. Gaisro pavojus!
- Elektros instaliaciją turi reguliariai tikrinti kvalifikuotas elektrikas.
- Nesilaikant įrengimo reikalavimų arba periodinių patikrų intervalų gali kilti gaisro pavojus.

3. Įrenginio elementai

3.1 HM 5001 E

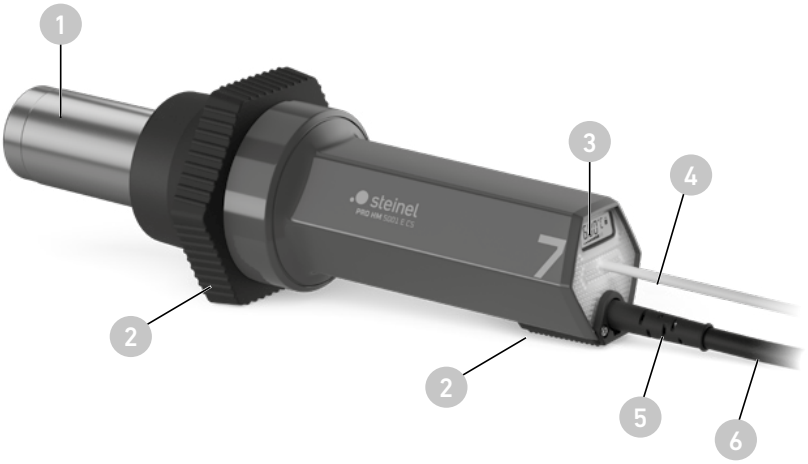






1 Nerūdijančiojo plieno išleidimo vamzdis
2 Minkštas guminis žiedas ir dugno paminkštinimas, kad būtų neslidu
3 Šviesadiodis displėjus
4 ĮJ. / IŠJ. klavišas
5 Raudonas pasukamasis mygtukas - temperatūros nustatymas
6 Mėlynas pasukamasis mygtukas - oro srauto nustatymas
7 Keičiama, didelei apkrovai skirta guminė srieginė kabelių jungtis
8 Keičiamas, didelei apkrovai skirtas tinklo kabelis

3.2 HM 5001 E CS







1 Nerūdijančiojo plieno išleidimo vamzdis
2 Minkštas guminis žiedas ir dugno paminkštinimas, kad būtų neslidu
3 Šviesadiodis displėjus
4 Didelei apkrovai skirtas duomenų kabelis
5 Keičiama, didelei apkrovai skirta guminė srieginė kabelių jungtis
6 Keičiamas, didelei apkrovai skirtas tinklo kabelis

Priedai

	**Plokščiasis antgalis** **70 × 10 mm** EAN kodas: 4007841092719 Prekės nr.: 092719
	**Kampinis plokščiasis antgalis** **74 × 3 mm** EAN kodas: 4007841092818 Prekės nr.: 092818
	**Sietinis reflektorinis antgalis** **250 × 45 mm** EAN kodas: 4007841011918 Prekės nr.: 011918

Jūsų saugumui:

- Prietaise yra termoapsauga.
- Esant perkrovai, šiluminis saugiklis visiškai išjungia prietaisą.

4. Užsakymas

Tinkamas naudojimas
Šis elektrinis įrankis skirtas plastiko formavimui ir suvirinimui, dažų nuėmimui, taip pat terminio susitraukimo vamzdelių kaitinimui. Jis taip pat tinka litavimui ir cinkavimui, klijuotų jungčių išardymui bei užšalusių vandens vamzdžių atšildymui. Šis prietaisas skirtas naudoti komercinėse patalpose.

Karšto oro įrankio techniniai duomenys
– Visiškai elektroninis temperatūros ir oro srauto reguliavimas
– Nuolat reguliuojamas oro srautas ir temperatūra
– Pažangus variklio ir temperatūros valdymas
– Temperatūros ekranas, rodantis nustatytą ir faktinę temperatūrą
– Lengvai keičiamas kaitinimo elementas
– Bešepetis variklis, užtikrinantis ilgą tarnavimo laiką
– Tvirtas vientisas korpusas
– Maitinimo laidą galima pakeisti neatidarant korpuso

Atkreipkite dėmesį: atstumas iki apdorojamo objekto priklauso nuo medžiagos ir numatomo apdorojimo būdo. Visada iš pradžių reikia atlikti bandymą dėl oro kiekio ir temperatūros! Su užmaunamais antgaliais, kuriuos galima įsigyti kaip prietaiso reikmenis (žr. puslapyje apie prietaiso reikmenis), karštą orą galima tiksliai nukreipti į tam tikrą tašką arba paviršių.

Būkite atsargūs keisdami karštus antgalius!
Jeigu karšto oro pūtiklį naudojate kaip pastatomą prietaisą, atkreipkite dėmesį, kad jis stovėtų stabiliai ir pagrindas būtų švarus. Įjungus įvyksta trumpalaikiai įtampos kryčiai. Esant nepalankioms naudojimo aplinkybėms galima pakenkti kitiems prietaisams. Jeigu tinklo varža mažesnė nei 0,35 omo, triktys mažai tikėtinos.

ekranas	
	**Temperatūros reguliavimas**
	**Oro srauto reguliavimas**
	**Klaida** Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba
	**LOC-Funkcija** žr. skyrių Kitos funkcijos
	**Vėsinimo funkcija** COOL – Bėganti eilutė
	**Dabartinė įėjimo įtampa** Kintantis tekstas (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. ON / OFF
Prietaisas įjungiamas ir išjungiamas ĮJ./IŠJ. mygtuku 4, esančiu rankenos galinėje dalyje.

2. Temperatūros nustatymas
Nustatykite nustatytąją temperatūrą (20–600 °C) raudonu pasukamuoju temperatūros mygtuku. 5. Nustatytoji temperatūra rodoma ekrane 3 maždaug 3 sekundes. Tada rodoma tikroji temperatūra ir °C žyma mirksi, kol pasiekiama norima temperatūra. Nustatytoji ir tikroji temperatūros rodomos 10 °C žingsniais. Nustatytoji temperatūra rodoma apie 3 sekundes taip pat ir įjungus prietaisą.

3. Oro kiekio nustatymas
Oro kiekį galima nustatyti mėlynu pasukamuoju oro kiekio mygtuku 6 Sukant mygtuką, rodoma procentinė oro kiekio dalis (žr. pav. „Oro kiekio nustatymas“ skirsnyje „Rodymas“). Nustačius nustatytąjį oro kiekį, esamą būseną rodo stulpelis ekrano apačioje 3 .Oro kiekis kinta nuo min. 150 l/ min. iki maks. 800 l/min - priklausomai nuo nustatytos temperatūros.

4. Automatinis oro kiekio nustatymas
Jei dėl aplinkos sąlygų, įėjimo įtampos arba nustatytos temperatūros reikalingos temperatūros negalima pasiekti per tinkamą laiką, nustatytas oro kiekis sumažinamas automatiškai, kad visada būtų pasiekiama nustatyta išėjimo temperatūra. Esamą oro kiekio būseną rodo stulpelis ekrano apačioje (žr. 3 punktą).

5. Įėjimo įtampos tikrosios vertės rodymas
Įėjimo įtampos duomenys gali būti svarbūs dėl galios sumažėjimo ilginamuosiuose kabeliuose. Kad būtų rodoma įėjimo įtampos tikroji vertė, greitai du kartus iš eilės paspauskite ĮJ. / IŠJ. mygtuką. Įtampos vertė rodoma maždaug 10 sekundžių.

6. Apsauga nuo pakartotinio įsijungimo
Apsauga nuo pakartotinio įsijungimo neleidžia netyčia įsijungti karšto oro pūtikliui nutrūkus elektros energijos tiekimui. Tik dar kartą paspaudus ĮJ. / IŠJ. mygtuką 4 karšto oro pūtiklis vėl parengiamas eksploatacijai.

7. Vėsinimo funkcija
Norėdami atvėsinti įrankį po darbo ciklo, laikykite ĮJ. / IŠJ. mygtuką paspaudę mažiausiai 2 sekundes. Vėsinama automatiškai, kol pasiekiama saugi temperatūra (maks. 5 minutes). Paskui įrankis išsijungia. Norėdami nutraukti vėsinimą, iš pradžių trumpai paspauskite ĮJ. / IŠJ. mygtuką. Įrankis išsijungia. Rekomenduojama įrankį atvėsinti po kiekvieno darbo ciklo, kad būtų pailginta kaitinimo elemento eksploatavimo trukmė.

8. LOC funkcija
Siekiant išvengti esminių pasirinktų nustatymų nusimušimo, prietaise HM 2620 E įrengta funkcija „Lockable Override Control“ (LOC). Norėdami sužinoti, kaip nustatyti LOC funkciją, susisiekite su mūsų aptarnavimo tarnyba.

Užblokavimas:
1. Įjunkite karšto oro orpūtę ĮJ. / IŠJ. mygtuku.
2. Nustatykite nustatytąją temperatūrą ir oro srauto pakopą.
3. Išjunkite karšto oro orpūtę ĮJ. / IŠJ. mygtuku.
4. Ištraukite tinklo kabelį ir palaukite mažiausiai 30 sekundžių. Nekeiskite nustatymų išjungimo fazės metu.
5. Paspauskite ir laikykite nuspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką, vėl įjunkite maitinimo laidą į rozetę ir toliau laikykite mygtuką nuspaustą. Po maždaug 10 sekundžių ekrane pasirodys užrakto simbolis – laikykite mygtuką nuspaustą, kol prietaisas įsijungs
6. Rezultatas: karšto oro orpūtė užblokuota, kad būtų galima pakeisti temperatūros ir oro kiekio nustatymą.

Atblokavimas:

1. Išjunkite karšto oro orpūtę ĮJ. / IŠJ. mygtuku.
2. Nustatykite nustatytąją temperatūrą ir oro srauto pakopą.
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką, vėl įjunkite maitinimo laidą į rozetę ir toliau laikykite mygtuką nuspaustą. Po maždaug 10 sekundžių užrakto simbolis pradės mirgėti; toliau laikykite mygtuką nuspaustą, kol prietaisas įsijungs.
4. Rezultatas: karšto oro orpūtė atblokuota, kad būtų gal ma pakeisti temperatūros ir oro kiekionustatymą

Nekeiskite nustatymų išjungimo fazės metu!

Nustatymas ir valdymas

„Modbus RTU“ per RS485: išsamios informacijos rasite „HM 5001 CS Modbus“ žinyne, į kurį pateksite nuskaitę šį QR kodą.

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Klaidų kodų sąrašas

E01 – Reikalingos temperatūros negalima pasiekti.

Galima priežastis: sugedęs kaitinimo elementas arba per žema kintamoji įtampa

Galimas sprendimas: pakeiskite kaitinimo elementą; patikrinkite tinklo įtampą

E02 – Pažemintoji įtampa

Galima priežastis: per žema kintamoji įtampa

Galimas sprendimas: naudokite trumpesnį ilginamąjį kabelį; patikrinkite tinklo įtampą

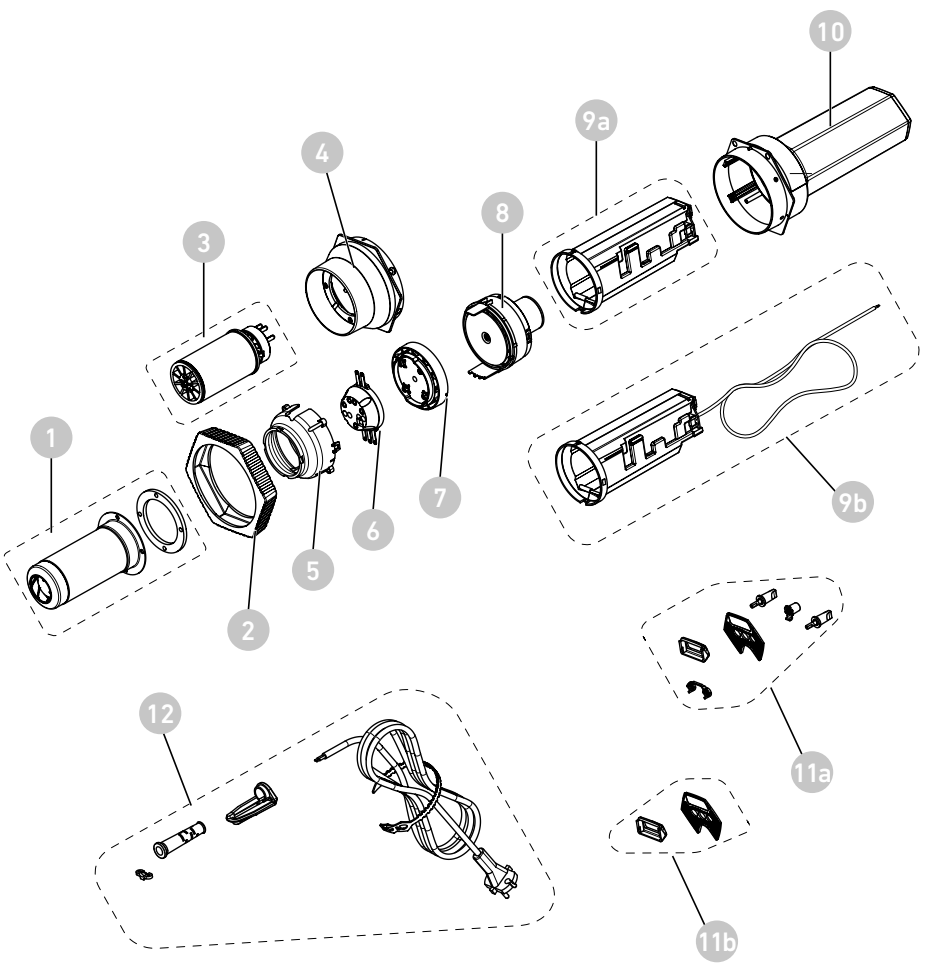
E03 – Viršįtampis
Galima priežastis: per aukšta kintamoji įtampa
Galimas sprendimas: patikrinkite tinklo įtampą

E04 – Bendroji klaida
Galimas sprendimas: susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba

5. Remontas

Atsarginės dalys HM 5001 E / HM 5001 E CS

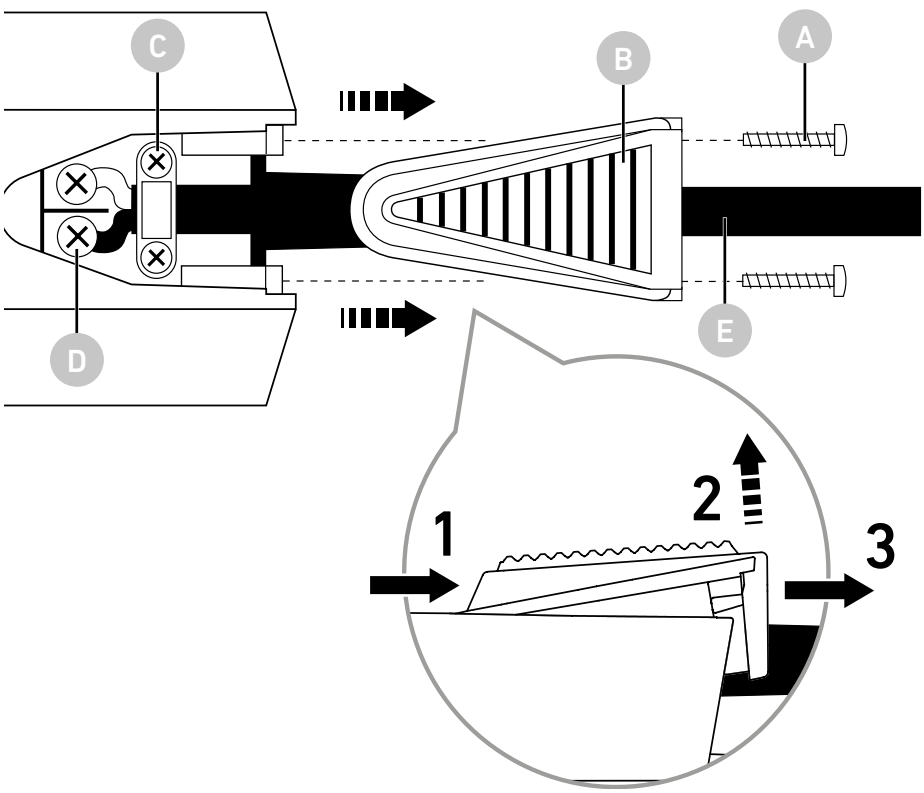
5.1



1 šėjimo vamzdis su varžtu
2 Apsauga nuo smūgių
3 Šildymo elementas
4 Dubuo su įvorė
5 Slėgio kūgis
6 Įkišamasis kūgio komplektas
7 Kreipiamasis korpusas
8 Variklio blokas
9a Elektroninis blokas HM 5001 E
9b Elektroninis blokas HM 5001 E CS
10 Korpusas su veržlėmis
11a Oro įsiurbimo grotelės + mygtukai HM 5001 E
11b Oro įsiurbimo grotelės HM 5001 E CS
12 Maitinimo laidas

Kabelio keitimas
Jei elektros maitinimo tinklo kabelis yra pažeistas, jį galima lengvai pakeisti neatidarius korpuso.

5.2



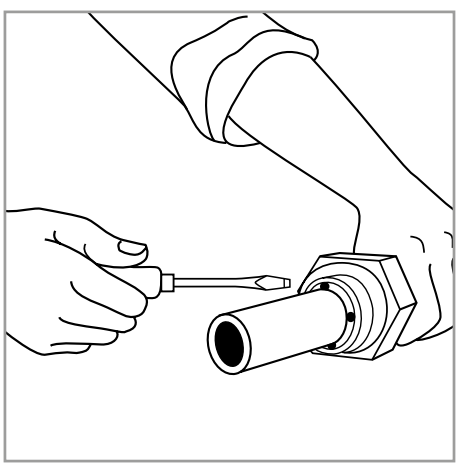
Svarbu! Prietaisą atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo.

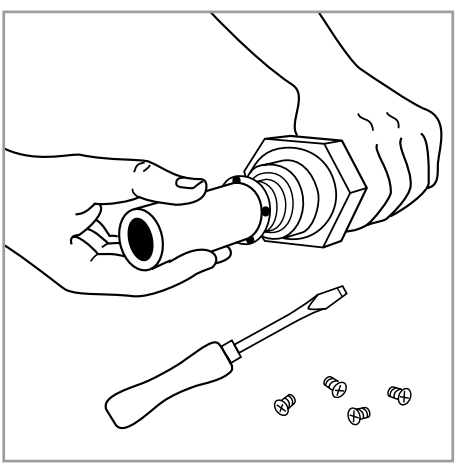
– Atlaisvinkite 2 varžtus A.
– Nuimkite gaubtelį B (žr. išsamią apžvalgą): iš pradžių patraukite dangtelį atgal (1) ir pakelkite galinę gaubtelio dalį į viršų (2). Galiausiai visiškai nutraukite gaubtelį (3).
– Nuimkite apsaugą C nuo ištraukimo.
– Atsukite gnybtus D.
– Atjunkite laidą E.
– Prijunkite naują maitinimo laidą ir pakartokite veiksmus atvirkštine tvarka (1. Prisukite gnybtus ir t. t.).

Kaitinimo perjungimas

HM 5001 E / HM 5001 E CS kaitinimas įjungiamas ir gali būti perjungtas keliais paprastais etapais.

5.3





1. Svarbu! Prietaisą atjunkite nuo elektros maitinimo tinklo.
2. Išsukite keturis varžtus, esančius tiekimo antgalio gale.
3. Nuimkite kaitinimo elementą ir pakeiskite jį nauju.
4. Vėl tvirtai prisukite tiekimo antgalį.

Kitos atsarginės dalys

Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba

6. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalims:
Remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

7. Atitikties deklaracija

STEINEL Tools GmbH pareiškia, kad karšto oro pūstuvas HM 5001 E / HM 5001 E CS atitinka Direktyvą 2006/42/EB Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
www.steinel-tools.de

8. Gamintojo garantija

Gamintojo garantija, suteikta STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Visi STEINEL produktai atitinka aukščiausius kokybės reikalavimus. Dėl to mes, kaip gamintojai, pirmiesiems naujo STEINEL produkto pirkėjams suteikiame garantiją pagal toliau nurodytas sąlygas: Garantija apima trūkumus, kurie, kaip įrodyta, yra susiję su medžiagų ar gamybos defektais ir apie kuriuos mums buvo pranešta nedelsiant po jų nustatymo ir per garantinį laikotarpį. Garantija galioja tik STEINEL Professional produktams, kurie buvo įsigyti ir naudojami Lietuvoje. Jei produktą parduosite ar perduosite kitam asmeniui, garantija neperduodama naujam savininkui.

Mūsų garantinės paslaugos vartotojams

Toliau pateiktos nuostatos taikomos vartotojams. Vartotojas yra bet kuris fizinis asmuo, kuris sudarant pirkimo sandorį neveikia nei vykdydamas savo komercinę, nei savarankišką profesinę veiklą.
Mes galime pasirinkti, ar garantinę paslaugą teiksime nemokamai remontuodami, ar nemokamai keisdami (atitinkamu atveju – lygiaverčiu ar aukštesnės vertės nauju modeliu). Jūsų įsigyto STEINEL Professional produkto garantinis laikotarpis yra 1 metai nuo produkto pirkimo datos. Mūsų remontuoti arba pakeisti komponentai yra garantuojami likusiu garantiniu laikotarpiu. Mes padengiame transportavimo išlaidas, tačiau neatsakome už grąžinimo transportavimo riziką.

Mūsų garantinės paslaugos verslininkams

Toliau pateiktos nuostatos taikomos verslininkams. Verslininkas yra fizinis arba juridinis asmuo arba juridinio asmens statusą turinti asmenų bendrija, kuri sudarant pirkimo sandorį veikia vykdydama savo komercinę arba savarankišką profesinę veiklą. Mes galime pasirinkti, ar garantinę paslaugą teiksime nemokamai pašalinant trūkumus, nemokamai pakeičiant (jei reikia, lygiaverčiu arba aukštesnės kokybės modeliu) arba išrašydami kredito avansą.

Jūsų įsigyto STEINEL Professional produkto garantinis laikotarpis yra 1 metai nuo produkto pirkimo datos. Mūsų remontuoti arba pakeisti komponentai yra garantuojami likusiu garantiniu laikotarpiu. Garantijos paslaugos apima ne Jūsų išlaidas, reikalingas trūkumų pašalinimui, ir ne Jūsų išlaidas, susijusias su defektuoto produkto išmontavimu ir pakeitimo produkto montavimu.

Teisinės teisės dėl trūkumų, nemokamumas

Čia aprašytos paslaugos galioja papildomai prie įstatymuose numatytų garantinių reikalavimų, įskaitant specialias vartotojų apsaugos nuostatas, ir jų neapriboja bei nepakeičia. Jūsų įstatymuose numatytų teisių įgyvendinimas trūkumų atveju yra nemokamas.

Garantijos išimtys

Ši garantija aiškiai netaikoma:

- dėl naudojimo ar kitokio natūralaus produkto dalių nusidėvėjimo arba STEINEL Professional produkto defektų, kurie atsirado dėl naudojimo ar kitokio natūralaus nusidėvėjimo,
- jei produktas buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba netinkamai, arba nesilaikant naudojimo instrukcijų,
- jei produktas buvo savavališkai modifikuotas, pertvarkytas arba kitaip pakeistas, arba jei defektai atsirado dėl to, kad buvo naudojami ne STEINEL originalios dalys, o priedai, papildomos dalys arba atsarginės dalys,
- jei produktai nebuvo prižiūrimi ir prižiūrimi pagal naudojimo instrukcijas,
- jei montavimas ir įrengimas nebuvo atlikti pagal STEINEL montavimo ir įrengimo instrukcijas,
- jei buvo padaryta transportavimo žala arba prarasta.

Vokietijos teisės taikymas

Taikoma Vokietijos teisė, išskyrus Jungtinių Tautų konvenciją dėl tarptautinių prekių pirkimo-pardavimo sutarčių (CISG). Vartotojams lieka galioti privalomos vartotojų apsaugos nuostatos, galiojančios valstybėje, kurioje jie paprastai gyvena.

Reikalavimo pareiškimas
Jei norite pasinaudoti garantija, prašome produktą kartu su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir produkto pavadinimas, išsiųsti savo platintojui arba tiesiogiai adresu: KVARCAS – Neries krantine 32, 48463 Kaunas, Lietuva. Todėl rekomenduojame pirkimo kvitą kruopščiai saugoti iki garantinio laikotarpio pabaigos.
Jei turite klausimų apie garantijos sąlygas, skambinkite mums tel. +49 5245 448 188 arba rašykite el. paštu service@steinel.de. Mes mielai Jums padėsime!



9. Techniniai duomenys

Prijungimas prie elektros tinklo	220-240 V, 50/60 Hz
Galia	3400 W
Nustatymai ir valdymas (oro kiekio ir temperatūros)	HM 5001 E: pasukamuoju mygtuku HM 5001 E CS: „Modbus RTU“ per RS485
Rodymo tipas	LCD ekranas
Temperatūra	20–600 °C, 10 °C žingsniais
Oro srauto reguliavimas	galima nustatyti tolygiai %
Oro srautas	800 l/min. max.
Atmosferos slėgis	3000 Pa
Išėjimo vamzdis	Ø 50 mm
Garso slėgio lygis	≤ 70 dB(A)
Variklio tarnavimo laikas	apie 10 000 h
Šildymo elemento tarnavimo laikas	maks. 800 h
Maitinimo laidas	H07 RN-F 2×1,5, ilgis: 2.5 m
„Modbus“ kabelis	2-gyslis vytasis „Modbus RTU“ kabelis per RS485 Ø 5 mm ilgis: 1 m
Svoris	1030 g (be maitinimo laido)
Matmenys	400 × 122 × 110 mm

LV

Saturs

1.	Par šo dokumentu	456
2.	Vispārēji drošības norādījumi	456
3.	Ierīces elementi	459
4.	Nodošana ekspluatācijā	462
5.	Remonts	467
6.	Utilizācija	470
7.	Atbilstības deklarācija	471
8.	Ražotāja garantija	471
9.	Tehniskie dati	474

1. Par šo dokumentu

– Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
– Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.



Brīdinājums par bīstamību!



Brīdinājums par vides ietekmes radītiem apdraudējumiem!



Brīdinājums par toksiskām gāzēm un aizdegšanās risku!



Brīdinājums par bīstamību elektrības dēļ!

2. Vispārēji drošības norādījumi



Neievērojot lietošanas pamācību, draud briesmas!

Šī pamācība ietver svarīgu informāciju drošai ierīces lietošanai. Uz iespējamiem riskiem tiek īpaši norādīts. Neievērošana var izraisīt nāvi vai smagu savainošanos.
• Rūpīgi izlasiet pamācību.
• Ievērojiet drošības norādes.
• Uzglabājiet pieejamā vietā.

Lietojot elektroinstrumentus, jāievēro šādi drošības pamatpasākumi, lai pasargātu no elektriskās strāvas trieciena, traumu un ugunsgrēka riska.
Ja ar ierīci nerīkojas uzmanīgi, var izcelties ugunsgrēks vai tikt ievainoti cilvēki. Pirms nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta (strāvas pieslēguma kabelis, korpuss utt.), un nedarbiniet ierīci, ja tā ir bojāta.

Nedarbiniet ierīci bez uzraudzības. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlēsies ar ierīci.

Sākotnējā nodošana ekspluatācijā
Pirmās lietošanas reizes var izdalīties daži dūmi. Dūmus rada saistvielas, kas no sildītāja izolācijas folijas izdalās karstuma ietekmē pirmās lietošanas laikā. Ierīce jānovieto uz pamatnes, lai nodrošinātu ātru dūmu izvadīšanu. Pirmās lietošanas laikā darba zonai jābūt labi vēdināmai. Izdalītie dūmi nav kaitīgi!



Brīdinājums par vides ietekmes radītiem apdraudējumiem!

- Nepakļaujiet elektriskos instrumentus lietus iedarbībai. Nelietojiet elektriskos instrumentus, ja tie ir mitri vai atrodas mitrā vai slapjā vidē.
- Esiet uzmanīgi, lietojot ierīces viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Ilgāku laiku netēmējiet uz vienu un to pašu vietu.
- Nelietot sprādzienbīstamā vidē.
- Siltumu var novadīt uz degtspējīgiem materiāliem, kas ir pārklāti.



Brīdinājums par bīstamību elektrības dēļ!

- Izvairīties no ķermeņa saskares ar iezemētām daļām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm, ledusskapjiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.



Droši uzglabājiet darbarīkus.

- Pēc lietošanas novietojiet ierīci uz stāvošas virsmas un ļaujiet tai atdzist, pirms to iepakojat.
- Neizmantotie darbarīki jāuzglabā sausā, aizslēgtā telpā, bērniem nepieejamā vietā.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu,

ja tās ir uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.



Nepārslogojiet darbarīkus!

- Jūs strādājat labāk un drošāk noteiktajā veiktspējas diapazonā.
- Nenoņemiet rīku aiz kabeļa un neizmantojiet to, lai izvilktu kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Aizsargājiet kabeli no karstuma, eļļas un asām malām.



Brīdinājums par toksiskām gāzēm un aizdegšanās risku!

- Savas drošības labad izmantojiet tikai tos piederumus un palīgierīces, kas ir norādītas lietošanas instrukcijā vai ko ir ieteicis vai norādījis darbarīka ražotājs.
- Darbarīku vai piederumu, kas nav ieteikti lietošanas instrukcijā vai katalogā, izmantošana var radīt personisku traumu risku.



Remontu var veikt tikai kvalificēts elektriķis

- Šis elektroinstruments atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis, pretējā gadījumā operatoram var notikt nelaimes gadījumi.

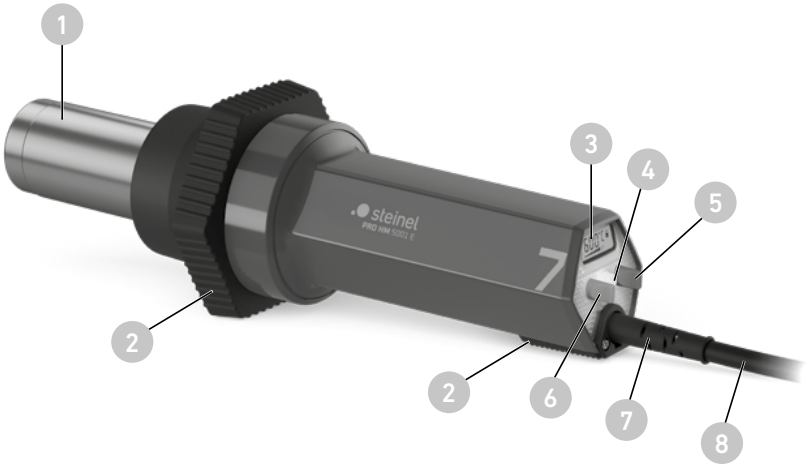


Papildu drošības norādījumi

- Ja ierīce tiek darbināta no Schuko tipa kontaktligzdas, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Ierīci drīkst darbināt tikai no elektroinstalācijas, kuru profesionāli uzstādījis kvalificēts elektriķis, izmantojot vara vadītājus (minimālais šķērsgriezums 2,5 mm^2) un augstas kvalitātes kontaktligzdas ar zemu kontaktpretestību.
- Ierīci drīkst pieslēgt tikai atsevišķai elektriskajai ķēdei, kas ir aizsargāta ar 16 A automātslēdzi un nepiegādā strāvu citiem patērētājiem. Arī barošanas elektroinstalācijai jābūt paredzētai vismaz 16 A strāvai.
- Elektriskajai ķēdei jābūt aizsargātai ar FI/RCD (noplūdes strāvas aizsardzības ierīci), kuras nominālā noplūdes strāva ir 30 mA.
- Pirmās ekspluatācijas laikā darbiniet ierīci 15 minūtes un pēc tam pārbaudiet kontaktdakšu un kontaktligzdu, vai tās nepārkarst. Ja tiek konstatēta pārmērīga uzsilšana, neturpiniet lietot kontaktligzdu un uzticiet tās pārbaudi vai nomaiņu kvalificētam elektriķim. Ugunsbīstamība!
- Elektroinstalācija regulāri jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
- Uzstādīšanas prasību vai pārbaužu intervālu neievērošana var radīt ugunsbīstamību.

3. Ierīces elementi

3.1 HM 5001 E

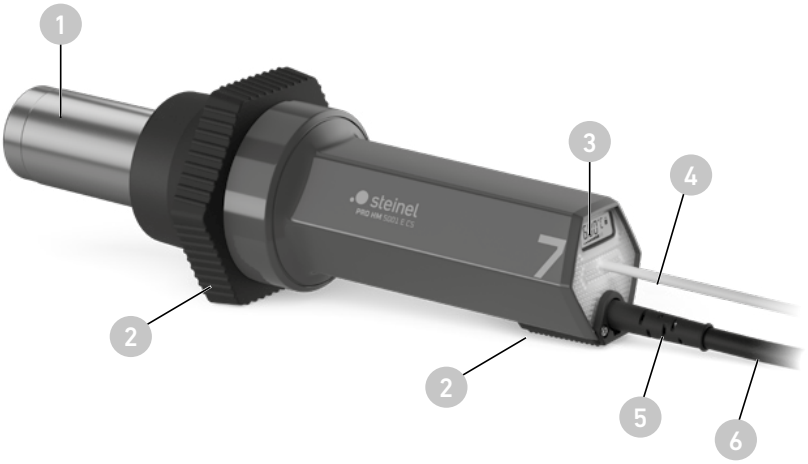






1 Tērauda izplūdes caurule
2 Mīkstās gumijas gredzens un grīdas polsterējums stab lam stāvoklim
3 LCD displejs (šķidro kristālu displejs)
4 Slēdzis IESL./IZSL.
5 Pagriežama poga sarkana -
6 Pagriežama poga zila
7 Nomaināms augstas izturības gumijas kabeļu skrūvs vienojums
8 Nomaināms augstas izturības tīkla kabelis

3.2 HM 5001 E CS







1 Tērauda izplūdes caurule
2 Mīkstās gumijas gredzens un grīdas polsterējums stab lam stāvoklim
3 LCD displejs (šķidro kristālu displejs)
4 Augstas izturības datu kabelis
5 Nomaināms augstas izturības gumijas kabeļu skrūvs vienojums
6 Nomaināms augstas izturības tīkla kabelis

Aksesuāri

	**Plakanā sprausla** **70 × 10 mm** EAN kods: 4007841092719 Art. nr.: 092719
	**Plakanā leņķa sprausla** **74 × 3 mm** EAN kods: 4007841092818 Art. nr.: 092818
	**Reflektorsprausla ar čaulu** **250 × 45 mm** EAN kods: 4007841011918 Art. nr.: 011918

Jūsu drošībai:

– Ierīce ir aprīkota ar aizsardzību pret pārkaršanu.
– Pārslodzes gadījumā temodrošinātājs ierīci izslēdz pilnībā.

4. Nodošana ekspluatācijā

Pareiza lietošana
Šis elektriskais instruments ir paredzēts plastmasas formēšanai un metināšanai, krāsas noņemšanai, kā arī termopūšamo cauruļu sildīšanai. Tas ir piemērots arī lodēšanai un cinkošanai, līmētu savienojumu atdalīšanai un sasalušu ūdens cauruļu atkausēšanai. Šis instruments ir paredzēts lietošanai komerciālās telpās.

Karstā gaisa instrumenta specifikācijas
– Pilnībā elektroniska temperatūras un gaisa plūsmas kontrole
– Nepārtraukti regulējama gaisa plūsma un temperatūra
– Inteliģenta motora un temperatūras kontrole
– Temperatūras displejs, kas parāda izvēlēto un faktisko temperatūru
– Viegli nomaināms sildelements
– Bezsuku motoru, kas nodrošina ilgu kalpošanas laiku
– Izturīgs viengabala korpuss
– Barošanas vadu var nomainīt, neatverot korpusu

Pievērsiet uzmanību! Attālums līdz apstrādājamam objektam atkarīgs no tā materiāla un paredzētā apstrādes veida. Vienmēr iepriekš pārbaudiet, vai gaisa daudzums un temperatūra iestatīti atbilstoši! Ar uzliekamajām sprauslām (skat. piederumu lappusi vākā) karstā gaisa strūklu iespējams koncentrēt uz konkrētu punktu vai plašāku virsmu.

Esiet uzmanīgi, nomainot karstas sprauslas!
Ja celtniecības fēnu izmantojat kā stacionāru ierīci, novietojiet to uz stabilas, neslīdošas un tīras virsmas. Ieslēgšanas procesi rada īslaicīgu strāvas kritumu. Nelabvēlīgos tīkla apstākļos var rasties ierobežojumi citu ierīču darbībā. Arī tīkla pretestību gadījumā, kas ir mazākas par 0,35 Ohm, nav sagaidāmi traucējumi.

Ekrāns	
	**Temperatūras regulēšana**
	**Gaisa plūsmas regulēšana**
	**Klaida** Sazināties ar klientu servisu
	**LOC-Funkcija** sk. sadaļu Citas funkcijas
	**Atdzesēšanas funkcija** COOL – teksts
	**Ieejas sprieguma faktiskā vērtība** Mainīgs teksts (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. ON / OFF
Ierīci ieslēdz un izslēdz IESL./IZSL. slēdzi 4 roktura virspusē.

2. Temperatūras iestatīšana
Iestatiet mērķa temperatūru (20–600 °C) ar sarkano pagriežamo temperatūras pogu 5. Mērķa temperatūra tiks parādīta 3 displejā aptuveni 3 sekundes. Tad tiek parādīta faktiskā temperatūra un °C marķējums mirgo līdz tiek sasniegta vēlamā temperatūra. Mērķa un faktiskā temperatūra tiek parādītas 10 °C soļos. Mērķa temperatūra tiek 3 sekundes parādīta arī uzreiz pēc ierīces ieslēgšanas.

3. Gaisa daudzuma iestatīšana
Gaisa apjomu var iestatīt ar zilo, pagriežamo gaisa daudzuma regulācijas pogu 6 Pagriežot pogu, tiek parādīta gaisa apjoma procentuālā daļa (skat. attēlu „Gaisa apjoma iestatījums“ nodaļā „Rādījums“). Kad mērķa gaisa apjoms ir iestatīts, displeja apakšā ar iedaļu palīdzību tiek parādīts aktuālais statuss. 3. Gaisa apjoms variē no min. 150 l/min līdz maks. 800 l/min- atkarībā arī no iestatītās temperatūras.

iestatītā temperatūra:

4. Automātiska gaisa apjoma iestatīšana
Ja vajadzīgo temperatūru nav iespējas sasniegt atbilstošā laikā apkārtējo apstākļu, ieejas strāvas vai iestatītās temperatūras dēļ, iestatītais gaisa apjoms tiek automātiski samazināts, lai nodrošinātu, ka iestatītā izejas temperatūra vienmēr tiek sasniegta. Aktuālo gaisa apjoma statusu parāda iedaļas displeja apakšā (skat. 3. punktu).

5. Ieejas sprieguma faktiskās vērtības rādījums
Ieejas sprieguma norādes var būt svarīgas pagarinošo kabeļu jaudas krituma dēļ. Lai parādītu ieejas sprieguma faktisko vērtību, piespiediet ātri divas reizes pēc kārtas

IESL./IZSL. taustiņu. Sprieguma vērtība tiks rādīta aptuveni 10 sekundes.

6. Aizsardzība pret atkārtotu palaidi
Aizsardzība pret atkārtotu palaidi novērš nejaušu celtniecības fēna ieslēgšanos pēc elektrības pārrāvuma. Tikai, atkārtoti nospiežot IESL./IZSL. taustiņu 4, celtniecības fēns atkal ir gatavs darbam.

7. Atdzesēšanas funkcija
Lai darbarīku atdzesētu pēc darba vienības, turiet vismaz 2 sekundes nospiestu IESL./IZSL. taustiņu. Dzesēšana noritēs automātiski līdz tiks sasniegta droša temperatūra (maks. 5 minūtes). Pēc tam darbarīks izslēdzas. Lai pārtrauktu dzesēšanu, atkārtoti īsi nospiediet IESL./IZSL. taustiņu. Darbarīks izslēdzas. Ieteicams atdzesēt darbarīku pēc katras darba vienības, lai paildzinātu sildelementa dzīves ilgumu.

8. LOC funkcija
Lai izvairītos no nejaušām iestatījumu izmaiņām, HM 2620 E aprīkots ar Lockable Override Control Function (LOC). Lai uzzinātu, kā var iestatīt LOC funkciju, sazinieties ar mūsu servisu.

Bloķēt:
1. Ieslēdziet celtniecības fēnu ar IESL./IZSL. taustiņu.
2. Iestatiet mērķa temperatūras un gaisa plūsmas pakāpes iestatīšana
3. Izslēdziet celtniecības fēnu ar IESL./IZSL. taustiņu.
4. Atvienojiet tīkla kabeli un nogaidiet vismaz 30 sekundes. Nemainiet iestatījumus izslēgšanas fāzes laikā.
5. Paspauskite ir laikykite nuspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką, vėl įjunkite maitinimo laidą į rozetę ir toliau laikykite mygtuką nuspaustą. Po maždaug 10 sekundžių ekrane pasirodys užrakto simbolis – laikykite mygtuką nuspaustą, kol
6. Rezultāts: Celtniecības fēns ir bloķēts temperatūras un gaisa apjoma iestatījumu izmaiņām.

Atbloķēt:

1. Ieslēdziet celtniecības fēnu ar IESL./IZSL. taustiņu.
2. Atvienojiet barošanas vadu un pagaidiet vismaz 30 sekundes
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką, vėl įjunkite maitinimo laidą į rozetę ir toliau laikykite mygtuką nuspaustą. Po maždaug 10 sekundžių ekrane pasirodys užrakto simbolis – laikykite mygtuką nuspaustą, kol
4. Rezultāts: Celtniecības fēns ir atbloķēts temperatūras un gaisa apjoma iestatījumu izmaiņām.
   Nemainiet iestatījumus izslēgšanas fāzes laikā.

Nemainiet iestatījumus izslēgšanas fāzes laikā.

Iestatīšana un vadība

Modbus RTU ar RS485: Izsmeļošu informāciju Jūs atradīsiet „HM 5001 CS Modbus rokasgrāmatā“, kura pieejama ar šo QR kodu:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Kļūdas kodu saraksts

E01 - Nav iespējams sasniegt vajadzīgo temperatūru.

Iespējamais iemesls: Bojāts sildelements vai pārāk zema maiņstrāva

Iespējamais risinājums: Nomainiet sildelementu, pārbaudiet tīkla spriegumu

E02 - Zems spriegums

Iespējamais iemesls: Pārāk zema maiņstrāva

Iespējamais risinājums: Izmantojiet īsāku pagarinātājkabeli; pārbaudiet tīkla spriegumu

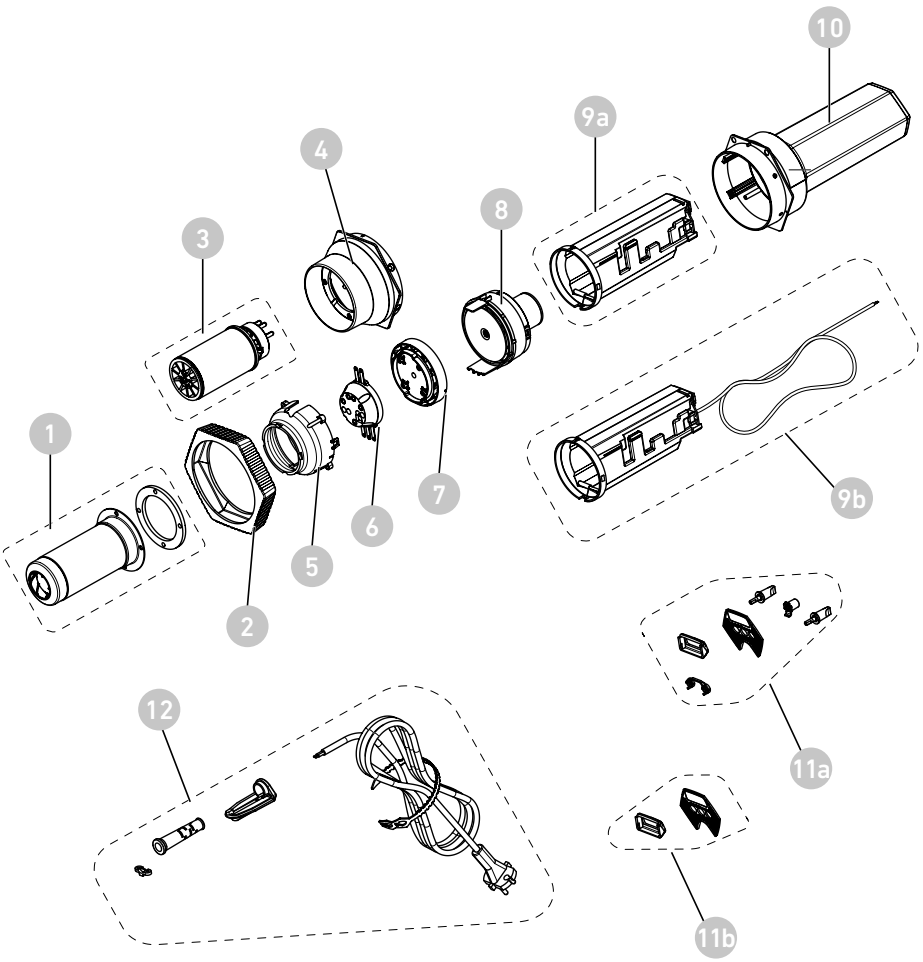
E03 - Pārspriegums
Iespējamais iemesls: Pārāk augsta maiņstrāva
Iespējamais risinājums: Pārbaudiet tīkla spriegumu

E04 - Vispārēja kļūda
Iespējamais risinājums: Sazinieties ar klientu servisu

5. Remonts

Rezerves daļas HM 5001 E / HM 5001 E CS

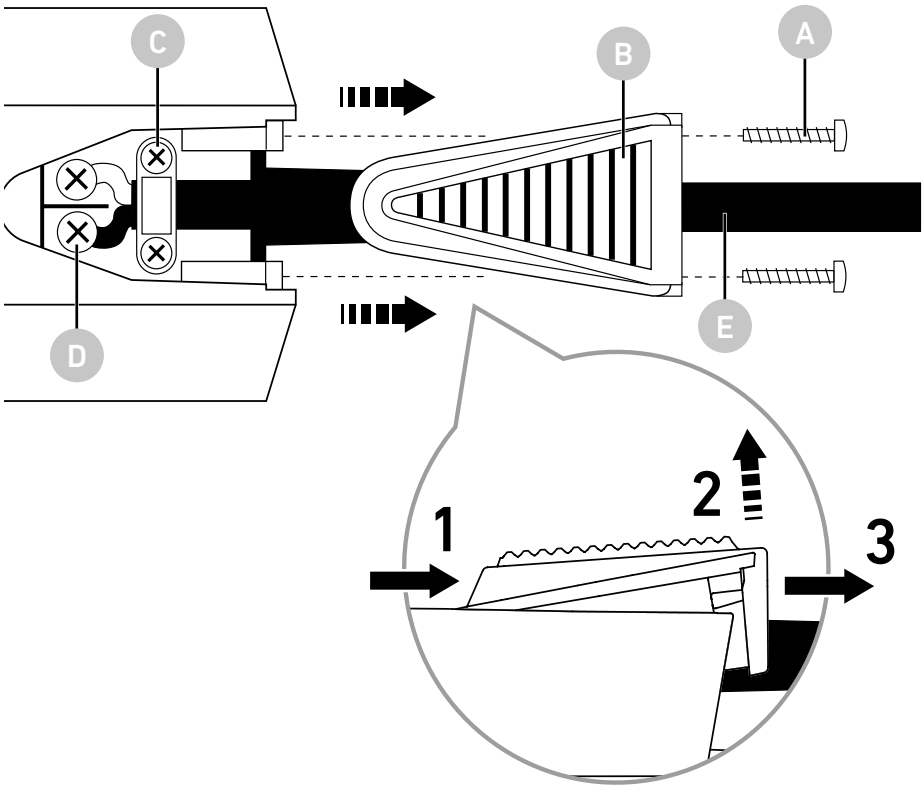
5.1



1 Piesūknēšanas caurule ar skrūvi
2 Triecienu aizsardzība
3 Sildelements
4 Tvertne ar uzmavu
5 Spiediena konuss
6 Iestiepamais konusa komplekts
7 Vadības korpuss
8 Dzinēja bloks
9a Elektroniskais bloks HM 5001 E
9b Elektroniskais bloks HM 5001 E CS
10 Korpuss ar skrūvēm
11a Gaisa ieplūdes restes + pogas HM 5001 E
11b Gaisa ieplūdes restes HM 5001 E CS
12 Barošanas vads

Kabeļa nomaiņa
Ja kabelis ir bojāts, to var bez problēmām nomainīt, neatverot ierīces korpusu:Ja kabelis ir bojāts, to var bez problēmām nomainīt, neatverot ierīces korpusu:

5.2

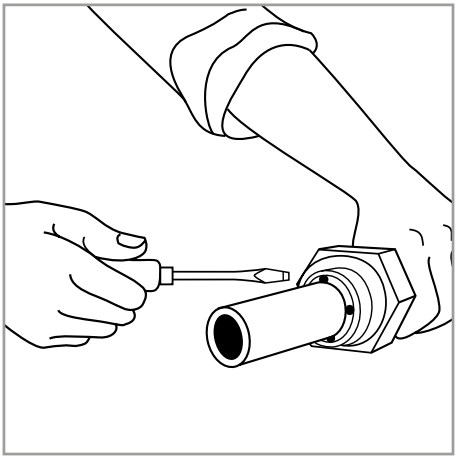


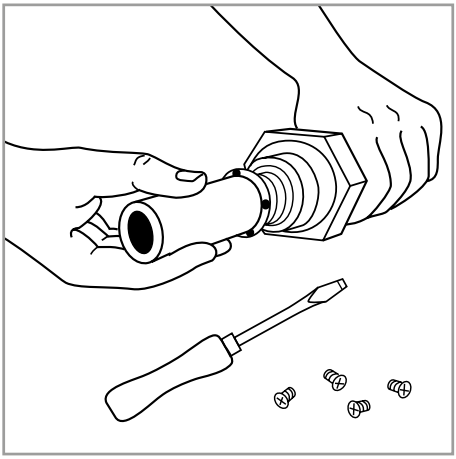
Svarīgi! Ierīce jāatslēdz no elektrotīkla.
- Atskrūvējiet A skrūves
- Noņemiet nosedzošo kapi B (skat. detalizēto zīmējumu): Vispirms atvelciet nosedzošo kapi uz aizmuguri (1) paceliet nosedzošās kapes aizmugurējo daļu uz augšu (2). Beigās noņemiet nosedzošo kapi pilnībā (3).
- Noņemiet nosedzošo kapi C
- Jāatbrīvo pieslēguma spailes D.
- Jāizvelk kabelis E.
- Jāievieto jaunais kabelis un jāveic visas darbības apgrieztā secībā (1. jāpieskrūvē tīkla spaile utt.).

Apsildes maiņa

HM 5001 E / HM 5001 E CS apsilde ir iesprausta un to var nomainīt ar dažām rokas kustībām.

5.3





1. Svarīgi! Ierīce jāatslēdz no elektrotīkla.
2. Atskrūvējiet četras skrūves padeves sprauslas galā.
3. Noņemiet sildelementu un nomainiet to pret jaunu.
4. Cieši pieskrūvējiet padeves sprauslu atpakaļ.

Citas rezerves daļas
Sazināties ar klientu servisu

6. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.n.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:
Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

7. Atbilstības deklarācija

STEINEL Tools GmbH ar šo paziņo, ka karstā gaisa pūtējs HM 5001 E / HM 5001 E CS atbilst Direktīvai 2006/42/EK
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē:
www.steinel-tools.de

8. Ražotāja garantija

STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz ražotāja garantija
Visi STEINEL produkti atbilst augstākajām kvalitātes prasībām. Tāpēc mēs kā ražotājs ar prieku sniedzam Jums kā pirmā jaunā STEINEL produkta pircējam garantiju saskaņā ar šādiem nosacījumiem:
Garantija attiecas uz defektiem, kas ir pierādāmi saistīti ar materiāla vai ražošanas kļūdu un par kuriem mums tiek paziņots nekavējoties pēc to konstatēšanas un garantijas perioda laikā. Garantija attiecas tikai uz STEINEL Professional produktiem, kas ir iegādāti un tiek lietoti Latvijā. Ja jūs pārdodat vai nododat produktu citai personai, garantija nepāriet jaunajam īpašniekam.
Mūsu garantijas pakalpojumi patērētājiem
Turpmāk minētie noteikumi attiecas uz patērētājiem. Patērētājs ir jebkura fiziska persona, kas, veicot pirkumu, nedarbojas ne savas komercdarbības, ne savas pašnodarbinātības ietvaros. Mums ir izvēle, vai garantijas pakalpojumu sniegt, veicot bezmaksas remontu vai bezmaksas nomaiņu (attiecīgā gadījumā ar tādu pašu vai augstākas kvalitātes pēctecīgu modeli).
Jūsu iegādātā STEINEL Professional produkta garantijas termiņš ir 1 gads no produkta iegādes datuma.
Mūsu remontētās vai nomainītās detaļas ir iekļautas šajā garantijā uz atlikušo garantijas termiņu.
Mēs sedzam transporta izmaksas, bet ne atgriešanas transporta riskus.

Mūsu garantijas pakalpojumi uzņēmējiem
Turpmāk minētie noteikumi attiecas uz uzņēmējiem. Uzņēmējs ir fiziska vai juridiska persona vai tiesībspējīga personu sabiedrība, kas, noslēdzot pirkuma līgumu, rīkojas, īstenojot savu komercdarbību vai neatkarīgu profesionālo darbību. Mums ir izvēle, vai garantijas pakalpojumu sniegt, bez maksas novēršot defektus, bez maksas veicot apmaiņu (vajadzības gadījumā ar tādu pašu vai augstākas kvalitātes pēctecīgu modeli) vai izrakstot kredītrēķinu. Jūsu iegādātā STEINEL Professional produkta garantijas termiņš ir 1 gads no produkta pirkuma datuma.
Mūsu remontētās vai nomainītās detaļas ir iekļautas šajā garantijā uz atlikušo garantijas laiku. Garantijas pakalpojuma ietvaros mēs nesedzam Jūsu izdevumus, kas nepieciešami, lai izpildītu pēcpildījumu, kā arī Jūsu izdevumus par defektīvā produkta demontāžu un nomainītā produkta uzstādīšanu.

Likumiskās tiesības uz defektu novēršanu, bezmaksas pakalpojumi
Šeit aprakstītie pakalpojumi ir papildus likumā noteiktajām garantijas prasībām, tostarp īpašajiem patērētāju aizsardzības noteikumiem, un tos neierobežo vai neaizstāj. Jūsu likumā noteikto tiesību izmantošana defektu gadījumā ir bez maksas.

Garantijas izņēmumi
Šī garantija ir skaidri izslēgta:
- ja produktam ir radušies lietošanas vai citi dabiskie nolietojuma pazīmes vai defekti, kas saistīti ar lietošanu vai citiem dabiskajiem nolietojuma pazīmēm,
- ja produkts tiek izmantots neatbilstoši paredzētajam mērķim vai nepareizi, vai netiek ievērotas lietošanas instrukcijas,
- ja produktam ir veikti patvaļīgi uzstādījumi, pārbūves vai citas modifikācijas, vai defekti ir saistīti ar tādu piederumu, papildus detaļu vai rezerves daļu izmantošanu, kas nav STEINEL oriģinālās detaļas,
- ja produktu apkope un kopšana nav veikta saskaņā ar lietošanas instrukcijām,

– ja montāža un uzstādīšana nav veikta saskaņā ar STEINEL montāžas un uzstādīšanas noteikumiem,
– transporta bojājumu vai zaudējumu gadījumā.

Vācijas tiesību aktu piemērošana

Tiek piemēroti Vācijas tiesību akti, izņemot Apvienoto Nāciju Organizācijas konvenciju par starptautiskajiem preču pirkuma līgumiem (CISG).
Patērētājiem paliek spēkā obligātie patērētāju aizsardzības noteikumi tās valsts, kurā ir jūsu parastā dzīvesvieta.

Prasības celšana

Ja vēlaties izmantot garantijas tiesības, lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar oriģinālo pirkuma čeku, uz kura ir norādīts pirkuma datums un produkta nosaukums, vai nu savam izplatītājam, vai tieši uz: Ambergs Sia – Brivibas Str. 195-16, 1039 Rīga, Latvija. Tāpēc iesakām rūpīgi glabāt pirkuma čeku līdz garantijas termiņa beigām.
Ja Jums ir jautājumi par garantijas nosacījumiem, zvaniet mums pa tālruni +49 5245 448 188 vai rakstiet e-pastu uz service@steinel.de. Mēs labprāt Jums palīdzēsim!

1 GADA RAŽOTĀJA GARANTIJA

9. Tehniskie dati

Pieslēgums elektrotīklam	220-240 V, 50/60 Hz
Jauda	3400 W
Iestatījumi un vadība (gaisa apjoms un temperatūra)	HN 5001 E: ar pagriežamu pogu HM 5001 E SC: Modbus RTU ar RS485
Displeja tips	LCD displejs
Temperatūra	20-600 °C, 10 °C soļos
Gaisa plūsmas regulēšana	iestatāms bez pakāpēm %
Gaisa plūsma	800 l/min. max.
Atmosfēras spiediens	3000 Pa
Izejas caurule	Ø 50 mm
Skaņas spiediena līmenis	≤ 70 dB(A)
Motora kalpošanas laiks	apm. 10 000 h
Sildelementa kalpošanas laiks	maks. 800 h
Barošanas vads	H07 RN-F 2×1,5, garums2.5 m
Modbus kabelis	savīts divdzīslu Modbus RTU kabelis ar RS485 Ø 5 mm garums: 1 m
Svars	1030 g (bez barošanas vada)
Izmēri	400 × 122 × 110 mm

BG

Съдържание

1.	За този документ	476
2.	Общи указания за безопасност	476
3.	Елементи на устройството	480
4.	Въвеждане в експлоатация	483
5.	Ремонт	489
6.	Отстраняване	491
7.	Декларация за съответствие	492
8.	Гаранция от производителя	492
9.	Технически данни	496

1. За този документ

– Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
– Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.



Предупреждение за опасности!



Предупреждение за опасности, дължащи се на влиянието на околната среда!



Предупреждение за токсични газове и риск от запалване!



Предупреждение за опасности от ел. ток!

2. Общи указания за безопасност



Опасност при неспазване на упътването за употреба!

Това упътване съдържа важна информация за безопасното боравене с уреда. Особено внимание се посочва към възможните опасности. Неспазването може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Упътването да се чете внимателно.
- Указанията за безопасност да се спазват.
- Да се съхранява на достъпно място.

Когато използвате електроинструменти, трябва да спазвате следните основни мерки за безопасност, за да се предпазите от токов удар, опасност от нараняване и пожар.

Ако с уреда не се борави внимателно, може да възникне пожар или да се наранят хора. Преди пускане в експлоатация проверете уреда за евентуални повреди (кабел за свързване към мрежата, корпус и т.н.) и не работете с уреда, ако той е повреден. Не работете с уреда без надзор. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

Първоначално въвеждане в експлоатация
Възможно е да се отделя малко дим при първото използване. Димът се причинява от свързващи вещества, които се освобождават от изолационното фолио на нагревателя под въздействието на топлината по време на първата употреба. Уредът трябва да бъде поставен на основата си, за да се гарантира бързото отделяне на дима. Работната зона трябва да бъде добре проветрена по време на първата употреба. Отделяният дим не е вреден!



Предупреждение за опасности, дължащи се на влиянието на околната среда!

- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд. Не използвайте електроинструменти, когато са влажни или се намират във влажна или мокра среда.
- Внимавайте, когато използвате уредите в близост до запалими материали.
- Не се насочвайте към едно и също място за дълъг период от време.
- Не използвайте при наличие на взривоопасна атмосфера.
- Топлината може да бъде пренесена към горими материали, които са покрити.



Предупреждение за опасности от ел. ток!

- Избягвайте контакт на тялото със заземени части, напр. тръби, радиатори, готварски печки, хладилници.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи.

BG



Съхранявайте инструментите си безопасно.

- След употреба поставете уреда на стояща повърхност и го оставете да изстине, преди да го опаковате.
- Неизползваните инструменти трябва да се съхраняват в сухо, заключено помещение, недостъпно за деца.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.



Не претоварвайте инструментите си!

- Работите по-добре и по-безопасно в определения диапазон на производителност.
- Не носете инструмента за кабела и не го използвайте, за да изваждате щепсела от контакта.
- Защитете кабела от топлина, масло и остри ръбове.



Предупреждение за токсични газове и риск от запалване!

- За собствената си безопасност използвайте само аксесоари и приспособления, които са посочени в инструкциите за работа или са препоръчани или определени от производителя на инструмента.
- Използването на инструменти или принадлежности, различни от препоръчаните в инструкциите за експлоатация или в каталога, може да създаде риск от телесни повреди за вас.



Поправки само от квалифициран електротехник

- Този електроинструмент отговаря на съответните разпоредби за безопасност.
- Ремонтите могат да се извършват само от квалифициран електротехник, в противен случай може да се стигне до злополуки с оператора.

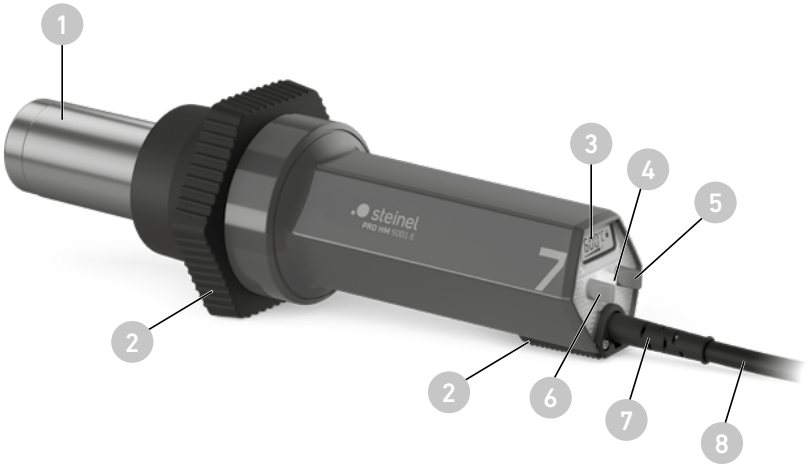


Допълнителни указания за безопасност

- Когато устройството се използва чрез контакт тип Schuko, то не трябва да се оставя без надзор.
- Устройството може да се използва само с електрическа инсталация, професионално изпълнена от квалифициран електротехник, като се използват медни проводници (минимално сечение 2,5 mm^2) и висококачествени контакти с ниско контактно съпротивление.
- Устройството може да бъде свързано само към отделен електрически кръг, защитен с автоматичен прекъсвач 16 A и неподдържащ други консуматори. Захранващото окабеляване също трябва да бъде оразмерено за ток най-малко 16 A.
- Електрическият кръг трябва да бъде защитен с FI/ RCD устройство (дефектнотокова защита) с номинален остатъчен ток на задействане 30 mA.
- При първоначалното пускане в експлоатация оставете устройството да работи 15 минути, след което проверете щепсела и контакта за признаци на прекомерно нагряване. Ако се установи прекомерно нагряване, не продължавайте да използвате контакта и го възложете за проверка или подмяна на квалифициран електротехник. Опасност от пожар!
- Електрическата инсталация трябва да се проверява редовно от квалифициран електротехник.
- Неспазването на изискванията за монтаж или на интервалите за инспекция може да доведе до опасност от пожар.

3. Елементи на устройството

3.1 HM 5001 E

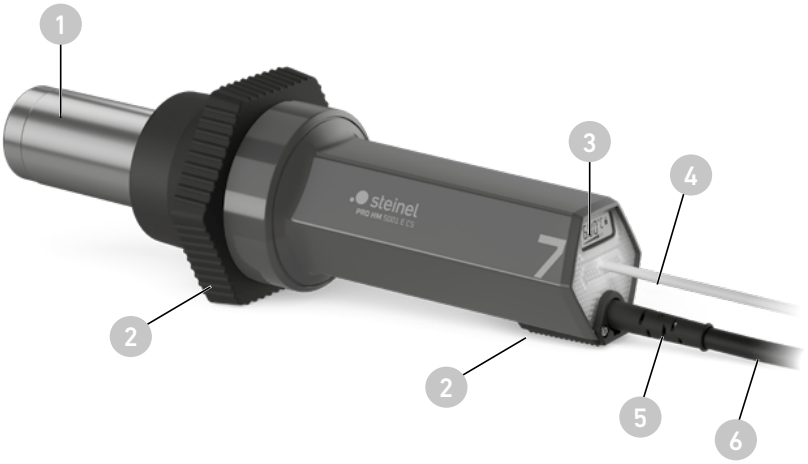






1 Тръба от благородна стомана
2 Обръч от мека гума и поставка за стабилна позиция
3 LCD-дисплей
4 Бутон ВКЛ/ИЗКЛ
5 Въртящ ключ червен - настройка на температурата
6 Въртящ ключ син- настройка на въздушния поток
7 Заменяема високоиздръжлива гумена кабелна свръзка
8 Заменяем високоиздръжлив мрежов кабел

3.2 HM 5001 E CS







1 Тръба от благородна стомана
2 Обръч от мека гума и поставка за стабилна позиция
3 LCD-дисплей
4 Високоиздръжлив информационен кабел
5 Заменяема високоиздръжлива гумена кабелна свръзка
6 Заменяем високоиздръжлив мрежов кабел

Аксесоари

	**Плоска дюза** **70 × 10 mm** EAN код: 4007841092719 арт. №: 092719
	**Ъглова плоска дюза** **74 × 3 mm** EAN-код 4007841092818 арт. №: 092818
	**Продълговата рефлекторна** **250 × 45 mm** EAN-код 4007841011918 арт. №: 011918

За вашата сигурност:

- Уредът е оборудван с термо-защита.
- Термопредпазителят изключва уреда напълно, при претоварване.

4. Въвеждане в експлоатация

Правилно използване
Този електроинструмент е предназначен за оформяне и заваряване на пластмаса, отстраняване на боя, както и за нагряване на термоусаждаеми тръби. Той е подходящ също за запояване и калайдисване, разглобяване на залепени съединения и за размразяване на замръзнали водопроводни тръби. Този уред е предназначен за употреба в търговски обекти.

Технически характеристики на инструмента с горещ въздух
– Изцяло електронно управление на температурата и дебита на въздуха
– Плавната регулировка на дебита на въздуха и температурата
– Интелигентно управление на мотора и температурата
– Дисплей, показващ избраната и действителната температура
– Лесно сменяем нагревателен елемент
– Безчетков мотор за дълъг експлоатационен живот
– Здрав корпус от едно парче
– Захранващият кабел може да се сменя, без да се отваря корпусът

Моля имайте предвид: разстоянието до обработвания обект се определя от материала и желания вид обработка. Винаги първо правете тест по отношение на количеството въздух и температурата! С наличните като принадлежности допълнителни дюзи (виж страницата с принадлежности в приложението) горещият въздух може да се насочва прецизно в точка или повърхност.

Внимавайте при смяна на горещи дюзи!
Когато използвате пистолета за горещ въздух като стационарен уред, осигурете сигурна, нехлъзгава и чиста основа.

дисплей

	**Регулиране на температурата**
	**Регулиране на въздушния поток**
	**Грешка** свържете се със сервиза
	**LOC-функция** виж раздела Други функции
	**Функция охлаждане** COOL – движещ се текст
	**Моментно входящо напрежение** Променлив текст (AC / 230 V)

HM 5001 E

1. ВКЛЮЧЕНО / ИЗКЛЮЧЕНО

Уредът се включва и изключва с шалтера 4 на задната страна на дръжката.

2. Настройка на температурата

Настройте желаната температура (20–600 °C) с червения ключ за температурата. 5. Желаната температура се показва на екрана 3 за около 3 секунди. След което се показва моментната температура и символът °C мига до достигане на желаната температура. Желаната и моментната температури се показват на стъпки от 10 °C. Желаната температура се показва и непосредствено след включване на уреда за около 3 секунди.

3. Избор на количество въздух

Количеството въздух може да бъде настройвано със синия въртящ се ключ. 6 Посредством завъртане на ключа се показва процента на количеството въздух (виж картинка „Настройка на количеството въздух“ в раздел „Показание“). След като желаното количество е избрано, моментното състояние се показва с черти долу на екрана. 3. Количеството въздух варира между мин. 150 л/мин до макс. 800 л/мин - в зависимост от зададената температура.

друга функция:

4. Автоматична настройка на количеството въздух

Когато необходимата температура не може да бъде достигната в рамките на определено време, поради фактори от околната среда, входящото напрежение или настроената температура, избраното количество въздух се намалява автоматично, за да се гарантира постоянното достигане на настроената изходна температура. Моментното състояние на количеството въздух се показва посредством черти долу на екрана (виж точка 3).

5. Показание моментна стойност на входящо
напрежение Данните за входящо напрежение могат да бъдат от важно значение при спадане на мощността в удължаващите кабели. За да бъде показана моментната стойност на входящо напрежение,
натиснете два пъти бързо един след друг бутона ВКЛ/ИЗКЛ. Стойността на напрежението се показва за около 10 секунди.

6. Защита от неволно стартиране
Защитата от неволно стартиране предотвратява пускането на пистолета за горещ въздух след прекъсване на захранването. Едва след повторно натискане на бутона за включване 4 пистолетът за горещ въздух е готов за работа.

7. Функция охлаждане
За да охладите инструмента след работна сесия, задръжте натиснат бутона ВКЛ/ИЗКЛ за поне 2 секунди. Охлаждането върви автоматично до достигане на безопасна температура (макс. 5 минути). След това инструментът се изключва. За да прекъснете охлаждането, натиснете отново за кратко бутона ВКЛ/ИЗКЛ. Инструментът се изключва. Препоръчва се инструментът да бъде охлаждан след всяка работна сесия, за да се удължи живота на подгряващия реотан.

8. LOC-функция
За да се избегне неволно разместване на избраните настройки HM 5001 E / HM 5001 E CS разполага с функцията Lockable Override Control (LOC). За да разберете как да настроите LOC-функцията.

Заключване:

1. Включете пистолета за горещ въздух с бутона ВКЛ ИЗКЛ.
2. Изберете температура и степен на въздушен поток

3. Изключете пистолета за горещ въздух с бутона ВКЛ/ИЗКЛ.

4. Издърпайте мрежовия кабел и изчакайте най-малко 30 секунди. Не променяйте настройките по време на фазата на изключване.

5. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, включете отново захранващия кабел в контакта и продължете да държите бутона натиснат. След около 10 секунди на дисплея ще се появи символът за заключване – продължавайте да държите бутона натиснат, докато устройството не се включи.

6. Резултат: пистолетът за горещ въздух е със заключена настройка на температурата и количеството въздух.

Отключване:

1. Изключете пистолета за горещ въздух с бутона ВКЛ ИЗКЛ.

2. Издърпайте мрежовия кабел и изчакайте най-малко 30 секунди. Не променяйте настройките по време на фазата на изключване.

3. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, включете отново захранващия кабел в контакта и продължете да държите бутона натиснат. След около 10 секунди на дисплея ще се появи символът за заключване – продължавайте да държите бутона натиснат, докато устройството не се включи.

4. Резултат: пистолетът за горещ въздух е с отключена настройка на температурата и количеството въздух.

Не променяйте настройките по време на фазата на изключване!

HM 5001 E CS

Настройка и контролиране

Modbus RTU през RS485: подробна информация ще намерите в упътването на „HM 5001 CS Modbus“, което е достъпно през този QR-код:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Списък с кодове за грешки

E01 – необходимата температура не може да бъде достигната.
Възможна причина: дефектен реотан или ниско променливо напрежение
Възможно решение: смяна на реотан; проверка на напрежението

E02 – ниско напрежение
Възможна причина: ниско променливо напрежение
Възможно решение: използване на по-къс удължителен кабел; проверка на напрежението

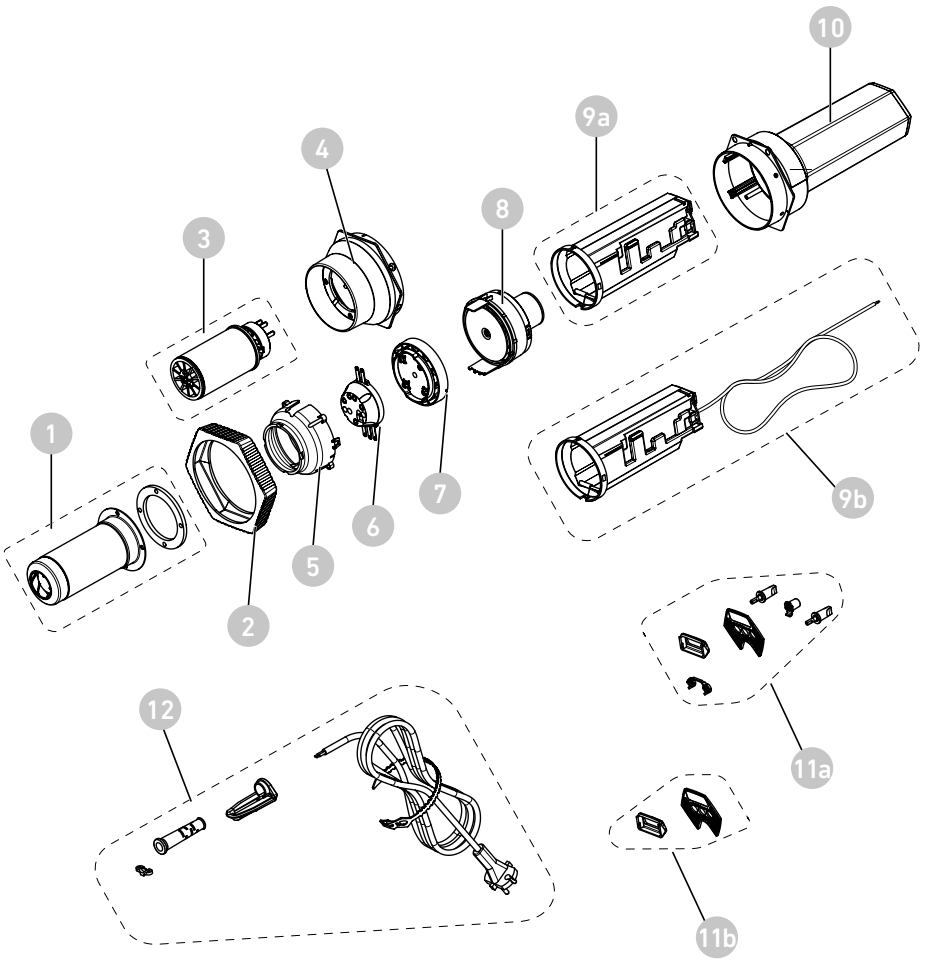
E03 – високо напрежение
Възможна причина: високо променливо напрежение
Възможно решение: проверка на напрежението

E04 – обща грешка
Възможно решение: свържете се със сервиза

5. Ремонт

Резервни части HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

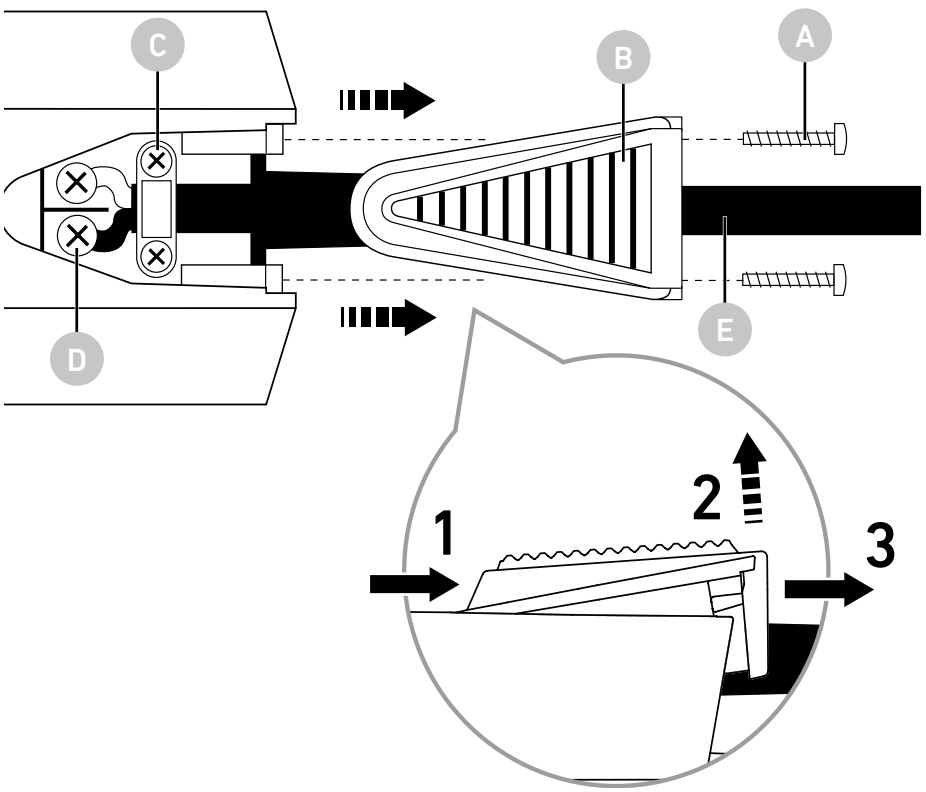


1 Всмукателна тръба с винт
2 Защита срещу удари
3 Нагревателен елемент
4 Резервоар с муфа
5 Налягателен конус
6 Комплект за вкарване на конуса
7 Корпус на управлението
8 Двигателен блок
9a Електронен блок HM 5001 E
9b Електронен блок HM 5001 E CS
10 Корпус с винтове

11a Решетки за въздухозабор + бутони HM 5001 E
11b Решетки за въздухозабор HM 5001 E CS
12 Захранващ кабел

Смяна на кабел
Ако захранващият кабел се повреди, смяната му е възможна без отваряне на корпуса:

5.2

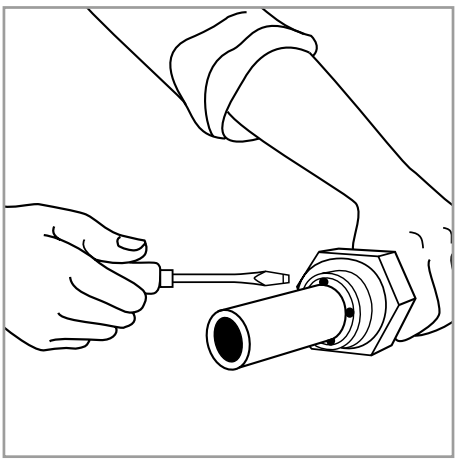


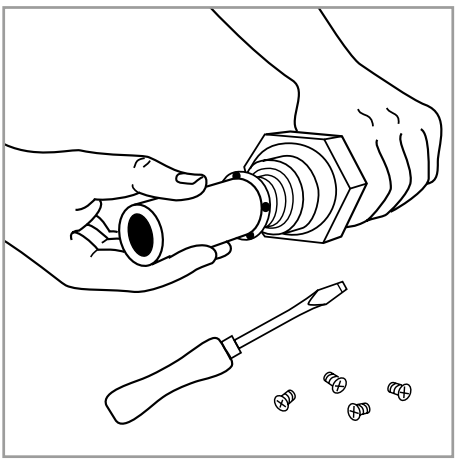
Важно! Уредът да се изключи от мрежата.
- отвъртете 2-та винта A.
- отстранете капака B (виж детайлната рисунка): първо издърпайте капака назад (1), след това вдигнете задната част на капака нагоре (2). Накрая изцяло издърпайте капака (3).
- Жилото да се освободи C.
- Мрежовите клеми да се освободят D.
- Кабелът да се издърпа E.

- Новият кабел да се положи и в обратен ред (1. мрежовите клеми да се стегнат и т.н.) да се закрепи.

Смяна на загряването
Нагряването на HM 5001 E / HM 5001 E CS може да се смени само с няколко движения.

5.3





1. **Важно!** Уредът да се изключи от мрежата.
2. Развийте четирите винта в края на дюзата за подаване.
3. Извадете нагревателния елемент и го сменете с нов.
4. Завийте отново здраво дюзата за подаване.

Други резервни части
свържете се със сервиза

6. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

7. Декларация за съответствие

С настоящото STEINEL Tools GmbH декларира, че въздуходувката за горещ въздух HM 5001 E / HM 5001 E CS съответства на Директива 2006/42/ЕО Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
www.steinel-tools.de

8. Гаранция от производителя

Производителска гаранция на STEINEL Tools GmbH, Dieselstrasse 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz, Германия. Всички продукти на STEINEL отговарят на най- високите изисквания за качество. Поради тази причина ние, като производител, с удоволствие предоставяме на Вас, като първоначален купувач на новопроизведен продукт на STEINEL, гаранция съгласно следните условия: Гаранцията обхваща липсата на дефекти, които доказано се дължат на дефект в материала или производството и които са ни съобщени незабавно след установяването им и в рамките на гаранционния срок. Гаранцията важи само за продукти STEINEL Professional, които са закупени и се използват в България. Ако продадете или прехвърлите продукта, гаранцията не се прехвърля на следващия собственик.

Нашите гаранционни услуги за потребители
Следните разпоредби важат за потребители. Потребител е всяко физическо лице, което при сключването на покупката не действа в

рамките на своята търговска или самостоятелна професионална дейност. Ние имаме право да изберем дали да предоставим гаранционното обслужване чрез безплатен ремонт или безплатна замяна (ако е необходимо, с модел от същия или по-висок клас). Гаранционният срок за закупения от Вас продукт STEINEL Professional е 1 година от датата на покупка на продукта. Ремонтираните или заменени от нас компоненти са обхванати от тази гаранция за остатъка от гаранционния срок.
Ние поемаме транспортните разходи, но не и рисковете, свързани с транспортирането при връщане.

Нашите гаранционни услуги за предприемачи

Следните разпоредби важат за предприемачи. Предприемач е физическо или юридическо лице или дружество с правоспособност, което при сключването на покупката действа в рамките на своята търговска или самостоятелна професионална дейност. Ние имаме право да изберем дали да изпълним гаранционното задължение чрез безплатно отстраняване на дефектите, безплатна замяна (ако е необходимо, с идентичен или по-висок модел) или издаване на кредитна бележка. Гаранционният срок за закупения от Вас продукт STEINEL Professional е 1 година от датата на покупка на продукта. Компонентите, които сме поправили или заменили, са обхванати от тази гаранция за остатъчния гаранционен срок. В рамките на гаранционното обслужване ние не поемаме разходите Ви, необходими за повторното изпълнение, нито разходите Ви за демонтиране на дефектния продукт и монтаж на заместващ продукт.

Законови права при дефекти, безвъзмездност

Описаните тук услуги са в допълнение към законовите гаранционни права – включително специални разпоредби за защита на потребителите – и не ги ограничават или заменят. Упражняването

на вашите законни права при дефекти е безплатно.

Изключения от гаранцията

Тази гаранция изрично се изключва:

– при износване на части от продукта, дължащо се на употреба или други естествени причини, или при дефекти на продукта STEINEL Professional, които се дължат на износване, дължащо се на употреба или други естествени причини,
– при нецелесъобразна или неправилна употреба на продукта или неспазване на инструкциите за експлоатация,
– ако са били извършени самоволни добавки, преустройства или други модификации на продукта или дефектите се дължат на използването на аксесоари, допълнителни или резервни части, които не са оригинални части на STEINEL,
– ако поддръжката и грижата за продуктите не са били извършени в съответствие с инструкциите за експлоатация,
– ако монтажът и инсталирането не са били извършени в съответствие с инструкциите за монтаж и инсталиране на STEINEL,
– при транспортни повреди или загуби.

Приложимост на германското право

Прилага се германското право, с изключение на Конвенцията на Организацията на обединените нации за договорите за международна продажба на стоки (CISG). За потребителите задължителните разпоредби за защита на потребителите на държавата, в която имате обичайно местопребиваване, остават незасегнати.

упражняване на право

Ако желаете да предявите гаранционни претенции, моля изпратете продукта заедно с оригиналния документ за покупка, на който трябва да са отбелязани датата на покупка и наименованието на продукта, или до Вашия специализиран търговец, или директно до: Tashev-Galving – Kl. Ochridski blvd. 68, 1756 София, България. Затова Ви препоръчваме да съхранявате внимателно касовата си бележка до изтичане на гаранционния срок. Ако имате въпроси относно гаранционните условия, моля, обадете ни се на тел. +49 5245 448 188 или ни пишете на имейл service@steinel.de. С удоволствие ще Ви помогнем!

1 ГОДИНА ГАРАНЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

9. Технически данни

Свързване към електрическата мрежа	220-240 V, 50/60 Hz
Мощност	3400 W
Настройка и контролиране (количество въздух и температура)	HM 5001 E: с въртящ ключ HM 5001 E CS: Modbus RTU през RS485
Тип на дисплея	LCD-дисплей
Температура	20-600 °C, на стъпки от по 10 °C
Регулиране на въздушния поток	безстепенно регулиране в %
Въздушен поток	800 l/min. max.
Атмосферно налягане	3000 Pa
Изходна тръба	Ø 50 mm
Ниво на звуковото налягане	≤ 70 dB(A)
Експлоатационен живот на двигателя	около 10.000 часа
Експлоатационен живот на нагревателния елемент	макс. 800 часа
Захранващ кабел	H07 RN-F 2×1,5, дължина: 2.5 m
Modbus кабел	2-жичен увит Modbus RTU кабел през RS485 Ø 5 mm дължина: 1 m
Modbus кабел	1030 g (без захранващ кабел)
Размери	400 × 122 × 110 mm

CN

内容

1.	关于本文件	498
2.	一般性安全提示	498
3.	设备要素	501
4.	调试	504
5.	维护	509
6.	废弃物处理	512
7.	一致性声明	512
8.	制造商保修	513
9.	技术参数	514

1. 关于本文件

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。



危险警示!



警告因环境影响而造成的危害!



警告有毒气体和点火危险!



警告电流危险!

2. 一般性安全提示



不遵守使用说明书 会发生危险!

本说明书中包含安全使用设备的重要信息。其中特别指出潜在的风险。不遵守使用说明可导致死亡或严重的人身伤害。

- 请仔细阅读使用说明。
- 遵守安全提示。
- 存放在随时可用的位置。

使用电动工具时，必须遵守以下基本安全措施，以防止触电、受伤和起火。

如果不小心操作设备，可能会导致火灾或人员受伤。调试前请检查设备是否有损坏（电源连接线、外壳等），如有损坏请勿操作。请勿在无人看管的情况下操作设备。儿童应有人看管，确保他们不会玩弄设备。

初始调试

首次使用时可能会冒烟。烟雾是由加热器的绝缘箔在首次使用时受热释放出的粘合剂造成的。设备应放在底座上，以确保烟雾迅速排出。首次使用时，工作区应通风良好。释放的烟雾不会对人体造成伤害！



警告因环境影响而造成的危害！

- 不要将电动工具暴露在雨中。 请勿在潮湿或潮湿环境中使用电动工具。
- 在易燃物附近使用设备时要小心。
- 不要长时间瞄准同一位置。
- 请勿在有爆炸性气体的环境中使用。
- 热量会传导到被覆盖的可燃材料上。



警告电流危险！

- 避免身体接触接地部件，如管道、散热器、灶具、冰箱。
- 设备运行时不要无人看管。



安全存放工具

- 使用完毕后，将设备放在站立面上，待其冷却后再打包。
- 未使用的工具必须存放在干燥、上锁的房间内，儿童接触不到的地方。
- 岁及以上儿童和体力、感官或智力不佳或缺乏经验和知识的人员可以使用本设备，但他们必须接受过有关以安全方式使用本设备的监督或指导，并了解所涉及的危险。
- 儿童不得玩弄设备。
- 儿童不得在无人监护的情况下进行清洁和用户维护。



不要让工具超负荷工作！

- 在规定的性能范围内，您可以更好、更安全地工作。
- 不要用电缆携带工具，也不要用工具将插头从插座中

拔出。
- 防止电缆受热、沾油和边缘锋利。



警告有毒气体和点火危险！

- 为了您自身的安全，只能使用操作说明书中指定的或工具制造商推荐或指定的附件和附加装置。
- 使用操作说明书或目录中建议以外的工具或附件可能会对您造成人身伤害的风险。



只能由合格的电工进行维修

- 本电动工具符合相关安全规定。
- 只能由合格的电工进行维修，否则可能会对操作者造成意外。

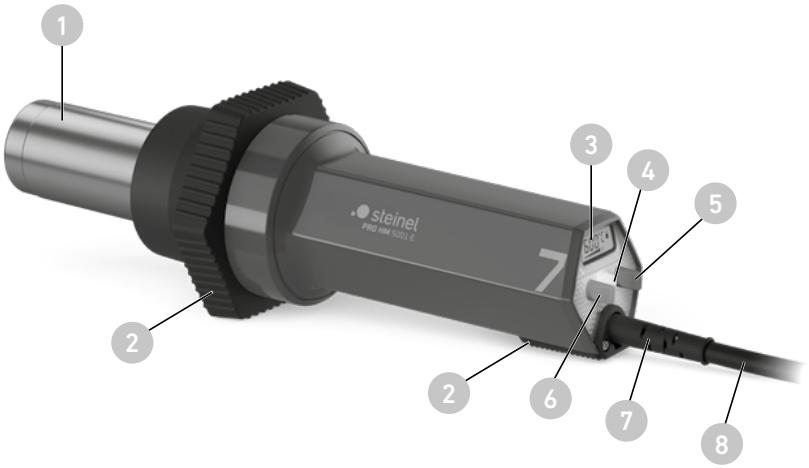


附加安全说明

- 当设备通过 Schuko（德标）插座供电运行时，不得无人看管。
- 设备只能连接到由具备资质的电工按照规范安装的电气系统上，并且必须使用铜导线（最小截面积 2.5 mm^2）以及接触电阻低的高质量插座。
- 设备只能连接到专用电路，该电路必须由 16 A 断路器保护，且不得为其他负载供电。供电线路的额定载流能力也必须至少为 16 A。
- 电路必须配备额定剩余动作电流为 30 mA 的 FI/RCD（剩余电流保护装置／漏电保护器）。
- 首次投入使用时，请让设备运行 15 分钟，然后检查插头和插座是否出现过热现象。如果发现过度发热，请立即停止使用该插座，并由具备资质的电工进行检查或更换。存在火灾危险！
- 电气安装必须由具备资质的电工定期检查。
- 不遵守安装要求或未按规定间隔进行检查，可能导致火灾危险。

3. 设备要素

3.1 HM 5001 E

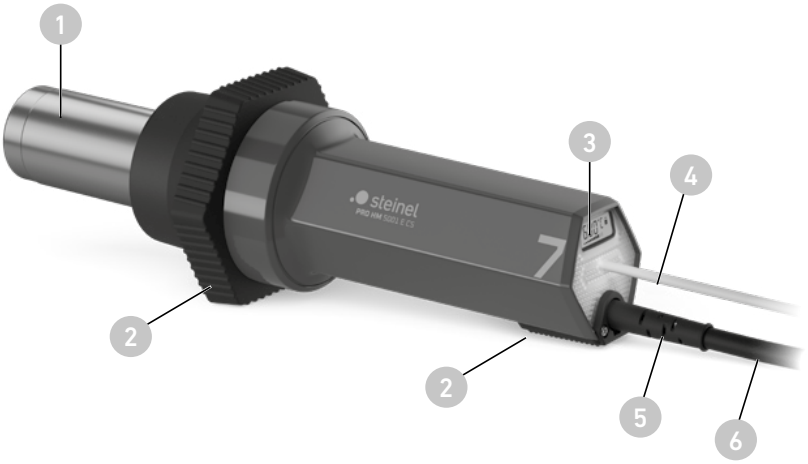






1 不锈钢排气管
2 防滑软橡胶圈和防滑地垫
3 LCD-显示屏
4 开关键
5 红色旋钮
6 蓝色旋钮
7 可更换的高强度橡胶电缆螺纹套管接头
8 可更换的高强度电缆线

3.2 HM 5001 E CS







1 不锈钢排气管
2 防滑软橡胶圈和防滑地垫
3 LCD-显示屏
4 高强度数据线
5 可更换的高强度橡胶电缆螺纹套管接头
6 可更换的高强度电缆线

配件

	扁平喷嘴 **70 × 10 mm** EAN 代码 : 4007841092719 商品编号 092719
	倾斜扁平喷嘴 **74 × 3 mm** EAN 代码 : 4007841092818 商品编号 092818
	壳形反射风嘴 **250 × 45 mm** EAN 代码: 4007841011918 商品编号 011918

为了您的安全:
该设备配备了一个热保护装置.
超负荷工作时，热熔断路器将完全关闭设备.

4. 调试

正確使用方法
此電動工具適用於塑膠的塑形與焊接、去除油漆，以及加熱熱縮管。亦適用於焊接與鍍錫、拆解黏合接頭，以及解凍凍結的水管。 本設備專為商用場所設計。

熱風槍規格
- 全電子式溫度與風量控制
- 風量與溫度無級可調
- 智慧型馬達與溫度控制
- 溫度顯示幕同時顯示設定值
  與實際溫度
- 加熱元件更換簡便
- 無刷馬達，使用壽命長
- 堅固的一體式機殼
- 無需開啟機殼即可更換電源線

请注意：与加工物件的距离取决于物件材料以及所采用的加工方式。使用前请您务必进行空气量测试和温度测试。使用作为配件的可插拔喷嘴组（参见封面上的配件页），可以使热风精确控制点或面的操作。
喷嘴温度极高，更换时须小心！将热风机作为立式设备使用时，请注意其放置状态应稳固防滑，并应确保底台干净。
启动过程产生短时间的电压下降。当电源条件不利时可损害其它设备。当电源阻抗小于0.35欧姆时预计应该不会产生干扰。 打开时电压会短暂降低。如果电网条件不合适，可能会造成其他设备损伤。电阻小于0.35欧姆时不会造成故障。

顯示

	溫度 調節
	風量調節
	错误 联系客服
	LOC 函式 參見章節 其他函式
	冷却功能 COOL – 正文
	实际输入电压 可變文字 (CA / 230 V)

1. 调试
设备通过开关键 4 来控制手柄背面的开关。

2. 温度设置
请用红色温度旋钮设置目标温度 (20–600 °C) 5. 目标温度将会显示在显示屏 3 显示约 3 秒。随后将会显示实际温度，°C 标记会一直闪烁，直至达到所需的温度。显示的目标温度和实际温度以 10 ℃ 的步长递增或递减。
启动设备后，将会立即显示目标温度约 3 秒。

3. 设置空气量
可使用蓝色风量旋钮设定风量。 6. 转动旋钮将会显示风量的百分比值（参见“显示”章节中“风量设定”插图）。设定目标风量后，显示屏底部会通过线形进度条显示当前状态 3 。空气量 的变化范围 范围为最低 150 l/min 至最高 800 l/min。 這也取決於 設定溫度。

4. 风量自动调节功能
如果因环境条件、输入电压或设定的温度而无法在合理的时间内达到所需的温度，设定风量将自动减少，以确保始终达到设定的输出温度。显示屏底部将会以线形进度条显示当前气量状态（参见第 3 点）。

5. 显示输入电压的实际值
由于延长电缆在传输电能期间会损失功率，因此了解输入电压相关说明至关重要。如需显示实际输入电压， 请快速连按两次开/关键。电压值将会显示约 10 秒。

6. 重新启动保护
供电中断后，重新启动保护会阻碍热风机的意外启动。仅通过开关键的重新按入 4 可以使热风机再次投入使用。

7. 冷却功能
如需在完成一项工作后冷却工具，请长按开/关键至少 2 秒。冷却功能将自动运行，直至达到安全温度（至少 5 分钟）。接着，工具将自动关机。如需中止冷却，请再次短按开/关键一次。工具将自动关机。建议每完成一项工作

都应当冷却工具，以延长加热元件的使用寿命。

8. LOC-功能

HM 2620 E 的锁定改写控制功能(LOC)是用于避免不经意间更改已选择的设置。若想设置如LOC功能的有关事宜，请拨打 +86 21 5820 4486 联系我们的客服。

锁定：

1. 用开/关键启动热风枪。
2. 设定目标温度和风速档位
3. 用开/关键关闭热风枪。
4. 拔下电源线，接着等待至少 30 秒。请勿在关机阶段更改设置。
5. 長按電源開關按鈕，將電源線重新插入插座，並持續按住按鈕。 約 10 秒後，螢幕上會顯示鎖定符號——請持續按住按鈕，直到裝置啟動為止。
6. 结果：热风枪已锁定，无法更改温度和风量设置。

解锁：

1. 用开/关键关闭热风枪。
2. 拔下电源线，接着等待至少 30 秒。请勿在关机阶段更改设置。
3. 長按電源開關按鈕，將電源線重新插入插座，並持續按住按鈕。 約 10 秒後，螢幕上會顯示鎖定符號——請持續按住按鈕，直到裝置啟動為止。
4. 结果：热风枪已解锁，可更改温度和风量设置。

请勿在关机阶段更改设置。

设置和控制

内置 RS485 的 Modbus RTU：详细信息请参阅“HM 5001 CS Modbus 手册”，扫描二维码即可获取：

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

错误代码列表
E01 – 无法达到所需的温度。
可能的原因：加热元件故障或交流电压过低
可行的解决方法：更换加热元件；检查电网电压

E02 – 欠压
可能的原因：交流电压过低
可行的解决方法：使用更短的延长电缆；检查电网电压

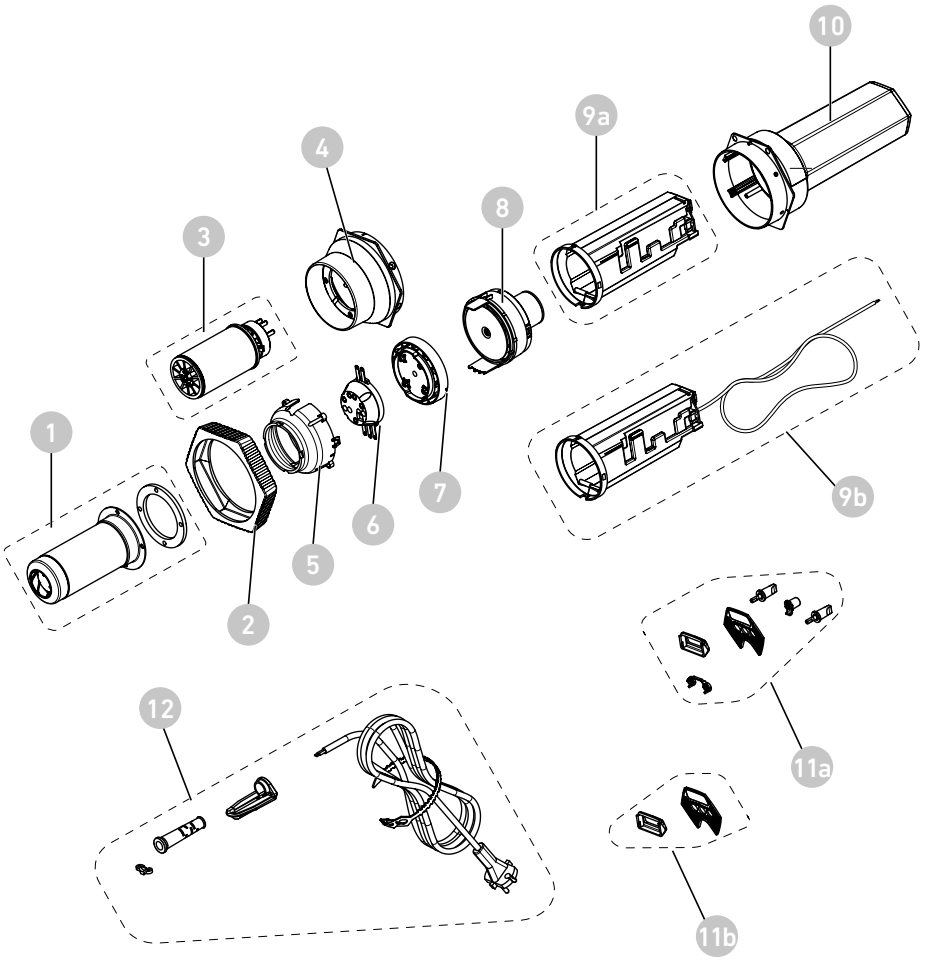
E03 – 过压
可能的原因：交流电压过高
可行的解决方法：检查电网电压

E04 – 一般性错误
可行的解决方法：联系客服

5. 维护

备件 HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

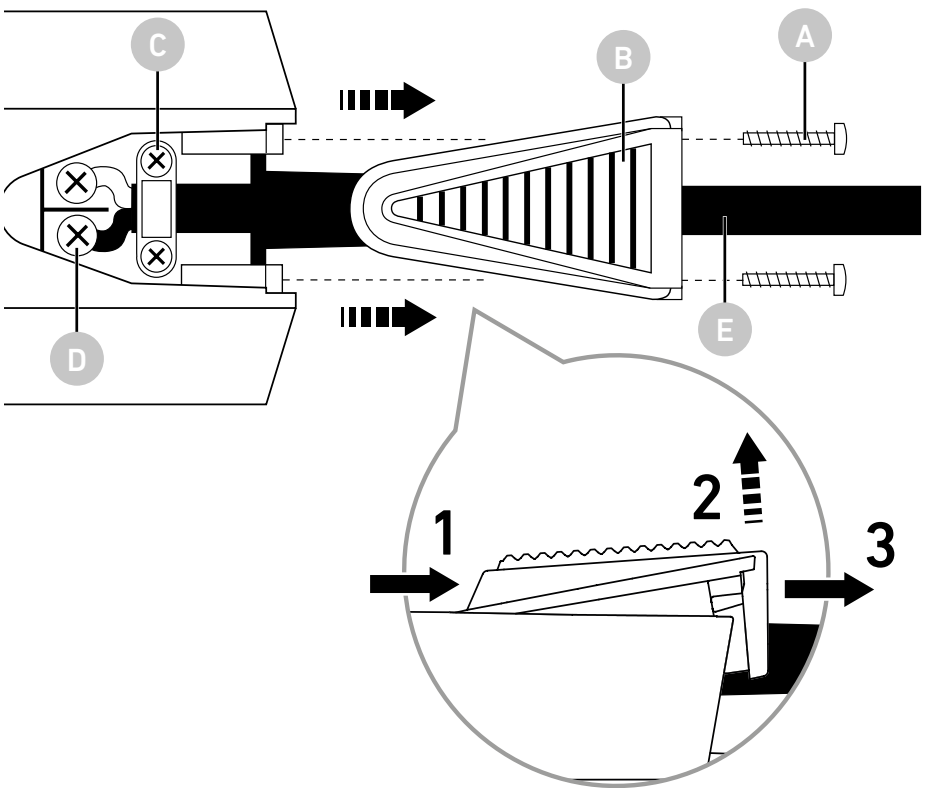


1 帶螺絲的出風管
2 防撞護罩
3 加熱元件
4 帶套筒的接頭
5 壓力錐
6 插入式錐組
7 導向座
8 馬達組
9a 電子控制單元 HM 5001 E
9b 電子控制單元 HM 5001 E CS
10 帶螺母的外殼

11a 進氣格柵 + HM 5001 E 控制鈕
11b HM 5001 E CS 進氣格柵
12 電源線

更换电缆
如果电源线损坏，无需打开外壳即可轻松将其更换：

5.2

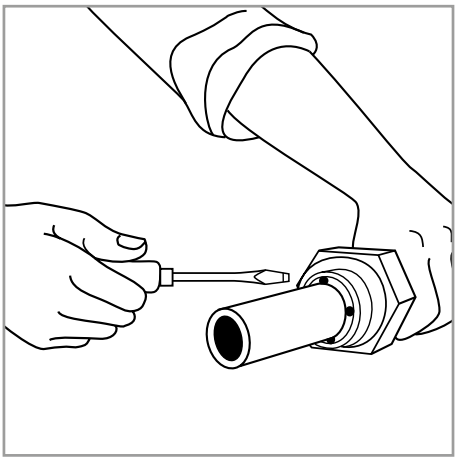


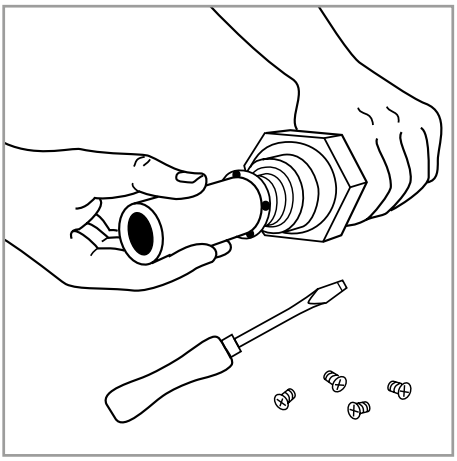
重要! 断开设备的电源。
- 松开 2 个螺栓 A，
- 取下罩盖 B。(参见细节图）：首先向后 (1) 拉动罩盖，接着向上 (2) 抬起罩盖的后部。最后将罩盖整个拔下 (3)。
- 松开 拉力解除装置 C。
- 松开 电源接线端 D。
- 拔出I 电缆 E。
- 插入新的电缆并按照相反顺序
（1. 首先拧紧第一个电源接线端等）重新固定。

更换供暖设备

插入HM 5001 E / HM 5001 E CS 供暖设备并且通过几个手柄进行更换。

5.3





1. 重要！断开设备的电源。
2. 拧下保护管螺丝（图1）。
3. 移除保护管（图1）。
4. 拧下通风管末端的四个螺丝（图2）。
5. 取下供暖设备并更换新的供暖设备（图2/3)。
6. 重新拧紧供暖设备（图3）。
7. 拧紧保护管（图4）。

其他备件
联系客服

6. 废弃物处理

必须将电器、配件和包装采用可回收的环保方式处理。



不得将电子设备投入生活垃圾!

仅针对欧盟国家:
根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则，必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

7. 一致性声明

STEINEL Tools GmbH 特此声明，热风机 HM 5001 E / HM 5001 E CS 符合欧盟指令 2006/42/EC 的要求:
www.steinel-tools.de

8. 制造商保修

作为购买方相对销售商具有法定的免费修换权和保修权. 如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷. 我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

质保索赔:

如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证（必须包含购买日期和产品名称的说明）自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China 。

为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 www.steinel.cn 如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486。

1年
厂商质保

9. 技术参数

電源連接	220-240 V, 50/60 Hz
功率	3400 W
设置和控制（风量和温度）	HM 5001 E：旋钮 HM 5001 E CS：内置 RS485 的 Modbus RTU
顯示類型	LCD 显示屏
溫度	20-600 ° C，步长为 10 ° C
風量調節	可无级调节，单位：%
風量	800 l/min. max.
氣壓	3000 Pa
出風管	Ø 50 mm
噪音級別	⩽ 70 dB(A)
馬達使用壽命	约 10000 个小时
加熱元件使用壽命	最长为 800 个小时
電源線	H07 RN-F 2×1,5, 長度: 2.5 m
Modbus 电缆	内置 RS485 的 Modbus RTU 的2芯双绞线电缆 直径为 5mm 长度：1m
重量	1030 g （不含電源線）
尺寸	400 × 122 × 110 mm

RU

Содержание

1.	Об этом документе	516
3.	Элементы устройства	520
4.	Ввод в эксплуатацию	523
5.	Ремонт	529
6.	Утилизация	532
7.	Сертификат соответствия	532
8.	Гарантия производителя	533
9.	Технические данные	537

1. Об этом документе

– Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
– Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.



Предупреждение об опасностях!



Предупреждение об опасностях, связанных с воздействием окружающей среды!



Предупреждение о токсичных газах и риске воспламенения!



Предупреждение об опасностях из-за удара электрическим током!

2. Общие указания по технике безопасности



Опасность из-за несоблюдения инструкции по эксплуатации!

Данная инструкция содержит важную информацию для безопасного обращения с изделием. На возможные опасности даются особые указания. Несоблюдение может приводить к летальному исходу или тяжелым травмам.

- Тщательно прочесть инструкцию.
- Соблюдать указания по технике безопасности.
- Хранить в доступном месте.

При использовании электроинструментов необходимо соблюдать следующие основные меры безопасности для защиты от поражения электрическим током, риска травм и возгорания.

При неосторожном обращении с прибором может возникнуть пожар или пострадать человек. Перед вводом в эксплуатацию проверьте прибор на наличие повреждений (сетевой кабель, корпус и т.д.) и не включайте прибор, если он поврежден. Не пользуйтесь прибором без присмотра. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.

Первоначальный ввод в эксплуатацию
При первом использовании может выделяться некоторое количество дыма. Причиной дыма являются связующие вещества, которые выделяются из изоляционной пленки нагревателя под воздействием тепла во время первого использования. Чтобы дым быстро выходил, прибор следует поставить на подставку. Во время первого использования рабочая зона должна хорошо проветриваться. Выделяемый дым не является вредным!



Предупреждение об опасностях, связанных с воздействием окружающей среды!

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя. Не используйте электроинструменты в сыром или влажном помещении.
- Соблюдайте осторожность при использовании приборов вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Не прицеливайтесь в одну и ту же точку в течение длительного времени.
- Не используйте в присутствии взрывоопасной атмосферы.
- Тепло может передаваться горючим материалам, которые накрыты.



Предупреждение об опасностях из-за удара электрическим током!

- Избегайте контакта тела с заземленными частями, например, трубами, радиаторами, плитами, холодильниками.

- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.



Надежно храните инструменты.

- После использования поставьте прибор на стоячую поверхность и дайте ему остыть, прежде чем убирать его.
- Неиспользуемые инструменты должны храниться в сухом, закрытом помещении, недоступном для детей.
- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра.



Надежно храните инструменты.

- Вы работаете лучше и безопаснее в заданном диапазоне производительности.
- Не переносите инструмент за кабель и не используйте его для извлечения вилки из розетки.
- Защитите кабель от воздействия тепла, масла и острых краев.



Предупреждение о токсичных газах и риске воспламенения!

- Для обеспечения собственной безопасности используйте только те принадлежности и приспособления, которые указаны в инструкции по эксплуатации, рекомендованы или указаны производителем инструмента.

- Использование инструментов или принадлежностей, отличных от рекомендованных в инструкции по эксплуатации или в каталоге, может представлять опасность получения травм.



Ремонт должен выполнять только квалифицированный электрик

- Этот электроинструмент соответствует действующим нормам безопасности.
- Ремонт может выполняться только квалифицированным электриком, в противном случае возможен несчастный случай с оператором.

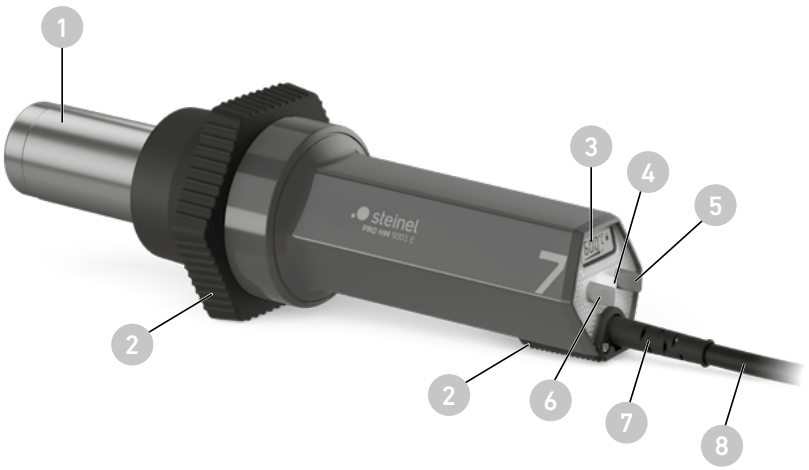


Дополнительные указания по безопасности

- При эксплуатации устройства от розетки типа Schuko его нельзя оставлять без присмотра.
- Устройство разрешается эксплуатировать только от электрической установки, профессионально выполненной квалифицированным электриком с использованием медных проводников (минимальное сечение 2,5 мм^2) и высококачественных розеток с низким контактным сопротивлением.
- Устройство разрешается подключать только к выделенной электрической цепи, защищённой автоматическим выключателем на 16 А и не питающей какие-либо другие нагрузки. Питающая проводка также должна быть рассчитана на ток не менее 16 А.
- Электрическая цепь должна быть защищена устройством защитного отключения FI/RCD (УЗО) с номинальным дифференциальным током срабатывания 30 мА.
- При первом вводе в эксплуатацию дайте устройству поработать 15 минут, после чего проверьте вилку и розетку на предмет перегрева. При обнаружении чрезмерного нагрева прекратите использование розетки и обратитесь к квалифицированному электрику для её проверки или замены. Опасность пожара!
- Электрическая установка должна регулярно проверяться квалифицированным электриком.
- Несоблюдение требований к монтажу или интервалов проверки может привести к опасности возникновения пожара.

3. Элементы устройства

3.1 HM 5001 E

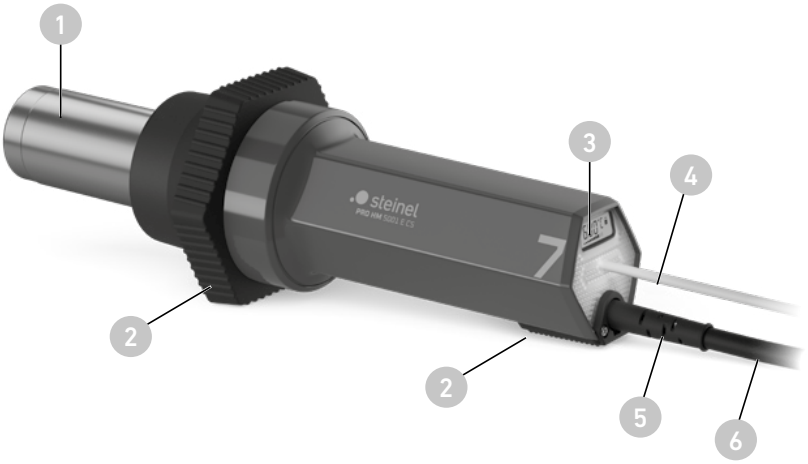






1 Выходная труба из нерж. стали
2 Кольцо из мягкой резины и накладка на ножку для исключения проскальзывания
3 ЖК-дисплей
4 Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
5 Поворотная ручка красная - Регулировка температуры
6 Поворотная ручка синяя - Регулировка потока воздуха
7 Сменный прочный резиновый кабельный ввод
8 Сменный прочный сетевой кабель

3.2 HM 5001 E CS







1 Выходная труба из нерж. стали
2 Кольцо из мягкой резины и накладка на ножку для исключения проскальзывания
3 ЖК-дисплей
4 Прочный кабель передачи данных
5 Сменный прочный резиновый кабельный ввод
6 Сменный прочный сетевой кабель

Аксессуары

	**Flachdüse** **70 × 10 мм** Код EAN: 4007841092719 № арт.: 092719
	**Winkelflachdüse** **74 × 3 мм** Код EAN: 4007841092818 № арт.: 092818
	**Schalenreflektordüse** **250 × 45 мм** Код EAN: 4007841011918 № арт.: 011918

Для вашей безопасности:
Инструмент оснащен тепловой защитой.
При перегрузках реле тепловой защиты производит полное отключение инструмента.

4. Ввод в эксплуатацию

Применение по назначению
Электроинструмент предназначен для формовки и сварки пластмасс, удаления лакокрасочных покрытий и для нагрева термоусадочных трубок. Он также подходит для пайки и лужения, рассоединения мест склейки и для размораживания водопроводов. Данное устройство предназначено для использования в коммерческих помещениях.

Термовоздуходувка – Спецификация
- Электронная регулировка температуры и потока воздуха
- Бесступенчатая регулировка потока воздуха и температуры
- Микропроцессорное управление двигателем и температурой нагрева
- Индикация заданного и фактического значения температуры
- Быстросменный нагревательный элемент
- Бесщеточный двигатель гарантирует длительный срок эксплуатации
- Прочный, монолитный корпус
- Электрический шнур можно легко заменить, не разбирая корпус

Пожалуйста, учтите: расстояние между обрабатываемым предметом и инструментом зависит от вида материала и вида обработки. Перед началом работы рекомендуется произвести тест относительно потока воздуха и температуры! С помощью входящих в комплект насадок (см. перечень принадлежностей на обложке) можно регулировать подачу воздуха: точечную или по всей поверхности. **Помните при смене насадок - они горячие!** При работе с термовоздуходувкой в стационарном положении, убедитесь в том, что она находится в устойчивом положении и на чистой поверхности. Процессы включения вызывают

кратковременное снижение напряжения. В случае неблагоприятных условий сети возможно отрицательное воздействие на другие приборы. При импедансе сети менее 0,35 Ом сбоев можно не ожидать.

Индикация

	**Регулировка температуры**
	**Регулировка потока воздуха**
	**Ошибка** Обратиться в службу поддержки
	**LOC-Function** см. главу Дополнительные функции
	**Функция охлаждения** COOL – Бегущая строка
	**Текущее значение входного напряжения** Переменный текст (переменный ток / 230 В)

HM 5001 E

1. ВКЛ/ВЫКЛ

Включение и выключение инструмента производится посредством переключателя ВКЛ./ВЫКЛ 4.

2. Регулировка температуры

Отрегулируйте заданную температуру (20–600 °C) красной поворотной ручкой температуры 5 .Заданная температура отображается на дисплее 3 в течение примерно 3 секунд. Затем отображается температура, и значок °C мигает до тех пор, пока не будет достигнута нужная температура. Заданная и текущая температура отображаются с шагом 10 °C.
Заданная температура отображается сразу после включения инструмента примерно на 3 секунды.

3. Регулировка потока воздуха

Поток воздуха можно отрегулировать синей поворотной ручкой потока воздуха 6. Путем вращения ручки отображается процент потока воздуха (см. рис. „Регулировка потока воздуха“ в разделе „Индикация“). После настройки заданного потока воздуха текущее состояние отображается в виде полосы в нижней части дисплея 3.
Поток воздуха варьируется от мин. 150 л/мин до макс. 800 л/мин, также в зависимости от установленной температуры.

Дополнительные функции

4. Автоматическая регулировка потока воздуха

Если из-за особенностей условий окружающей среды, входного напряжения или настройки температуры достижение нужной температуры за приемлемое время оказывается невозможным, настроенный поток воздуха автоматически снижается, чтобы обеспечить стабильное достижение выбранной температуры на выходе. Текущее состояние потока воздуха отображается в виде полосы в нижней части дисплея (см. п. 3).

5. Индикация текущего значения входного напряжения
Информация о входном напряжении может быть важной для оценки потери мощности в удлинительных кабелях. Для отображения текущего значения входного напряжения дважды быстро нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Значение напряжения появится на дисплее примерно на 10 секунд.

6. Защита от повторного включения
Защита от повторного включения не допускает случайного включения термовоздуходувки после перебоя в электропитании. Только после повторного включения переключателя ВКЛ./ВЫКЛ. 4 термовоздуходувка снова готова к работе.

7. Функция охлаждения
Для охлаждения инструмента после некоторого времени работы нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ не менее 2 секунд. Охлаждение работает автоматически до достижения безопасной температуры (не более 5 минут). После этого инструмент выключается. Для отключения охлаждения коротко нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Инструмент выключится. Рекомендуется охлаждать инструмент после каждого сеанса работы для продления срока службы нагревательного элемента.

8. Функция LOC
Для предотвращения случайного изменения выбранных настроек HM 5001 E / HM 5001 E CS имеет функцию Lockable Override Control (LOC):

Блокировка:
1. Включите термовоздуходувку кнопкой ВКЛ/ВЫКЛ.
2. Установите заданную температуру и уровень потока воздуха.
3. Выключите термовоздуходувку кнопкой ВКЛ/ВЫКЛ.

4. Отсоедините сетевой кабель и подождите не менее 30 секунд. Не изменяйте настройки в течение времени отключения.
5. Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, подключите сетевой кабель обратно к розетке и продолжайте удерживать кнопку.
   Примерно через 10 секунд на дисплее появится символ замка — продолжайте удерживать кнопку, пока устройство не запустится.
6. Результат: термовоздуходувка заблокирована для изменения настроек температуры и потока воздуха.

Разблокировка:

1. Выключите термовоздуходувку кнопкой ВКЛ/ВЫКЛ.
2. Отсоедините сетевой кабель и подождите не менее 30 секунд.
3. Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, подключите сетевой кабель обратно к розетке и продолжайте удерживать кнопку.
   Примерно через 10 секунд символ замка на дисплее начнёт мигать — продолжайте удерживать кнопку, пока устройство не запустится.
4. Результат: термовоздуходувка разблокирована, и можно изменять настройки температуры и потока воздуха.

Во время отключения не изменяйте настройки.

Регулировка и управление

Шина Modbus RTU через RS485: Подробная информация приведена в документе „Справочник по HM 5001 CS Modbus“, к которому можно перейти по этому QR-коду:

www.steinel-tools.de/modbus.pdf

Список кодов ошибок

E01 – Не удается достичь требуемой температуры.
Возможная причина: Неисправный нагревательный элемент или слишком низкое переменное напряжение

Возможное решение: Заменить нагревательный элемент. Проверить напряжение в сети

E02 – Пониженное напряжение
Возможная причина: Слишком низкое переменное напряжение
Возможное решение: Использовать более короткий удлинительный кабель. Проверить напряжение в сети

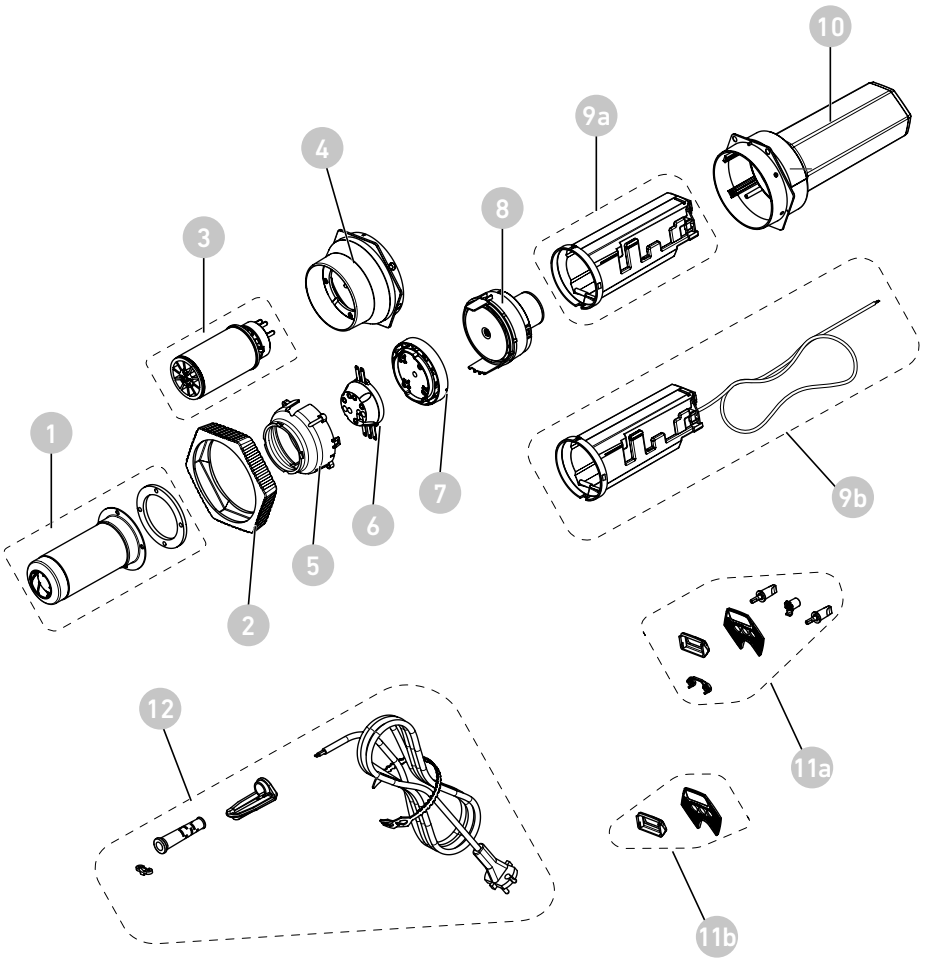
E03 – Повышенное напряжение
Возможная причина: Слишком высокое переменное напряжение
Возможное решение: Проверить напряжение в сети

E04 – Общая ошибка
Возможное решение: Обратиться в службу поддержки

5. Ремонт

Запчасти HM 5001 E / HM 5001 E CS

5.1

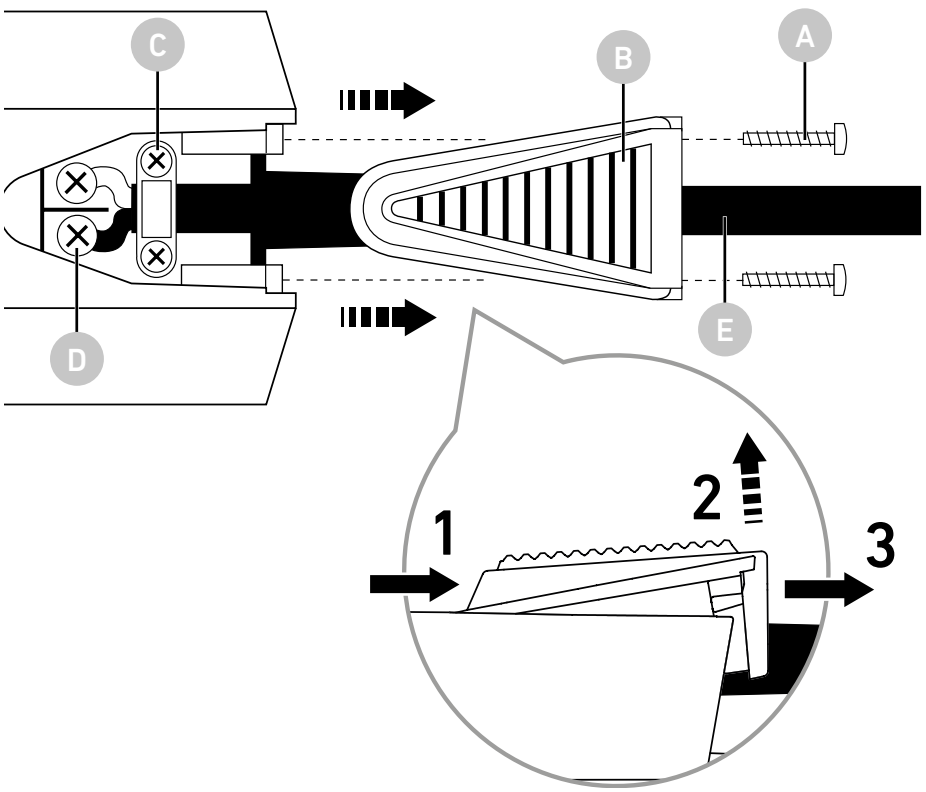


1 Выходная трубка вкл. винты
2 Защита от ударов
3 Нагревательный элемент
4 Держатель с патроном
5 Напорный конус
6 Узел вставного конуса
7 Направляющий корпус
8 Узел двигателя
9a Электронный блок HM 5001 E
9b Электронный блок HM 5001 E CS
10 Корпус вкл. гайки

11a Решётка воздухозабора + кнопки HM 5001 E
11b Решётка воздухозабора HM 5001 E CS
12 Сетевой кабель

Смена электрического шнура
Поврежденный электрический шнур можно сменить, не разбирая корпус.

5.2



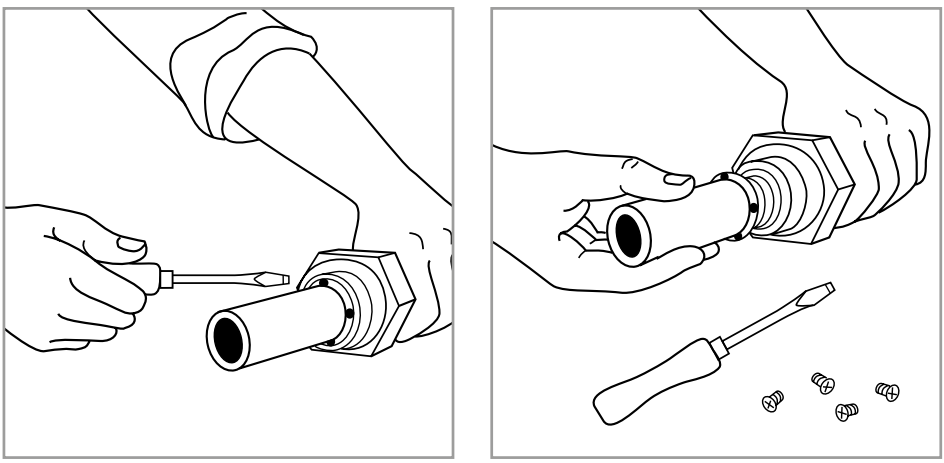
Внимание! Инструмент отсоединить от электрической сети.

– Выкрутить 2 винта A.
– снять колпачок B (см. подробный вид): Сначала потяните колпачок назад (1), затем поднимите его заднюю часть вверх (2). И, наконец, полностью снимите колпачок (3).
– Раскрутите зажимную скобу C.
– Раскрутите зажимы электрического провода D.
– Вытащите кабель E.

– Вставьте новый электрический шнур и снова закрепите, выполняя операции в обратном порядке (1. Закрутить зажимы и т.п).

Смена нагревательного элемента
Нагревательный элемент инструмента HM 5001 E / HM 5001 E CS E закреплен так, что его замена не составляет трудностей.

5.3



1. Важно! Инструмент отсоедините от электрической сети.
2. Выкрутите 4 винта, расположенных на конце выходного сопла.
3. Удалите нагревательный элемент и замените его новым.
4. Выходное сопло снова прикрутите винтами.

Прочие запчасти
Обратиться в службу поддержки

6. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:
Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

7. Сертификат соответствия

STEINEL Tools GmbH настоящим заявляет, что воздуходувка горячего воздуха HM 5001 E / HM 5001 E CS соответствует Директиве 2006/42/EC Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.steinel-tools.de

8. Гарантия производителя

Гарантия производителя STEINEL Tools GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz
Все продукты STEINEL соответствуют самым высоким требованиям качества. По этой причине мы, как производитель, предоставляем вам, как первому покупателю нового продукта STEINEL, гарантию в соответствии со следующими условиями: Гарантия распространяется на отсутствие дефектов, которые, как доказано, являются результатом дефекта материала или изготовления и о которых нам было сообщено незамедлительно после их обнаружения и в течение гарантийного срока. Гарантия распространяется только на продукты STEINEL Professional, которые были приобретены и используются в России.
В случае продажи или передачи продукта другому лицу гарантия не переходит к новому владельцу.

Наши гарантийные обязательства для потребителей

Нижеуказанные положения относятся к потребителям. Потребителем является любое физическое лицо, которое при совершении покупки не действует в рамках своей коммерческой или самостоятельной профессиональной деятельности. Мы имеем право выбрать, предоставить ли гарантийное обслуживание в виде бесплатного ремонта или бесплатной замены (при необходимости на аналогичную или более дорогую модель). Гарантийный срок на приобретенный вами продукт STEINEL Professional составляет 1 год с даты покупки продукта. Компоненты, отремонтированные или замененные нами, покрываются данной гарантией на оставшийся гарантийный срок.
Мы несем транспортные расходы, но не риски, связанные с обратной доставкой.

Наши гарантийные услуги для предпринимателей

Нижеследующие положения применяются к предпринимателям. Предпринимателем является физическое или юридическое лицо либо общество с правоспособностью, которое при заключении сделки купли-продажи действует в рамках своей коммерческой или независимой профессиональной деятельности.
Мы имеем право выбрать, как выполнить гарантийные обязательства: бесплатное устранение дефектов, бесплатную замену (при необходимости на аналогичную или более дорогую модель) или выдачу кредита.
Гарантийный срок на приобретенный вами продукт STEINEL Professional составляет 1 год с даты покупки продукта.
Компоненты, отремонтированные или замененные нами, покрываются данной гарантией на оставшийся гарантийный срок. В рамках гарантийного обслуживания мы не несем ваши расходы, необходимые для последующего выполнения обязательств, а также ваши расходы на демонтаж неисправного продукта и установку продукта на замену.

Законные права в отношении дефектов, бесплатность

Описанные здесь услуги действуют в дополнение к законным гарантийным требованиям, включая особые положения о защите прав потребителей, и не ограничивают или заменяют их. Осуществление ваших законных прав в случае дефектов осуществляется бесплатно.

Исключения из гарантии

Данная гарантия явно исключается:

– в случае износа деталей продукта в результате эксплуатации или иного естественного износа, а также в случае дефектов продукта STEINEL Professional, которые являются результатом износа в результате эксплуатации или иного естественного износа,

– в случае ненадлежащего или нецелевого использования продукта или несоблюдения инструкций по эксплуатации,
– если на продукте были произведены самовольные доработки, переделки или другие модификации, или дефекты вызваны использованием аксессуаров, дополнительных или запасных частей, которые не являются оригинальными деталями STEINEL,
– если техническое обслуживание и уход за продуктами не осуществлялись в соответствии с инструкцией по эксплуатации,
– если монтаж и установка не были выполнены в соответствии с инструкциями по монтажу и установке STEINEL,
– в случае повреждений или утери при **транспортировке.**

Применение немецкого права

Применяется немецкое право с исключением Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (CISG).

Для потребителей обязательные положения о защите прав потребителей того государства, в котором они обычно проживают, остаются неизменными.

Предъявление
Если вы хотите воспользоваться гарантией, пожалуйста, используйте нашу онлайн-форму гарантии по адресу www.steinel-tools.de/garantie. Заполните форму полностью и загрузите оригинал чека, в котором должна быть указана дата покупки и название продукта. Поэтому мы рекомендуем вам бережно хранить чек до истечения срока гарантии. После того, как мы отправим вам соответствующее письмо по электронной почте, отправьте продукт вашему дилеру или по адресу сервисного центра, указанному в письме.
Если у вас есть вопросы по условиям гарантии, позвоните нам по телефону +49 5245 448 188 или напишите нам по электронной почте service@steinel.de. Мы будем рады вам помочь!



9. Технические данные

Напряжение	220–240 В, 50/60 Гц
Мощность	3400 Вт
Настройки и управление (поток воздуха и температура)	E: с помощью поворотной ручки E CS: Modbus RTU через RS485
Вид индикации	ЖК-дисплей
Температура	20-600 °C, с шагом 10 °C
Регулировка потока воздуха	плавная регулировка в %
Поток воздуха	макс. 800 л/мин.
Давление воздуха	3000 Па
Выходное сопло	Ø 50 мм
Уровень излучаемого звукового давления	≤ 70 dB(A)
Срок службы мотора	ок. 10 000 ч
Срок службы нагрев. элемента	макс. 800 ч
Электрический шнур	H07 RN-F 2×1,5 Длина: 2,5 м
Кабель Modbus	2-жильный витой кабель Modbus RTU через RS485 Ø 5 мм, длина : 1 м
Вес	1030 г (без электрического шнура)
Габариты	400 × 122 × 110 мм

STEINEL Tools GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel-tools.de



Contact
www.steinel-tools.de/contact

110111365 07/2026 Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.